

de Originalbetriebsanleitung

en Original instructions

fr Notice originale

it Istruzioni originali

es Manual original

pt Manual original

tr Orijinal işletme talimatı

pl Instrukcja oryginalna

cs Původní návod k používání

sk Povodny navod na použitie

ro Instrucțiuni originale

bg Оригинална инструкция

el Πρωτότυπο οδηγίων χρήσης

ru Оригинальное руководство по эксплуатации

ua Оригінальна інструкція з експлуатації

lt Originali instrukcija

kz Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы

ar دليل المستخدم الأصلي

fa دفترچه راهنمای اصلی

Deutsch

Erklärende Zeichnungen	Seiten 5 - 11
Allgemeine sicherheitshinweise, Gebrauchsanweisung	Seiten 12 - 17

English

Explanatory drawings	pages 5 - 11
General safety rules, instructions manual	pages 18 - 23

Français

Dessins explicatifs	pages 5 - 11
Recommandations générales de sécurité, mode d'emploi	pages 24 - 29

Italiano

Disegni esplicativi	pagine 5 - 11
Precauzioni generali di sicurezza, manuale istruzioni	pagine 30 - 35

Español

Dibujos explicativos	páginas 5 - 11
Recomendaciones generales de seguridad, manual de instrucciones	páginas 36 - 42

Português

Esboços explicativos	páginas 5 - 11
Recomendações gerais de segurança, manual de instruções	páginas 43 - 49

Türkçe

Açıklayıcı resimler	sayfalar 5 - 11
Genel güvenlik tavsiyeleri, kullanım kılavuzu	sayfalar 50 - 55

Polski

Rysunki objaśniające	strony 5 - 11
Ogólne zalecenia w zakresie zasad bezpieczeństwa, instrukcja obsługi	strony 56 - 61

Česky

Vysvětlující výkresy	strany 5 - 11
Obecné bezpečnostní pokyny, provozní příručka	strany 62 - 67

Slovensky

Vysvetľujúce výkresy	strany 5 - 11
Všeobecné bezpečnostné pokyny, prevádzková príručka	strany 68 - 73

Română

Desene explicative	pagini 5 - 11
Recomandări generale privind siguranța, manual de instrucțiuni	pagini 74 - 79

Български

Пояснителни чертежи	страници 5 - 11
Общи указания по техника на безопасност, наръчник с инструкции	страници 80 - 86

Ελληνικά

Επεξηγηματικά σχέδια	σελίδες 5 - 11
Γενικές οδηγίες ασφάλειας προσαρτίας από δυστυχήματα, εγχειρίδιο οδηγιών	σελίδες 87 - 93

Русский

Пояснительные рисунки	страницы 5 - 11
Общие указания по ТБ, инструкция по эксплуатации	страницы 94 - 100

Українська

Пояснювальні малюнки	сторінки 5 - 11
Загальні вказівки по ТБ, інструкція з експлуатації	сторінки 101 - 107

Lietuviškai

Aiškinamieji brėžiniai	puslapiai 5 - 11
Bendrieji saugaus darbo su technika nurodymai, naudojimo instrukcija	puslapiai 108 - 113

Қазақ тілі

Түсіндіргіш әлеміштер	беттер 5 - 11
Жалпы қауіпсіздік жөніндегі ұсыныстар, пайдалану нұсқаулығы	беттер 114 - 120

العربية

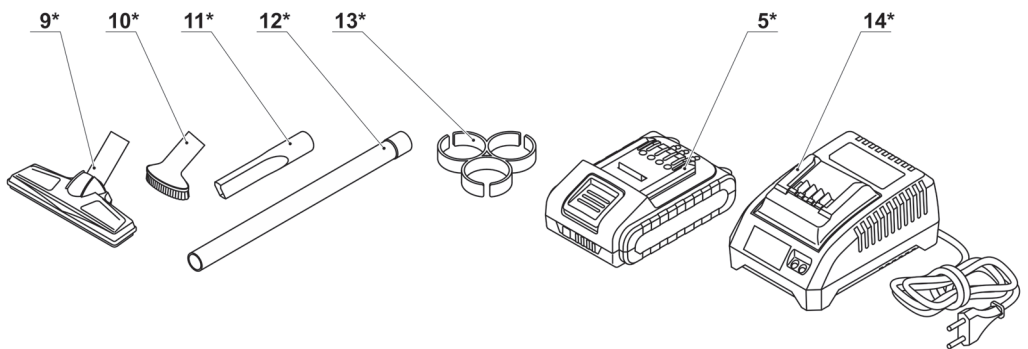
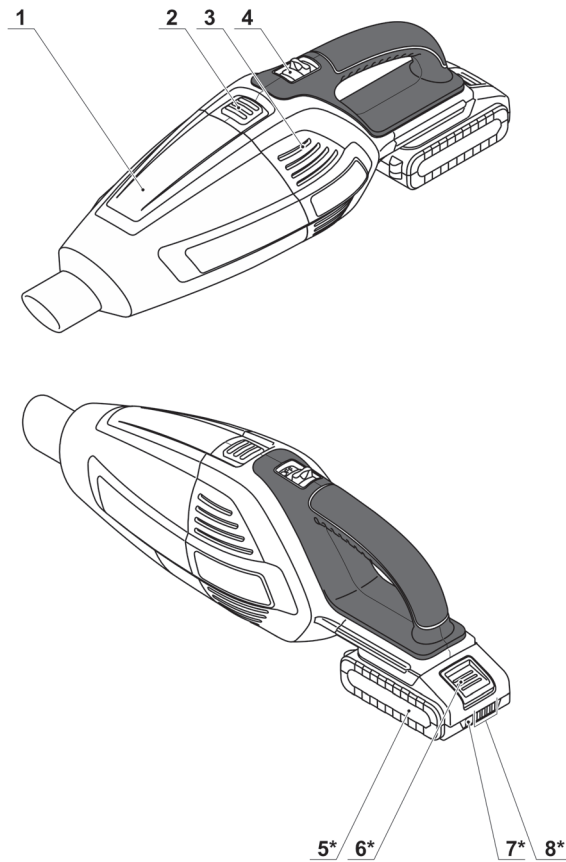
رسوم توضيحية	الصفحات 5 - 11
قواعد السلامة العامة، دليل التعليمات	الصفحات 121 - 126

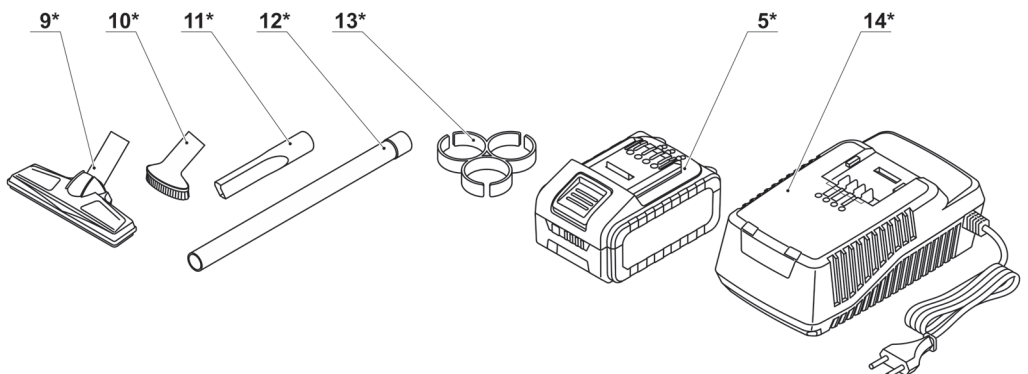
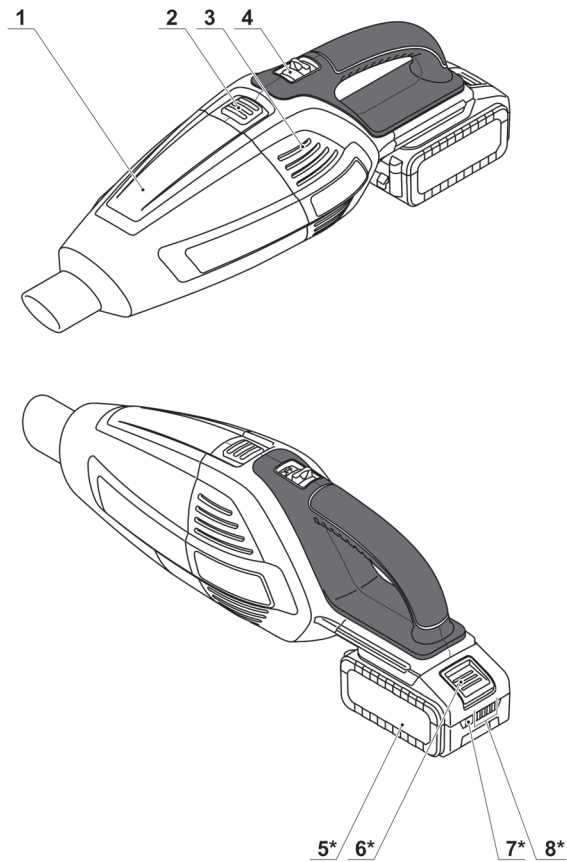
فارسی

اشکال توضیحی	صفحه های 5 - 11
قوانین ایمنی کلی، دفترچه دستورالعمل ها	صفحه های 127 - 132

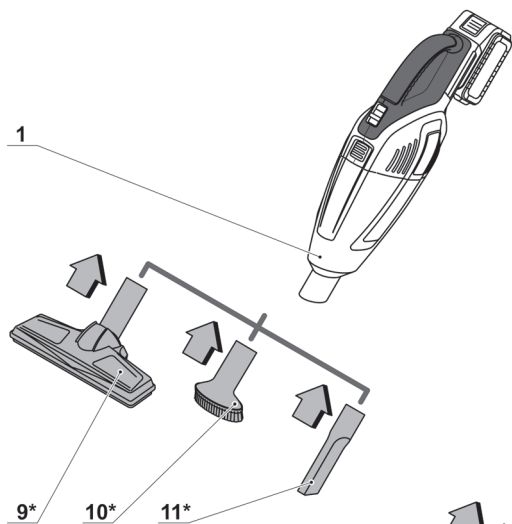


CT63001HX-2

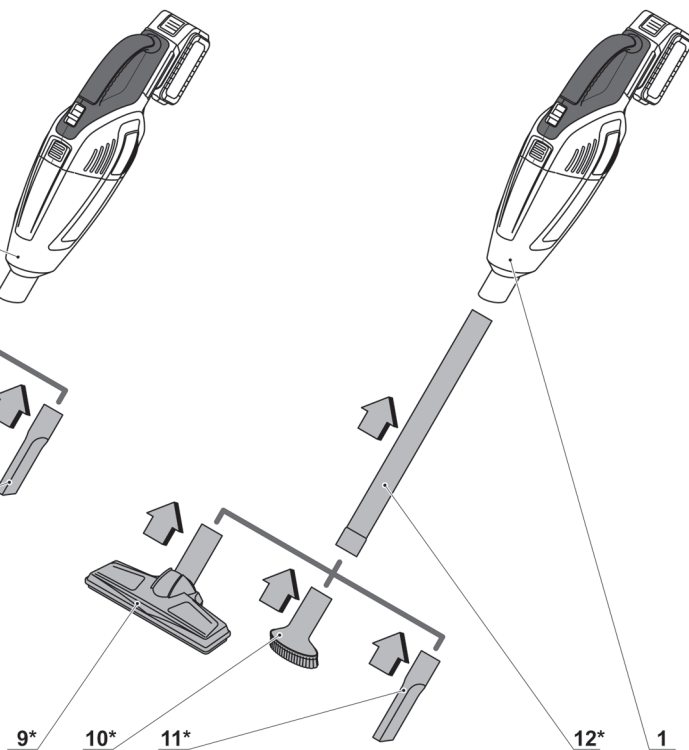




1.1



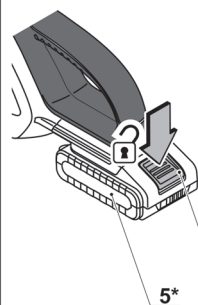
1.2



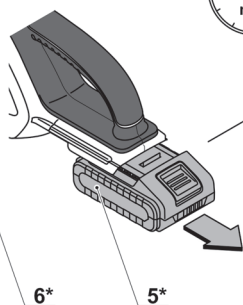
1

CT63001HX-2

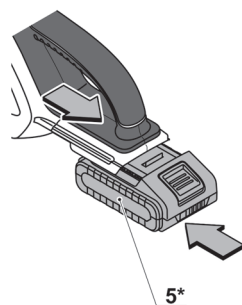
2.1



2.2



2.3



2

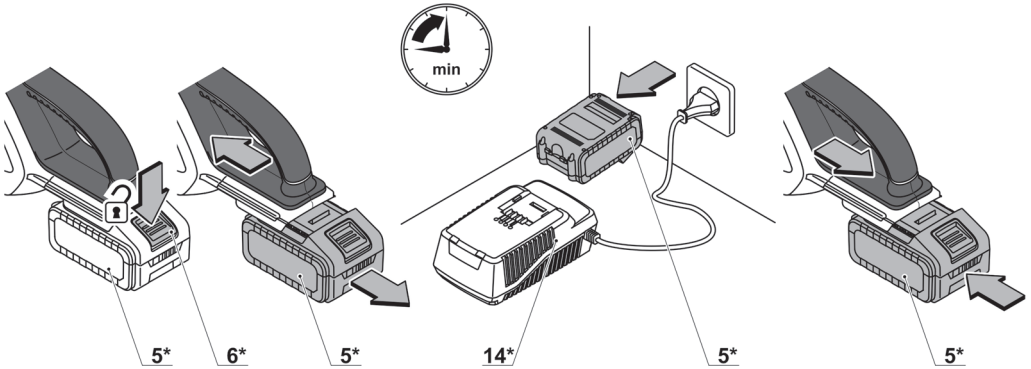
CT63001HX-4

3

3.1

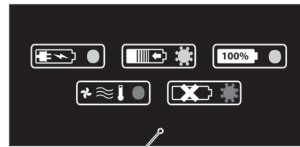
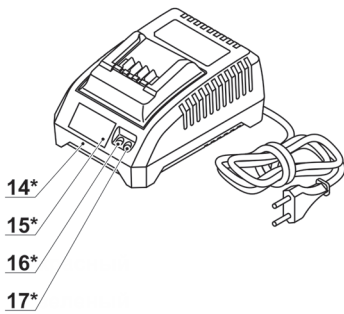
3.2

3.3



CT63001HX-2

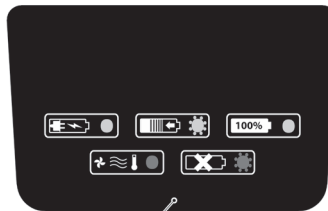
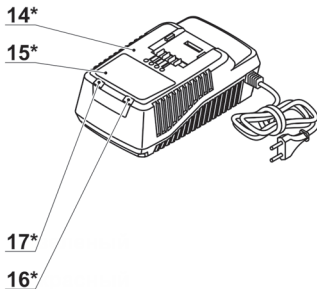
4



- 4.1
- 4.2
- 4.3
- 4.4
- 4.5

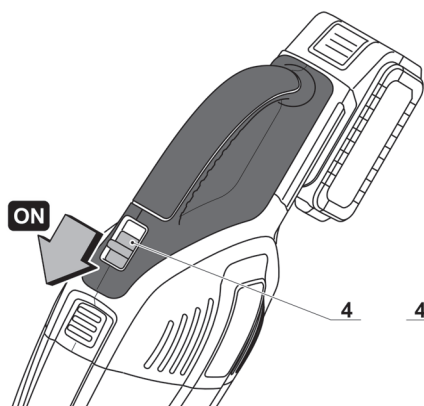
CT63001HX-4

5

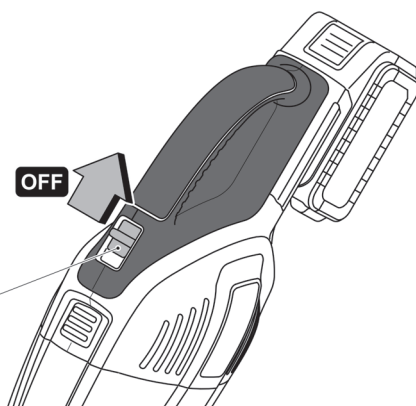


- 5.1
- 5.2
- 5.3
- 5.4
- 5.5

6.1

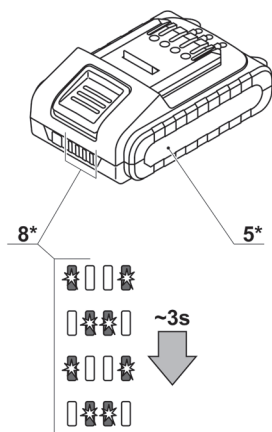


6.2

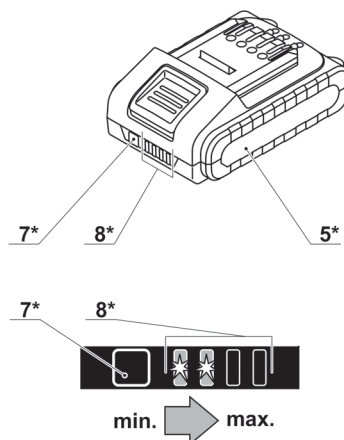


7.1

CT63001HX-2

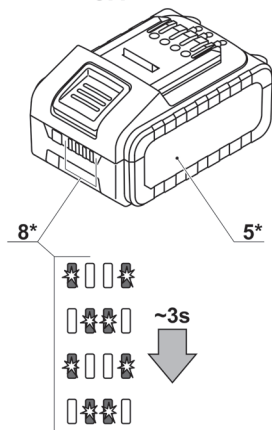


7.2

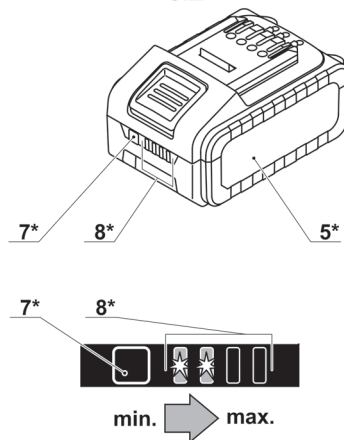


8.1

CT63001HX-4

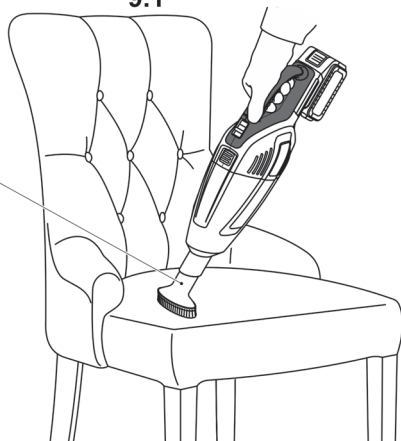


8.2



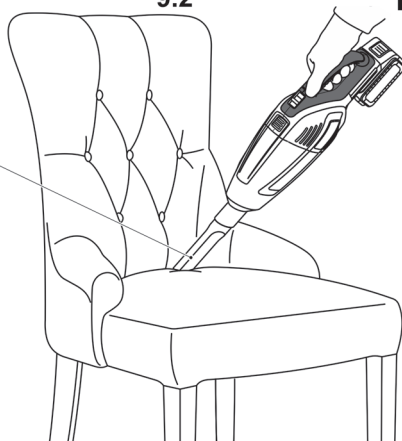
9.1

10*

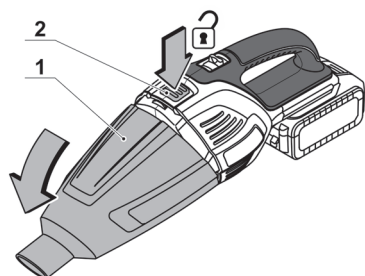


9.2

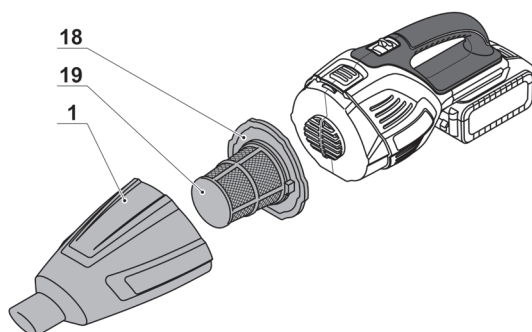
11*



10.1



10.2

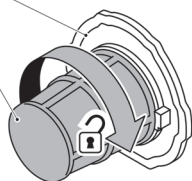


10

11

18

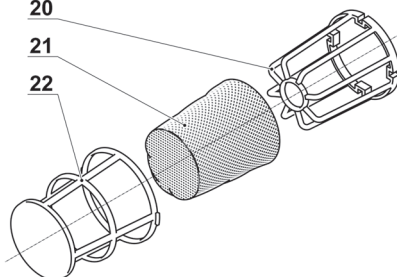
19



20

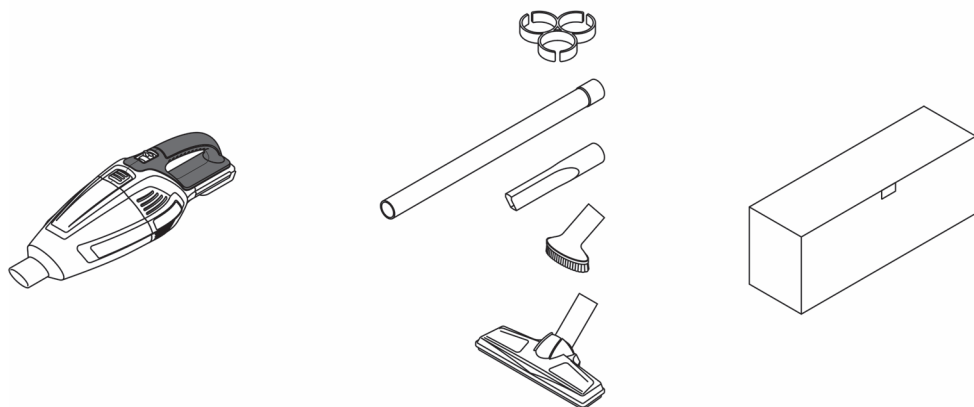
21

22



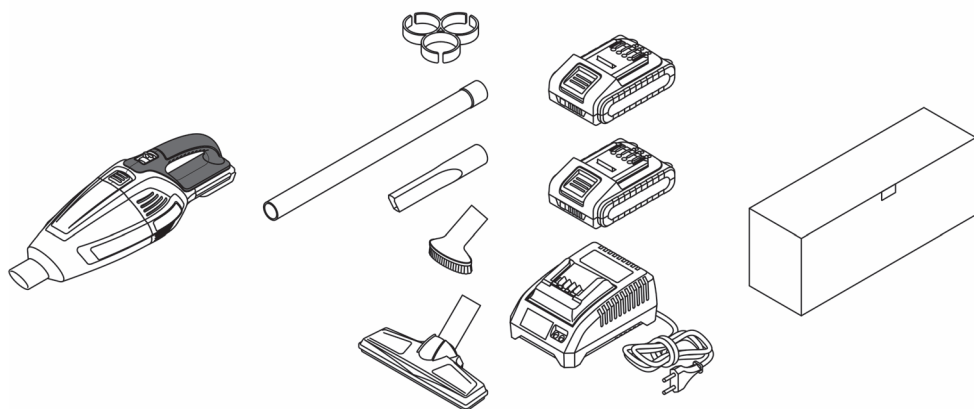
CT63001HX

EAN : 7640186246873



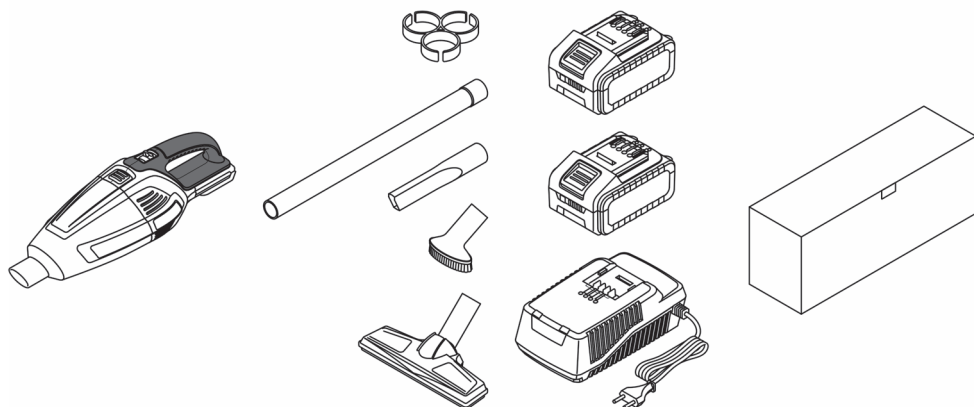
CT63001HX-2

EAN (220-240 V): 7640186246941



CT63001HX-4

EAN (220-240 V): 7640186246958



Elektrowerkzeug - technische Daten

Akku-Staubsauger		CT63001HX-2	CT63001HX-4
Elektrowerkzeug - Code		siehe Seite 11	
Nennspannung	[V]	20 *	20 *
Akkutyp		Li-Ion	Li-Ion
Akkuladezeit	[min]	60	60
Akkuleistung	[Ah]	2	4
Leere	[kPa]	3,8	3,8
Kapazität	[l]	0,5	0,5
Gewicht	[kg]	1,29	1,6
	[lb]	2.84	3.53
Schutzklasse		III	III
Schalldruck	[dB(A)]	—	—
Schalleistung	[dB(A)]	—	—
Beschleunigung	[m/s²]	—	—
* Die maximale anfängliche Batteriespannung (gemessen ohne Arbeitsbelastung) beträgt 20 Volt. Die Nennspannung beträgt 18 Volt.			

Geräuschinformation



Tragen Sie bei einem Schalldruck über 85 dB(A) einen Gehörschutz.

CE Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das unter "Elektrowerkzeug - technische Daten" beschriebene Produkt allen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien 2006/95/EC, 2004/108/EC einschließlich ihrer Änderungen entspricht und mit folgenden Normen übereinstimmt:

EN 60335-1,
EN 60335-2-2,
EN 62233,
EN 61000-3-2:2014,
EN 61000-3-3:2013.

Zertifizierungsmanager

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Schweiz, 19.05.2021

Allgemeine Sicherheitsvorschriften



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zum Stromschlag, Brand und / oder zu schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Warnhinweisen bezieht sich / auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebunden) oder batteriebetriebenes (kabellos) Elektrowerkzeug.

Sicherheit am Arbeitsplatz

- **Halten sie Ihren Arbeitsbereich sauber und aufgeräumt.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- **Halten Sie Kinder und andere Personen während des Betriebs des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Unachtsamkeit können Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

Elektrische Sicherheit

- **Die Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs müssen in die Steckdose passen.** Der Stecker darf



WARNUNG - Der Benutzer muss die Bedienungsanleitung lesen, um die Verletzungsgefahr zu verringern!

in keiner Weise verändert werden. Verwenden sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen reduzieren das Risiko eines Stromschlags.

- **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie etwa Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug von Regen oder Nässe fern.** Wenn Wasser in das Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich das Risiko eines Stromschlags.
- **Nutzen Sie das Kabel nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Trennen des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden sie nur Verlängerungskabel, die für den Außenbereich zugelassen sind.** Die Verwendung eines für den Außenbereich zugelassenen Verlängerungskabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
- **Falls sich der Einsatz eines Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung nicht vermeiden lässt, verwenden Sie einen Fi-Schutzschalter.** Die Verwendung eines Fi-Schutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags. **HINWEIS!** Der Begriff "Fehlerstromschutzeinrichtung (RCD)" kann durch den Begriff "Fehlerstromschutzschalter (GFCI)" oder "Fehlerrückspannungsschutzschalter (ELCB)" ersetzt werden.
- **Warnung!** Vermeiden Sie Kontakt mit den freiliegenden Metalloberflächen am Getriebe, an der Abschirmung etc., da ansonsten die Gefahr eines Stromschlags droht.

Persönliche Sicherheit

- **Seien Sie aufmerksam, achten sie darauf, was sie tun, und gehen sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann ernsthafte Verletzungen zur Folge haben.
- **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs verringert das Risiko von Personenschäden.
- **Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Einschalten des Elektrowerkzeugs. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Aus-Stellung ist, bevor Sie das Elektrowerkzeug an die Stromquelle und / oder Batterie anschließen, in die Hand nehmen oder transportieren.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- **Bevor das Elektrowerkzeug eingeschaltet wird, entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel.** Ein Schraubenschlüssel oder Einstellschlüssel, der sich in einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- **Überschätzen Sie sich nicht. Sorgen sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das**

Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Haare, Kleidung und Handschuhe fern von beweglichen Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- **Wenn die Werkzeuge für den Anschluss von Staubabsaugung und Sammeleinrichtungen vorgesehen sind, vergewissern Sie sich, dass diese ordnungsgemäß angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung dieser Einrichtungen kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- **Lassen Sie sich nicht durch Vertrautheit mit dem Produkt (durch wiederholten Gebrauch erworben) von der strikten Einhaltung der Sicherheitsvorschriften für das vorliegende Produkt abhalten.** Eine unsorgfältige Handlung kann in Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- **Warnung!** Elektrowerkzeuge können während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld erzeugen. Dieses Feld kann unter Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinflussen. Um das Risiko von schweren oder tödlichen Verletzungen zu vermeiden empfehlen wir, dass sich Personen mit medizinischen Implantaten mit Ihrem Arzt und dem Implantathersteller beraten, bevor Sie dieses Elektrowerkzeug verwenden.

Nutzung und Pflege des Elektrowerkzeugs

- Personen mit beschränkten psychophysischen oder geistigen Fähigkeiten sowie Kinder können das Elektrowerkzeug nicht benutzen, wenn sie nicht überwacht werden oder über die Verwendung des Elektrowerkzeugs von einer Person unterwiesen wurden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- **Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich mit dem Schalter nicht ein- und ausschalten lässt.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- **Trennen sie das Elektrowerkzeug von der Stromversorgung bzw. der Batterie, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder das Elektrowerkzeug lagern.** Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen vermindern das Risiko, dass das Werkzeug versehentlich eingeschaltet wird.
- **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Werkzeug nicht benutzen, die mit dem Elektrowerkzeug oder diesen Anweisungen nicht vertraut sind.** Die Elektrowerkzeuge können gefährlich sein, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- **Die Elektrowerkzeuge müssen gewartet werden. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
- **Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit

scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.

- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör, die Einsätze etc. in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeit.** Eine Benutzung des Elektrowerkzeugs für andere als die bestimmungsgemäßen Zwecke kann zu einer gefährlichen Situation führen.

- **Halten Sie die Handgriffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Handgriffe und Greifflächen verhindern eine sichere Handhabung und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.

- Benutzen Sie den Zusatzgriff bei der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug, weil er ein hilfreiches Hilfsmittel bei der Handhabung des Elektrowerkzeugs ist. Das richtige Halten des Elektrowerkzeugs kann das Risiko von Unfällen und Verletzungen reduzieren.

Verwendung und Pflege des Akkuwerkzeugs

- **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Es besteht die Brandgefahr, wenn ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkupack geeignet ist, mit anderen Akkus verwendet wird.

- **Verwenden Sie in den Elektrowerkzeugen nur die speziell gekennzeichneten Akkus.** Die Verwendung von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

- **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Metallgegenständen, wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen können.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Brand zur Folge haben.

- **Bei unrichtiger Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten, bitte Kontakt vermeiden.** Bei zufälligem Kontakt, mit Wasser spülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie noch einen Arzt auf. Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

- **Unbeabsichtigtes Einschalten vermeiden. Stellen Sie vor dem Einlegen des Akku - Packs sicher, dass der Ein- / Ausschalter in der Aus - Position ist.** Der Transport des Elektrowerkzeugs mit dem Finger auf dem Ein- / Ausschalter und Einlegen des Akku-Packs in ein eingeschaltetes Elektrowerkzeug kann zu Unfällen führen.

- **Öffnen Sie das Batteriefach nicht.** Kurzschlussgefahr.

- **Bei Beschädigung und unsachgemäßer Verwendung des Akkus können Dämpfe freigesetzt werden. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung und bei Beschwerden suchen Sie einen Arzt auf.** Die Dämpfe können das Atmungssystem reizen.

- **Wenn der Akku defekt ist, kann die Flüssigkeit entweichen und mit benachbarten Komponenten in Kontakt kommen.** Überprüfen Sie alle betroffenen Teile. Es ist nötig, diese Teile zu reinigen und wenn nötig auszutauschen.

- **Schützen Sie die Akkus vor Hitze, z.B., auch gegen kontinuierliche Sonneneinstrahlung und Feuer.** Es besteht die Explosionsgefahr.



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

- **Schützen Sie das Ladegerät vor Regen und Feuchtigkeit.** Das Eindringen von Wasser in ein Akkuladegerät erhöht das Risiko eines Stromschlags.

- **Laden Sie keine anderen Akkus auf.** Das Akkuladegerät eignet sich nur zum Aufladen von Lithium-Ionen - Batterien im angegebenen Spannungsbereich. Da sonst Brand - und Explosionsgefahr besteht.

- **Halten Sie das Ladegerät sauber.** Bei Verschmutzung besteht die Gefahr eines Stromschlags.

- **Überprüfen Sie das Ladegerät, die Kabel und Stecker vor jedem Einsatz. Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn Defekte festgestellt wurden. Öffnen Sie das Ladegerät nicht selbst und lassen Sie es nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren.** Beschädigte Akkuladegeräte, Kabel und Stecker erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

- **Betreiben Sie das Ladegerät nicht auf leicht entflammaren Oberflächen (z. B., Papier, Textilien etc.) oder in brennbarer Umgebung.** Es besteht die Brandgefahr durch die Erwärmung des Akkuladegeräts während des Ladevorgangs.

Service

- **Lassen Sie das Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original - Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

- Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren und Wechseln von Zubehörteilen.

Sicherheitshinweise für die Verwendung des Elektrowerkzeugs



Achtung: Dieser Staubsauger ist nur zum Ansaugen von trockenem Schmutz und Staub ausgelegt. Saugen Sie niemals Flüssigkeiten oder feuchte Fremdkörper, da dies das Elektrowerkzeug beschädigen kann. In diesem Fall erlischt die Garantie.

- Das Ausführen von Arbeiten bei entferntem Filter ist streng verboten - dies führt zu einer Betriebsstörung des Gerätes und dazu, dass die Garantie nichtig wird.

- Folgendes darf nicht aufgesaugt werden:

- schädliche Substanzen (wie Eichen- oder Birkenholzstaub, Steinstaub, Asbest, etc.);
- ätzende Chemikalien (Natronlauge usw.);
- scharfe Gegenstände (Nägel, Glassplitter usw.);
- Asche und brennende Kohlen (wie ungelöschte oder heiße Kohlen von einer Feuerstelle oder einem Grill); das Aufsaugen von Abfall, der nicht heißer als 50°C ist, ist erlaubt.

- Seien Sie vorsichtig beim Entleeren des Staubsammelbehälters. Gießen Sie niemals Staub aus dem Staubsammelbehälter in ein offenes Feuer.

- Die Nutzung des Elektrowerkzeugs in einer Atmosphäre mit explosiven Gasen und Dämpfen, entstanden durch aggressive Substanzen, ist verboten.

- Schließen Sie nicht die Belüftung des Elektrowerkzeugs und schließen Sie die Öffnung des Saugschlauchs nicht dicht ab - dies könnte zur Überhitzung führen.

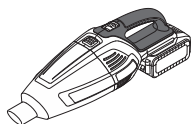
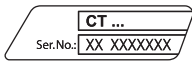
- Bringen Sie die Einlassöffnung (wenn das Elektrowerkzeug eingeschaltet ist) nicht in der Nähe von Körper, Augen oder Ohren, da dies zu Verletzungen führen kann.

- Die Aufnahme von Substanzen kann zu statischer Aufladung der Teile des Staubsaugers führen. Vorsicht

walten lassen - statische Aufladung kann zu Unbeha-
gen, Verlust des Gleichgewichts und Stürzen führen.
• Seien Sie besonders vorsichtig bei der Arbeit auf
Treppen.

In der Gebrauchsanweisung verwendete Symbole

Die folgenden Symbole werden in der Gebrauchsan-
weisung verwendet, bitte ihre Bedeutung merken. Die
korrekte Interpretation der Symbole ermöglicht die
korrekte und sichere Nutzung des Elektrowerkzeuges.

Symbol	Bedeutung
	Akku-Staubsauger Grau markierte Sektionen - weicher Griff (mit isolierter Oberfläche).
	Seriennummernaufkleber: CT ... - Modell; XX - Datum der Herstellung; XXXXXX - Seriennummer.
	Alle Sicherheitsregelungen und Anweisungen lesen.
	Die Batterie nicht über 45°C aufheizen. Vor längerer di- rekter Sonneneinstrahlung schützen.
	Batterie nicht in den Haus- müll entsorgen.
	Batterie nicht dem Feuer aussetzen.
	Batterie vor Regen schüt- zen.
	Akkuladezeit.
	Bewegungsrichtung.
	Umdrehungsrichtung.
	Geschlossen.

Symbol	Bedeutung
	Offen.
III	Schutzklasse.
	Achtung. Wichtig.
	Ein Zeichen, das die Kon- formität des Produkts mit den wesentlichen Anforde- rungen der EU-Richtlinien und der harmonisierten EU- Standards zertifiziert.
	Elektrowerkzeug nicht in den Hausmüll entsorgen.

Elektrowerkzeug - Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Akku-Staubsauger sind für den nicht gewerblichen
Gebrauch im Haushalt bestimmt, z. B. in Kraftfahr-
zeugen, Privathaushalten, Schulen, Geschäften und
Büros. Mit Elektrowerkzeugen können Sie unschäd-
lichen trockenen Staub und feine Rückstände absau-
gen.

Elektrowerkzeug Einzelteile

- 1 Staubfangbehälter
- 2 Arretierungsknopf
- 3 Lüftungsschlitze
- 4 Ein- / Ausschalter
- 5 Akku *
- 6 Akkuverriegelung *
- 7 Kontrollschalter des Akkuladestands *
- 8 Anzeige des Akkuladestands *
- 9 Rechteckdüse *
- 10 Bürstendüse *
- 11 Fugendüse *
- 12 Rohr *
- 13 Zubehöhalter *
- 14 Ladegerät *
- 15 Typenschild des Ladegeräts *
- 16 Anzeige (rot) *
- 17 Anzeige (grün) *
- 18 Filterhalter
- 19 Filter (montiert)
- 20 Internes Gehäuse des Filters
- 21 Filter
- 22 Außengehäuse des Filters

* Zubehör

**Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört
teilweise nicht zum Lieferumfang.**

Installation und Regelung der Elektrowerkzeugteile

Entfernen Sie die Batterie 5, bevor Sie Arbeiten an der Maschine durchführen.



Montage / Demontage / Aufstellung einiger Elemente ist für alle Elektrowerkzeug-Modelle gleich, in diesem Fall sind in der Abbildung keine besonderen Modelle angezeigt.

Einbau / Austausch der Düsen (siehe Abb. 1)

- Installieren Sie die Düsen 9, 10 oder 11 in der Einlassöffnung des Staubsammelbehälters 1, wie in Abb. 1.1 gezeigt.
- Installieren Sie das Rohr 12 in der Einlassöffnung des Staubsammelbehälters 1 und installieren Sie auf Rohr 12 die Düsen 9, 10 oder 11, wie in Abb. 1.2 gezeigt.
- Zur Demontage die Schritte in umgekehrter Reihenfolge ausführen.

Laden des Akkus

Erste Inbetriebnahme des Elektrowerkzeuges

Das Elektrowerkzeug wird mit einem teilweise geladenen Akku 5 geliefert. Der Akku 5 muss vor der ersten Nutzung vollständig geladen werden.

Ladevorgang (siehe Abb. 2-3)

- Blockade des Akkus 6 drücken und Akku 5 herausnehmen (siehe Abb. 2.1, 3.1).
- Ladegerät 14 an die Stromversorgung anschließen.
- Akku 5 in Ladegerät 14 einlegen (siehe Abb. 2.2, 3.2).
- Das Ladegerät 14 nach Aufladen vom Netz trennen.
- Akku 5 aus Ladegerät 14 herausnehmen und Akku 5 in Elektrowerkzeug einlegen (siehe Abb. 2.3, 3.3).

Anzeigen des Ladegeräts (siehe Abb. 4-5)

Die Anzeigen des Ladegeräts 16 und 17 informieren Sie über den Akkuladeprozess. Die Signale der Anzeigen 16 und 17 werden auf dem Typenschild 15 angezeigt (siehe Abb. 4-5).

- Abb. 4.1, 5.1 - (die grüne Anzeige 17 leuchtet, der Akku 5 ist nicht in das Ladegerät 14 eingesetzt) - das Ladegerät 14 ist mit dem Stromnetz verbunden (ladebereit).
- Abb. 4.2, 5.2 - (die grüne Anzeige 17 blinkt, der Akku 5 ist in das Ladegerät 14 eingesetzt) - der Akku 5 wird geladen.
- Abb. 4.3, 5.3 - (die grüne Anzeige 17 leuchtet, der Akku 5 ist in das Ladegerät 14 eingesetzt) - der Akku 5 ist vollständig geladen.
- Abb. 4.4, 5.4 - (die rote Anzeige 16 leuchtet, der Akku 5 ist in das Ladegerät 14 eingesetzt) - der Ladevorgang des Akkus 5 wurde wegen zu hoher Temperatur abgebrochen. Wenn die Temperatur wieder auf normale Werte gesunken ist, wird der Ladevorgang fortgesetzt.
- Abb. 4.5, 5.5 - (die rote Anzeige 16 blinkt, der Akku 5 ist in das Ladegerät 14 eingesetzt) - der Ladevorgang des Akkus 5 wurde wegen eines Akkufehlers abgebro-

chen. Ersetzen Sie den fehlerhaften Akku 5. Er darf nicht weiter verwendet werden.



Beim Ladeprozess erhitzen sich der Akku 5 und das Ladegerät 14, das ist ein normaler Prozess.

Ein- / Ausschalten des Elektrowerkzeuges

Einschalten:

Bewegen Sie den Ein- / Ausschalter 4 nach vorne (siehe Abb. 6.1).

Ausschalten:

Bewegen Sie den Ein- / Ausschalter 4 nach hinten (siehe Abb. 6.2).

Funktionsmerkmale des Elektrowerkzeugs

Temperaturschutz (siehe Abb. 7.1, 8.1)

Das Temperaturschutzsystem ermöglicht die automatische Abschaltung des Elektrowerkzeugs im Falle einer Überladung oder falls der Akku 5 eine Temperatur von 80°C übersteigt. Das System garantiert den Schutz des Elektrowerkzeugs vor Schäden im Falle einer Nichteinhaltung der Arbeitskonditionen. Wenn dieses Schutzsystem aktiviert ist, blinken die Anzeigen 8 wie in Abb. 7.1, 8.1 gezeigt für 3 Sekunden.

Überhitzungsschutz (siehe Abb. 7.1, 8.1)

Der Überhitzungsschutz des Motors schaltet den Motor automatisch ab, wenn eine Überhitzung droht. Lassen Sie das Elektrowerkzeug in dieser Situation abkühlen, ehe Sie es wieder einschalten. Wenn dieses Schutzsystem aktiviert ist, blinken die Anzeigen 8 wie in Abb. 7.1, 8.1 gezeigt für 3 Sekunden.

Überlastschutz (siehe Abb. 7.1, 8.1)

Der Überlastschutz des Motors schaltet das Elektrowerkzeug automatisch aus, wenn es in einer Art und Weise verwendet wird, die die Stromaufnahme ungewöhnlich hoch ansteigen lässt. Wenn dieses Schutzsystem aktiviert ist, blinken die Anzeigen 8 wie in Abb. 7.1, 8.1 gezeigt für 3 Sekunden.

Tiefentladungsschutz

Der Akku 5 besitzt ein Sicherheitssystem zum Schutz vor Tiefentladung. Im Falle einer vollständigen Entladung wird das Elektrowerkzeug automatisch ausgeschaltet. **Achtung: versuchen Sie nicht, das Elektrowerkzeug einzuschalten, wenn das Schutzsystem aktiviert ist, ansonsten kann der Akku 5 beschädigt werden.**

Anzeigen für den Ladezustand des Akkus (siehe Abb. 7.2, 8.2)

Beim Drücken des Schalters 7 zeigen die Anzeigen 8 den Status der Akkuladung 5 an (siehe Abb. 7.2, 8.2).

Tipps zum Arbeiten mit Elektrowerkzeugen



Alle oben genannten Vorbereitungs- und Montageschritte je nach den durchzuführenden Arbeiten ausführen.

- Wählen Sie die passende Düse, abhängig von der Art der Arbeit und der Werks Oberfläche.
- Wählen Sie die Düse aus und stellen Sie sie je nach Art der auszuführenden Arbeit ein (siehe Abb. 9).
- So saugen Sie Staub oder trockene feine Rückstände auf:
 - Verwenden Sie die Bürstendüse **10** auf haarigen Oberflächen (z. B. Krümel auf Möbelpolstern oder Teppichen, siehe Abb. 9.1);
 - Verwenden Sie die Fugendüse **11** in engen Räumen (z. B. zwischen Kissen gepolsterter Möbel, siehe Abb. 9.2);
 - Verwenden Sie die rechteckige Düse für große Flächen (z. B. einen Boden in einem Raum).
- Schalten Sie das Elektrowerkzeug ein, saugen Sie Staub oder kleine trockene Rückstände auf.
- Wenn Sie während des Betriebs eine Leistungsminderung feststellen, überprüfen Sie den Staubsammelbehälter **1** und leeren Sie ihn gegebenenfalls wie unten beschrieben.
- Wenn Sie mit der Arbeit fertig sind, schalten Sie das Elektrowerkzeug aus.

Elektrowerkzeug - Wartung und vorbeugende Maßnahmen

Entfernen Sie die Batterie 5, bevor Sie Arbeiten an der Maschine durchführen.

Anweisungen zur Instandhaltung des Akkus

- Laden, bevor Akku **5** vollständig entladen ist. Bei schwacher Stromversorgung Arbeit unterbrochen und Akku laden.
- Akku **5** nicht überladen, das verkürzt seine Lebensdauer.
- Akku **5** bei Zimmertemperatur von 10°C bis 40°C (50°F - 104°F) laden.
- Akku **5**, wenn er längere Zeit nicht benutzt wird, alle 6 Monate laden.
- Verschlissene Akkus rechtzeitig ersetzen. Nachlassende Leistung oder deutlich kürzere Laufzeiten des Elektrowerkzeugs sind ein Hinweis darauf, dass der Akku **5** verschlissen ist und ausgetauscht werden sollte. Beachten Sie, dass sich der Akku **5** bei Temperaturen unter 0°C schneller entlädt.
- Falls das Elektrowerkzeug lange ohne Benutzung gelagert wurde wird empfohlen, den Akku **5** bei Raumtemperatur zu lagern, die Akkuladung sollte bei 50% liegen.

Entleeren des Staubsammelbehälters (siehe Abb. 10-11)



Überwachen Sie die Füllung des Staubsammelbehälters **1 und leeren Sie ihn unverzüglich gemäß den oben beschriebenen Sicherheitsvorkehrungen.**

- Drücken Sie den Verriegelungsknopf **2** und entfernen Sie den Staubsammelbehälter **1** (siehe Abb. 10.1).

- Entfernen Sie den Filterhalter **18** und den Filter **19** aus dem Staubsammelbehälter **1** (siehe Abb. 10.2).
- Leeren Sie unter Beachtung der Sicherheitsbestimmungen den Inhalt des Staubsammelbehälters **1**.
- Entfernen Sie den Filter **19** aus der Halterung **18** und zerlegen Sie den Filter **19** wie in Abbildung 11 gezeigt.
- Waschen Sie den Staubsammelbehälter **1**, den Filterhalter **18** und alle Elemente des Filters **19** unter fließendem Wasser und lassen Sie sie anschließend trocknen.
- Wenn alle Teile trocken sind, bauen Sie sie in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen.

Reinigung des Elektrowerkzeuges

Die regelmäßige Reinigung Ihres Elektrowerkzeuges ist eine unerlässliche Voraussetzung für lange Lebensdauer. Reinigen Sie das Elektrowerkzeug, indem Sie Druckluft durch die Luftschlitze **3** blasen.

After-Sales Service und Anwendungsdienstleistungs-Service

Unser After-Sales-Service beantwortet Ihre Fragen zur Instandhaltung und Reparatur Ihres Produkts sowie zu Ersatzteilen. Informationen über unsere Servicestellen, Teile-Diagramme und Informationen finden Sie außerdem unter: www.crown-tools.com.

Transport des Elektrowerkzeuges

- Während des Transports darf kategorische kein mechanischer Druck auf die Verpackung ausgeübt werden.
- Beim Abladen / Aufladen ist es unzulässig, irgendeine Technologie zu verwenden, die auf dem Grundsatz der befestigenden Verpackung beruht.

Li-Ion Batterie

Die Li-Ion enthaltenden Batterien fallen unter die Bestimmungen des Gefahrgutrechts. Der Benutzer kann die Batterien ohne weitere Anforderungen auf der Straße transportieren. Wenn der Transport von Dritten durchgeführt wird (z.B. Lufttransport oder Spedition) müssen besondere Anforderungen an Verpackung und Etikettierung beachtet werden. Es ist erforderlich, zur Vorbereitung des zu versendenden Gegenstands einen Experten für Gefahrgut zu konsultieren. Batterien dürfen nur transportiert werden, wenn das Gehäuse unbeschädigt ist. Kontakte isolieren bzw. abkleben und die Batterie so einpacken, dass sie in der Verpackung nicht verrutschen kann. Bitte auch mögliche, detaillierte nationale Regelungen beachten.

Umweltschutz



Rohstoffrückgewinnung statt Müllentsorgung.

Elektrowerkzeug, Zubehör und Verpackung zur umweltfreundlichen Entsorgung trennen.

Zum sortenreinen Recycling sind Kunststoffteile gekennzeichnet.

Diese Anleitung ist aus chlorfrei gefertigtem Recycling-Papier hergestellt.

Änderungen vorbehalten.

Deutsch

Power tool specification

Cordless vacuum cleaner		CT63001HX-2	CT63001HX-4
Power tool code		see page 11	
Rated voltage	[V]	20 *	20 *
Battery type		Li-Ion	Li-Ion
Battery charging time	[min]	60	60
Battery capacity	[Ah]	2	4
Vacuity	[kPa]	3,8	3,8
Capacity	[l]	0,5	0,5
Weight	[kg] [lb]	1,29 2.84	1,6 3.53
Safety class		III	III
Sound pressure	[dB(A)]	—	—
Acoustic power	[dB(A)]	—	—
Weighted vibration	[m/s²]	—	—

* Maximum initial battery voltage (measured without workload) is 20 Volts. Nominal voltage is 18 Volts.

Noise information



Always wear ear protection if the sound pressure exceed 85 dB(A).

CE Declaration of conformity

We declare under our sole responsibility that the product described under "Power tool specifications" is in conformity with all relevant provisions of the directives 2006/95/EC, 2004/108/EC including their amendments and complies with the following standards:
 EN 60335-1,
 EN 60335-2-2,
 EN 62233,
 EN 61000-3-2:2014,
 EN 61000-3-3:2013.

Certification manager

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
 Stabio, Switzerland, 19.05.2021

General safety rules



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and / or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.



WARNING - To reduce the risk of injury, user must read instruction manual!

- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock. NOTE! The term "residual current device (RCD)" may be replaced by the term "ground fault circuit interrupter (GFCI)" or "earth leakage circuit breaker (ELCB)".
- **Warning!** Never touch the exposed metal surfaces on gearbox, shield, and so on because touching metal surfaces will be interfered with the electromagnetic wave, thus causing potential injury or accidents.

Personal safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and / or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- **Warning!** Power tools can produce an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical

implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this power tool.

Power tool use and care

- The persons with lowered psychophysical or mental aptitudes as well as children can not operate the power tool, if they are not supervised or instructed about use of the power tool by a person responsible for their safety.
- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and / or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- Note that when you operate a power tool, please hold the auxiliary handle correctly, which is helpful when controlling the power tool. Therefore, proper holding can reduce the risk of accidents or injuries.

Battery tool use and care

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Avoid unintentional switching on. Ensure the on / off switch is in the off position before inserting battery pack.** Carrying the power tool with your finger on the on / off switch or inserting the battery pack into power tools that have the switch in accidents.
- **Do not open the battery.** Danger of circuit.
- **In case of damage and improper use of the battery, vapors may be emitted. Provide for fresh air and seek medical help in case of complaints.** The vapors can irritate the respiratory system.
- **When the battery is defective, liquid can escape and come into contact with adjacent components.** Check any parts concerned. Clean such parts or replace them, if required.
- **Protect the battery against heat, e.g., also against continuous sun irradiation and fire.** There is danger of explosion.



WARNING! Read all safety warnings and all instructions.

- **Protect the battery charger from rain and moisture.** The penetration of water in a battery charger increases the risk of electric shock.
- **Do not charge other batteries.** The battery charger is suitable only for charging lithium ion batteries within the listed voltage range. Otherwise there is danger of fire and explosion.
- **Keep the battery charger clean.** Contamination may cause the danger of electric shock.
- **Check the battery charger, cable and plug each time before using. Do not use the battery charger when defects are detected. Do not open the battery charger yourself and have it repaired only by qualified personnel using original spare parts.** Damaged battery chargers, cables and plugs increase the risk of electric shock.
- **Do not operate the battery charger on easily inflammable surfaces (e.g., paper, textiles, etc.) or in combustible environments.** There is danger of fire due to the heating of the battery charger during charging.

Service

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- Follow instruction for lubricating and changing accessories.

Safety guidelines during power tool operation



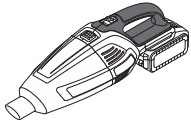
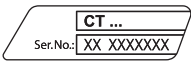
Attention: this vacuum cleaner is designed to suck dry debris and dust only. Never suck liquids or damp debris, as this will damage the power tool, in this case you will void the warranty.

- Carrying out operations with the filtering devices removed is strictly prohibited - this will cause the power tool breakdown and void the warranty repair.

- Carrying out the suction of the following is prohibited:
 - harmful substances (such as oak or beech wood dust, crusher rock dust, spray asbestos, etc.);
 - caustic chemicals (caustic soda, etc.);
 - sharp objects (nails, splinters of glass, etc.);
 - cinder and live coals (such as unextinguished or hot coals from a fireplace or grill); the suction of waste with temperature not exceeding 50°C is permitted.
- Be careful when emptying the dust-collecting container. Never pour dust from the dust-collecting container into an open fire.
- The use of the power tool in an atmosphere containing explosive gases and vapors emitted by aggressive substances is prohibited.
- Do not close the power tool air vents and do not close the suction tube orifice tightly - this may cause overheating.
- Do not bring the intake opening (when the power tool is switched on) to your body, eyes or ears, this may cause injury.
- Picking up some substances may cause building of static charge on the parts of the vacuum cleaner. Take due care - static charge may cause sense of discomfort, loss of balance and falling.
- Take special care while working on stairs.

Symbols used in the manual

Following symbols are used in the operation manual, please remember their meanings. Correct interpretation of the symbols will allow correct and safe use of the power tool.

Symbol	Meaning
	Cordless vacuum cleaner Sections marked gray - soft grip (with insulated surface).
	Serial number sticker: CT ... - model; XX - date of manufacture; XXXXXXX - serial number.
	Read all safety regulations and instructions.
	Do not heat the battery above 45°C. Protect from prolonged exposure to direct sunlight.
	Do not dispose of the battery in a domestic waste container.

Symbol	Meaning
	Do not dispose of the battery in the fire.
	Protect the battery from the rain.
	Battery charging time.
	Movement direction.
	Rotation direction.
	Locked.
	Unlocked.
III	Safety class.
	Attention. Important.
CE	A sign certifying that the product complies with essential requirements of the EU directives and harmonized EU standards.
	Do not dispose of the power tool in a domestic waste container.

Power tool designation

Cordless vacuum cleaners are intended for domestic, non-commercial use, e.g. in automobiles, homes, schools, stores, offices. Power tools allow you vacuuming up non-harmful dry dust, fine debris.

Power tool components

- 1 Dust-collecting container
- 2 Locking button

- 3 Ventilation slots
- 4 On / off switch
- 5 Battery *
- 6 Battery lock *
- 7 Control button of the state of battery charge *
- 8 Indicators of the state of battery charge *
- 9 Rectangular nozzle *
- 10 Brush nozzle *
- 11 Crevice nozzle *
- 12 Tube *
- 13 Accessory holder *
- 14 Charger *
- 15 Label *
- 16 Indicator (red) *
- 17 Indicator (green) *
- 18 Filter holder
- 19 Filter (assembly)
- 20 Internal housing of filter
- 21 Filter
- 22 External housing of filter

* Optional extra

Not all of the accessories illustrated or described are included as standard delivery.

Installation and regulation of power tool elements

Before carrying out any works on the power tool remove the battery 5.



Mounting / dismounting / setting-up of some elements is the same for all power tool models, in this case specific models are not indicated in the illustration.

Installation / replacement of the nozzles (see fig. 1)

- Install the nozzles **9**, **10** or **11** into the intake opening of the dust-collecting container **1**, as shown in fig. 1.1.
- Install the tube **12** into the intake opening of the dust-collecting container **1** and install onto tube **12** nozzles **9**, **10** or **11**, as shown in fig. 1.2.
- Disassembly operations do in reverse sequence.

Charging procedure of the power tool battery

Initial operating of the power tool

The power tool is supplied with a partially charged battery 5. Before the first use, the battery 5 must be fully charged.

Charging process (see fig. 2-3)

- Press the battery lock **6** and remove the battery **5** (see fig. 2.1, 3.1).
- Connect the charger **14** to the power supply.
- Insert battery **5** into charger **14** (see fig. 2.2, 3.2).
- Disconnect the charger **14** from power supply after charging.
- Remove the battery **5** from the charger **14** and mount battery **5** in the power tool (see fig. 2.3, 3.3).

Charger indicators (see fig. 4-5)

Charger indicators **16** and **17** inform of the battery **5** charging process. Signals of the indicators **16** and **17** are shown on the label **15** (see fig. 4-5).

- Fig. 4.1, 5.1 - (the green indicator **17** is on, the battery **5** is not inserted in the charger **14**) - the charger **14** is connected to the power network (ready for charging).
- Fig. 4.2, 5.2 - (the green indicator **17** is blinking, the battery **5** is inserted in the charger **14**) - the battery **5** is being charged.
- Fig. 4.3, 5.3 - (the green indicator **17** is on, the battery **5** is inserted in the charger **14**) - the battery **5** is fully charged.
- Fig. 4.4, 5.4 - (the red indicator **16** is on, the battery **5** is inserted in the charger **14**) - the charging process of the battery **5** is terminated due to inappropriate temperature. When the temperature conditions are normal, the process of charging will resume.
- Fig. 4.5, 5.5 - (the red indicator **16** is blinking, the battery **5** is inserted in the charger **14**) - the charging process of the battery **5** is terminated because of its failure. Replace the faulty battery **5**, its further use is prohibited.



In the process of charging the battery 5 and the charger 14 become hot, it is a normal process.

Switching the power tool on / off

Switching on:

Move on / off switch **4** forward (see fig. 6.1).

Switching off:

Move on / off switch **4** backward (see fig. 6.2).

Design features of the power tool

Temperature protection (see fig. 7.1, 8.1)

The temperature protection system enables to automatically deactivate the power tool in case of excess load or when the temperature of the battery **5** is exceeding 80°C. The system guarantees protection of the power tool from damage in case of noncompliance with the operation conditions.

When this protection system is activated indicators **8** will blink as shown onto fig. 7.1, 8.1 during 3 seconds.

Overheating protection (see fig. 7.1, 8.1)

Overheating protection system of the engine automatically switches off the power tool in case of overheating. In this situation, let the tool cool before turning the power tool on again.

When this protection system is activated indicators **8** will blink as shown onto fig. 7.1, 8.1 during 3 seconds.

Overload protection (see fig. 7.1, 8.1)

Overload protection system of the engine automatically switches off the power tool when it is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current.

When this protection system is activated indicators **8** will blink as shown onto fig. 7.1, 8.1 during 3 seconds.

Overdischarge protection

The battery **5** is protected by the safety system against deep discharge. In case of complete discharge, the power tool is automatically switched off. **Attention: do not try to switch on the power tool when the protection system is activated the battery 5 can be damaged.**

Indicators of the state of battery charge (see fig. 7.2, 8.2)

With the push of the button **7** the indicators **8** show the state of charge of the battery **5** (see fig. 7.2, 8.2).

Recommendations on the power tool operation



Carry out all above mentioned preparation and assembly steps depending on the works to be done.

- Choose an appropriate nozzle depending on the type of operation and work surface area.
- Select and set the nozzle depending on the type of work to be done (see fig. 9).
- To vacuum up dust or dry fine debris:
 - use the brush nozzle **10** on hairy surfaces (e.g. crumbs on furniture upholstery or carpet, see fig. 9.1);
 - use the crevice nozzle **11** in confined spaces (e.g. between cushions of cushioned furniture, see fig. 9.2).
 - use the rectangular nozzle onto large areas (such as a floor in a room).
- Turn on the power tool, vacuum up dust, small dry debris.
- If you notice a decrease in performance during operation, check the dust-collecting container **1**, empty it as described below, if necessary.
- When you have finished working, turn off the power tool.

Power tool maintenance / preventive measures

Before carrying out any works on the power tool remove the battery 5.

Battery maintenance instruction

- Charge timely before the battery **5** is completely exhausted. Stop operation in low power and charge it immediately.
- Do not overcharge when the battery **5** is full, otherwise it will shorten the life time.
- Charge battery **5** in the room temperature of 10°C to 40°C (50°F to 104°F).
- Charge battery **5** every 6 months without operation for a long time.
- Replace worn out batteries in time. Decline of production or a significantly shorter runtime of the power tool after charging indicates aging of the battery **5**

and the need for replacement. It should be taken into account that the battery **5** may discharge faster if the works take place in the temperature below 0°C.

- In case of long time storage without use, it is recommended to store the battery **5** at room temperature, it should be charged to 50%.

Emptying the dust-collecting container (see fig. 10-11)



Monitor the dust-collecting container **1 filling, and empty it promptly according to safety precautions described above.**

- Press the locking button **2** and remove the dust-collecting container **1** (see fig. 10.1).
- Remove the filter holder **18** and the filter **19** from the dust-collecting container **1** (see fig. 10.2).
- Observing safety regulations, dump the dust-collecting container **1** contents out.
- Remove the filter **19** from the holder **18**, and disassemble the filter **19** as shown in the figure 11.
- Wash the dust-collecting container **1**, the filter holder **18** and all elements of the filter **19** under running water, and then dry them.
- When all the parts are dry, reassemble them in the reverse order.

Cleaning of the power tool

An indispensable condition for a safe long-term exploitation of the power tool is to keep it clean. Regularly flush the power tool with compressed air through the ventilation slots **3**.

After-sales service and application service

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts. Information about service centers, parts diagrams and informa-

tion about spare parts can also be found under: www.crown-tools.com.

Transportation of the power tools

- Categorically not to drop any mechanical impact on the packaging during transport.
- When unloading / loading is not allowed to use any kind of technology that works on the principle of clamping packaging.

Li-Ion batteries

The contained Li-Ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. The user can transport the batteries by road without further requirements. When being transported by third parties (e.g.: air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required.

Dispatch batteries only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging. Please also observe possibly more detailed national regulations.

Environmental protection



Recycle raw materials instead of disposing as waste.

Power tool, accessories and packaging should be sorted for environment - friendly recycling.

The plastic components are labelled for categorized recycling.

These instructions are printed on recycled paper manufactured without chlorine.

The manufacturer reserves the possibility to introduce changes.

English

Spécifications de l'outil électrique

Aspirateur sans-fil		CT63001HX-2	CT63001HX-4
Code de l'outil électrique		voir la page 11	
Voltage gradué	[V]	20 *	20 *
Type de batterie		Li-Ion	Li-Ion
Temps de chargement de la batterie	[min]	60	60
Capacité de la batterie	[Ah]	2	4
Vide	[kPa]	3,8	3,8
Capacité	[l]	0,5	0,5
Poids	[kg] [lb]	1,29 2.84	1,6 3.53
Classe de protection		III	III
Pression acoustique	[dB(A)]	—	—
Puissance acoustique	[dB(A)]	—	—
Vibration	[m/s²]	—	—

* La tension initiale maximale de la batterie (mesurée sans charge de travail) est de 20 Volts. La tension nominale est de 18 Volts.

Bruit d'information



Portez toujours des protections pour les oreilles (casque) lorsque le niveau de pression acoustique est supérieur à 85 dB(A).

CE Déclaration de conformité

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que le produit décrit sous "Spécifications de l'outil électrique" est en conformité avec toutes les dispositions des directives 2006/95/EC, 2004/108/EC et leurs modifications ainsi qu'avec les normes suivantes :

EN 60335-1,
EN 60335-2-2,
EN 62233,
EN 61000-3-2:2014,
EN 61000-3-3:2013.

Gestionnaire de certification

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Suisse, 19.05.2021



AVERTISSEMENT - Pour diminuer le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instruction !

Règles générales de sécurité



AVERTISSEMENT ! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut provoquer une décharge électrique, un feu et / ou des blessures graves.

Conservé tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.

Le terme " outil électrique " dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté sur secteur (à cordes) ou à l'outil électrique à pile (sans fil).

Sécurité de la zone de travail

- **Garder la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones encombrées ou obscures sont sources d'accidents.

- **Ne pas utiliser l'outil électrique dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière.** Les outils électriques génèrent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.

- **Les enfants et les personnes présentes doivent se tenir éloignés lorsque vous utilisez un outil**

électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

Sécurité électrique

- **Les fiches d'outils électriques doivent correspondre à la prise de courant. Ne jamais modifier les fiches. Ne pas utiliser d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre (à la masse).** Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduiront le risque de décharge électrique.
- **Éviter tout contact corporel avec les surfaces mises à la terre ou à la masse, telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre ou mis à la masse.
- **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou aux conditions humides.** L'entrée d'eau dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.
- **Ne pas forcer le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Garder le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des parties mobiles.** Les câbles endommagés ou enchevêtrés augmentent le risque d'électrocution.
- **Pour une utilisation en extérieur de l'outil électrique, choisir une rallonge adaptée.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'extérieur réduit le risque d'électrocution.
- **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif différentiel résiduel (DDR).** L'utilisation d'un DDR réduit le risque d'électrocution. REMARQUE ! Le terme " dispositif différentiel résiduel (DDR) " peut être remplacé par " disjoncteur-détecteur de fuites à la terre (DDFT) " ou " disjoncteur différentiel ".
- **Avertissement !** Ne jamais toucher les surfaces métalliques exposées sur la boîte de vitesses, le bouclier, etc., car les surfaces métalliques en contact sont en interférence avec l'onde électromagnétique, ce qui peut entraîner des blessures ou des accidents potentiels.

Sécurité personnelle

- **Rester attentif et vigilant, faire preuve de bon sens en utilisant un outil électrique. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous influence de drogues, alcool ou médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation des outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- **Utiliser un équipement de protection personnelle. Toujours porter une protection oculaire.** L'utilisation d'équipement de protection tel que le masque antipoussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, le casque ou les protections auditives dans des conditions appropriées permet de réduire les blessures corporelles.
- **Empêcher tout démarrage involontaire. S'assurer que le commutateur est en position off (arrêt) avant de connecter l'outil électrique à la source d'alimentation et / ou à la batterie, le retirer ou le transporter.** Transporter des outils électriques tout en ayant le doigt sur le commutateur ou des outils électriques avec le commutateur sur " On " est source d'accidents.
- **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil sous tension.** Une clé laissée attachée à une partie rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures corporelles.

• **Ne pas trop forcer. Garder une bonne assise et un bon équilibre à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.

- **Porter les vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Vos cheveux, vêtements et gants ne doivent pas être à proximité des parties mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans des parties mobiles.
- **Si des appareils sont fournis pour la connexion des dispositifs d'extraction et de collecte de poussière, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** L'utilisation de la collecte des poussières peut réduire les dangers liés à la poussière.
- **La familiarité acquise par une utilisation fréquente des outils ne doit pas vous faire devenir plus complaisant et ignorer les principes de sécurité des outils.** Une action négligente peut provoquer des blessures graves en une fraction de seconde.
- **Avertissement !** Les outils électriques peuvent produire un champ électromagnétique pendant le fonctionnement. Ce champ peut, dans certaines circonstances, interférer avec des implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes ayant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser l'outil électrique.

Utilisation et entretien de l'outil électrique

- L'utilisation de l'outil électrique par des personnes ayant des aptitudes psychophysiques ou mentales faibles et des enfants ne doit pas s'effectuer sans supervision ou formation relative à l'utilisation par une personne responsable de leur sécurité.
- **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié à votre utilisation.** Un travail effectué avec un outil électrique approprié sera meilleur et plus sûr à la vitesse pour laquelle ce dernier a été conçu.
- **Ne pas utiliser l'outil électrique si le commutateur ne fonctionne pas.** Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec le commutateur est dangereux et doit être réparé.
- **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et / ou retirer la batterie de l'outil avant de procéder à des réglages, des changements d'accessoires ou ranger les outils électriques.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- **Mettre les outils électriques non utilisés hors de la portée des enfants et ne pas laisser pas les personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les instructions utiliser l'outil électrique.** Les outils électriques sont dangereux pour des personnes non formées.
- **Entretien des outils électriques. Vérifier tout désalignement ou entrave des parties mobiles, rupture des pièces et toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas d'endommagement, réparer l'outil électrique avant utilisation.** De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- **Conservier les outils de coupe affûtés et propres.** Les outils de coupe correctement entretenus avec des bords affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les outils, etc. conformément aux présentes instruc-**

tions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut aboutir à une situation dangereuse.

- **Garder les poignées et les surfaces de préhension au sec, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sécurisés de l'outil dans des situations inattendues.
- Il convient de noter que pour utiliser un outil électrique, il est nécessaire de maintenir la poignée auxiliaire correctement, pour un contrôle correct de l'outil électrique. Par conséquent, un bon maintien peut réduire le risque d'accidents ou de blessures.

Utilisation et entretien des outils de la batterie

- **Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur approprié pour un type de bloc batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre bloc de batterie.
- **Utilisez des outils électriques uniquement avec des blocs de batterie spécifiquement désignés.** L'utilisation de tout autre bloc de batterie peut créer un risque de blessures et d'incendies.
- **Lorsque le bloc de batterie n'est pas utilisé, gardez-le loin des autres objets métalliques, tels que les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, vis ou autres objets métalliques qui peuvent établir une connexion d'un borne à un autre.** La mise en court-circuit des bornes de batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- **Dans des conditions abusives, le liquide peut être éjecté de la batterie ; évitez tout contact.** En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, cherchez en outre une aide médicale. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou brûlures.
- **Évitez la mise en marche involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur marche / arrêt est en position arrêt avant d'insérer le bloc de batterie.** Portez l'outil électrique avec votre doigt sur l'interrupteur marche / arrêt ou insérez le bloc batterie dans les outils électriques qui ont des interrupteurs en accidents.
- **N'ouvrez - pas la batterie.** Risque de court - circuit.
- **En cas d'endommagement et d'utilisation incorrecte de la batterie, des vapeurs peuvent être émises. Favorisez de l'air frais et consultez un médecin en cas d'affection.** Les vapeurs peuvent irriter le système respiratoire.
- **Lorsque la batterie est défectueuse, le liquide peut s'échapper et entrer en contact avec des composants adjacents.** Vérifiez les parties concernées. Nettoyez ces parties ou remplacez - les, si nécessaire.
- **Protégez la batterie contre la chaleur, par exemple, également contre l'irradiation solaire continue et les incendies.** Il existe un risque d'explosion.



AVERTISSEMENTS ! Lisez tous les avertissements de sécurité et les instructions.

- **Protégez le chargeur de la batterie de la pluie ou de l'humidité.** La pénétration de l'eau dans le chargeur de la batterie augmente le risque choc électrique.
- **Ne chargez pas d'autres batteries.** Le chargeur de la batterie est approprié uniquement pour charger des batteries au lithium-ion dans la gamme de tension indiquée. Autrement, il existe un risque d'incendie et d'explosion.

- **Gardez le chargeur de la batterie propre.** La contamination peut provoquer un risque de choc électrique.

- **Vérifiez le chargeur de la batterie, le câble et la fiche chaque fois avant leur utilisation.** N'utilisez pas le chargeur de batterie lorsque des défauts sont détectés. N'ouvrez pas le chargeur de batterie vous - même et ne le réparez que par du personnel qualifié à l'aide de pièces de rechange d'origine. Les chargeurs de batterie, les câbles et les fiches endommagés augmentent le risque de choc électrique.
- **N'utilisez pas le chargeur de batterie sur des surfaces facilement inflammables (par exemple, papier, tissus, etc.) ou dans des environnements combustibles.** Il existe un risque d'incendie pouvant être provoqué par le réchauffement du chargeur de la batterie durant chargement.

Entretien

- **L'entretien de votre outil électrique doit être effectué par un réparateur qualifié au moyen de pièces de remplacement identiques.** Cela garantira une sécurité de l'outil électrique en permanence.
- Suivre les instructions pour lubrifier et changer les accessoires.

Précautions de sécurité pendant le fonctionnement de l'outil électrique

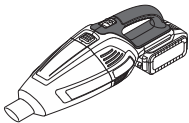
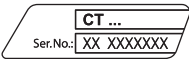


Attention : cet aspirateur est conçu pour aspirer uniquement les débris secs et les poussières. N'aspirez jamais de liquides ou de débris trempés, car ceci endommagera l'outil électrique et annulera la garantie.

- Effectuer des opérations avec les dispositifs de filtrage est strictement interdit- ceci causera la panne de l'outil électrique et annulera les réparations sous garantie.
- Effectuer la succion de ce qui suit est interdit:
 - substances dangereuses (telles que sciure de bois de chêne ou de hêtre, poussière de broyeur de pierres, amiante pulvérisé etc.) ;
 - produits chimiques caustiques (soude caustique, etc.) ;
 - objets coupants (clous, éclats de verre, etc.) ;
 - cendre et braise (telles que charbons non-éteints ou chauds d'une cheminée ou d'un grill) ; la succion de déchets de température ne dépassant pas 50°C est permise.
- Soyez prudent lorsque vous videz le bac récupérateur de poussière. Ne jetez jamais la poussière du bac récupérateur de poussière dans un feu nu.
- L'utilisation de l'outil électrique dans une atmosphère contenant des gaz explosifs et des vapeurs émises par des substances agressives est interdite.
- Ne fermez pas les fentes d'aération de l'outil électrique et ne fermez pas fort l'orifice de tube de succion - ceci pourrait causer une surchauffe.
- Ne rapprochez jamais l'ouverture d'admission (quand l'outil électrique est en marche) de votre corps, de vos yeux ou de vos oreilles, ceci pourrait vous blesser.
- Une charge statique sur les pièces de l'aspirateur peut être causée par le ramassage de certaines substances. Faites très attention - la charge statique peut provoquer un malaise, une perte d'équilibre et une chute.
- Prenez un soin particulier en travaillant sur des escaliers.

Les symboles utilisés dans le manuel d'utilisation

Le manuel d'utilisation utilise les symboles ci-dessous. Pensez à lire attentivement leur signification. La bonne interprétation des symboles permet de bien utiliser l'instrument en toute sécurité.

Symbole	Légende
	Aspirateur sans-fil Les zones grisées représentent une applique molle (à la surface isolée).
	Étiquette avec le numéro d'usine: CT ... - modèle; XX - date de fabrication; XXXXXXX - numéro d'usine.
	Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité et les instructions.
	Ne réchauffez pas la batterie au-dessus de 45°C. Conservez à l'abri des rayons directs du soleil.
	Ne jetez pas la batterie avec les déchets ménagers.
	Ne jetez pas la batterie dans le feu.
	Ne laissez pas la batterie sous la pluie.
	Temps de chargement de la batterie.
	Sens du mouvement.
	Sens de la rotation.
	Bloqué.
	Débloqué.

Symbole	Légende
III	Classe de protection.
	Attention. Information importante.
	Signe certifiant que l'article correspond aux directives CE et aux standards harmonisés de l'Union Européenne.
	Ne jetez pas l'outillage électrique avec les déchets ménagers.

Désignation de l'outil électrique

Les aspirateurs sans-fil sont destinés à un usage domestique et non commercial, p. ex. dans les voitures, les domiciles, les magasins, les bureaux. Les outils électriques vous permettent d'aspirer la poussière sèche non nocive et les débris fins.

Composants de l'outil électrique

- 1 Récipient de collecte de poussière
- 2 Bouton de verrouillage
- 3 Orifices de ventilation
- 4 Interrupteur marche / arrêt
- 5 Batterie *
- 6 Système de blocage de la batterie *
- 7 Bouton de contrôle de charge de la batterie *
- 8 Voyant de charge de la batterie *
- 9 Suceur rectangulaire *
- 10 Suceur brosse *
- 11 Suceur plat *
- 12 Tube *
- 13 Porte-accessoire *
- 14 Chargeur *
- 15 Étiquette du chargeur *
- 16 Voyant (rouge) *
- 17 Voyant (vert) *
- 18 Porte-filtre
- 19 Filtre (assemblée)
- 20 Compartiment interne du filtre
- 21 Filtre
- 22 Compartiment externe du filtre

* Accessoires

Une partie des accessoires représentés et décrits ne figurent pas dans la livraison.

Installation et réglage des éléments de l'outil électrique

Avant d'effectuer des travaux sur l'outil électrique, retirer la batterie 5.



Le montage / démontage / réglage de certains éléments est le même que pour tous les modèles d'outils électriques; dans ce cas, les modèles spécifiques ne sont pas indiqués sur l'illustration.

Montage / remplacement des suceurs (voir la fig. 1)

- Montez les suceurs **9**, **10** ou **11** dans l'ouverture d'admission du bac récupérateur de poussière **1**, comme illustré fig. 1.1.
- Montez le tube **12** dans l'ouverture d'admission du bac récupérateur de poussière **1** et montez le tube **12**, les suceurs **9**, **10** ou **11**, comme illustré fig. 1.2.
- Effectuez les opérations de démontage en séquence inverse.

Méthode de recharge de la batterie de l'outil électrique

Première utilisation de l'outil électrique

L'outil électrique est livré avec une batterie **5** partiellement chargée. Avant de commencer à l'utiliser, il faut la charger complètement.

Recharge (voir les fig. 2-3)

- Appuyez sur le verrou de batterie **6** et retirez la batterie **5** (voir les fig. 2.1, 3.1).
- Branchez le chargeur **14** au secteur.
- Insérez la batterie **5** dans le chargeur **14** (voir les fig. 2.2, 3.2).
- Débranchez le chargeur **14** de l'alimentation après l'achèvement de l'alimentation.
- Retirez la batterie **5** du chargeur **14** et montez la batterie **5** dans l'outil électrique (voir les fig. 2.3, 3.3).

Indicateurs du chargeur (voir les fig. 4-5)

Les voyants **16** et **17** du chargeur indiquent l'avancement du chargement de la batterie **5**. Les signaux des voyants **16** et **17** sont indiqués sur l'étiquette **15** (voir les fig. 4-5).

- Fig. 4.1, 5.1 - (le témoin vert **17** est allumé, la batterie **5** n'est pas connectée au chargeur **14**) - celui-ci est branché sur le réseau électrique (prêt à charger).
- Fig. 4.2, 5.2 - (le témoin vert **17** clignote, la batterie **5** est connectée au chargeur **14**) - elle est en charge.
- Fig. 4.3, 5.3 - (le témoin vert **17** est allumé, la batterie **5** est connectée au chargeur **14**) - elle est complètement chargée.
- Fig. 4.4, 5.4 - (le témoin rouge **16** est allumé, la batterie **5** est connectée au chargeur **14**) - la charge de la batterie **5** a été interrompue à cause d'une température inadéquate. Lorsque les conditions de température seront normales, la charge reprendra.
- Fig. 4.5, 5.5 - (le témoin rouge **16** clignote, la batterie **5** est connectée au chargeur **14**) - la charge de la batterie **5** a été interrompue à cause d'un dysfonctionnement. Changez la batterie **5** défectueuse, il est interdit de continuer à l'utiliser.



Lors du chargement, la batterie **5** et le chargeur **14** se mettent à chauffer ; c'est tout à fait normal.

Mettre en marche / arrêter l'outil électrique

Activer:

Déplacez l'interrupteur marche / arrêt **4** vers l'avant (voir la fig. 6.1).

Désactiver:

Déplacez l'interrupteur marche / arrêt **4** vers l'arrière (voir la fig. 6.2).

Caractéristiques de l'outil électrique

Protection contre la température (voir les fig. 7.1, 8.1)

Le système de protection contre la température permet de couper automatiquement l'outil électrique en cas de surcharge ou lorsque la température de la batterie **5** dépasse 80°C. Le système garantit que le système de protection de l'outil ne soit pas endommagé en cas de manque de conformité aux conditions d'utilisation. Lorsque ce système de protection est activé, les voyants **8** clignotent comme indiqué sur les fig. 7.1, 8.1 pendant 3 secondes.

Protection contre la surchauffe (voir les fig. 7.1, 8.1)

Le système de protection contre la surchauffe du moteur arrête automatiquement l'outil électrique en cas de surchauffe. Dans ce cas, laissez refroidir l'outil électrique avant de le remettre en marche. Lorsque ce système de protection est activé, les voyants **8** clignotent comme indiqué sur les fig. 7.1, 8.1 pendant 3 secondes.

Protection contre la surcharge (voir les fig. 7.1, 8.1)

Le système de protection contre les surcharges du moteur arrête automatiquement l'outil électrique lorsqu'il est utilisé d'une manière telle qu'il consomme un courant anormalement élevé. Lorsque ce système de protection est activé, les voyants **8** clignotent comme indiqué sur les fig. 7.1, 8.1 pendant 3 secondes.

Protection contre les décharges excessives

La batterie **5** est protégée par le système de sécurité contre les décharges profondes. En cas de décharge complète, l'outil électrique s'éteint automatiquement. **Attention : ne pas essayer d'allumer l'outil électrique lorsque le système de protection est activé, la batterie 5 peut être endommagée.**

Témoins de l'état de charge de la batterie (voir les fig. 7.2, 8.2)

Si vous appuyez sur le bouton **7**, le voyant **8** se met à indiquer le niveau de charge de la batterie **5** (voir les fig. 7.2, 8.2).

Recommandations pour utilisation de l'outil électrique



Effectuez toute la préparation et les étapes d'assemblage mentionnées plus haut en fonction du travail à faire.

- Choisissez un embout approprié selon le type d'opération et la dimension de la surface à travailler.
- Choisissez et montez le suceur adapté au type de travail à faire (voir la fig. 9).
- Pour aspirer la poussière ou les débris fins secs :
 - utilisez le suceur brosse **10** sur les surfaces poilues (p. ex. pour les miettes sur les tissus d'ameublement ou sur les tapis, voir la fig. 9.1);
 - utilisez le suceur plat **11** dans des espaces étroits (p. ex. entre les coussins des meubles rembourrés, voir la fig. 9.2);
 - utilisez le suceur rectangulaire sur de grandes surfaces (comme le sol d'une pièce).
- Allumez l'outil électrique, aspirez la poussière ou les débris fins secs.
- Si vous constatez une diminution d'efficacité pendant le fonctionnement, vérifiez le bac de récupération de poussière **1** et videz-le comme décrit ci-dessous si nécessaire.
- Une fois le travail terminé, éteignez l'outil électrique.

Entretien de l'outil électrique / mesures préventives

Avant d'effectuer des travaux sur l'outil électrique, retirer la batterie 5.

Instructions d'entretien de la batterie

- Chargez à temps la batterie **5** avant qu'elle ne soit complètement à plat. Arrêtez l'utilisation en courant faible et chargez-la immédiatement.
- Quand la batterie **5** est chargée, ne la surchargez pas pour ne pas raccourcir sa durée de service.
- Chargez la batterie **5** à température ambiante, de 10°C à 40°C (50°F à 104°F).
- Chargez la batterie **5** tous les 6 mois lorsqu'elle n'est pas en utilisation pendant longtemps.
- Remplacer les batteries usagées à temps. Une baisse notable de la puissance de l'outil électrique après chargement indique que la batterie **5** est usagée et qu'il faut la remplacer. A noter, que la batterie **5** peut se décharger rapidement si la température de l'environnement de travail est de moins de 0°C.
- Si l'outil a été rangé longtemps sans l'avoir utilisé, il est conseillé de ranger la batterie **5**, à température de la pièce ; elle devrait être chargée à 50%.

Vider le bac récupérateur de poussière (voir les fig. 10-11)



Surveillez le remplissage du bac récupérateur de poussière 1, videz-le rapidement conformément aux mesures de sécurité décrites ci-dessus.

- Appuyez sur le bouton **2** et retirez le bac récupérateur de poussière **1** (voir la fig. 10.1).
- Retirez le porte-filtre **18** et le filtre **19** du bac de récupération de poussière **1** (voir la fig. 10.2).
- Videz le contenu du bac de récupération de poussière **1** en respectant les consignes de sécurité.
- Retirez le filtre **19** du porte-filtre **18** et désassemblez le filtre **19** comme illustré fig. 11.

- Lavez à l'eau courante le bac de récupération de poussière **1**, le porte-filtre **18** et tous les éléments du filtre **19** et séchez-les.
- Quand toutes les pièces sont sèches, remontez-les dans l'ordre inverse.

Nettoyage de l'outil électrique

Un critère indispensable pour utiliser le l'outil électrique sur le long terme est de le nettoyer régulièrement. Chasser régulièrement les poussières de l'outil électrique en utilisant de l'air comprimé dans chaque trou **3**.

Services après-vente et d'application

Notre service après-vente répond à vos questions concernant l'entretien et la réparation de votre appareil et de ses pièces de rechange. Des informations sur les centres d'entretien, les schémas des pièces de rechange et les pièces de rechange sont également disponibles à l'adresse suivante : www.crown-tools.com.

Transport des outils électriques

- Éviter strictement tout impact mécanique sur l'emballage pendant le transport.
- Lors du déchargement / chargement, il est interdit d'utiliser tout type de technologie fonctionnant sur le principe de serrage de l'emballage.

Batteries Li-Ion

Les batteries Li-Ion utilisées sont soumises aux exigences réglementaires relatives au transport des marchandises dangereuses. L'utilisateur peut donc transporter les batteries par route sans exigences supplémentaires.

Pendant le transport par des tiers (par exemple, une agence de transport aérien ou d'expédition), des exigences particulières relatives à l'emballage et à l'étiquetage doivent être respectées. Pour préparer l'article expédié, il est nécessaire de consulter un expert en matières dangereuses.

Expédier les batteries uniquement lorsque le boîtier n'est pas endommagé. Mettre du ruban adhésif ou cache sur les contacts à fermeture et emballer la batterie de sorte qu'elle ne puisse pas bouger dans l'emballage. Bien vouloir respecter également les réglementations nationales éventuellement plus détaillées.

Protection de l'environnement



Récupération des matières premières plutôt qu'élimination des déchets.

Séparer l'outil électrique, les accessoires et l'emballage pour un recyclage écologique. Nos pièces plastiques ont ainsi été marquées en vue d'un recyclage sélectif des différents matériaux. Ce manuel d'instructions a été fabriqué à partir d'un papier recyclé blanchi en l'absence de chlore.

Le fabricant se réserve le droit d'apporter des changements.

Français

Specifiche tecniche dell'utensile elettrico

Aspirapolvere a batteria		CT63001HX-2	CT63001HX-4
Codice utensile elettrico		vedi pagina 11	
Voltaggio	[V]	20 *	20 *
Tipo di batteria		Li-Ion	Li-Ion
Tempo di ricarica della batteria	[min]	60	60
Potenza della batteria	[Ah]	2	4
Vacuità	[kPa]	3,8	3,8
Capacità	[l]	0,5	0,5
Peso	[kg] [lb]	1,29 2.84	1,6 3.53
Classe di sicurezza		III	III
Pressione sonora	[dB(A)]	—	—
Potenza acustica	[dB(A)]	—	—
Vibrazione ponderata	[m/s ²]	—	—

* La tensione massima iniziale della batteria (misurata senza carico di lavoro) è 20 Volt. La tensione nominale è 18 Volt.

Rumore informazioni



Indossare sempre le cuffie di protezione se la pressione sonora supera gli 85 dB(A).

CE Dichiarazione di conformità

Dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che il prodotto descritto nella sezione "Specifiche tecniche dell'utensile elettrico" è conforme a tutte le disposizioni pertinenti delle Direttive 2006/95/EC, 2004/108/EC e alle relative modifiche, nonché alle seguenti Normative:

EN 60335-1,
EN 60335-2-2,
EN 62233,
EN 61000-3-2:2014,
EN 61000-3-3:2013.

Responsabile
della certificazione

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Svizzera, 19.05.2021

Regole generali di sicurezza



ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e / o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico alimentato dalla rete (via cavo) o alimentato a batteria (senza cavo).

Sicurezza dell'area di lavoro

- **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Zone in disordine e buie favoriscono gli incidenti.
- **Non utilizzare utensili elettrici in zone con atmosfere esplosive, come ad esempio in presenza di liquidi infiammabili, gas o polveri.** Gli utensili creano scintille che possono incendiare la polvere od i fumi.
- **Tenere i bambini e gli astanti lontano dalla zona di lavoro durante l'uso di un utensile elettrico.** Le distrazioni possono far perdere il controllo.

Sicurezza elettrica

- **Le spine dell'utensile elettrico devono corrispondere alle prese. Non modificare mai la spina in nessun modo. Non usare adattatori spina con utensili elettrici con messa a terra (collegamento**



ATTENZIONE - Per ridurre il rischio di lesioni, l'operatore deve leggere il manuale di istruzioni!

di massa). Le spine non modificate e corrispondenti prese elettriche riducono il rischio di scosse elettriche.

- **Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra o a massa, come tubi, radiatori, frigoriferi, ecc.** C'è un maggior rischio di scossa elettrica, se il vostro corpo viene in contatto con collegamenti a terra o a massa.

- **Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o all'umidità.** Se entra dell'acqua nell'utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.

- **Non rovinare il filo elettrico. Non utilizzare mai il filo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il filo lontano da calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento.** Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

- **Quando un utensile elettrico è usato all'aperto, utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno.** Se si usa un filo adatto per uso all'esterno si riduce il rischio di scosse elettriche.

- **Se non si può evitare di usare un utensile elettrico in un luogo umido, utilizzare un dispositivo di protezione a corrente residua (RCD).** L'uso di un dispositivo di protezione a corrente residua (RCD) riduce il rischio di scosse elettriche. **NOTA!** Il termine "dispositivo di protezione a corrente residua (RCD)" può essere sostituito dal termine "interruttore di circuito salvavita (GFCI)" o "interruttore differenziale (ELCB)".

- **Attenzione!** Non toccare mai le superfici metalliche esposte del riduttore, scudo, e così via poiché il contatto con superfici metalliche interferisce con l'onda elettromagnetica, provocando potenziali lesioni o incidenti.

Sicurezza personale

- **Stare all'erta, guardare quello che si sta facendo e usare il buon senso quando si usa un utensile elettrico. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcol o medicinali.** Un momento di disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può provocare gravi lesioni personali.

- **Usare i dispositivi di protezione individuali. Indossare sempre occhiali protettivi.** Equipaggiamenti protettivi, come mascherina antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, casco di sicurezza o protezione per l'udito utilizzati in condizioni appropriate, riducono il rischio di lesioni personali.

- **Prevenire gli avviamenti accidentali. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di collegare la fonte di alimentazione e / o il gruppo batterie, quando si prende in mano o si trasporta l'utensile.** Trasportare gli utensili elettrici tenendo le dita sull'interruttore oppure alimentare gli utensili con l'interruttore acceso favorisce il verificarsi di incidenti.

- **Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima di accendere l'utensile elettrico.** Una chiave inglese o una chiave rimasta attaccata ad un componente in rotazione dell'utensile elettrico può causare lesioni personali.

- **Mantenere una posizione stabile. Mantenere sempre una posizione dei piedi e un bilanciamento corretti.** Ciò consente di controllare meglio l'utensile elettrico in situazioni impreviste.

- **Vestirsi adeguatamente. Non indossare abiti larghi né gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontano dai componenti in movimento.** Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nei componenti in movimento.

- **Se è possibile collegare dispositivi per l'aspirazione e la raccolta delle polveri; assicurarsi che questi siano collegati ed utilizzati correttamente.** L'utilizzo di un aspirapolvere può ridurre i rischi connessi alle polveri.

- **Non permettere che la familiarità acquisita con l'uso frequente di utensili diventi un rilassamento nell'ignorare principi di sicurezza dell'utensile.** Un'azione negligente può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

- **Attenzione!** Gli utensili elettrici possono produrre un campo elettromagnetico durante il funzionamento. Questo campo non può in alcune circostanze interferire con impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o mortali, si raccomanda alle persone con impianti medici di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto medico prima di utilizzare questo utensile elettrico.

Uso e manutenzione di un utensile elettrico

- Le persone con attitudini psicofisiche o mentali ridotte così come anche i bambini non possono usare l'utensile elettrico, se non sotto la supervisione o istruiti da una persona responsabile della loro sicurezza circa l'uso dell'utensile elettrico.

- **Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico adatto per l'uso che se ne vuol fare.** L'utensile elettrico corretto farà il lavoro meglio ed in modo più sicuro alla velocità per la quale è stato progettato.

- **Non usare l'utensile elettrico se l'interruttore non è in grado di accenderlo e spegnerlo.** Qualsiasi utensile elettrico che non possa essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

- **Staccare la spina dalla presa di corrente e / o batteria dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare accessori o riporre utensili elettrici.** Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviare in modo accidentale l'utensile elettrico.

- **Conservare gli utensili elettrici inattivi fuori dalla portata dei bambini e non lasciare che utilizzino l'utensile persone che non hanno familiarità con l'utensile elettrico o con le presenti istruzioni.** Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di persone non addestrate.

- **Manutenzione degli utensili elettrici. Controllare che tutte le varie parti siano ben allineate, che le parti mobili siano ben collegate, se ci sono componenti rotti e qualsiasi altra condizione che possa compromettere il funzionamento dell'utensile. Se danneggiato, far riparare l'utensile prima dell'uso.** Molti incidenti sono causati da utensili elettrici su cui non è stata effettuata una corretta manutenzione.

- **Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** Quando un utensile da taglio è sottoposto a regolare manutenzione ed ha i bordi da taglio ben affilati, è meno probabile che possa grippare ed è più facile da controllare.

- **Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori, attrezzi, ecc in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e il lavoro da eseguire.** Usare l'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste potrebbero provocare una situazione pericolosa.

- **Mantenere le maniglie e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Maniglie e impugnature sdruciolevoli non consentono una mani-

polazione sicura e il controllo dell'utensile in situazioni impreviste.

- Si noti che quando si utilizza uno utensile elettrico, si prega di tenere l'impugnatura supplementare correttamente, che è utile per mantenere il controllo dell'utensile elettrico. Pertanto, la corretta tenuta può ridurre il rischio di incidenti o infortuni.

Utilizzo e manutenzione della batteria

- **Ricaricare la batteria esclusivamente con il caricatore specificato dal produttore.** Un caricatore adatto per un tipo di batteria può esporre al rischio d'incendio se usato con una batteria diversa.
- **Utilizzare utensili elettrici con gruppi batteria specificatamente designati.** L'utilizzo di eventuali altri gruppi batteria può creare un rischio di lesione e incendio.
- **Quando il gruppo batteria non è in uso, tenere lontano da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici, che potrebbero effettuare una connessione tra i due terminali.** L'eventuale connessione dei due terminali può causare ustioni o incendi.
- **In condizioni di abuso della batteria, del liquido potrebbe fuoriuscire; evitare il contatto.** In caso di accidentale contatto con il liquido, sciacquare con acqua. Se il liquido viene in contatto con gli occhi, rivolgersi immediatamente ad un medico. Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- **Evitare accensioni involontarie. Assicurarsi che l'interruttore on / off è in posizione off prima di inserire il gruppo batteria.** Trasportare l'utensile elettrico con il dito sull'interruttore on / off o inserire il gruppo batteria in utensili elettrici quando l'interruttore è su on può causare incidenti.
- **Non aprire la batteria.** Pericolo di corto circuito.
- **Possono essere emessi dei vapori in caso di danno o uso improprio della batteria. Aerare l'ambiente e consultare il medico in caso di disturbi.** I vapori possono irritare le vie respiratorie.
- **Quando la batteria è difettosa del liquido potrebbe fuoriuscire e venire a contatto con i componenti adiacenti.** Controllare tutte le parti interessate. Pulire queste parti o sostituirle, se necessario.
- **Proteggere la batteria dal calore, per esempio anche dai raggi del sole o fuoco.** C'è pericolo di esplosione.



ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni.

- **Proteggere il caricabatteria da pioggia e umidità.** La penetrazione di acqua in un caricabatteria aumenta il rischio di folgorazione.
- **Non caricare altre tipi di batterie.** Il caricabatteria è adatto solo per caricare batterie agli ioni di litio entro i limiti della tensione indicata. In caso contrario v'è il pericolo di incendio ed esplosione.
- **Tenere il caricabatteria pulito.** La contaminazione può causare il pericolo di scossa elettrica.
- **Controllare il caricabatteria, il cavo e la spina prima di ogni utilizzo.** Non utilizzare il caricabatteria quando vengono rilevati difetti. Non aprire voi stessi il caricabatteria e farlo riparare da personale qualificato usando ricambi originali. Carica batterie, cavi e spine danneggiati aumentano il rischio di scosse elettriche.

- **Non utilizzare il caricabatteria su superfici facilmente infiammabili (ad esempio, carta, tessuti, ecc.) o in ambienti con presenza di polveri o sostanze combustibili.** Pericolo d'incendio dovuto al surriscaldamento del caricabatteria durante il funzionamento.

Servizio

- **Far riparare l'utensile elettrico da una persona qualificata utilizzando solo parti di ricambio identiche.** Questo assicurerà che sia mantenuta la sicurezza dell'utensile.
- Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori.

Linee guida di sicurezza durante il funzionamento dell'utensile elettrico



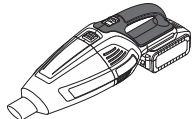
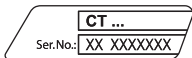
Attenzione: questo aspirapolvere è progettato per aspirare solo detriti asciutti e polvere. Non aspirare mai liquidi o detriti umidi, in quanto danneggerebbero l'elettrodomestico e, in questo caso, si annullerebbe la garanzia.

- L'esecuzione di operazioni con i sistemi di filtraggio rimossi è rigorosamente proibito - questo potrebbe provocare danni allo strumento elettrico ed annullare la garanzia di riparazione.
- L'aspirazione degli elementi qui sotto elencati è vietato:
 - sostanze nocive (come per esempio polveri di rovere o faggio, polveri di roccia, amianto, ecc.);
 - sostanze chimiche caustiche (soda caustica, ecc.);
 - oggetti appuntiti (chiodi, schegge di vetro, ecc.);
 - ceneri e carboni accesi (come per esempio carboni accesi o spenti provenienti da un camino o grill); è permessa l'aspirazione di rifiuti con temperatura non superiore a 50°C.
- Prestare attenzione quando si svuota il contenitore di raccolta della polvere. Non versare mai la polvere dal contenitore di raccolta della polvere nel fuoco aperto.
- E' vietato l'uso dell'apparecchio elettrico in un ambiente contenente gas e vapori esplosivi emessi da sostanze aggressive.
- Non chiudere le prese d'aria dell'apparecchio elettrico e non chiudere molto stretto la bocchetta del tubo di aspirazione - questo potrebbe causare un surriscaldamento.
- Non avvicinare l'apertura di aspirazione (quando l'elettrodomestico è acceso) al corpo, agli occhi o alle orecchie, ciò potrebbe causare lesioni.
- Il prelievo di alcune sostanze può causare la formazione di cariche elettrostatiche su componenti dell'aspirapolvere. Prestare la dovuta attenzione, la carica elettrostatica può causare senso di disagio, perdita di equilibrio e caduta.
- Prestare particolare attenzione quando si lavora su delle scale.

Simboli usati nel manuale

I simboli qui di seguito sono usati nel manuale di istruzioni, si prega di ricordare il loro significato. Una

corretta interpretazione dei simboli consentirà un uso corretto e sicuro dell'apparecchio.

Simbolo	Significato
	Aspirapolvere a batteria Sezioni marcate in grigio - impugnatura morbida (con superficie isolata).
	Adesivo numero di serie: CT ... - modello; XX - data di fabbricazione; XXXXXXX - numero di serie.
	Leggi tutte le norme di sicurezza e le istruzioni.
	Non far riscaldare la batteria con temperatura superiore a 45°C. Proteggere dall'esposizione prolungata ai raggi solari.
	Non gettare la batteria in un contenitore di rifiuti domestici.
	Non gettare la batteria nel fuoco.
	Proteggere la batteria dalla pioggia.
	Tempo di ricarica per la batteria.
	Senso del movimento.
	Senso di rotazione.
	Bloccato.
	Sbloccato.
III	Classe di sicurezza.

Simbolo	Significato
	Attenzione. Importante.
	Un segno che certifica che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali delle direttive UE e gli standard armonizzati a livello comunitario.
	Non smaltire l'apparecchio in un contenitore per rifiuti domestici.

Designazione utensile elettrico

Gli aspirapolvere cordless sono destinati all'uso domestico, non commerciale, ad es. in automobili, case, scuole, negozi, uffici. Gli elettro utensili consentono di aspirare polvere secca non nociva e detriti fini.

Componenti dell'utensile elettrico

- 1 Recipiente raccogli-polvere
- 2 Pulsante di blocco
- 3 Fessure di ventilazione
- 4 Interruttore di accensione / spegnimento
- 5 Batteria *
- 6 Blocco batteria *
- 7 Pulsante controllo stato carica della batteria *
- 8 Spie che indicano stato carica della batteria *
- 9 Bocchettone rettangolare *
- 10 Bocchettone con spazzola *
- 11 Bocchettone per fessure *
- 12 Tubo *
- 13 Porta-accessori *
- 14 Caricabatteria *
- 15 Etichetta caricabatteria *
- 16 Spia (rossa) *
- 17 Spia (verde) *
- 18 Portafiltro
- 19 Filtro (assemblato)
- 20 Alloggiamento interno del filtro
- 21 Filtro
- 22 Alloggiamento esterno del filtro

* Optional

Non tutti gli accessori illustrati o descritti fanno parte della dotazione standard.

Installazione e regolazione elementi dell'utensile elettrico

Prima di effettuare qualsiasi lavoro sull'elettro utensile rimuovere la batteria 5.



Il montaggio / smontaggio / impostazione di alcuni elementi sono simili per tutti gli apparecchi elettrici, in questo caso i modelli specifici non sono indicati nell'illustrazione.

Installazione / sostituzione delle bocchette (vedi fig. 1)

- Installare le bocchette **9**, **10** o **11** nell'apertura di aspirazione del contenitore raccogli polvere **1**, come mostrato in fig. 1.1.
- Installare il tubo **12** nell'apertura di aspirazione del contenitore raccogli polvere **1** e installare sul tubo **12** le bocchette **9**, **10** o **11**, come mostrato in fig. 1.2.
- Procedere in senso inverso per le operazioni di smontaggio.

Procedura per ricaricare la batteria dell'utensile elettrico

Funzionamento iniziale dell'utensile elettrico

L'apparecchio elettrico e' fornito con la batteria 5 parzialmente caricata. Prima di farla funzionare per la prima volta, la batteria 5 deve essere completamente caricata.

Procedura per la ricarica (vedi fig. 2-3)

- Premere il pulsante blocco batteria **6** e rimuovere la batteria **5** (vedi fig. 2.1, 3.1).
- Connettere il caricatore **14** dalla rete elettrica.
- Inserire la batteria **5** sul caricatore **14** (vedi fig. 2.2, 3.2).
- Disconnettere il caricatore **14** dall'alimentatore dopo la ricarica.
- Rimuovere la batteria **5** dal caricatore **14** e montare la batteria **5** sull'apparecchio elettrico (vedi fig. 2.3, 3.3).

Spie luminose caricatore (vedi fig. 4-5)

Le spie **16** e **17** del caricabatteria, indicano lo stato di carica della batteria **5**. I segnali dati dalle spie **16** e **17** sono mostrati nell'etichetta **15** (vedi fig. 4-5).

- Fig. 4.1, 5.1 - (l'indicatore verde **17** è acceso, la batteria **5** non è inserita nel caricatore **14**) - il caricatore **14** è collegato alla rete di alimentazione (pronto per caricare).
- Fig. 4.2, 5.2 - (l'indicatore verde **17** lampeggia, la batteria **5** è inserita nel caricatore **14**) - la batteria **5** viene caricata.
- Fig. 4.3, 5.3 - (l'indicatore verde **17** è acceso, la batteria **5** è inserita nel caricatore **14**) - la batteria **5** è completamente carica.
- Fig. 4.4, 5.4 - (l'indicatore rosso **16** è acceso, la batteria **5** è inserita nel caricatore **14**) - il processo di carica della batteria **5** viene interrotto a causa di temperature inadeguate. Quando le condizioni di temperatura sono normali, il processo di ricarica riprenderà.
- Fig. 4.5, 5.5 - (l'indicatore rosso **16** lampeggia, la batteria **5** è inserita nel caricatore **14**) - il processo di carica della batteria **5** viene interrotto a causa del suo guasto. Sostituire la batteria difettosa **5**, il suo ulteriore utilizzo è vietato.

Accensione / spegnimento dell'utensile elettrico

Accensione:

Spostare l'interruttore di accensione / spegnimento **4** in avanti (vedi fig. 6.1).

Spegnimento:

Spostare l'interruttore di accensione / spegnimento **4** indietro (vedi fig. 6.2).

Caratteristiche dell'utensile elettrico

Protezione temperatura (vedi fig. 7.1, 8.1)

Il sistema di protezione temperature permette di disattivare automaticamente l'apparecchio elettrico nel caso di carico eccessivo o quando la temperatura della batteria **5** eccede i 80°C. Il sistema garantisce la protezione dell'apparecchio elettrico da danni in caso di mancato rispetto delle condizioni di funzionamento. Quando questo sistema di protezione è attivato, le spie **8** lampeggiano come mostrato in fig. 7.1, 8.1 per 3 secondi.

Protezione dal surriscaldamento (vedi fig. 7.1, 8.1)

Il sistema di protezione da surriscaldamento del motore spegne automaticamente l'elettroscopio in caso di surriscaldamento. In questa situazione, lasciar raffreddare l'elettroscopio prima di riaccenderlo.

Quando questo sistema di protezione è attivato, le spie **8** lampeggiano come mostrato in fig. 7.1, 8.1 per 3 secondi.

Protezione dal sovraccarico (vedi fig. 7.1, 8.1)

Il sistema di protezione da sovraccarico del motore spegne automaticamente l'elettroscopio quando viene azionato in modo tale da indurre corrente eccessiva. Quando questo sistema di protezione è attivato, le spie **8** lampeggiano come mostrato in fig. 7.1, 8.1 per 3 secondi.

Protezione per evitare che le batterie si scarichino eccessivamente

La batteria **5** è protetta dal sistema di sicurezza che evita che si scarichi in profondità. Qualora dovesse scaricarsi completamente, l'elettroscopio si spegnerà automaticamente. **Attenzione: non tentare di accendere l'elettroscopio quando il sistema di protezione è attivato, la batteria 5 potrebbe esserne danneggiata.**

Indicatori dello stato di carica della batteria (vedi fig. 7.2, 8.2)

Premendo il pulsante **7** le spie **8** mostrano lo stato di carica della batteria **5** (vedi fig. 7.2, 8.2).

Raccomandazioni sull'uso dell'utensile elettrico



Effettuare tutte le fasi di preparazione e assemblaggio sopra menzionate in base ai lavori da eseguire.



E' normale, che durante l'operazione di carica della batteria 5 il caricabatteria 14 diventa caldo.

- Scegliere un ugello appropriato a seconda del tipo di operazione e superficie di lavoro.
- Selezionare e impostare la bocchetta in base al tipo di lavoro da eseguire (vedi fig. 9).
- Per aspirare polveri o detriti piccoli asciutti:
 - utilizzare la spazzola **10** su superfici pelose (es. briciole su rivestimenti di mobili o moquette, vedi fig. 9.1);
 - utilizzare la bocchetta per fessure **11** in spazi ristretti (per es. tra cuscini di divani, vedi fig. 9.2);
 - utilizzare la bocchetta rettangolare su aree ampie (come il pavimento di una stanza).
- Accendere l'elettro utensile, aspirare polvere o piccoli detriti asciutti.
- Se si nota una diminuzione delle prestazioni durante il funzionamento, controllare il contenitore raccogli polvere **1** e svuotarlo come descritto di seguito, se necessario.
- Al termine del lavoro, spegnere l'elettro utensile.

Manutenzione dell'utensile elettrico / misure preventive

Prima di effettuare qualsiasi lavoro sull'elettro utensile rimuovere la batteria 5.

Istruzioni manutenzione batteria

- Caricare dovutamente la batteria **5** prima che sia completamente scarica. Interrompere l'operazione in bassa potenza eicaricarla immediatamente.
- Non caricare ulteriormente se la batteria **5** è già completamente carica; questo provoca la diminuzione della vita della batteria.
- Carica la batteria **5** ad una temperatura compresa tra 10°C e 40°C (50°F e 104°F).
- Caricare la batteria **5** ogni 6 mesi se non usata per lunghi periodi.
- Rimpiazzare le batterie scariche per tempo. Un declino di performance o un accorciamento della durata massima d'utilizzo indica l'invecchiamento della batteria **5** e la necessità di rimpiazzarla. Si dovrebbe tenere conto che la batteria **5** può durare meno se si opera a temperature inferiori agli 0°C.
- Nel caso in cui l'apparecchio elettrico non e' usato per un lungo periodo, si consiglia di conservare la batteria **5** a temperatura ambiente, con un livello di carica al 50%.

Svuotamento del contenitore raccogli polvere (vedi fig. 10-11)



Monitorare il riempimento del contenitore raccogli polvere 1 e svuotarlo prontamente secondo le precauzioni di sicurezza sopra descritte.

- Premere il pulsante di blocco **2** e rimuovere il contenitore raccogli polvere **1** (vedi fig. 10.1).
- Rimuovere il portafiltra **18** e il filtro **19** dal contenitore raccogli polvere **1** (vedi fig. 10.2).
- Osservando le norme di sicurezza, scaricare il contenuto del contenitore raccogli polvere **1**.

- Rimuovere il filtro **19** dal portafiltra **18** e smontare il filtro **19** come mostrato in figura 11.
- Lavare il contenitore raccogli polvere **1**, il portafiltra **18** e tutti gli elementi del filtro **19** sotto l'acqua corrente, quindi asciugarli.
- Quando tutte le parti sono asciutte, rimontale in ordine inverso.

Pulitura dell'utensile elettrico

Una condizione indispensabile per un uso sicuro e a lungo termine dell'utensile elettrico è quella di tenerlo pulito. Passare dunque con regolarità sull'utensile elettrico dell'aria compressa attraverso i fori dell'aria **3**.

Servizio post-vendita e application service

Il nostro servizio post-vendita risponde alle vostre domande riguardanti la manutenzione e la riparazione del prodotto, così come parti di ricambio. Informazioni su centri di servizio, schemi delle parti e informazioni su parti di ricambio possono essere trovate a: www.crown-tools.com.

Trasporto degli apparecchi elettrici

- Categorievolmente non far cadere alcun oggetto sulla confezione durante il trasporto.
- Durante lo scarico / carico, non si possono utilizzare qualsiasi tipo di tecnologia che funziona sul principio bloccaggio imballaggi.

Batterie al Li-Ion

Le batterie al Li-Ion disponibili sono soggette alla Legislazione requisiti Merci Pericolose. L'utente può trasportare le batterie su strada senza ulteriori requisiti. Quando trasportate da terzi (es: trasporto aereo o agenzia spedizioni), devono essere osservati dei requisiti speciali per quanto riguarda l'imballaggio e l'etichettatura. E' richiesto la consultazione da parte di un esperto in materiali pericolosi, nella preparazione del prodotto per la spedizione.

Le batterie possono essere trasportate solo se il contenitore è intatto. Mettere del nastro o mascherare i contatti aperti e imballare la batteria in modo che non possa muoversi all'interno della confezione. Si prega di osservare anche le eventuali norme nazionali più dettagliate.

Protezione dell'ambiente



Riciclare la materia prima invece di buttarla.

L'utensile elettrico, accessori e imballaggio devono essere selezionati per essere riciclati nel rispetto dell'ambiente.

Le parti in plastica sono contrassegnate per la raccolta differenziata.

Queste istruzioni sono stampate su carta riciclata prodotta senza cloro.

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche.

Italiano

Especificaciones de la herramienta eléctrica

Aspiradora inalámbrica		CT63001HX-2	CT63001HX-4
Código de la herramienta eléctrica		consulte las página 11	
Tensión de la batería	[V]	20 *	20 *
Tipo de batería		Li-Ion	Li-Ion
Tiempo de carga de la batería	[min]	60	60
Capacidad de la batería	[Ah]	2	4
Vacuidad	[kPa]	3,8	3,8
Capacidad	[l]	0,5	0,5
Peso	[kg] [lb]	1,29 2.84	1,6 3.53
Clases de protección		III	III
Presión acústica	[dB(A)]	—	—
Potencia acústica	[dB(A)]	—	—
Vibración ponderada	[m/s²]	—	—

* La tensión inicial máxima de la batería (medida sin carga de trabajo) es de 20 Voltios. La tensión nominal es de 18 Voltios.

Información sobre ruidos



Tome medidas adecuadas para proteger sus oídos cuando la presión acústica exceda el valor de 85 dB(A).

CE Declaración de conformidad

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que el producto descrito en los "Especificaciones de la herramienta eléctrica" cumple con todas las disposiciones correspondientes de las directivas 2006/95/EC, 2004/108/EC inclusive sus modificaciones y esta en conformidad con las siguientes normas:

EN 60335-1,
EN 60335-2-2,
EN 62233,
EN 61000-3-2:2014,
EN 61000-3-3:2013.

Gerente de
certificación

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Suiza, 19.05.2021



ADVERTENCIA - ¡Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones!

Reglas de seguridad generales



¡ADVERTENCIA! Leer todas las instrucciones y advertencias de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, incendio y / o lesiones graves.

Conservar todas las advertencias e instrucciones para referencia en el futuro.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica accionada por la red eléctrica (con cable) o a una herramienta eléctrica accionada por batería (inalámbrica).

Seguridad en el área de trabajo

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras dan lugar a accidentes.
- **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- **Mantenga alejados a los niños y espectadores mientras maneja una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

Seguridad frente a la electricidad

- **El enchufe macho de conexión, debe ser conectado solamente a un enchufe hembra de las características técnicas del enchufe macho en materia. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Los enchufes no modificados y los tomacorrientes correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo tiene descarga a tierra.
- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones húmedas.** Si entra agua a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- **No abuse del cable. Nunca use el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado de calor, aceite, bordes afilados o partes móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- **Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.**
- **Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un alargue adecuado para uso en exteriores.** El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- **Si el uso de una herramienta eléctrica en una ubicación húmeda es inevitable, utilice un suministro protegido de dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica. ¡NOTA! El término "dispositivo de corriente residual (RCD)" puede sustituirse por el término "interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI)" o "disyuntor de fuga a tierra (ELCB)".
- **¡Advertencia!** Nunca toque las superficies metálicas expuestas en la caja de velocidades, el protector, etc., porque si se tocan las superficies metálicas se verán afectadas por la onda electromagnética y se causarán lesiones o accidentes potenciales.

Seguridad personal

- **Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de inatención al operar herramientas eléctricas puede producir lesiones personales graves.
- **Use equipo de protección personal. Siempre lleve protección ocular.** Equipos de protección como máscaras antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos o protección auditiva usados para condiciones apropiadas reducirán las lesiones personales.
- **Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la fuente de alimentación y / o el bloque de baterías, recoger o transportar la herramienta.** Llevar las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o conectar las herramientas

eléctricas con el interruptor en encendido da lugar a accidentes.

- **Saque cualquier llave de ajuste o llave de tuerca antes de encender la herramienta eléctrica.** Si se deja una llave de ajuste o llave de tuercas unida a una parte giratoria de la herramienta eléctrica se pueden producir lesiones personales.
- **No adopte una postura forzada. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- **Use ropa adecuada. No use prendas sueltas o joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las partes móviles.** La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.
- **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de las instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que se conecten y utilicen correctamente.** El uso del dispositivo para la recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.
- **No deje que la familiaridad obtenida con el uso frecuente de herramientas le permita ser complaciente e ignorar los principios de seguridad de las herramientas.** Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.
- **¡Advertencia!** Las herramientas eléctricas pueden producir un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo puede interferir en algunas circunstancias con los implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, recomendamos a las personas con implantes médicos consultar a su médico y al fabricante de implantes médicos antes de operar esta herramienta eléctrica.

Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

- Las personas con aptitudes psicofísicas o mentales disminuidas, así como los niños no pueden operar la herramienta eléctrica, si no son supervisados o instruidos sobre el uso de la herramienta eléctrica por una persona responsable de su seguridad.
- **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que fue diseñada.
- **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y / o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardarla.** Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.
- **Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que las personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones la utilicen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.
- **Mantenimiento de las herramientas eléctricas** Compruebe si la herramienta está desalineada, si las piezas móviles están atascadas, si hay piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar

el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes son causados por el mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.

- **Mantenga las herramientas de corte, afiladas y limpias.** Las herramientas de corte adecuadamente mantenidas con bordes afilados son menos propensas a empastarse y más fáciles de controlar.

- **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de las herramientas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de las previstas podría producir una situación peligrosa.

- **Mantenga las manijas y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las manijas y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y un control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

- Tenga en cuenta que cuando utilice una herramienta eléctrica debe sostener la manija auxiliar correctamente, esto es útil para controlar la herramienta eléctrica. Por lo tanto, sostenerla de manera adecuada puede reducir el riesgo de accidentes o lesiones.

Uso y cuidado de la herramienta a batería

- **Recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de bloque de baterías puede crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otro bloque de batería.

- **Utilizar las herramientas eléctricas únicamente con los bloques de baterías específicamente designados.** El uso de otros bloques de baterías puede crear un riesgo de lesiones y fuego.

- **Cuando el bloque de baterías no esté en uso, mantenerlo alejado de otros objetos metálicos, como clips de papel, monedas, claves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan establecer una conexión de un terminal al otro.** El cortocircuito de los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.

- **Bajo condiciones abusivas, se puede expulsar líquido de la batería; evite el contacto.** En caso de contacto accidental, enjuagar con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque ayuda médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

- **Evitar encendidos involuntarios. Asegurarse de que el interruptor de encendido / apagado esté en la posición de apagado antes de insertar el bloque de baterías.** Llevar las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor encendido / apagado o insertar el bloque de baterías en las herramientas eléctricas con el interruptor en encendido da lugar a accidentes.

- **No abrir las baterías.** Peligros del circuito.

- **En caso de daños y uso indebido de la batería, pueden emitirse vapores. Proporcionar aire fresco y buscar ayuda médica en caso de quejas.** Los vapores pueden irritar el sistema respiratorio.

- **Cuando la batería esté defectuosa, el líquido puede escapar y entrar en contacto con componentes adyacentes.** Revisar las piezas correspondientes. Limpiar dichas piezas o reemplazarlas si es necesario.

- **Proteger la batería contra el calor, por ejemplo, también contra la irradiación solar continua y el fuego.** Existe peligro de explosión.



¡ADVERTENCIA! Leer todas las instrucciones y advertencias de seguridad.

- **Proteger el cargador de batería de la lluvia y la humedad.** La penetración de agua en un cargador de batería aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

- **No cargar otras baterías.** El cargador de batería sólo es adecuado para cargar baterías de iones de litio dentro del rango de tensión indicado. De lo contrario, existe peligro de incendios y explosión.

- **Mantener el cargador de batería limpio.** La contaminación puede causar peligro de descarga eléctrica.

- **Revisar el cargador de la batería, el cable y el enchufe siempre antes de usarlos. No utilizar el cargador de batería cuando se detecten defectos. No abrir el cargador de baterías por su cuenta, hacer que se repare sólo por personal calificado que utilice repuestos originales.** Los cargadores, los cables y los enchufes dañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- **No utilizar el cargador de baterías en superficies fácilmente inflamables (por ejemplo, papel, textiles, etc.) o en ambientes combustibles.** Existe peligro de incendio debido al calentamiento del cargador durante la carga.

Servicio

- **Haga reparar su herramienta eléctrica por personal de reparación calificado que use solamente piezas de repuesto idénticas.** Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

- **Siga las instrucciones para lubricar y cambiar los accesorios.**

Guías de seguridad durante el funcionamiento de la herramienta eléctrica



Atención: esta aspiradora fue diseñada para aspirar residuos secos y polvo únicamente. Nunca succione líquidos ni residuos húmedos, ya que esto dañará la herramienta eléctrica, y en este caso se anulará la garantía.

- Llevar a cabo operaciones con dispositivos de filtrado removidos está estrictamente prohibido; esto causará que se rompa la herramienta eléctrica y anulará la reparación de garantía.

- Está prohibido llevar a cabo la succión de lo siguiente:

- sustancias dañinas (como polvo de madera de haya o roble, polvo de roca machacada, asbestos pulverizado, etc.);

- productos químicos cáusticos (soda cáustica, etc.);

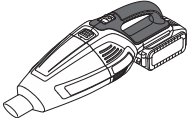
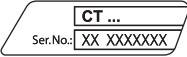
- objetos filosos (clavos, trozos de vidrio, etc.);

- escoria y carbones vivos (como carbones calientes o no extintos de una chimenea o asador); la succión de desechos con temperatura que no supere los 50°C está permitida.

- Tenga cuidado al vaciar el recipiente recolector de polvo. Nunca vierta el polvo del recipiente recolector de polvo en el fuego.
- Está prohibido el uso de herramienta eléctrica en una atmósfera con gases y vapores explosivos emitidos por sustancias agresivas.
- No cierre los ventiladores de aire de la herramienta eléctrica y no cierre el orificio de tubo de succión totalmente; esto puede causar sobrecalentamiento.
- No acerque la abertura de entrada (cuando la herramienta eléctrica está encendida) a su cuerpo, ojos u oídos, esto puede causar lesiones.
- Recoger algunas sustancias puede provocar la acumulación de carga estática en las piezas de la aspiradora. Tenga cuidado: la carga estática puede causar una sensación de molestia, pérdida de equilibrio y desmayos.
- Tenga especial cuidado cuando trabaje en escaleras.

Símbolos usados en el manual

Los siguientes símbolos se utilizan en el manual de instrucciones, recuerde sus significados. La interpretación correcta de los símbolos le permitirá el uso correcto y seguro de la herramienta eléctrica.

Símbolo	Significado
	Aspiradora inalámbrica Secciones marcadas con gris - agarre suave (con superficie aislada).
	Etiqueta con número de serie: CT ... - modelo; XX - fecha de fabricación; XXXXXXX - número de serie.
	Lea todas las reglas e instrucciones de seguridad.
	No caliente la batería por encima de 45°C. Protéjala de una exposición prolongada al rayo de sol directo.
	No deseche la batería en un recipiente de basura doméstica.
	No deseche la batería en el fuego.
	Proteja la batería de la lluvia.

Símbolo	Significado
	Tiempo de carga de la batería.
	Dirección del movimiento.
	Dirección de la rotación.
	Bloqueado.
	Desbloqueado.
III	Clase de protección.
	Atención. Importante.
CE	Un signo que certifica que el producto cumple con los requisitos esenciales de las directivas de la UE y las normas armonizadas de la UE.
	No deseche la herramienta eléctrica en un recipiente de basura doméstica.

Designación de la herramienta eléctrica

Las aspiradoras fueron diseñadas para uso doméstico, no comercial, es decir, en automóviles, hogares, escuelas, tiendas, oficinas. Las herramientas eléctricas le permiten aspirar polvo seco no dañino y escombros finos.

Componentes de la herramienta eléctrica

- 1 Recipiente recolector de polvo
- 2 Botón de traba
- 3 Ranuras de ventilación
- 4 Interruptor de encendido / apagado
- 5 Batería *
- 6 Bloqueo de la batería *
- 7 Botón de control del estado de carga de la batería *
- 8 Indicadores del estado de la carga de batería *
- 9 Boquilla rectangular *
- 10 Boquilla del cepillo *
- 11 Boquilla para ranuras *
- 12 Tubo *

- 13 Soporte de accesorios *
- 14 Cargador *
- 15 Etiqueta del cargador *
- 16 Indicador (rojo) *
- 17 Indicador (verde) *
- 18 Portafiltro
- 19 Filtro (armado)
- 20 Carcasa interna del filtro
- 21 Filtro
- 22 Carcasa externa del filtro

* Accesorios

No todos los accesorios fotografiados o descritos están incluidos en el envío estándar.

Instalación y regulación de los elementos de la herramienta eléctrica

Antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta eléctrica, saque la batería 5.



El montaje / desmontaje / configuración de algunos de los elementos es el mismo para todos los modelos de la herramienta eléctrica, en este caso los modelos específicos no están indicados en la ilustración.

Instalación / sustitución de las boquillas (ver fig. 1)

- Instale las boquillas 9, 10 o 11 en la abertura de entrada del recipiente recolector de polvo 1, como se muestra en la fig. 1.1.
- Instale el tubo 12 en la abertura de entrada del recipiente recolector de polvo 1 e instale en las boquillas 9, 10 u 11 en el tubo 12, como se muestra en la fig. 1.2.
- Las operaciones de desarmado se hacen en secuencia inversa.

Procedimiento de carga de la batería de la herramienta eléctrica

Funcionamiento inicial de la herramienta eléctrica

La herramienta eléctrica cuenta con una batería parcialmente cargada 5. Antes del primer uso, la batería 5 se debe cargar completamente.

Proceso de carga (ver fig. 2-3)

- Presione el bloqueo de la batería 6 y retire la batería 5 (ver fig. 2.1, 3.1).
- Conecte el cargador 14 al suministro de energía.
- Inserte la batería 5 en el cargador 14 (ver fig. 2.2, 3.2).
- Después de la carga, desconecte el cargador 14 del suministro de energía.
- Retire la batería 5 del cargador 14 y monte la batería 5 en la herramienta eléctrica (ver fig. 2.3, 3.3).

Indicadores del cargador (ver fig. 4-5)

Los indicadores del cargador 16 y 17 informan sobre el proceso de carga de la batería 5. Las señales de

los indicadores 16 y 17 se muestran en la etiqueta 15 (ver fig. 4-5).

- Fig. 4.1, 5.1 - (el indicador verde 17 está iluminado, la batería 5 no está colocada en el cargador 14) - el cargador 14 está conectado a la red eléctrica (listo para cargar).
- Fig. 4.2, 5.2 - (el indicador verde 17 está parpadeando, la batería 5 está colocada en el cargador 14) - la batería 5 se está cargando.
- Fig. 4.3, 5.3 - (el indicador verde 17 está iluminado, la batería 5 está colocada en el cargador 14) - la batería 5 está completamente cargada.
- Fig. 4.4, 5.4 - (el indicador rojo 16 está iluminado, la batería 5 está colocada en el cargador 14) - el proceso de carga de la batería 5 se ha interrumpido debido a una temperatura inadecuada. Cuando las condiciones de temperatura sean normales, el proceso de cargar se reanudará.
- Fig. 4.5, 5.5 - (el indicador rojo 16 está parpadeando, la batería 5 está colocada en el cargador 14) - el proceso de carga de la batería 5 se ha interrumpido debido a un fallo en la misma. Sustituya la batería defectuosa 5 está prohibido su posterior uso.



Durante el proceso de carga, la batería 5 y el cargador 14 se calientan, esto es un proceso normal.

Encendido / apagado de la herramienta eléctrica

Encender:

Mueva el interruptor de encendido / apagado 4 hacia adelante (ver fig. 6.1).

Apagar:

Mueva el interruptor de encendido / apagado 4 hacia atrás (ver fig. 6.2).

Características de diseño de la herramienta eléctrica

Protección de temperatura (ver fig. 7.1, 8.1)

El sistema de protección de temperatura permite desactivar automáticamente la herramienta eléctrica en caso de exceso de carga o cuando la temperatura de la batería 5 excede los 80°C. El sistema garantiza la protección de la herramienta eléctrica contra daños en caso de incumplimiento de las condiciones de operación.

Cuando este sistema de protección está activado, los indicadores 8 parpadearán como se muestra en la fig. 7.1, 8.1 durante 3 segundos.

Protección contra sobrecalentamiento (ver fig. 7.1, 8.1)

El sistema de protección contra sobrecalentamiento del motor apaga automáticamente la herramienta eléctrica en caso de sobrecalentamiento. En este caso, deje que la herramienta eléctrica se enfríe antes de volver a encenderla.

Cuando este sistema de protección está activado, los indicadores 8 parpadearán como se muestra en la fig. 7.1, 8.1 durante 3 segundos.

Protección contra sobrecargas (ver fig. 7.1, 8.1)

El sistema de protección contra sobrecargas del motor apaga automáticamente la herramienta eléctrica cuando se opera de una manera que provoca una corriente anormalmente alta.

Cuando este sistema de protección está activado, los indicadores **8** parpadearán como se muestra en la fig. 7.1, 8.1 durante 3 segundos.

Protección contra sobrecargas

La batería **5** está protegida por el sistema de seguridad contra descarga profunda. En caso de descarga completa, la herramienta eléctrica se desconecta automáticamente. **Atención: no intente encender la herramienta eléctrica cuando el sistema de protección está activado, la batería 5 puede dañarse.**

Indicadores del estado de carga de la batería (ver fig. 7.2, 8.2)

Al pulsar el botón **7** los indicadores **8** mostrarán el estado de carga de la batería **5** (ver fig. 7.2, 8.2).

Recomendaciones sobre el funcionamiento



Realice todas las operaciones antes mencionadas y los pasos de armado dependiendo del trabajo a realizar.

- Elija una boquilla apropiada dependiendo del tipo de operación y del área de superficie de trabajo.
- Seleccione y ajuste la boquilla según el tipo de trabajo a realizar (ver fig. 9).
- Para aspirar el polvo o secar la suciedad fina:
 - utilice la boquilla de cepillo **10** en superficies peludas (p. ej., migas en tapizados de muebles o alfombras, ver fig. 9.1);
 - utilice la boquilla para ranuras **11** en espacios reducidos (p. ej., entre cojines de muebles acolchados, consulte la fig. 9.2);
 - use la boquilla rectangular en áreas grandes (como el piso de una habitación).
- Encienda la herramienta eléctrica, aspire polvo o escombros secos pequeños.
- Si nota una disminución en el rendimiento durante el funcionamiento, verifique el recipiente recolector de polvo **1**, vacíelo como se describe a continuación, si fuera necesario.
- Cuando haya terminado de trabajar, apague la herramienta eléctrica.

Mantenimiento de la herramienta eléctrica / medidas preventivas

Antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta eléctrica, saque la batería 5.

Instrucciones de mantenimiento de la batería

- Realice la carga oportunamente, antes de que la batería **5** esté completamente agotada. Detenga la operación en baja energía y cárguela inmediatamente.

- No sobrecargue la batería **5** cuando la misma esté completamente cargada, de lo contrario se acortará su vida útil.
- Cargue la batería **5** a temperatura ambiente de 10°C a 40°C (50°F a 104°F).
- Cargue la batería **5** cada 6 meses si estuvo sin funcionamiento durante un tiempo prolongado.
- Sustituya las baterías usadas a tiempo. La disminución de la producción o un tiempo de ejecución significativamente más corto de la herramienta eléctrica después de la carga, indica que la batería **5** se ha gastada y que se necesita reemplazarla. Se debe tener en cuenta que la batería **5** puede descargarse más rápido si los trabajos tienen con temperaturas inferiores a 0°C.
- En caso de almacenamiento sin uso durante un tiempo prolongado, se recomienda guardar la batería **5** a temperatura ambiente y se debe cargar al 50%.

Limpieza del recipiente colector de polvo (ver fig. 10-11)



Controle el llenado del recipiente recolector de polvo 1 y vacíelo de inmediato, de acuerdo con las precauciones de seguridad descritas anteriormente.

- Presione la traba **2** y retire el recipiente recolector de polvo **1** (ver fig. 10.1).
- Saque el portafiltro **18** y el filtro **19** del recipiente recolector de polvo **1** (ver fig. 10.2).
- Observe las regulaciones de seguridad, descargue los contenidos del recipiente recolector de polvo **1**.
- Retire el filtro **19** del soporte **18** y desarme el filtro **19** como se muestra en la figura 11.
- Lave el recipiente recolector de polvo **1**, el portafiltro **18** y todos los elementos del filtro **19** con agua corriente, y luego séquelos.
- Cuando todas las piezas estén secas, vuelva a montarlas en orden inverso.

Limpieza de la herramienta eléctrica

Una condición indispensable para un uso seguro a largo plazo de la herramienta eléctrica es mantenerla limpia. Con frecuencia limpie la herramienta con aire comprimido a través de las ranuras de ventilación **3**.

Servicio de post-venta y servicio de aplicaciones

Nuestro servicio de post-venta responde a sus preguntas sobre el mantenimiento y la reparación de su producto, así como también sobre los repuestos. La información sobre los centros de servicio, los diagramas de las piezas y sobre los repuestos también se puede encontrar en: www.crown-tools.com.

Cómo transportar las herramientas eléctricas

- Está terminantemente prohibido dejarlas caer para que no se produzca ningún impacto mecánico en el embalaje durante el transporte.
- Cuando se descarguen / carguen, no se permite usar ningún tipo de tecnología que funcione bajo el principio de sujeción de embalajes.

Baterías de Li-Ion

Las baterías de Li-Ion incorporadas están sujetas a los requisitos de la Legislación de mercaderías peligrosas. El usuario puede transportar las baterías por carretera sin más requisitos.

Cuando se transporta por terceros (por ejemplo: transporte aéreo o empresa de transportes), se deben observar los requisitos especiales sobre embalaje y etiquetado. Para preparar el elemento que se envía, es necesario consultar a un experto en materiales peligrosos.

Envíe las baterías sólo cuando la carcasa esté en buen estado. Coloque cinta o tape los contactos abiertos y embale la batería de manera tal que no pueda moverse en el embalaje. Tenga también en cuenta las

normativas nacionales que pueden ser más detalladas.

Protección del medio ambiente



Recicle las materias primas en lugar de eliminarlas como basura.

Las herramientas, los accesorios y el embalaje deberían seleccionarse para un reciclado cuidadoso del medio ambiente.

Las piezas de material plástico están marcadas para un reciclado selectivo.

Estas instrucciones están impresas sobre papel reciclado sin la utilización de cloro.

El fabricante se reserva la posibilidad de incluir cambios.

Español

Especificações da ferramenta eléctrica

Aspirador sem fio		CT63001HX-2	CT63001HX-4
Código da ferramenta eléctrica		consulte a página 11	
Voltagem nominal	[V]	20 *	20 *
Tipo de bateria		Li-Ion	Li-Ion
Tempo de carregamento da bateria	[min]	60	60
Capacidade da bateria	[Ah]	2	4
Vacuidade	[kPa]	3,8	3,8
Capacidade	[l]	0,5	0,5
Peso	[kg] [lb]	1,29 2.84	1,6 3.53
Classe de protecção		III	III
Pressão sonora	[dB(A)]	—	—
Potência sonora	[dB(A)]	—	—
Vibrações	[m/s²]	—	—

*A voltagem máxima inicial da bateria (medida sem carga) é de 20 Volts. A voltagem nominal é de 18 Volts.

Informações sobre ruído



Use protectores auditivos quando a potência sonora ultrapassar 85 dB(A).

CE Declaração de conformidade

Declaramos sob nossa inteira responsabilidade que o produto descrito nos "Especificações da ferramenta eléctrica" está em conformidade com todas as disposições pertinentes das Directivas 2006/95/EC, 2004/108/EC incluindo suas alterações, e em conformidade com as seguintes normas:

EN 60335-1,
EN 60335-2-2,
EN 62233,
EN 61000-3-2:2014,
EN 61000-3-3:2013.

Gestor de
certificação

Wu Cunzhen



AVISO - Para reduzir o risco de lesões, o utilizador tem de ler o manual de instruções!

Regras gerais de segurança



AVISO! Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O incumprimento das instruções e avisos de segurança pode ter como consequência a existência de perigo de incêndio, de choques eléctricos e / ou de lesões graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências.

O termo "ferramenta eléctrica" nos avisos diz respeito à sua ferramenta alimentada pela rede (com fio) ou com bateria (sem fio).

Segurança na área de trabalho

- **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desarrumadas ou escuras são propícias a acidentes.
- **Não ligue ferramentas eléctricas em atmosferas explosivas, tal como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó.** As ferramentas eléctricas geram faíscas que podem provocar a ignição dos fumos ou pó.
- **Mantenha as crianças e pessoas que passem afastadas enquanto trabalhar com uma ferramenta**

Merit Link International AG
Stabio, Suíça, 19.05.2021

Português

elétrica. As distrações podem fazer com que perca o controle.

Segurança elétrica

- **As fichas da ferramenta elétrica têm de corresponder à tomada. Nunca modifique a ficha de algum modo. Não utilize qualquer adaptador com ferramentas elétricas com ligação à terra.** Fichas não modificadas e tomadas correspondentes reduzem o risco de choque elétrico.
- **Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, bases e frigoríficos.** Existe um risco acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
- **Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou a condições húmidas.** A entrada da água na ferramenta elétrica aumentará o risco de choque elétrico.
- **Não force o fio da alimentação. Nunca utilize o fio para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica.** Mantenha o fio afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Fios danificados ou presos aumentam o risco de choque elétrico.
- **Quando estiver a trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize uma extensão adequada para a utilização no exterior.** A utilização de um fio adequado ao exterior reduz o risco de choque elétrico.
- **Se for inevitável trabalhar com uma ferramenta elétrica num local húmido, use uma alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (DCR).** A utilização de um DCR reduz o risco de choque elétrico. **NOTA!** O termo "dispositivo de corrente residual (DCR)" pode ser substituído pelo termo "interruptor de circuito de falha de ligação à terra (ICFLT)" ou "disjuntor de circuito de fuga de terra (DCFT)".
- **Aviso!** Nunca toque nas superfícies de metal expostas na caixa de velocidades, proteção, etc., pois tocar nas superfícies de metal interfere com as ondas eletromagnéticas, podendo assim causar lesões ou acidentes.

Segurança pessoal

- **Mantenha-se alerta, observe o que está a fazer e use senso comum quando estiver a trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica enquanto estiver cansado ou sobre o efeito de drogas, álcool ou medicação.** Um momento de falta de atenção enquanto trabalha com ferramentas elétricas pode resultar em lesões sérias.
- **Use equipamento pessoal de proteção. Utilize sempre proteção ocular.** O equipamento de segurança, tal como máscara de pó, calçado de segurança antiderrapante, capacete de segurança, ou proteção para os ouvidos, utilizado nas condições adequadas reduzirá a hipótese de lesões.
- **Evite ligações sem intenção. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição de desligado antes de ligar a fonte de energia e / ou à bateria ao agarrar ou transportar a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com o seu dedo no interruptor ou fornecer energia a ferramentas elétricas que tenham o interruptor na posição de ligado convida a acidentes.

• **Retire qualquer chave de ajuste ou chave de fendas antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma chave de fendas ou uma chave deixada ligada a uma peça rotativa da ferramenta elétrica pode resultar em lesão.

- **Não se estique. Mantenha sempre a base e o equilíbrio adequados.** Isso proporciona um melhor controle da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- **Vista-se adequadamente. Não use roupas largas ou joalharia. Mantenha o cabelo, roupa e luvas afastados das partes móveis.** Roupas largas, jóias ou cabelo comprido podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- **Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de extração de pó e facilidades de recolha, certifique-se de que estas estão ligadas e de que são devidamente utilizadas.** A utilização da recolha do pó pode reduzir os perigos relacionados com o pó.
- **Não permita que a familiaridade ganhe com a utilização de ferramentas o torne mais complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta.** Uma ação descuidada pode causar lesões severas numa fração de segundo.
- **Aviso!** As ferramentas elétricas podem criar um campo eletromagnético durante o funcionamento. Este campo pode, sob determinadas circunstâncias, interferir com implantes médicos ativos ou passivos. Para reduzir o risco de lesões sérias ou fatais, recomendamos que pessoas com implantes médicos consultem o seu médico e / ou fabricante do implante médico antes de utilizar esta ferramenta elétrica.

Utilização e cuidados da ferramenta elétrica

- **As pessoas com fracas aptidões físicas ou mentais, bem como as crianças, não podem utilizar a ferramenta elétrica, caso não sejam supervisionadas ou ensinadas a usar a ferramenta elétrica por uma pessoa responsável pela sua segurança.**
- **Não force a ferramenta elétrica. Use a ferramenta elétrica adequada para a tarefa pretendida.** O uso de uma ferramenta elétrica correta e à velocidade para a qual foi concebida permite executar o trabalho com maior eficácia e segurança.
- **Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não a ligar ou desligar.** Qualquer ferramenta que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- **Desligue a ficha da fonte de alimentação e / ou a bateria da ferramenta elétrica antes de fazer quaisquer ajustes, mudar de acessórios, ou guardar as ferramentas elétricas.** Tais medidas de segurança preventiva ajudam a reduzir os riscos de ligar inadvertidamente a ferramenta elétrica.
- **Guarde ferramentas elétricas sem carga fora do alcance de crianças e não permita que pessoas estranhas às ferramentas elétricas ou a estas instruções trabalhem com a ferramenta elétrica.** As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores sem formação.
- **Proceda à manutenção das ferramentas elétricas. Verifique se existem desalinhamentos ou bloqueios das peças móveis, peças partidas e quaisquer outras condições que possam afetar o funcionamento da ferramenta elétrica.** Se estiver danificada, leve a ferramenta elétrica para ser reparada antes da utilização. Muitos acidentes são

provocados pela fraca manutenção das ferramentas elétricas.

- **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas devidamente mantidas com arestas de corte afiadas são menos fáceis de prender e mais fáceis de controlar.
- **Use a ferramenta elétrica, acessórios e brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser efetuado.** A utilização da ferramenta elétrica para operações diferentes das pretendidas pode resultar numa situação perigosa.
- **Mantenha as pegas e superfícies de segurar secas, limpas e sem óleo ou gordura.** Pegas e superfícies de segurar escorregadias não permitem o manuseamento seguro nem o controlo da ferramenta em situações inesperadas.
- Tenha em conta que, quando utilizar uma ferramenta elétrica, segure corretamente a pega auxiliar, o que é útil quando controlar a ferramenta elétrica. Assim, um manuseamento adequado pode reduzir o risco de acidentes ou lesões.

Utilização e cuidados da bateria da ferramenta

- **Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador que seja adequado a um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando usado com outra bateria.
- **Use ferramentas elétricas apenas com as baterias especificamente designadas.** A utilização de outras baterias pode criar um risco de lesão e incêndio.
- **Quando não utilizar a bateria, mantenha-a afastada de outros objetos de metal, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam fazer uma ligação entre os dois terminais.** Colocar os terminais da bateria em curto - circuito pode dar origem a queimaduras ou fogo.
- **Sob condições abusivas, pode ser ejetado líquido da bateria; evite o contacto.** Se ocorrer contacto acidentalmente, lave com água corrente. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure ajuda médica. O líquido ejetado da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.
- **Evite uma ligação sem intenção.** Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado antes de inserir a bateria. Transportar a ferramenta elétrica com o seu dedo no interruptor de ligar / desligar ou inserir a bateria em ferramentas elétricas que tenham o interruptor na posição de ligado convida a acidentes.
- **Não abra a bateria.** Existe o perigo de curto - circuito.
- **No caso de danos e utilização imprópria da bateria, podem ser emitidos vapores. Vá para uma zona onde haja ar fresco e procure ajuda médica caso sinta queixas.** Os vapores podem irritar o sistema respiratório.
- **Quando a bateria estiver defeituosa, pode escapar líquido e entrar em contacto com os componentes adjacentes.** Verifique quaisquer peças que sejam abrangidas. Limpe tais peças ou substitua - as caso seja necessário.
- **Proteja a bateria do calor, incluindo da exposição constante à luz solar e fogo.** Existe o perigo de explosão.



AVISO! Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções.

- **Proteja o carregador da bateria da chuva ou humidade.** A entrada de água no carregador da bateria aumenta o risco de choque elétrico.
- **Não carregue outras baterias.** O carregador da bateria é adequado apenas para carregar baterias de íão e lítio inseridas no raio de voltagem que é listada. Caso contrário, existe o perigo de fogo e explosão.
- **Mantenha o carregador da bateria limpo.** A contaminação pode dar origem ao perigo de choque elétrico.
- **Verifique o carregador da bateria, fio e ficha antes de cada utilização.** Não use o carregador da bateria quando encontrar defeitos. Não abra o carregador da bateria. Leve-a para ser reparada por pessoal qualificado com peças sobresselentes originais. Os carregadores de bateria, fios e fichas danificados aumentam o risco de choque elétrico.
- **Não utilize o carregador da bateria em superfícies facilmente inflamáveis (por ex., papel, têxteis, etc.) ou ambientes combustíveis.** Existe o perigo de fogo devido ao aquecimento do carregador da bateria durante o carregamento.

Reparação

- **A manutenção da sua ferramenta elétrica deverá ser sempre efetuada por pessoas qualificadas, utilizando apenas peças sobresselentes idênticas.** Tal irá assegurar que a segurança da ferramenta elétrica é mantida.
- Siga as instruções quanto a lubrificação e mudança de acessórios.

Orientações de segurança durante o funcionamento da ferramenta elétrica



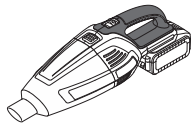
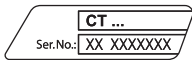
Atenção: este aspirador foi criado para aspirar apenas resíduos e pó. Nunca aspire líquidos nem resíduos húmidos, pois isso danifica a ferramenta elétrica. Neste caso, a garantia é anulada.

- É estritamente proibido efectuar as operações com os dispositivos de filtragem retirados. Isso causa a falha do aparelho e anula a reparação através da garantia.
- É proibido aspirar o seguinte:
 - substâncias nocivas (como pó de madeira de carvalho ou faia, pó de rocha, amianto, etc.);
 - químicos cáusticos (soda cáustica, etc.);
 - objetos afiados (pregos, lascas de vidro, etc.);
 - cinza ou carvão ainda em brasa (como carvão em brasa de uma lareira ou grelhador). A aspiração de resíduos com uma temperatura que não exceda os 50°C é permitida.
- Tenha cuidado quando esvaziar o recipiente de recolha do pó. Nunca verta o pó do recipiente de recolha para chamas sem proteção.
- A utilização da ferramenta eléctrica numa atmosfera com gases explosivos e vapores libertados por substâncias agressivas é proibida.

- Não feche as saídas de ventilação do ar nem o orifício do tubo de aspiração em demasia. Isso pode causar o sobreaquecimento.
- Não aproxime a abertura de entrada (quando a ferramenta elétrica estiver ligada) do seu corpo, olhos ou orelhas, pois isso pode causar ferimentos.
- Aspirar algumas substâncias pode causar cargas estáticas nas peças do aspirador. Tenha cuidado: As cargas estáticas podem causar desconforto, perda de equilíbrio e queda.
- Tenha um cuidado especial quando trabalhar em escadas.

Símbolos usados no manual

Os símbolos apresentados a seguir são usados no manual de utilização. Lembre-se do seu significado. A interpretação correta dos símbolos permite uma utilização correta e segura da ferramenta elétrica.

Símbolo	Significado
	Aspirador sem fio Secções assinaladas a cinzento - pega suave (com superfície isolada).
	Autocolante do número de série: CT ... - modelo; XX - data de fabrico; XXXXXXX - número de série.
	Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções.
	Não aqueça a bateria acima dos 45°C. Proteja-a da exposição prolongada à luz direta do sol.
	Não elimine a bateria juntamente com o lixo doméstico comum.
	Não atire a bateria para o fogo.
	Proteja a bateria da chuva.
	Tempo de carregamento da bateria.

Símbolo	Significado
	Direção do movimento.
	Direção de rotação.
	Bloqueado.
	Desbloqueado.
III	Classe de proteção.
	Atenção. Importante.
CE	Um sinal a certificar que o produto se encontra em conformidade com os requerimentos essenciais das diretivas da UE e normas harmonizadas da UE.
	Não elimine a ferramenta elétrica juntamente com o lixo doméstico comum.

Designação da ferramenta eléctrica

Os aspiradores sem fios foram criados para um uso doméstico e não comercial, por exemplo, em automóveis, casas, escolas, lojas, escritórios, etc. As ferramentas elétricas permitem-lhe aspirar pó seco que não seja nocivo e finas partículas de resíduos.

Componentes da ferramenta eléctrica

- 1 Recipiente de recolha do pó
- 2 Botão de bloqueio
- 3 Ranhuras de ventilação
- 4 Interruptor de ligar / desligar
- 5 Bateria *
- 6 Fixador da bateria *
- 7 Botão de controlo do estado da carga da bateria *
- 8 Indicadores do estado da carga da bateria *
- 9 Bocal retangular *
- 10 Bocal da escova *
- 11 Bocal para gretas *
- 12 Tubo *
- 13 Suporte do acessório *
- 14 Carregador *
- 15 Etiqueta do carregador *
- 16 Indicador (vermelho) *

- 17 Indicador (verde) *
- 18 Suporte do filtro
- 19 Filtro (montado)
- 20 Estrutura interna do filtro
- 21 Filtro
- 22 Estrutura externa do filtro

* Acessórios

Nem todos os acessórios apresentados nas ilustrações ou descritos no texto fazem parte das peças fornecidas.

Instalação e afinação dos elementos da ferramenta eléctrica

Antes de efetuar quaisquer trabalhos na ferramenta eléctrica, retire a bateria 5.



A montagem / desmontagem / preparação de alguns elementos é a mesma para todos os modelos de ferramentas eléctricas. Neste caso, os modelos específicos não são indicados na ilustração.

Instalação / substituição dos bocais (consulte a imagem 1)

- Instale os bocais **9**, **10** ou **11** na abertura de entrada do recipiente de recolha do pó **1**, conforme apresentado na imagem 1.1.
- Instale o tubo **12** na abertura de entrada do recipiente de recolha do pó **1**, e instale nos bocais **9**, **10** ou **11** do tubo **12**, conforme apresentado na imagem 1.2.
- As operações de desmontagem são feitas na sequência inversa.

Procedimento de carregamento da bateria da ferramenta eléctrica

Operação inicial da ferramenta eléctrica

A ferramenta eléctrica vem fornecida com uma bateria 5 parcialmente carregada. Antes da primeira utilização, a bateria 5 tem de ser completamente carregada.

Processo de carregamento (consulte a imagem 2-3)

- Prima o fixador da bateria **6** e retire a bateria **5** (consulte a imagem 2.1, 3.1).
- Ligue o carregador **14** à alimentação.
- Insira a bateria **5** no carregador **14** (consulte a imagem 2.2, 3.2).
- Desligue o carregador **14** da alimentação após o carregamento.
- Retire a bateria **5** do carregador **14** e monte a bateria **5** na ferramenta eléctrica (consulte a imagem 2.3, 3.3).

Indicadores do carregador (consulte a imagem 4-5)

Os indicadores do carregador **16** e **17** informam acerca do processo de carregamento da bateria **5**. Os

sinais dos indicadores **16** e **17** são apresentados na etiqueta **15** (consulte a imagem 4-5).

- Imagem 4.1, 5.1 - (o indicador verde **17** está aceso, a bateria **5** não está inserida no carregador **14**) - o carregador **14** está ligado à rede elétrica (pronto para carregamento).
- Imagem 4.2, 5.2 - (o indicador verde **17** está a piscar, a bateria **5** está inserida no carregador **14**) - a bateria **5** está a ser carregada.
- Imagem 4.3, 5.3 - (o indicador verde **17** está ligado, a bateria **5** está inserida no carregador **14**) - a bateria **5** está completamente carregada.
- Imagem 4.4, 5.4 - (o indicador vermelho **16** está aceso, a bateria **5** está inserida no carregador **14**) - o processo de carregamento da bateria **5** terminou devido a uma temperatura inadequada. Quando a temperatura ficar normal, o processo de carregamento recomeça.
- Imagem 4.5, 5.5 - (o indicador vermelho **16** está a piscar, a bateria **5** está inserida no carregador **14**) - o processo de carregamento da bateria **5** terminou devido a falhas. Substitua a bateria **5** danificada. É proibido continuar a utilizá-la.



No processo de carregamento, a bateria 5 e o carregador 14 ficam quentes. Isto é normal.

Ligar / desligar a ferramenta eléctrica

Ligar:

Mova o interruptor de ligar / desligar **4** para a frente (consulte a imagem 6.1).

Desligar:

Mova o interruptor de ligar / desligar **4** para trás (consulte a imagem 6.2).

Características de design da ferramenta eléctrica

Protecção da temperatura (consulte a imagem 7.1, 8.1)

O sistema de protecção da temperatura permite desactivar automaticamente a ferramenta eléctrica no caso de carga excessiva ou quando a temperatura da bateria **5** exceder os 80°C. O sistema garante protecção da ferramenta eléctrica contra danos no caso de não conformidade com as condições de funcionamento.

Quando este sistema de protecção for ativado, os indicadores **8** piscam durante 3 segundos, conforme apresentado na imagem 7.1, 8.1.

Protecção contra o sobreaquecimento (consulte a imagem 7.1, 8.1)

O sistema de protecção contra sobreaquecimento do motor desliga automaticamente a ferramenta eléctrica no caso de sobreaquecimento. Neste caso, deixe a ferramenta eléctrica arrefecer antes de a voltar a ligar. Quando este sistema de protecção for ativado, os indicadores **8** piscam durante 3 segundos, conforme apresentado na imagem 7.1, 8.1.

Proteção contra sobrecarga (consulte a imagem 7.1, 8.1)

O sistema de proteção contra sobrecarga do motor desliga automaticamente a ferramenta elétrica quando esta for utilizada de um modo que a faça requerer uma corrente muito acima do normal.

Quando este sistema de proteção for ativado, os indicadores **8** piscam durante 3 segundos, conforme apresentado na imagem 7.1, 8.1.

Proteção contra descargas excessivas

A bateria **5** está protegida pelo sistema de segurança contra descargas acentuadas. No caso de descarga completa, a ferramenta elétrica é desligada automaticamente. **Atenção: Não tente ligar a ferramenta elétrica quando o sistema de proteção for ativado. A bateria 5 pode ficar danificada.**

Indicadores do estado da carga da bateria (consulte a imagem 7.2, 8.2)

Premindo o botão **7**, os indicadores **8** mostram o estado da carga da bateria **5** (consulte a imagem 7.2, 8.2).

Recomendações acerca do funcionamento



Efetue todas as preparações indicadas anteriormente, e passos de montagem, dependendo dos trabalhos a serem efetuados.

- Escolha um bocal adequado, dependendo do tipo de funcionamento e da área da superfície a ser trabalhada.
- Selecione e defina o bocal dependendo do tipo de trabalho a ser efetuado (consulte a imagem 9).
- Para aspirar pó ou finas partículas de resíduos:
 - use o bocal da escova **10** em superfícies com pelo (como migalhas em estofos ou carpetes, consulte a imagem 9.1);
 - use o bocal para gretas **11** em espaços confinados (como entre almofadas de estofos, consulte a imagem 9.2);
 - use o bocal retangular em áreas grandes (como o chão de uma divisão).
- Ligue a ferramenta elétrica e aspire o pó ou finas partículas de resíduos.
- Se reparar numa diminuição do desempenho durante o funcionamento, verifique o recipiente de recolha do pó **1** e, se necessário, esvazie-o conforme descrito a baixo.
- Quando terminar o trabalho, desligue a ferramenta elétrica.

Manutenção da ferramenta eléctrica / medidas preventivas

Antes de efetuar quaisquer trabalhos na ferramenta elétrica, retire a bateria 5.

Instruções de manutenção da bateria

- Carregue a bateria **5** antes que esta descarregue por completo. Pare o funcionamento se a bateria estiver fraca e carregue-a imediatamente.

- Não sobrecarregue a bateria **5** quando esta estiver completamente carregada, caso contrário, diminui o tempo de vida dela.

- Carregue a bateria **5** à temperatura ambiente de 10°C a 40°C (50°F a 104°F).
- Carregue a bateria **5** a cada 6 meses, caso não efetue qualquer operação durante um longo período de tempo.
- Substitua as baterias gastas quando chegar a hora de o fazer. Quando a produção diminuir ou o tempo de utilização da ferramenta eléctrica ficar significativamente mais curto após o carregamento, isso significa que a bateria **5** está viciada e que tem de ser substituída. Deverá ter em conta que a bateria **5** pode descarregar mais depressa se os trabalhos forem efectuados a temperaturas abaixo dos 0°C.
- No caso de armazenamento prolongado sem utilizar a ferramenta, recomendamos que guarde a bateria **5** à temperatura ambiente. Ela deverá estar carregada a 50%.

Esvaziar o recipiente de recolha do pó (consulte a imagem 10-11)



Verifique se o recipiente de recolha do pó 1 está cheio e esvazie-o imediatamente, de acordo com as precauções de segurança descritas acima.

- Prima o botão de bloqueio **2** e retire o recipiente de recolha do pó **1** (consulte a imagem 10.1).
- Retire o suporte do filtro **18** e o filtro **19** do recipiente de recolha do pó **1** (consulte a imagem 10.2).
- Tendo em conta as normas de segurança, esvazie o recipiente de recolha do pó **1**.
- Retire o filtro **19** do suporte **18**, e desmonte o filtro **19**, conforme apresentado na imagem 11.
- Lave o recipiente de recolha do pó **1**, o suporte do filtro **18** e todos os elementos do filtro **19** com água corrente. Depois, seque-os.
- Quando todas as peças estiverem secas, volte a montá-las pela ordem inversa.

Limpeza da ferramenta eléctrica

Uma condição indispensável para uma utilização segura a longo prazo da ferramenta eléctrica é mantê-la limpa. Passe regularmente a ferramenta eléctrica com ar comprimido através dos orifícios do ar **3**.

Serviço pós-venda e serviço de aplicação

O nosso serviço pós-venda responde às suas perguntas relativas à manutenção e reparação do seu produto, bem como peças sobresselentes. A informação acerca dos centros de reparação, diagramas das peças e informação sobre peças sobresselentes também pode ser encontrada em: www.crown-tools.com.

Transporte das ferramentas eléctricas

- Nunca permita que a caixa sofra qualquer impacto mecânico durante o transporte.
- Quando carregar / descarregar, não use qualquer tipo de tecnologia que funcione com o princípio de fixação da caixa com pinças.

Baterias Li-Ion

As baterias Li-Ion fornecidas estão sujeitas aos requerimentos da Legislação sobre os Bens Perigosos. O

utilizador pode transportar as baterias por via rodoviária sem quaisquer outros requerimentos.

Quando for transportado por terceiros (ex: transporte aéreo ou agência de transporte), têm de ser observados requerimentos especiais na caixa e etiquetagem. Para preparação do item a ser transportado, é necessário consultar um perito em materiais perigosos.

Envie as baterias apenas quando a estrutura não apresentar quaisquer sinais de danos. Coloque fita - cola ou tape os contactos abertos e coloque a bateria na caixa de modo a que não se mova. Tenha também em conta normas nacionais mais detalhadas.

Protecção ambiental



Reciclagem de matérias primas em vez de eliminação de lixo.

A ferramenta eléctrica, acessórios e caixa deverão ser separados, para uma reciclagem amiga do ambiente.

Para efeitos de uma reciclagem específica, as peças de plástico dispõem de uma respectiva marcação. Estas instruções foram riadas com papel reciclável isento de cloro.

Elektrikli alet özelliği

Şarjlı vakumlu temizleyi	CT63001HX-2	CT63001HX-4
Elektrikli alet kodu	bkz. sayfa 11	
Anma gerilimi	[V]	20 *
Batarya tipi	Li-Ion	Li-Ion
Batarya şarj etme süresi	[dk]	60
Batarya kapasitesi	[Ah]	4
Vakum basıncı	[kPa]	3,8
Kapasite	[l]	0,5
Ağırlık	[kg] [pound]	1,29 2.84
Emniyet sınıfı	III	III
Ses basıncı	[dB(A)]	—
Akustik güç	[dB(A)]	—
Ağırlıklı titreşim	[m/s ²]	—

* Maksimum başlangıç akü gerilimi (iş yükü olmadan ölçülür) 20 Volt'tur. Anma gerilimi 18 Volt'tur.

Gürültü bilgisi



Eğer ses basıncı 85 dB(A) değerini aşarsa her zaman kulak koruyucu takınız.

CE Uyumluluk beyanati

Tek sorumlu olarak "Elektrikli alet özelliği" bölümünde tanımlanan ürünün, değişiklikleri de dahil olmak üzere 2006/95/EC, 2004/108/EC yönergelerinin geçerli bütün hükümlerini karşıladığını ve aşağıdaki standartlarla uyumlu olduğunu beyan ederiz:

EN 60335-1,
EN 60335-2-2,
EN 62233,
EN 61000-3-2:2014,
EN 61000-3-3:2013.

Onay müdürü

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, İsviçre, 19.05.2021



UYARI - Kullanıcı, yaralanma riskini azaltmak için kullanım talimatları el kitabını okumalıdır!

Genel güvenlik kuralları



UYARI! Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatları okuyun. Uyarıların ve talimatların herhangi birine uyulmaması elektrik çarpmasına, yangın çıkmasına ve / veya ciddi yaralanmalara yol açabilir.

İleride başvurmak üzere tüm uyarıları ve talimatları kaydedin.

Uyarılarda geçen "elektrikli alet" elektrik şebekesinden beslenen (kablolu) elektrikli alet veya pille çalışan (kablesiz) elektrikli alettir.

Çalışma alanı güvenliği

- Çalışma alanını temiz tutun ve iyice aydınlatın. Dağınık veya karanlık alanlarda kaza olma ihtimali yüksektir.
- Elektrikli aletleri patlayıcı ortamlarda (ör. yanıcı sıvıların, gazların veya tozların bulunduğu yerlerde) çalıştırmayın. Elektrikli aletler tozları veya buharları tutuşturabilecek kıvılcımlar oluşturur.
- Elektrikli aleti çalıştırırken çocukları ve çevredeki kişileri çalışma noktasından uzak tutun. Dikkat dağınıklığı kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

Elektrik güvenliği

- Elektrikli aletlerin fişleri prize uygun olmalıdır. Fiş üzerinde asla değişiklik yapmayın. Topraklanmış elektrikli aletlerle beraber adaptör fişlerini asla

Türkçe

50

kullanmayın. Değiştirilmemiş fişler ve bunlara uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltacaktır.

• **Borular, radyatörler, fırınlar ve buzdolapları gibi topraklanmış yüzeylere temas etmekten kaçının.** Vücudunuz topraklanmış ise elektrik çarpması riski artar.

• **Elektrikli aletleri yağmura veya ıslak ortamlara maruz bırakmayın.** Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpması riskini artırır.

• **Kabloyu başka amaçlar için kullanmayın.** Kabloyu asla elektrikli aleti taşımak veya çekmek için kullanmayın ve prize olan bağlantısını keserken asla kablodan çekmeyin. Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin uçlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı veya birbirine dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.

• **Elektrikli aleti dış mekanda çalıştırırken dış mekan kullanımına uygun bir uzatma kablosu kullanın.** Dış mekan kullanımına uygun bir kablo kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.

• **Elektrikli aletin rutubetli bir yerde kullanılması kaçınılmaz ise elektrik akımı korumalı bir artık akım cihazı (AAC) kullanın.** AAC kullanımı elektrik çarpması riskini azaltır. NOT! "Artık akım cihazı (AAC)" teriminin yerine "topraklama arızası devre şalteri (TADŞ)" veya "toprak kaçağı devre kesicisi (TKDK)" kullanılabilir.

• **Uyarı! Dişli kutusu, kalkan vb. üzerinde bulunan açık metal yüzeylere asla dokunmayın,** çünkü metal yüzeylere dokunulması elektromanyetik dalgaları bozarak potansiyel yaralanmalara veya kazalara yol açabilir.

Kişisel güvenlik

• **Elektrikli aleti çalıştırırken tetikte olun, ne yaptığınıza dikkat edin ve sağduyunuzu kullanın.** Yorgunken veya uyuşturucu, alkol veya ilaç etkisi altındayken elektrikli aleti kullanmayın. Elektrikli aletleri çalışma esnasında bir anlık dikkatsizlik ciddi bireysel yaralanmaya yol açabilir.

• **Kişisel koruyucu donanım kullanın.** Daima koruyucu bir gözlük takın. Uygun koşullarda toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret veya kulak tıkaçı kullanmak kişisel yaralanmalara azaltacaktır.

• **Elektrikli aletin istem dışı başlatılmasını önleyin.** Aleti güç kaynağına ve / veya pil takımına bağlamadan, kaldırmadan veya taşımadan önce düğmenin kapalı konumunda olduğundan emin olun. Elektrikli aleti, parmağınız düğme üzerindeyken taşımanız veya düğmesini açık elektrikli aletlere güç vermeniz kaza ihtimalini oldukça artırır.

• **Elektrikli aleti açmadan önce ayar anahtarını veya somun anahtarını sökün.** Elektrikli aletin dönen bir kısmına bir somun anahtarını veya anahtarı takılı bırakmak bireysel yaralanmaya neden olabilir.

• **Elektrikli alete uzmanmayın. Dayanağı ve dengeyi daima uygun konumda tutun.** Böylece beklenmeyen durumlarda elektrikli alet daha iyi kontrol edilebilir.

• **Uygun kıyafetler giyin. Bol kıyafetler giymeyin veya takı takmayın. Saçlarınızı, kıyafetlerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun.** Bol kıyafetler, takılar veya uzun saç hareketli parçalara sıkışabilir.

• **Cihazlar toz giderme ve toplama ünitelerinin bağlantısı için temin ediliyor ise bu cihazların bağlı olduğundan ve doğru kullanıldığınından emin olun.** Toz toplama işlemi, tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.

• **Aletleri sık kullanmanızdan kaynaklanan alışkanlığın sizi kayıtsızlaştırmasına izin vermeyin ve aletin güvenlik ilkelerini göz ardı etmeyin.** Dikkatsiz bir hareket bir anda ciddi yaralanmaya yol açabilir.

• **Uyarı! Elektrikli aletler çalışma sırasında elektromanyetik bir alan oluşturabilir.** Bu alan bazı koşullarda aktif veya pasif tıbbi implantların işlevini engelleyebilir. Ciddi veya ölümcül yaralanma riskini azaltmak için tıbbi implantları olan kişilerin bu elektrikli aleti çalıştırmadan önce doktorlarına ve tıbbi implant üreticisine danışmalarını tavsiye ederiz.

Elektrikli aletin kullanımı ve bakımı

• Çocukların yanı sıra ruhsal-fiziksel veya zihinsel yetenekleri yetersiz olan kişiler güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gözetime tabi tutulmadan veya elektrikli aletin kullanımı hakkında sorumlu kişiden talimat almadan aleti çalıştırmaz.

• **Elektrikli aleti kapasitesi dışına zorlamayın. Uygulanması için doğru elektrikli aleti kullanın.** Doğru elektrikli alet, işlemi daha iyi ve daha güvenli bir biçimde ve tasarlandığı hızda gerçekleştirecektir.

• **Açma kapama düğmesi çalışmayan elektrikli aleti kullanmayın.** Düğmeyle kontrol edilemeyen bir elektrikli alet tehlikeli olabilir ve onarılması gerekir.

• **El aletinde ayarlama yapmadan, aksesuarlarını değiştirmeden veya aleti saklamadan önce fişin güç kaynağıyla olan bağlantısını ve / veya pil takımının elektrikli aletle olan bağlantısını kesin.** Bu gibi önleyici güvenlik tedbirleri elektrikli aleti yanlışlıkla başlatma riskini azaltır.

• **Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın ve elektrikli aleti veya bu talimatları iyi bilmeyen kişilerin elektrikli aleti çalıştırmasına izin vermeyin.** Eğitim almamış kişilerin elektrikli aletleri kullanması tehlike arz eder.

• **Elektrikli aletlere bakım yapın. Hareketli parçaların hizasızlığını veya takılmasını, parçaların kırılma durumunu ve elektrikli aletlerin çalışmasını etkileyebilecek diğer koşulları kontrol edin.** Elektrikli alet hasar görmüşse kullanmadan önce onarımını sağlayın. Yeterli bakımı yapılmayan elektrikli aletler birçok kazaya neden olabilir.

• **Kesme takımlarının keskinliğini ve temizliğini koruyun.** Doğru bakım yapılan ve kesme uçları keskin olan kesme takımlarının sıkışma ihtimali daha düşüktür ve daha kolay kontrol edilebilir.

• **Elektrikli aleti, aksesuarları ve takım uçlarını vb. bu talimatlara uygun olarak ve çalışma koşullarını ve yapılacak işi dikkate alarak kullanın.** Kullanım amacı farklı elektrikli aletlerin başka bir amaç için kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.

• **Tutma yerlerini ve kavrama yüzeylerini kuru, temiz ve yağdan ve gresden arındırılmış olarak muhafaza edin.** Kaygan tutma yerleri ve kavrama yüzeyleri güvenli kullanımı ve aletin beklenmeyen durumlarda kontrolünü engeller.

• **Bir elektrikli alet kullanırken lütfen yardımcı tutmağı doğru tutmaya dikkat edin.** Böylece elektrikli aleti daha kolay kontrol edebilirsiniz. Sonuç olarak aleti doğru tutmak kaza veya yaralanma riskini azaltabilir.

Pilli aletin kullanımı ve bakımı

• **Yalnızca imalatçı tarafından belirlenen şarj aletini kullanarak şarj edin.** Tek pil takımını çeşidine uygun olan bir şarj aleti, başka bir pil takımıyla kullanıldığında yangın riski oluşturabilir.

• **Elektrikli aletleri, yalnızca özel olarak belirtilen pil takımlarıyla kullanın.** Başka pil takımlarının kullanılması yaralanma ve yangın riski oluşturabilir.

• **Pil takımını kullanmadığı zaman pil takımını tel raptiye, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya diğer**

küçük metal nesneler gibi bir uçla diğer uç arasında bağlantı oluşturabilecek metal nesnelerden uzak tutun. Pil uçlarını kısa devre yaptırmak yangına veya yanıklara yol açabilir.

• **Pil sıvısı kötü koşullarda pilin dışına çıkabilir; bu durumda pile temas etmekten kaçının.** Yanlışlıkla temas edilir ise temas edilen yeri suyla yıkayın. Pil sıvısı göze temas eder ise tıbbi yardım alın. Pilden çıkan pil sıvısı tahrişe veya yanıklara neden olabilir.

• **Aleti, istemsiz olarak açmaktan kaçının. Pil takımını takmadan önce açma / kapama düğmesinin kapalı konumunda olduğundan emin olun.** Elektrikli aleti, parmağınızı açma / kapama düğmesinin üzerinden kaymanız veya elektrikli aletlere pil takımını takmanız fazla ihtimalini artırır.

• **Pili açmayın.** Devre tehlikesi.

• **Pilin hasar görmesi ve yanlış kullanılması halinde buhar çıkabilir.** Temiz hava sahasına çıkın ve şikayetleriniz bulunuyor ise tıbbi yardım alın. Çıkan buhar solunum sisteminizi tahriş edebilir.

• **Pil bozuk olduğunda pil sıvısı dışarı çıkabilir ve yakınındaki nesnelere temas edebilir.** Şüphelendiğiniz tüm parçaları kontrol edin. Gerektiğinde bu parçaları temizleyin veya değiştirin.

• **Pili, ısının yanı sıra sürekli güneş ışımından ve yangından koruyun.** Patlama tehlikesi mevcuttur.



UYARI! Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatları okuyun.

• **Pil şarj aletini yağıştan ve nemden koruyun.** Pil şarj aletine su girmesi elektrik çarpması riskini artırır.

• **Diğer pilleri şarj etmeyin.** Pil şarj aleti, yalnızca lityum - iyon pillerini listelenen voltaj aralığında şarj etmeye uygundur. Aksi takdirde yangın ve patlama tehlikesi mevcuttur.

• **Pil şarj aletini temiz tutun.** Kirlenme, elektrik çarpması tehlikesi yaratabilir.

• **Her kullanımdan önce pil şarj aletini, kabloyu ve fişi kontrol edin.** Arıza tespit edildiğinde pil şarj aletini kullanmayın. Pil şarj aletini kendi başınıza açmayın ve sadece orijinal yedek parçalar kullanan vasıflı personele tamir ettirin. Hasar görmüş pil şarj aletleri, kablolar ve fişler elektrik çarpması riskini artırır.

• **Pil şarj aletini, kolay tutuşan yüzeyler (ör. kağıt, kumaş vs.) üzerinde veya yanıcı ortamlarda çalıştırmayın.** Pil şarj aleti şarj sırasında ısındığı için yangın tehlikesi mevcuttur.

Servis

• **Elektrikli aletinizin onarımını, yalnızca aynı değişim parçalarını kullanan vasıflı bir onarım elemanı yaptırın.** Böylece elektrikli aletin güvenliği korunacaktır.

• **Aksesuarları yağlama ve değiştirme talimatlarına uyun.**

Elektrikli aleti çalıştırırken uygulanacak güvenlik esasları



birintileri olacaktır.

Dikkat: bu vakumlu temizleyici, yalnızca kuru döküntü ve toz emmek için tasarlanmıştır. Elektrikli alete zarar verebileceği için asla sıvıları veya nemli kullanmayın. Aksi halde garanti geçersiz olacaktır.

• **Filtreleme cihazları çıkarılmış bir şekilde çalışma yapmak kesinlikle yasaktır - bu, güç aletinin bozulmasına ve garanti tamininin geçersiz olmasına sebep olacaktır.**

• **Aşağıdakilerin emilmesi yasaktır:**

• zararlı maddeler (meşe odunu veya kayın kerestesi tozu, kaya parçaları tozu, sprey asbest, vb.);

• kostik kimyasallar (kostik soda vb.);

• kesici cisimler (çiviler, cam parçaları, vb.);

• kül ve kor halinde kömür (şömine veya ızgaradaki söndürülmemiş veya sıcak kömürler); 50°C'yi aşmayan sıcaklıktaki çöplerin emilmesine izin verilir.

• **Toz toplama kabını boşaltırken dikkatli olun.** Toz toplama kabından asla ağız ağıza toz boşaltmayın.

• **Agresif maddeler tarafından yayılan patlayıcı gazları ve buharları içeren bir ortamda güç aletinin kullanılması yasaktır.**

• **Güç aleti havalandırma deliklerini kapatmayın ve emme borusu deliğini sıkı bir şekilde kapatmayın - bu, aşırı ısınmaya sebep olabilir.**

• **Yaralanmaya sebep olabileceği için emme açıklığı (elektrikli alet açırken) vücudunuza, gözlerinize veya kulaklarınıza yaklaştırmayın.**

• **Bazı maddelerin toplanması, elektrik süpürgesinin parçalarından statik yük oluşumuna neden olabilir.** Bu konuda gereken dikkati gösterin - statik yük rahatsızlık hissine, denge kaybına ve düşmeye neden olabilir.

• **Merdivenlerde çalışırken özel dikkat gösterin.**

Kılavuzda kullanılan semboller

Kullanım kılavuzunda aşağıdaki semboller kullanılmaktadır. Lütfen anlamlarını unutmayın. Sembollerin doğru yorumlanması, güç aletinin doğru ve güvenli kullanımına imkan verecektir.

Sembol	Anlamı
	Şarjlı vakumlu temizleyici Gri renkle işaretli yerler - yumuşak tutamak (yalıtımlı yüzey).

Sembol	Seri numarası etiketi:
	CT ... - model; XX - üretim tarihi; XXXXXXX - seri numarası.

Sembol	Tüm güvenlik yönetmeliklerini ve talimatlarını okuyun.

Sembol	Bataryayı 45°C üzerinde ısıtmayın. Doğrudan güneş ışığına uzun süreli maruz kalmadan koruyun.

Sembol	Bataryayı ev tipi çöp kutularına atmayın.

Sembol	Anlamı
	Bataryayı ateşin içine atmayın.
	Bataryayı yağmurdan koruyun.
	Batarya şarj etme süresi.
	Hareket yönü.
	Dönüş yönü.
	Kilitli.
	Kilidi açık.
III	Emniyet sınıfı.
	Dikkat. Önemli.
CE	Ürünün AB yönetmeliklerinin ve uyumlu hale getirilmiş AB standartlarının temel gereksinimleriyle uyumlu olduğunu doğrulayan bir işaret.
	Güç aletini ev tipi çöp kutularına atmayın.

Elektrikli aletin kullanım amacı

Şarjlı vakumlu temizleyiciler, otomobil, ev, okul, mağaza, ofis gibi evsel, ticari olmayan kullanımlara yöneliktir. Elektrikli aletler, zararsız kuru tozları ve ince birikintileri temizlemenize olanak tanır.

Motorlu aletin parçaları

- 1 Toz toplama kabı
- 2 Kilitleme düğmesi
- 3 Havalandırma delikleri

- 4 Açma / kapama düğmesi
- 5 Batarya *
- 6 Pil kilidi *
- 7 Pil şarj durumu kontrol düğmesi *
- 8 Pil şarj durumu göstergeleri *
- 9 Dikdörtgen başlık *
- 10 Fırça başlık *
- 11 Aralık temizleme başlığı *
- 12 Boru *
- 13 Aksesuar tutucu *
- 14 Şarj cihazı *
- 15 Şarj cihazı etiketi *
- 16 Gösterge (kırmızı) *
- 17 Gösterge (yeşil) *
- 18 Filtre tutucu
- 19 Filtre (montajlı)
- 20 Filtrenin iç muhafazası
- 21 Filtre
- 22 Filtrenin dış muhafazası

* Aksesuar

Tanımlanan ve şekilleri gösterilen aksesuar kısmen teslimat kapsamına dahil değildir.

Elektrikli alet elemanlarını takma ve ayarlama

Elektrikli alet üzerinde herhangi bir iş yapmadan önce pili 5 çıkartın.

i Bazı parçaların montajı / sökümü / ayarlaması tüm elektrikli alet modelleri için aynıdır, böyle durumlarda özel modeller resimlerde belirtilmez.

Başlıkların takılması / değiştirilmesi (bkz. şek. 1)

- Başlıkları 9, 10 veya 11 şek. 1.1'de gösterildiği şekilde toz toplama kabının 1 emme açıklığı içine takın.
- Şek. 1.2'de gösterildiği şekilde boruyu 12 toz toplama kabının 1 emme açıklığı içine takın ve borunun 12 üzerine başlıkları 9, 10 veya 11 takın.
- Sökme işlemleri ters sırayla yapılır.

Motorlu alet bataryasını şarj etme prosedürü

Elektrikli aleti ilk kez çalıştırma

Elektrikli alet kısmen şarj edilmiş pil 5 ile beraber tedarik edilmektedir. İlk kullanımdan önce, pil 5 tamamen şarj edilmelidir.

Şarj etme işlemi (bkz. şek. 2-3)

- Batarya kilidine 6 basın ve bataryayı 5 çıkartın (bkz. şek. 2.1, 3.1).
- Şarj cihazını 14 güç kaynağına bağlayın.
- Bataryayı 5 şarj cihazına 14 yerleştirin (bkz. şek. 2.2, 3.2).
- Şarj ettikten sonra şarj cihazının 14 bağlantısını güç kaynağından kesin.
- Bataryayı 5 şarj cihazından 14 çıkartın ve bataryayı 5 güç aletine takın (bkz. şek. 2.3, 3.3).

Şarj cihazı göstergeleri (bkz. şek. 4-5)

Şarj aleti göstergeleri **16** ve **17** pilin **5** şarj olma işlemi hakkında bilgi verir. **16** ve **17** göstergelerinin sinyalleri etiket **15** (bkz. şek. 4-5) üzerinde gösterilmektedir.

- Şek. 4.1, 5.1 - (yeşil gösterge **17** yandığında ve pil **5** şarj cihazına **14** yerleştirilmediğinde) - şarj cihazı **14** güç şebekesine bağlıdır (şarja hazırdır).
- Şek. 4.2, 5.2 - (yeşil gösterge **17** yanıp söndüğünde ve pil **5** şarj cihazına **14** yerleştirildiğinde) - pil **5** şarj edilmektedir.
- Şek. 4.3, 5.3 - (yeşil gösterge **17** yandığında ve pil **5** şarj cihazına **14** yerleştirildiğinde) - pil **5** tam olarak şarj olmuştur.
- Şek. 4.4, 5.4 - (kırmızı gösterge **16** yandığında ve pil **5** şarj cihazına **14** yerleştirildiğinde) - pilin **5** şarj işlemi uygun olmayan sıcaklıktan dolayı sonlandırılmıştır. Sıcaklık koşulları normale döndüğünde şarj işlemi devam edecektir.
- Şek. 4.5, 5.5 - (kırmızı gösterge **16** yanıp söndüğünde ve pil **5** şarj cihazına **14** yerleştirildiğinde) - pilin **5** şarj işlemi kendi arızasından dolayı sonlandırılmıştır. Daha fazla kullanılması yasak olduğu için arızalı pili **5** değiştirin.



Şarj işlemi sırasında pil 5 ve şarj aleti 14 ısınır, bu normal bir işlemdir.

Elektrikli aleti açma / kapama

Açma:

Açma / kapama düğmesini **4** ileri hareket ettirin (bkz. şek. 6.1).

Kapama:

Açma / kapama düğmesini **4** geri hareket ettirin (bkz. şek. 6.2).

Motorlu aletin tasarım özellikleri

Sıcaklık koruması (bkz. şek. 7.1, 8.1)

Sıcaklık koruma sistemi, aşırı yüklemeye sırasında veya pil **5** sıcaklığı 80°C'yi aştığında elektrikli aletin otomatik olarak devre dışı kalmasını sağlar. Sistem, çalışma koşulları ile uyumluluğun olmaması durumunda elektrikli aletin korunmasını garantiler. Bu koruma sistemi etkinleştirildiğinde, göstergeler **8**, şek. 7.1, 8.1'de gösterildiği şekilde 3 saniye boyunca yanıp sönecektir.

Aşırı ısınma koruması (bkz. şek. 7.1, 8.1)

Motorun aşırı ısınma koruma sistemi, aşırı ısınma durumunda elektrikli aleti otomatik olarak kapatır. Bu durumda elektrikli aleti yeniden çalıştırmadan önce elektrikli aletin soğumasına izin verin. Bu koruma sistemi etkinleştirildiğinde, göstergeler **8**, şek. 7.1, 8.1'de gösterildiği şekilde 3 saniye boyunca yanıp sönecektir.

Aşırı yüklenme koruması (bkz. şek. 7.1, 8.1)

Motorun aşırı yüklenme koruma sistemi, anormal derecede yüksek akım çekmesine yol açan bir du-

rumda çalıştırıldığında elektrikli aleti otomatik olarak kapatır.

Bu koruma sistemi etkinleştirildiğinde, göstergeler **8**, şek. 7.1, 8.1'de gösterildiği şekilde 3 saniye boyunca yanıp sönecektir.

Aşırı boşalma koruması

Pil **5**, aşırı boşalmaya karşı emniyet sistemiyle korunmaktadır. Tamamen boşalma durumunda, elektrikli alet otomatik olarak kapanır. **Dikkat: Pil 5 hasar görebileceğinden, koruma sistemi etkinleştirildiğinde elektrikli aleti çalıştırmaya çalışmayın.**

Pil şarj durumu göstergeleri (bkz. şek. 7.2, 8.2)

Düğmenin **7** itilmesiyle beraber göstergeler **8** pilin **5** şarj durumunu gösterir (bkz. şek. 7.2, 8.2).

Elektrikli alet kullanımıyla ilgili öneriler



Gerçekleştirilecek olan işe bağlı olarak, yukarıda belirtilen tüm hazırlık ve kurulum adımlarını yerine getirin.

- Çalışma türüne ve iş yüzeyi alanına bağlı olarak uygun bir meme seçin.
- Yapılacak işe göre başlığı seçin ve ayarlayın (bkz. şek. 9).
- Tozu ve ince birikintileri temizleyin:
 - fırça başlığını **10** tüylü yüzeylerde kullanın (örneğin mobilya döşemesi veya halı üzerindeki kırıntılar, bkz. şek. 9.1);
 - aralık temizleme başlığını **11** sıkışık alanlarda kullanın (örneğin yastıklı mobilyaların yastıklarının arası, bkz. şek. 9.2);
 - dikdörtgen başlığı (bir odadaki bir zemin gibi) büyük alanlarda kullanın.
- Elektrikli aleti çalıştırın, tozu veya küçük kuru birikintileri temizleyin.
- Çalışma sırasında bir performans düşüklüğü fark ederseniz, toz toplama kabını **1** kontrol edin, gerekirse aşağıda tarif edildiği gibi boşaltın.
- İş bittiğinde elektrikli aleti kapatın.

Elektrikli aletin bakımı / koruyucu önlemler

Elektrikli alet üzerinde herhangi bir iş yapmadan önce pili 5 çıkartın.

Batarya bakım talimatı

- Batarya **5** tam olarak bitmeden zamanında şarj edin. Düşük güçte çalışmayı durdurun ve derhal şarj edin.
- Batarya **5** dolu olduğunda aşırı şarj etmeyin. Aksi halde dayanım ömrünü kısaltacaktır.
- Bataryayı **5** 10°C ila 40°C (50°F ila 104°F) oda sıcaklığında şarj edin.
- Bataryayı **5** uzun süreli çalışmadığında her 6 ayda bir şarj edin.
- Yıpranmış bataryaları zamanında yenisiyle değiştirin. İmalatta azalma veya motorlu aletin şarj etme sonrasında önemli oranda daha kısa çalışma süresi, bataryanın **5** yaşlandığını ve değiştirme ihtiyacını gösterir. Çalışmalar 0°C'nin altında gerçekleştirilmiyor-

sa, bataryanın **5** daha hızlı boşalacağı dikkate alınmalıdır.

- Kullanım olmadan uzun süreli depolama durumunda, pilin **5** oda sıcaklığında depolanması önerilir, % 50'ye kadar şarj edilmelidir.

Toz toplama kabını boşaltma (bkz. şek. 10-11)



Toz toplama kabının 1 dolumunu izleyin ve yukarıda tarif edilen güvenlik önlemlerine göre hızlıca boşaltın.

- Kilitleme düğmesine **2** basın ve toz toplama kabını **1** çıkartın (bkz. şek. 10.1).
- Filtre tutucuyu **18** ve filtreyi **19** toz toplama kabından **1** çıkartın (bkz. şek. 10.2).
- Güvenlik yönetmeliklerine uyararak, toz toplama kabının **1** içindekileri çöpe atın.
- Filtreyi **19** tutucudan **18** çıkartın ve filtreyi **19** şekil 11'de gösterildiği şekilde demonte edin.
- Toz toplama kabını **1**, filtre tutucuyu **18** ve filtrenin **19** tüm elemanlarını akan su altında temizleyin ve sonrasında kurutun.
- Tüm parçalar kuru olduğunda, ters sırayla yeniden monte edin.

Motorlu aletin temizlenmesi

Motorlu aletin emniyetli biçimde uzun süreli kullanımı için kaçınılmaz koşul, onu temiz tutmaktır. Motorlu aleti, hava deliklerinden **3** çıkan sıkıştırılmış havayla düzenli olarak yıkayın.

Satış sonrası ve uygulama hizmetleri

Satış sonrası hizmetlerimiz ürününüzün bakım ve tamirinin yanı sıra yedek parçalar konusunda da so-
rularınıza yanıt vermektedir. Servis merkezleri, parça
diyagramları ve yedek parçalar hakkındaki bilgiler de
www.crown-tools.com adresinde mevcuttur.

Güç aletlerinin nakliyesi

- Nakliye sırasında ambalaj üzerine kesinlikle herhangi bir mekanik darbe gelmemelidir.
- Boşaltma / yükleme sırasında, ambalajı sıkıştırma prensibiyle çalışan herhangi bir türde teknolojinin kullanılmasına izin verilmez.

Li-Ion bataryalar

İçinde bulunan Li-Ion bataryalar Tehlikeli Maddeler Yönetmeliğinin gereksinimlerine tabidir. Kullanıcı ilave gereksinimlere gerek olmadan bataryaların karayoluyla nakliyesini yapabilir.

Üçüncü şahıslar (ör. hava nakliyesi veya nakliye şirketi) tarafından nakliyesi yapılırken, paketleme ve etiketlemeyle ilgili özel gereksinimlere uyulmalıdır. Nakliyesi yapılacak ürünün hazırlanması için tehlikeli maddeler hakkında bir uzmana danışılması gerekir.

Bataryaları muhafazası hasarlı olmadığına sevk edin. Açıktaki yerleri bantlayın veya maskeleyin, bataryayı ambalajın içinde hareket edemeyecek şekilde pakitleyin. Daha detaylı ulusal yönetmeliklere de lütfen olabildiğince uyun.

Çevresel koruma



Çöp tasfiyesi yerine hammadde kazanımı.

Çevre ile dost geri dönüşüm işlemi için motorlu alet, aksesuarları ve paketleme malzemeleri ayrılmalıdır.

Değişik malzemenin tam olarak ayrılıp, yeniden değerlendirme işlemine sokulabilmesi için, plastik parçalar işaretlenmiştir.

Bu kullanım talimatı da, klor kullanılmadan ağartılmış, yeniden dönüşümlü kâğıda basılmıştır.

Dane techniczne elektronarzędzia

Odkurzacz akumulatorowy		CT63001HX-2	CT63001HX-4
Kod elektronarzędzia		patrz strona 11	
Napięcie znamionowe	[V]	20 *	20 *
Typ baterii		Li-Ion	Li-Ion
Czas ładowania baterii	[min]	60	60
Pojemność baterii	[Ah]	2	4
Podciśnienie	[kPa]	3,8	3,8
Pojemność	[l]	0,5	0,5
Waga	[kg]	1,29	1,6
	[funty]	2.84	3.53
Klasa bezpieczeństwa		III	III
Ciężnienie akustyczne	[dB(A)]	—	—
Moc akustyczna	[dB(A)]	—	—
Obciążenie wibracjami	[m/s ²]	—	—

* Maksymalne napięcie początkowe akumulatora (mierzone bez obciążenia) wynosi 20 Voltów. Napięcie nominalne wynosi 18 Voltów.

Informacja dot. hałasu



Zawsze używaj ochronnika słuchu, jeżeli ciśnienie akustyczne przewyższa 85 dB(A).

CE Deklaracja zgodności

Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że produkt przedstawiony w rozdziale "Dane techniczne elektronarzędzia" odpowiada wymaganiom następujących dyrektyw: 2006/95/EC, 2004/108/EC wraz ze zmianami oraz następujących norm:

EN 60335-1,
EN 60335-2-2,
EN 62233,
EN 61000-3-2:2014,
EN 61000-3-3:2013.

Menedżer
certyfikacji

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stäbilo, Szwajcaria, 19.05.2021



OSTRZEŻENIE - Aby zmniejszyć ryzyko zranienia, użytkownik musi przeczytać instrukcję obsługi!

Ogólne zasady bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie instrukcji i ostrzeżeń może skutkować porażeniem prądem elektrycznym, pożarem i / lub poważnymi obrażeniami.

Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje zachować do użytku w przyszłości.

Określenie "elektronarzędzie" w ostrzeżeniach dotyczy Twojego narzędzia (przewodowego) zasilanego z sieci elektrycznej lub narzędzia (beprzewodowego) zasilanego z akumulatora.

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- **Zapewnić czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy.** Zagrażone lub nieoświetlone miejsca są przyczyną wypadków.
- **Nie używać elektronarzędzi w atmosferze wybuchowej, jak obecność palnych cieczy, gazów lub pyłów.** Elektronarzędzie wytwarza iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
- **Podczas pracy elektronarzędziem utrzymywać z dala dzieci i postronnych obserwatorów.** Odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- **Wtyczka przewodu zasilania elektronarzędzia musi pasować do gniazda. Nigdy nie przerabiać w**

żaden sposób wtyczki. Nie używać wtyczek przejściowych do uzemińnianych elektronarzędzi. Nieprzerabiane wtyczki pasujące do gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- **Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Uziemione ciało zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- **Nie narażać elektronarzędzia na działanie deszczu lub wilgoci.** Woda w elektronarzędziu zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- **Nie uszkodzić przewodu zasilania. Nigdy nie używać przewodu zasilania do zawieszania, ciągnięcia lub wyłączania elektronarzędzia.** Trzymać przewód z dala od źródeł ciepła, olejem, ostrych krawędzi lub wirujących części. Uszkodzony lub poplątany przewód zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- **Podczas używania elektronarzędzia na zewnątrz domu stosować przedłużacze przystosowane do użytku na zewnątrz.** Używanie przewodów przystosowanych do pracy na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- **W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowo prądowe (RCD).** Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym. UWAGA! Termin "urządzenie różnicowoprądowe (RCD)" można zastąpić terminem "wyłącznik prądu ziemnozwarciowego (GFCI)" lub "wyłącznik prądu upływowego (ELCB)".

- **Ostrzeżenie!** Nigdy nie dotykaj metalowych powierzchni na przekładni, osłonie, obudowie, ponieważ w przypadku awarii części te mogą znaleźć się pod napięciem i spowodować porażenie prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo użytkownika

- **Zawsze zachowywać czujność, patrzeć, co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem podczas używania elektronarzędzia.** Nie używać elektronarzędzia, jeśli użytkownik jest zmęczony, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Moment nieuwagi podczas pracy elektronarzędziem może spowodować poważne obrażenia użytkownika.

- **Stosować środki ochrony indywidualnej. Zawsze nosić okulary ochronne.** Środki ochrony indywidualnej takie, jak maski przeciwpyłowe, bezpośrednie obuwie ochronne, kask lub naszyjniki przeciwhałasowe stosowane odpowiednio do sytuacji zmniejszają ryzyko obrażenia użytkownika.

- **Zapobiegać przypadkowemu uruchomieniu elektronarzędzia.** Przed podłączeniem do gniazda zasilania i / lub akumulatora, podnoszeniem lub przenoszeniem elektronarzędzia upewnić się, że wyłącznik znajduje się w położeniu wyłączonym "OFF". Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na wyłączniku lub zasilanie elektronarzędzia z wyłącznikiem w położeniu włączonym "ON" może być przyczyną poważnego wypadku.

- **Przed uruchomieniem elektronarzędzia usunąć klucze służące do regulacji narzędzia.** Klucz założony na wirującą część elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia osób.

- **Podczas pracy nie przechylać się nadmiernie. Zawsze zachowywać prawidłowe ustawienie stóp i równowagę.** Zapewni to lepsze panowanie nad elektronarzędziem w niespodziewanych sytuacjach.

- **Ubierać się odpowiednio. Nie nosić luźnych ubrań lub biżuterii. Utrzymywać włosy, odzież i rękawice z dala od wirujących części.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez poruszające się części narzędzia.

- **Jeżeli narzędzia są dostosowane do podłączenia urządzeń wyciągających i zbierających pyły, zapewnić, aby zostały podłączone i prawidłowo używane.** Używanie urządzeń do zbierania pyłów może zmniejszyć zagrożenia związane z obecnością pyłów.

- **Nie pozwól, aby doświadczenie zdobyte w wyniku częstego używania narzędzi wprowadziło Cię w stan samozadowolenia i lekceważenia zasad bezpieczeństwa.** Nieostrożne działanie może spowodować poważne obrażenia w ciągu ułamka sekundy.

- **Ostrzeżenie!** Elektronarzędzia wytwarzają podczas pracy pole elektromagnetyczne. Pole to może w pewnych warunkach zakłócać działanie pasywnych lub aktywnych implantów medycznych. Aby zredukować ryzyko poważnych lub śmiertelnych obrażeń, radzimy osobom z implantami medycznymi skonsultować się z lekarzem lub producentem implantu przed użyciem tego elektronarzędzia.

Używanie i konserwowanie elektronarzędzia

- Osoby o obniżonych zdolnościach psychofizycznych lub mentalnych oraz dzieci nie mogą używać elektronarzędzia, jeśli nie są nadzorowane lub poinstruowane o obsłudze elektronarzędzia przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo.

- **Nie przeciążać elektronarzędzia. Używać elektronarzędzia prawidłowego do danego zastosowania.** Prawidłowo dobrane elektronarzędzie wykona pracę lepiej, bezpieczniej i z szybkością, do jakiej zostało zaprojektowane.

- **Nie używać elektronarzędzia, jeśli jego wyłącznik nie działa prawidłowo.** Każde elektronarzędzie, którego nie można kontrolować wyłącznikiem, jest niebezpieczne i musi być naprawione.

- **Przed rozpoczęciem wykonywania jakichkolwiek regulacji, wymiany wyposażenia lub przed odstawieniem elektronarzędzia odłączyć przewód zasilania i / lub akumulator od elektronarzędzia.** Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.

- **Przechowywać elektronarzędzie w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie pozwolić, aby osoby niezaznajomione z elektronarzędziem lub instrukcją obsługi używały go.** Elektronarzędzia w rękach nieprzeszkolonych użytkowników są niebezpiecznymi urządzeniami.

- **Konserwować elektronarzędzia. Sprawdzać, czy części ruchome nie są zakleszczone lub przesunięte względem osi, czy nie ma pęknięć lub innych objawów, które mogą zakłócać prawidłowe działanie elektronarzędzia.** Niekonserwowane elektronarzędzia są przyczyną wielu wypadków.

- **Zapewnić, aby narzędzia tnące były ostre i czyste.** Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi rzadziej zakleszczają się i łatwiej jest nimi operować.

- **Używać elektronarzędzia, wyposażenia, wiertła itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami, z uwzględnieniem warunków i typu wykonywanej pracy.** Używanie elektronarzędzia do prac innych niż te, do jakich zostało zaprojektowane, może doprowadzić do powstania niebezpiecznych sytuacji.

- **Uchwyty i powierzchnie trzymania elektronarzędzia utrzymywać suche, czyste i pozbawione oleju lub smaru.** Śliskie uchwyty i powierzchnie trzymania uniemożliwią bezpieczne operowanie i panowanie nad narzędziem w niespodziewanych sytuacjach.
- **Należy pamiętać, aby podczas używania elektronarzędzia prawidłowo trzymać dodatkowy uchwyt, który bardzo pomaga w operowaniu elektronarzędziem.** Prawidłowe trzymanie elektronarzędzia zmniejsza ryzyko wypadków lub obrażeń.

Używanie i konserwacja narzędzia akumulatorowego

- **Ładować akumulator tylko ładowarką określoną przez producenta.** Ładowarka odpowiednia dla jakiegoś typu akumulatora może stwarzać ryzyko pożaru, gdy jest używana do ładowania akumulatora innego typu.
- **Używać elektronarzędzi tylko z akumulatorami przeznaczonymi do tych narzędzi.** Używanie innych akumulatorów może stwarzać ryzyko zranienia i pożaru.
- **Gdy akumulator nie jest używany, przechowywać go z dala od różnych przedmiotów metalowych, jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe przedmioty metalowe, które mogą spowodować zwarcie między zaciskami akumulatora.** Zwarcie zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- **W warunkach nieprawidłowego użytkowania, z akumulatora może wytrysnąć płyn - unikać kontaktu z nim.** W przypadku kontaktu, przepłukać miejsce kontaktu wodą. Jeżeli płyn z akumulatora dostanie się do oczu, skorzystać z pomocy lekarza. Płyn, który wydostał się z akumulatora może spowodować podrażnienia lub oparzenia.
- **Zapobiegać przypadkowemu włączeniu.** Przed włożeniem akumulatora upewnić się, że wyłącznik narzędzia znajduje się w położeniu OFF (wyłączony). Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na wyłączniku lub wkładanie akumulatora do elektronarzędzia z wyłącznikiem w położeniu ON (włączony) może doprowadzić do wypadku.
- **Nie otwierać akumulatora.** Niebezpieczeństwo spowodowania zwarcia.
- **W przypadku uszkodzenia lub nieprawidłowego używania akumulatora mogą z niego wydobywać się opary.** W przypadku ziego samopoczucia, wyjść na świeże powietrze i zasięgnąć pomocy lekarza. Opary mogą podrażnić układ oddechowy.
- **W przypadku uszkodzenia akumulatora może się z niego wylać płyn i wejść w kontakt z sąsiednimi komponentami.** Sprawdzić każdą zalaną część. Oczyszczyć ją lub wymienić, jeśli trzeba.
- **Chronić akumulator przed działaniem źródeł ciepła, również przed ciągłym działaniem promieni słonecznych i obecnością ognia.** Ponieważ mogą one być przyczyną wybuchu.



OSTRZEŻENIE! Przeczytać wszystkie instrukcje i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa.

- **Chronić ładowarkę akumulatora przed deszczem i wilgocią.** Dostanie się wody do wnętrza ładowarki stwarza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- **Nie ładować innych akumulatorów.** Ta ładowarka przeznaczona jest do ładowania tylko akumulatorów litowo-jonowych w danym zakresie napięcia. Ładowanie innych akumulatorów może być przyczyną pożaru i wybuchu.
- **Utrzymywać ładowarkę w czystości.** Zabrudzenia stwarzają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Przed użyciem sprawdzić stan ładowarki, jej przewód zasilania i wtyk.** W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, nie używać ładowarki. Nie otwierać ładowarki samemu, oddawać ją do naprawy tylko w wykwalifikowanym serwisie używającym oryginalnych części. Uszkodzone ładowarki, przewody i wtyki zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Nie używać ładowarki akumulatora na powierzchniach łatwopalnych (np. papier, tkaniny, etc.) lub w łatwopalnym środowisku.** Ładowarka podczas pracy nagrzewa się i istnieje ryzyko spowodowania pożaru.

Serwis

- **Elektronarzędzie musi być serwisowane przez osobę wykwalifikowaną i z użyciem tylko identycznych części zamiennych.** Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa działania elektronarzędzia.
- **Przestrzegać instrukcji dotyczących smarowania i wymiany wyposażenia.**

Zalecenia bezpieczeństwa podczas pracy elektronarzędziem



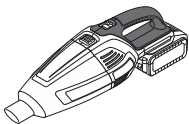
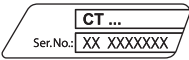
Uwaga: ten odkurzacz przeznaczony jest tylko do zbierania suchych okruszków i pyłów. Nie wolno zbierać nim płynów lub mokrych okruszków, ponieważ spowoduje to uszkodzenie elektronarzędzia oraz utratę gwarancji.

- Nie wolno pracować z wyjętymi filtrami - spowoduje to uszkodzenie elektronarzędzia i unieważnienie gwarancji.
- Nie wolno zbierać urządzeniem następujących substancji:
 - substancje szkodliwe (takie jak pył z drewna bukowego lub dębowego, pył z kruszenia kamienia, azbestowy pył wodny, etc.);
 - substancje żrące (soda kaustyczna itp.);
 - ostrych przedmiotów (gwoździ, odłamków szkła, itp.);
 - popiołu i rozżarzony węgiel (jak niezgaszone lub gorące kawałki węgla z kominka lub grilla); dozwolone jest zbieranie odpadów o temperaturze nie przekraczającej 50°C.
- Ostrożnie opróżniać pojemnik na pyły. Nigdy nie wysypywać pyłów z pojemnika do otwartego ognia.
- Nie wolno używać elektronarzędzia w atmosferze zawierającej gazy wybuchowe oraz opary wydzielane przez substancje żrące.
- Nie wolno zakrywać otworów wentylacyjnych elektronarzędzia, ani szczególnie zatykać otworu rury ssącej - może to spowodować przegrzanie.
- Nie zbliżać otworu wlotowego (gdy elektronarzędzie jest włączone) do ciała, oczu lub uszu, może to spowodować zranienia.

- Zbieranie niektórych substancji może wywoływać gromadzenie się ładunków elektrostatycznych na elementach odkurzacza. Należy dołożyć należytych, ponieważ ładunki elektrostatyczne mogą wywołać uczucie dyskomfortu, utratę równowagi i upadek.
- Zachowywać szczególną ostrożność podczas pracy na schodach.

Symbole stosowane w instrukcji

Należy zapamiętać znaczenie następujących symboli stosowanych w instrukcji obsługi. Poprawna interpretacja symboli pozwoli na właściwe i bezpieczne użycie elektronarzędzia.

Symbol	Znaczenie
	Odkurzacze akumulatorowe Sekcje szare - miękki uchwyt (z izolowaną powierzchnią).
	Naklejka z numerem seryjnym: CT ... - model; XX - data produkcji; XXXXXXX - numer seryjny.
	Należy przeczytać wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.
	Nie ogrzewać baterii powyżej temperatury 45°C. Nie wystawiać jej na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
	Nie wyrzucać baterii do śmieci domowych.
	Nie wrzucać baterii do ognia.
	Chronić baterię przed deszczem.
	Czas ładowania baterii.
	Kierunek ruchu.
	Kierunek obrotów.

Symbol	Znaczenie
	Zablokowany.
	Odblokowany.
III	Klasa bezpieczeństwa.
	Uwaga. Ważne.
CE	Znak oznaczający, że produkt jest zgodny z podstawowymi wymogami dyrektyw UE i zharmonizowanych norm UE.
	Nie wyrzucać elektronarzędzia do śmieci domowych.

Przeznaczenie elektronarzędzia

Odkurzacze akumulatorowe przeznaczone są do użytku domowego, nieprzemysłowego, np. do sprzątania samochodów, domów, szkół, sklepów, biur. Elektronarzędzie umożliwia zbieranie nieszkodliwych suchych pyłów, drobnych materiałów stałych.

Części składowe elektronarzędzia

- 1 Pojemnik na pył
- 2 Przycisk blokujący
- 3 Szczeliny wentylacyjne
- 4 Przełącznik wł. / wyt.
- 5 Bateria *
- 6 Zamek akumulatora *
- 7 Przycisk kontroli stanu naładowania akumulatora *
- 8 Wskaźniki stanu naładowania akumulatora *
- 9 Ssawka prostokątna *
- 10 Ssawka szczotkowa *
- 11 Ssawka szczelinowa *
- 12 Rura ssawna *
- 13 Uchwyt akcesoriów *
- 14 Ładowarka *
- 15 Tabliczka informacyjna ładowarki *
- 16 Wskaźnik (czerwony) *
- 17 Wskaźnik (zielony) *
- 18 Oprawa filtra
- 19 Filtr (zespół)
- 20 Wewnętrzna obudowa filtra
- 21 Filtr
- 22 Zewnętrzna obudowa filtra

* Opcjonalnie

Nie wszystkie akcesoria zilustrowane lub opisane są włączone do standardowej opcji.

Montaż i regulacja elementów elektronarzędzia

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek interwencji w elektronarzędziu wyjąć akumulator 5.



Montaż / demontaż / ustawianie niektórych elementów wykonuje się tak samo dla wszystkich modeli elektronarzędzia, w takim przypadku na ilustracjach nie są podane typy modeli.

Zakładanie / wymiana ssawek (patrz rys. 1)

- Włożyć dyszę 9, 10 lub 11 w otwór wlotowy pojemnika na pył 1, jak pokazano na rys. 1.1.
- Włożyć rurę 12 w otwór wlotowy pojemnika na pył 1 i nałożyć na rurę 12 ssawki 9, 10 lub 11, jak pokazano na rys. 1.2.
- Demontaż wykonywać w odwrotnej kolejności.

Procedura ładowania baterii narzędzia elektrycznego

Przygotowanie elektronarzędzia do pracy

Elektronarzędzie dostarczane jest z częściowo naładowanym akumulatorem 5. Przed pierwszym użyciem akumulator 5 należy całkowicie naładować.

Proces ładowania (patrz rys. 2-3)

- Naciśnąć blokadę akumulatora 6 i wyjąć akumulator 5 (patrz rys. 2.1, 3.1).
- Podłączyć ładowarkę 14 do zasilania.
- Włożyć akumulator 5 do ładowarki 14 (patrz rys. 2.2, 3.2).
- Odłączyć ładowarkę 14 od zasilania po zakończeniu ładowania.
- Wyjąć akumulator 5 z ładowarki 14 i włożyć akumulator 5 do elektronarzędzia (patrz rys. 2.3, 3.3).

Wskaźniki ładowarki (patrz rys. 4-5)

Wskaźniki 16 i 17 informują o stanie procesu ładowania akumulatora 5. Sygnały wskaźników 16 i 17 przedstawione są na tabliczce informacyjnej 15 (patrz rys. 4-5).

- Rys. 4.1, 5.1 - (wskaźnik zielony 17 świeci, akumulator 5 nie jest włożony do ładowarki 14) - ładowarka 14 jest podłączona do sieci elektrycznej (gotowa do ładowania).
- Rys. 4.2, 5.2 - (wskaźnik zielony 17 miga, akumulator 5 jest włożony do ładowarki 14) - akumulator 5 jest w trakcie ładowania.
- Rys. 4.3, 5.3 - (wskaźnik zielony 17 świeci, akumulator 5 jest włożony do ładowarki 14) - akumulator 5 jest całkowicie naładowany.
- Rys. 4.4, 5.4 - (wskaźnik czerwony 16 świeci, akumulator 5 jest włożony do ładowarki 14) - proces ładowania akumulatora 5 został zatrzymany z powodu nieprawidłowej temperatury. Gdy temperatura powróci do normalnego poziomu, ładowanie zostanie wznowione.
- Rys. 4.5, 5.5 - (wskaźnik czerwony 16 miga, akumulator 5 jest włożony do ładowarki 14) - proces ładowania akumulatora 5 został zatrzymany z powodu uszkodzonego akumulatora.

dowania akumulatora 5 został zatrzymany z powodu uszkodzonego akumulatora. Wymienić uszkodzony akumulator 5, używanie uszkodzonego akumulatora jest zabronione.



Podczas ładowania akumulator 5 i ładowarka 14 nagrzewają się znacznie - jest to normalne zjawisko.

Włączanie / wyłączanie elektronarzędzia

Włączanie:

Przesunąć wyłącznik 4 do przodu (patrz rys. 6.1).

Wyłączanie:

Przesunąć wyłącznik 4 do tyłu (patrz rys. 6.2).

Cechy konstrukcyjne narzędzia elektrycznego

Zabezpieczenie temperaturowe (patrz rys. 7.1, 8.1)

Układ zabezpieczenia temperaturowego zapewnia automatyczne wyłączenie elektronarzędzia w przypadku przeciążenia go lub gdy temperatura akumulatora 5 przekroczy 80°C. Układ ten zapewnia ochronę elektronarzędzia przed uszkodzeniem w przypadku niezgodności z wymaganymi warunkami pracy.

Gdy zadziałało to zabezpieczenie, wskaźniki 8 będą migać, jak pokazano na rys. 7.1, 8.1, przez 3 sekundy.

Zabezpieczenie przed przegrzaniem (patrz rys. 7.1, 8.1)

Układ zabezpieczający przed przegrzaniem automatycznie wyłącza silnik elektronarzędzia, gdy silnik osiągnie nadmierną temperaturę. W takim przypadku pozostawić elektronarzędzie, aby wystygło przed ponownym włączeniem.

Gdy zadziałało to zabezpieczenie, wskaźniki 8 będą migać, jak pokazano na rys. 7.1, 8.1, przez 3 sekundy.

Zabezpieczenie przed przeciążeniem (patrz rys. 7.1, 8.1)

Układ zabezpieczający przed przeciążeniem automatycznie wyłącza silnik elektronarzędzia, gdy silnik jest używany w sposób powodujący pobór nienormalnie dużego prądu.

Gdy zadziałało to zabezpieczenie, wskaźniki 8 będą migać, jak pokazano na rys. 7.1, 8.1, przez 3 sekundy.

Zabezpieczenie przed nadmiernym rozładowaniem

Akumulator 5 jest chroniony przez układ zabezpieczający przed głębokim rozładowaniem. W przypadku rozładowania akumulatora elektronarzędzie jest automatycznie wyłączane. **Uwaga: nie próbować włączać elektronarzędzia, gdy zadziałał układ zabezpieczający, ponieważ akumulator 5 może ulec uszkodzeniu.**

Wskaźnik stanu naładowania akumulatora (patrz rys. 7.2, 8.2)

Gdy zostanie naciśnięty przycisk 7, wskaźniki stanu naładowania 8 przedstawiają stan naładowania akumulatora 5 (patrz rys. 7.2, 8.2).

Zalecenia dotyczące posługiwania się elektronarzędziem



Wykonać wszystkie wyżej wymienione czynności związane z przygotowaniem i montażem w zależności od wykonywanych prac.

- Dobrać odpowiednią dyszę w zależności od rodzaju pracy i obrabianej powierzchni.
- Wybrać i założyć ssawkę w zależności od rodzaju wykonywanej pracy (patrz rys. 9).
- Aby pozierać pyły lub suche, drobne materiały stałe:
 - używać ssawki szczotkowej **10** na włochatych powierzchniach (np. okrychy na tapicerce mebli lub na dywanie, patrz rys. 9.1);
 - używać ssawki szczelinowej **11** w ograniczonych miejscach (np. między poduszками wyścielanych mebli, patrz rys. 9.2);
 - używać ssawki prostokątnej na dużych powierzchniach (jak podłoga w pokoju).
- Włączyć elektronarzędzie i zebrać pył lub drobne suche okrychy.
- W przypadku zmniejszenia skuteczności odkurzania sprawdzić pojemnik na pył **1** i jeśli potrzeba, opróżnić go jak opisano niżej.
- Po skończeniu pracy wyłączyć elektronarzędzie.

Konserwacja elektronarzędzia / profilaktyka

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek interwencji w elektronarzędziu wyjąć akumulator 5.

Instrukcje konserwacji akumulatora

- Ładować, zanim akumulator **5** wyczerpie się całkowicie. Przy słabym zasilaniu przerwać pracę i naładować akumulator.
- Nie przeładowywać akumulatora **5**, skróci to jego żywotność.
- Akumulator **5** ładować w temperaturze pokojowej od 10°C do 40°C (50°F - 104°F).
- Akumulator **5** ładować co 6 miesięcy, jeśli nie jest wykorzystywany przez dłuższy czas.
- Wymieniać zużyte baterie w odpowiednim czasie. Zmniejszenie efektywności lub znaczne skrócenie czasu działania narzędzia elektrycznego po naładowaniu baterii wskazuje na starzenie się baterii **5** i konieczność jej wymiany. Należy wziąć pod uwagę fakt, że bateria **5** może rozładowywać się szybciej, jeśli pracuje w temperaturze poniżej 0°C.
- W przypadku dłuższego przechowywania bez używania zalecamy przechowywać akumulator **5** w temperaturze pokojowej, naładowany do 50%.

Opróżnianie pojemnika na pył (patrz rys. 10-11)



Sprawdzać napełnienie pojemnika na pył **1 i opróżniać go bezzwłocznie zgodnie z zasadami bezpieczeństwa opisanymi wyżej.**

- Naciśnąć przycisk blokujący **2** i wyjąć pojemnik na pył **1** (patrz rys. 10.1).

- Wyjąć oprawę filtra **18** i filtr **19** z pojemnika na pył **1** (patrz rys. 10.2).
- Przestrzegając przepisów bezpieczeństwa, opróżnić pojemnik na pył **1**.
- Wyjąć filtr **19** z oprawy **18** i rozmontować filtr **19** jak pokazano na rysunku 11.
- Obmyć pojemnik na pył **1**, oprawę filtra **18** i wszystkie elementy filtra **19** pod bieżącą wodą, a następnie wysuszyć je.
- Gdy wszystkie części wyschną, złożyć je w odwrotnej kolejności.

Czyszczenie narzędzia elektrycznego

Nieodłącznym warunkiem bezpiecznej i długotrwałej eksploatacji narzędzia elektrycznego jest zachowanie go w czystości. Regularnie czyścić narzędzie elektryczne strumieniem sprężonego powietrza, kierując go na otwory powietrza **3**.

Usługi posprzedażne

Nasz serwis posprzedażny odpowie na Państwa pytania dotyczące konserwacji i naprawy produktu oraz części zamiennych. Informacje dotyczące centrów serwisowych, schematów i części zamiennych można znaleźć na stronie: www.crown-tools.com.

Transport elektronarzędzi

- W żadnym wypadku nie dopuścić do uderzeń mechanicznych podczas transportu.
- Do załadunku lub rozładunku nie stosować urządzeń zaciskających.

Baterie Li-Ion

Baterie Li-Ion podlegają regulacjom prawnym dotyczącym towarów niebezpiecznych. Użytkownik może je przewozić transportem drogowym bez specjalnych wymogów.

Jeśli są przewożone przez strony trzecie (np. transportem lotniczym lub przez agencję spedycyjną), należy zastosować odpowiednie opakowanie i oznaczenia. Przed wysłaniem produktu należy skonsultować się ze specjalistą ds. materiałów niebezpiecznych.

Baterie można transportować tylko wtedy, gdy ich obudowa nie jest uszkodzona. Należy okleić otwarte styki i tak zapakować baterię, aby nie przesuwiała się w opakowaniu. Należy stosować się również do szczególnych przepisów krajowych.

Ochrona środowiska



Przetwarzaj surowce zamiast je wyrzucać.

Elektronarzędzie, akcesoria i opakowanie muszą być rozdzielone w celu przyjaznego dla środowiska przetworzenia ich.

Elementy plastikowe są oznakowane wg kategorii recyklingu.

Te instrukcje są wydrukowane na wtórnie przetworzonym papierze, wyprodukowanym bez użycia chloru.

Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian.

Polski

Specifikace elektronářadí

Akumátorový vysavač		CT63001HX-2	CT63001HX-4
Číslo elektronářadí		viz strana 11	
Jmenovité napětí	[V]	20 *	20 *
Typ akumulátoru		Li-Ion	Li-Ion
Doba nabíjení akumulátoru	[min]	60	60
Kapacita akumulátoru	[Ah]	2	4
Podtlak	[kPa]	3,8	3,8
Objem	[l]	0,5	0,5
Hmotnost	[kg] [lb]	1,29 2.84	1,6 3.53
Třída bezpečnosti		III	III
Akustický tlak	[dB(A)]	—	—
Výkon zvuku	[dB(A)]	—	—
Váhové vibrace	[m/s²]	—	—

* Maximální počáteční napětí baterie (měřeno bez pracovního zatížení) je 20 V. Jmenovité napětí je 18 V.

Informace o hluku



Překračuje-li akustický tlak hodnotu 85 dB(A), používejte vždy ochranu sluchu.

CE Prohlášení o shodě

Prohlašujeme na výhradní zodpovědnost, že výrobek popsaný v části "Specifikace elektronářadí" splňuje všechna příslušná ustanovení směrnice 2006/95/EC, 2004/108/EC včetně jejich změn a je v souladu s následujícími normami:

EN 60335-1,
EN 60335-2-2,
EN 62233,
EN 61000-3-2:2014,
EN 61000-3-3:2013.

Manažer
certifikace

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Švýcarsko, 19.05.2021



UPOZORNĚNÍ - Z důvodu snížení rizika je uživatel povinen přečíst si tento návod k použití!

Obecná bezpečnostní pravidla



UPOZORNĚNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny. Nedodržení těchto upozornění a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému úrazu.

Veškerá upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí použití.

Pojem "elektronářadí" užívaný v upozorněních odkazuje na vaše elektronářadí napájené ze sítě (s kabelem) nebo akumulátorem (bez kabelu).

Bezpečnost v pracovním prostoru

- **Pracovní prostor udržujte v čistotě a dobře osvětlený.** V neuklizených nebo neosvětlených prostorech dochází často k úrazům.
- **Nepoužívejte elektronářadí ve výbušném prostředí, jako například v blízkosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** Elektronářadí je zdrojem jiskření, které může způsobit vznícení prachu nebo výparů.
- **Při práci s elektronářadím udržujte děti a okolostojící v dostatečné vzdálenosti.** Rozptýlení může být příčinou ztráty kontroly.

Elektrická bezpečnost

- **Zástrčka elektronářadí se musí shodovat se zásuvkou. Zástrčku nikdy neupravujte. S uzemněným (ukostřeným) elektronářadím nepoužívejte**

rozbočovací zásuvky. Neupravené zástrčky a shodné zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.

- **Dbejte, aby nedošlo ke kontaktu těla s uzemněnými nebo ukostřenými povrchy, jako například potrubí, radiátory, sporáky a chladničky.** Pokud je vaše tělo uzemněno, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.

- **Elektronářadí nevystavujte dešti ani vlhkému prostředí.** Voda v elektronářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

- **Kabel slouží výhradně k určenému použití.** Kabel nikdy nepoužívejte k přenášení, tahání nebo odpojování elektronářadí. Kabel chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohyblivými částmi. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

- **Při práci s elektronářadím venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.** Použití kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

- **Pokud s elektronářadím pracujete ve vlhkém prostředí, použijte napájení s proudovým chráničem (RCD).** Použití RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem. **POZNÁMKA!** Pojem "proudový chránič (RCD)" může být nahrazen pojmem "přerušovač zemního obvodu (GFCI)" nebo "jistič zemního svodového proudu (ELCB)".

- **Upozornění!** Nikdy se nedotýkejte obnažených kovových povrchů na převodovce, stínění apod., jelikož dotek kovových povrchů způsobí rušení elektromagnetických vln a mohlo by dojít ke zranění nebo nehodám.

Osobní bezpečnost

- **Při práci s elektronářadím buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem.** Elektronářadí nepoužívejte, pokud jste unavení, pod vlivem návykových látek, alkoholu nebo léků. Chvilce nepozornosti při práci s elektronářadím může vést k vážnému úrazu.

- **Používejte osobní ochranné prostředky.** Vždy používejte ochranu očí. Ochranné prostředky, jako například respirátor, protiskluzová bezpečnostní obuv, přilba nebo chrániče sluchu použité v závislosti na podmínkách mohou snížit riziko úrazu.

- **Dbejte, aby nedošlo k náhodnému spuštění.** Před připojením k síti nebo akumulátoru, zvednutím nebo přenášením elektronářadí zkontrolujte, zda je vypínač v poloze vypnuto. Přenášení elektronářadí s prstem na vypínači nebo zapojování elektronářadí se zapnutým vypínačem může způsobit úraz.

- **Před zapnutím elektronářadí odstraňte všechny seřizovací klíče.** Klíč nasazený na rotující části elektronářadí může způsobit úraz.

- **Nepřeceňujte své síly. Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu.** Získáte tak lepší kontrolu nad elektronářadím v nečekaných situacích.

- **Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Udržujte vlasy, oděv a rukavice mimo dosah pohyblivých částí.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými částmi.

- **Pokud jsou zařízení určena k připojení odsávání prachu a sběrného zařízení, dbejte, aby byla správně připojena a řádně používána.** Použití odsávání prachu snižuje nebezpečí způsobená prachem.

- **S přibývajícím zkušenostmi z častého používání nářadí nepřestávejte ignorovat zásady bezpečnosti práce s nářadím.** Nepozornost může ve zlomku vteřiny způsobit vážný úraz.

- **Upozornění!** Elektronářadí může při provozu vytvářet elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušovat funkci aktivních či pasivních lékařských implantátů. Aby se snížilo riziko vážného nebo smrtelného úrazu, doporučujeme osobám s lékařskými implantáty, aby se poradily před prací s tímto nářadím s lékařem a výrobcem lékařského implantátu.

Použití a péče o elektronářadí

- Osoby se sníženými psychofyzickými nebo duševními schopnostmi, např. děti, nesmí elektronářadí obsluhovat, pokud nejsou pod dohledem nebo poučení o správném používání elektronářadí osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.

- **Elektronářadí nepřetěžujte. Pro práci používejte správné elektronářadí.** Správné elektronářadí bude pracovat lépe a bezpečněji rychleji, pro kterou bylo navrženo.

- **Elektronářadí nepoužívejte, pokud nelze zapnout a vypnout vypínač.** Každé elektronářadí, které nelze ovládat vypínačem, je nebezpečné a musí se nechat opravit.

- **Před seřizováním, výměnou příslušenství nebo uskladněním odpojte elektronářadí ze sítě nebo od akumulátoru.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektronářadí.

- **Nepoužívané elektronářadí ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte osobám, které se neseznámily s tímto elektronářadím nebo návodem, s elektronářadím pracovat.** V rukou nezkušených uživatelů je elektronářadí nebezpečné.

- **Provádějte údržbu elektronářadí. Zkontrolujte, zda nejsou vychýlené nebo zaklíněné pohyblivé části, poškozené části nebo nenastaly jiné okolnosti, které by mohly ovlivnit funkci elektronářadí.** V případě poškození nechte elektronářadí před použitím opravit. Řada úrazů je způsobena nedostatečnou údržbou elektronářadí.

- **Rezné nástroje udržujte ostré a čisté.** U řádně udržovaných řezných nástrojů s ostrými břity je méně pravděpodobné, že se zaklíní a snáze se ovládají.

- **Používejte elektronářadí, příslušenství, břity atd. podle tohoto návodu s přihlédnutím k pracovním podmínkám a prováděné práci.** Použití elektronářadí k jinému než určenému účelu může vést k nebezpečným situacím.

- **Udržujte rukojeti a povrchy pro úchop v čistotě, bez oleje a maziva.** Kluzké rukojeti nebo povrchy pro úchop neumožňují bezpečnou manipulaci ani ovládání nářadí v nečekaných situacích.

- **Při ovládání elektronářadí držte správné pomocné madlo, které slouží k usnadnění ovládání.** Proto může správné držení snížit riziko nehody nebo zranění.

Použití a péče o elektronářadí

- **Nabíjejte pouze v nabíječce určené výrobcem.** Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ akumulátoru, může při použití s jiným akumulátorem způsobit požár.

- **K napájení elektronářadí používejte výhradně akumulátory, které jsou určeny k tomuto použití.** Při použití jiného typu akumulátoru hrozí riziko úrazu nebo požáru.

- **Pokud akumulátor nepoužíváte, neskladujte jej v blízkosti kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné drobné kovové předměty, které mohou způsobit zkratování obou jeho svorek.** Zkrat mezi svorkami akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.

• Při nesprávném použití může z akumulátoru pod tlakem vystříknout kapalina. Dbejte zvýšené opatrnosti. Při náhodném kontaktu opláchněte zasažené místo vodou. Při vniknutí kapaliny do očí vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina, která vystřikne z akumulátoru, může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.

• Vyhnete se zbytečnému zapínání. Před vložením akumulátoru se ujistěte, že je vypínač ve vypnuté poloze. Přenášení elektronářadí s prstem na vypínači nebo vkládání akumulátoru do elektronářadí, když je vypínač zapnutý, může způsobit úraz.

• Akumulátor neotvírejte. Nebezpečí zasažení elektrickým proudem.

• V případě poškození a nesprávného použití akumulátoru mohou vznikat výpary. Zajistěte přívod čerstvého vzduchu a v případě nežádoucích příznaků vyhledejte lékařskou pomoc. Výpary mohou podráždit dýchací systém.

• Pokud je akumulátor vadný, může kapalina unikat a přijít do styku se součástmi nacházejícími se v blízkosti. Zkontrolujte všechny příslušné součásti. Součásti vyčistěte a případně vyměňte.

• Chraňte akumulátor před horkem, před trvalým slunečním zářením a ohněm. Hrozí nebezpečí výbuchu.



UPOZORNĚNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny.

• Chraňte nabíječku před deštěm a vlhkem. Vniknutí vody do nabíječky zvyšuje nebezpečí zásahu elektrickým proudem.

• Nepoužívejte nabíječku k nabíjení jiných akumulátorů. Tato nabíječka je vhodná pouze pro nabíjení lithium - iontových akumulátorů v uvedeném rozsahu napětí. Jinak hrozí nebezpečí požáru a výbuchu.

• Udržujte nabíječku v čistotě. Znečištění může způsobit nebezpečí zásahu elektrickým proudem.

• Před každým použitím zkontrolujte nabíječku, kabel i zástrčku. Pokud zjistíte jakékoli vady, nabíječku nepoužívejte. Neotvírejte nabíječku sami, svěťte ji k opravě pouze odborně způsobilému personálu, který použije originální náhradní díly. Poškozené nabíječky, kabely a zástrčky zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem.

• Neprovazujte nabíječku na snadno hořlavých površích (například papír, textil atd.) ani v hořlavých prostředích. Hrozí nebezpečí požáru v důsledku zahřívání nabíječky během nabíjení.

Servis

• Servis svého elektronářadí svěťte pouze kvalifikovanému opraváři, který používá pouze originální náhradní díly. Zůstane tak zachována bezpečnost elektronářadí.

• Dodržujte pokyny pro mazání a výměnu příslušenství.

Bezpečnostní pokyny při provozu elektronářadí



Upozornění: tento vysavač je určen pouze k vysávání suchých nečistot a prachu. Nikdy nevysávejte kapalinu nebo vlhké nečistoty, protože by došlo k poškození

elektrického nářadí, v tomto případě ztrácíte záruku.

• Je přísně zakázáno používat přístroj bez filtračního zařízení, protože by mohlo dojít k poruše elektronářadí a ztratě nároku na provedení záruční opravy.

• Je zakázáno vysávat:

- nebezpečné látky (např. piliny z dubového nebo bukového dřeva, kamenný prach, azbest, apod.);
- žíravé chemické látky (hydroxid sodný atd.);
- ostré předměty (hřebíky, skleněné střepy apod.);
- popel a žhavé uhlíky (např. žhavé nebo horké uhlíky z kamen nebo grilu); je povoleno vysávání nečistot s teplotou do 50°C.

• Při vyprazdňování zásobníku na prach dávejte pozor. Prach ze sběrné nádoby nikdy nesypte do otevřeného ohně.

• Je zakázáno používat elektronářadí, pokud se v ovzduší vyskytují výbušné plyny a páry agresivních látek.

• Neuzavírejte otvory pro přívod vzduchu do elektronářadí a nezavírejte těsné ústí sací trubice, protože by došlo k přehřívání.

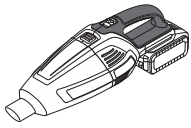
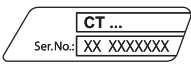
• Sací otvor nepřibližujte (při zapnutém elektrickém nářadí) k tělu, očím nebo uším, mohlo by dojít k poranění.

• Sběrání některých látek může způsobit tvorbu statického náboje na některých částech vysavače. Buďte opatrní - statický náboj může způsobit pocit nepohodlí, ztráty rovnováhy a pád.

• Při práci na schodech pracujte se zvýšenou opatrností.

Symbole použité v příručce

V příručce jsou použity následující symboly, zapamatujte si prosím jejich význam. Správná interpretace symbolů Vám umožní správné a bezpečné použití elektronářadí.

Symbol	Význam
	Akumulátorový vysavač Části označené šedou - měkké držadlo (s izolovaným povrchem).
	Štítek s výrobním číslem: CT ... - model; XX - datum výroby; XXXXXXX - výrobní číslo.
	Přečtěte si všechny bezpečnostní předpisy a pokyny.
	Akumulátor nezahřívajte na teplotu vyšší než 45°C. Nevystavujte jej dlouhodobě přímému slunečnímu světlu.
	Akumulátor nevhazujte do kontajneru s komunálním odpadem.

Symbol	Význam
	Akumulátor nevhazujte do ohně.
	Akumulátor chraňte před deštěm.
	Doba nabíjení akumulátoru.
	Směr pohybu.
	Směr otáčení.
	Zablokovaný.
	Odblokovaný.
III	Třída bezpečnosti.
	Pozor. Důležité.
CE	Značka, která potvrzuje, že výrobek splňuje základní požadavky evropských směrnic a harmonizovaných norem.
	Elektronářadí nevhazujte do kontejneru s komunálním odpadem.

Způsob použití elektronářadí

Akumulátorové vysavače jsou určeny pro domácí, nekomerční použití, např. v automobilech, domácnostech, školách, obchodech, kancelářích. Elektrický spotřebič vám umožňuje vysávat nezávadný suchý prach, jemné nečistoty.

Součásti elektronářadí

- 1 Zásobník na prach
- 2 Pojistka

- 3 Větrací otvory
- 4 Spínač zap. / vyp.
- 5 Akumulátor *
- 6 Zámek akumulátoru *
- 7 Ovládací tlačítko stavu nabití akumulátoru *
- 8 Kontrolky stavu nabití akumulátoru *
- 9 Obdélníková hubice *
- 10 Kartáčová hubice*
- 11 Štěrbínová hubice *
- 12 Hubice*
- 13 Držák na příslušenství*
- 14 Nabíječka *
- 15 Štítek nabíječky *
- 16 Kontrolka (červená) *
- 17 Kontrolka (zelená) *
- 18 Držák filtru
- 19 Filtr (smontovaná)
- 20 Vnitřní kryt filtru
- 21 Filtr
- 22 Vnější kryt filtru

* Volitelné příslušenství

Standardní dodávka nemusí obsahovat veškerá příslušenství uvedená na obrázku nebo popsána v textu.

Montáž a nastavení součástí elektronářadí

Před prováděním prací na elektrickém nářadí vyjměte baterii 5.



Montáž / demontáž / nastavení některých prvků je stejné pro všechny modely elektronářadí; v takovém případě nejsou u obrázku uváděny specifické modely.

Instalace / výměna trysek (viz obr. 1)

- Trysky **9**, **10** nebo **11** nasadíte do sacího otvoru nádoby na prach **1**, jak je znázorněno na obr. 1.1.
- Trubku **12** nasadíte do sacího otvoru nádoby na prach **1** a na trubku **12** nainstalujete trysky **9**, **10** nebo **11**, jak je znázorněno na obr. 1.2.
- Demontáž proveďte v opačném pořadí.

Napájení akumulátoru elektronářadí

Práce s elektronářadím

Elektronářadí se dodává s částečně nabitým akumulátorem 5. Před prvním použitím musíte akumulátor 5 plně nabít.

Nabíjení akumulátoru (viz obr. 2-3)

- Stiskněte pojistku akumulátoru **6** a vyjměte akumulátor **5** (viz obr. 2.1, 3.1).
- Zapojte nabíječku **14** do sítě.
- Vložte akumulátor **5** do nabíječky **14** (viz obr. 2.2, 3.2).
- Po nabití odpojte nabíječku **14** ze sítě.
- Vyjměte akumulátor **5** z nabíječky **14** a nasadíte akumulátor **5** na elektronářadí (viz obr. 2.3, 3.3).

Kontrolky nabíječky (viz obr. 4-5)

Kontrolky nabíječky **16** a **17** informují o průběhu nabíjení akumulátoru **5**. Signalizace kontrolky **16** a **17** je vysvětlena na štítku **15** (viz obr. 4-5).

- Obr. 4.1, 5.1 - kontrolka **17** svítí zeleně, akumulátor **5** není vložen do nabíječky **14**) - nabíječka **14** je zapojena do sítě (připravena k nabíjení).
- Obr. 4.2, 5.2 - (zelená kontrolka **17** bliká, akumulátor **5** je vložen do nabíječky **14**) - akumulátor **5** se nabíjí.
- Obr. 4.3, 5.3 - (zelená kontrolka **17** svítí, akumulátor **5** je vložen do nabíječky **14**) - akumulátor **5** je plně nabitý.
- Obr. 4.4, 5.4 - (červená kontrolka **16** svítí, akumulátor **5** je vložen do nabíječky **14**) - proces nabíjení akumulátoru **5** je přerušen z důvodu nepřiměřené teploty. Jakmile teplota klesne na obvyklou hodnotu, bude nabíjení pokračovat.
- Obr. 4.5, 5.5 - (červená kontrolka **16** bliká, akumulátor **5** je vložen do nabíječky **14**) - proces nabíjení akumulátoru **5** je přerušen kvůli závadě. Vyměňte vadný akumulátor **5**, jeho další použití je zakázáno.



Při nabíjení se akumulátor 5 a nabíječka 14 obvykle zahřívají, nejedná se o závadu.

Zapnutí / vypnutí elektronářadí

Zapnutí:

Vypínač **4** přesuňte dopředu (viz obr. 6.1).

Vypnutí:

Vypínač **4** přesuňte dozadu (viz obr. 6.2).

Konstrukční vlastnosti elektronářadí

Teplotní ochrana (viz obr. 7.1, 8.1)

Systém teplotní ochrany umožňuje automatické vypnutí elektronářadí v případě nadměrného zatížení nebo v případě, že teplota akumulátoru **5** překročí 80°C. Systém zajišťuje ochranu elektronářadí proti poškození v případě nevhodných provozních podmínek. V okamžiku, kdy se tento ochranný systém aktivuje, během 3 sekund se rozblíkájí kontrolky **8** tak, jak je znázorněno na obr. 7.1, 8.1.

Ochrana proti přehřátí (viz obr. 7.1, 8.1)

Systém ochrany proti přehřátí motoru automaticky vypne elektrické nářadí v případě přehřátí. V takovém případě nechte elektrické nářadí před opětovným zapnutím vychladnout.

V okamžiku, kdy se tento ochranný systém aktivuje, během 3 sekund se rozblíkájí kontrolky **8** tak, jak je znázorněno na obr. 7.1, 8.1.

Ochrana proti přetížení (viz obr. 7.1, 8.1)

Systém ochrany proti přetížení motoru automaticky vypne elektrické nářadí, když je používáno způsobem, při kterém nářadí odebírá abnormálně hodně proudu.

V okamžiku, kdy se tento ochranný systém aktivuje, během 3 sekund se rozblíkájí kontrolky **8** tak, jak je znázorněno na obr. 7.1, 8.1.

Ochrana proti nadměrnému vybití

Proti škodlivému vybití chrání baterii **5** bezpečnostní systém. V případě úplného vybití se elektrické nářadí automaticky vypne. **Upozornění: pokud se spustí bezpečnostní systém, nepokoušejte se elektronářadí zapnout, může dojít k poškození baterie 5.**

Kontrolky stavu nabití akumulátoru (viz obr. 7.2, 8.2)

Při stisku tlačítka **7** signalizují kontrolky **8** stav nabití akumulátoru **5** (viz obr. 7.2, 8.2).

Doporučení pro práci s elektronářadím



Proveďte všechny výše uvedené přípravy a montážní kroky v závislosti na pracích, které se mají provádět.

- Používejte trysky vhodné pro daný způsob použití a pracovní povrch.
- Zvolte a nastavte trysku v závislosti na druhu prováděné práce (viz obr. 9).
- Vysávání prachu nebo suchých jemných nečistot:
 - na chlupaté povrchy (např. drobký na čalounění nábytku nebo koberci, viz obr. 9.1) použijte kartáčovou hubici **10**;
 - štěrbinovou hubici **11** použijte v omezených prostorech (např. mezi polštáři polstrovaného nábytku, viz obr. 9.2);
 - obdélníkovou hubici použijte na velké plochy (např. podlahu v místnosti).
- Zapněte elektrický spotřebič, vysajte prach nebo drobné suché nečistoty.
- Pokud během provozu zaznamenáte snížení výkonu, zkontrolujte zásobník na prach **1**, v případě potřeby ho vyprázdněte níže popsaným způsobem.
- Po ukončení práce elektrický spotřebič vypněte.

Údržba elektronářadí / preventivní opatření

Před prováděním prací na elektrickém nářadí vyměňte baterii 5.

Pokyny k údržbě akumulátoru

- Nabíjejte včas, dříve než se akumulátor **5** zcela vybijí. Při nízké úrovni nabití přerušte práci a akumulátor **5** okamžitě nabíjte.
- Když je akumulátor **5** plně nabitý, nepřebíjejte jej, zkracujete tak jeho životnost.
- Akumulátor **5** nabíjejte při pokojové teplotě v rozmezí 10°C až 40°C (50°F až 104°F).
- Při dlouhodobém uskladnění akumulátor **5** nabíjte každých 6 měsíců.
- Staré akumulátory včas vyměňte. Snížení výkonu nebo i značně kratší provozní doba mechanického nástroje po nabití indikuje stárnutí akumulátoru **5** a potřebu jeho výměny. Vezměte prosím v úvahu, že se při

práci při teplotách pod 0°C může akumulátor **5** vybijet rychleji.

- V případě dlouhodobého skladování bez použití doporučujeme uchovávat akumulátor **5** při pokojové teplotě a nabít na 50%.

Vyprázdnění nádoby na prach (viz obr. 10-11)



Sledujte plnění zásobníku na prach 1 a v případě potřeby ho neprodleně vyprázdněte podle výše popsaných bezpečnostních opatření.

- Stiskněte zajišťovací tlačítko **2** a zásobník na prach **1** vyjměte (viz obr. 10.1).
- Ze zásobníku na prach **1** vyjměte držák filtru **18** a filtr **19** (viz obr. 10.2).
- Při dodržení bezpečnostních předpisů vysypte obsah zásobníku na prach **1** ven.
- Filtr **19** vyjměte z držáku **18** a demontujte filtr **19** podle obrázku 11.
- Zásobník na prach **1**, držák filtru **18** a všechny prvky filtru **19** omyjte pod tekoucí vodou a poté je osušte.
- Jakmile budou všechny části suché, znovu je sestavte v opačném pořadí.

Čištění elektronářadí

Nezbytnou podmínkou pro dlouhodobé a bezpečné používání tohoto elektronářadí je jeho čistota. Větrací otvory **3** pravidelně čistěte stlačeným vzduchem.

Poprodejní a aplikační servis

Náš poprodejní servis odpoví na Vaše dotazy k údržbě a opravě Vašeho výrobku a také k náhradním dílům. Informace o servisních střediscích, schématech dílů a informace o náhradních dílech naleznete také na adrese: www.crown-tools.com.

Přeprava elektronářadí

- V žádném případě nesmí na obal při přepravě působit žádný mechanický vliv.
- Při nakládání / vykládání není povoleno používat žádný druh technologie, který pracuje na principu sevření obalu.

Li-Ion akumulátory

Obsažené Li-Ion akumulátory podléhají požadavkům legislativy o nebezpečném zboží. Uživatel smí přepravovat akumulátory po silnici bez splnění dalších požadavků.

Při přepravě třetími stranami (např. leteckou dopravou nebo spediční firmou) se musí dodržovat zvláštní požadavky na obal a označení. Přípravu dodávané položky konzultujte s odborníkem na nebezpečné materiály. Akumulátory expedujte pouze, pokud jsou kryty neporušené. Přístupné kontakty přelepte páskou nebo zakryjte a akumulátor zabalte tak, aby se v obalu nepohyboval. Dodržujte také případné podrobnější národní předpisy.

Ochrana životního prostředí



Suroviny nelikvidujte jako odpad, ale recyklujte je.

Elektronářadí, její příslušenství a obalové materiály by měly být zlikvidovány v souladu se zásadami recyklace surovin a ochrany životního prostředí.

Na umělohmotných součástkách je uvedeno jejich označení pro tříděnou recyklaci.

Tento návod je vytištěn na recyklovaném papíře vyrobeném bez použití chlóru.

Výrobce si vyhrazuje právo na změny.

Česky

Špecifikácie elektronáradia

Akumátorový vysávač		CT63001HX-2	CT63001HX-4
Číslo elektronáradia		pozrite strana 11	
Menovité napätie	[V]	20 *	20 *
Typ akumulátora		Li-Ion	Li-Ion
Čas nabíjania akumulátora	[min]	60	60
Kapacita akumulátora	[Ah]	2	4
Podtlak	[kPa]	3,8	3,8
Objem	[l]	0,5	0,5
Hmotnosť	[kg] [lb]	1,29 2.84	1,6 3.53
Trieda bezpečnosti		III	III
Akustický tlak	[dB(A)]	—	—
Výkon zvuku	[dB(A)]	—	—
Váňové vibrácie	[m/s²]	—	—

* Maximálne počiatočné napätie batérie (merané bez pracovného zaťaženia) je 20 Voltov. Menovité napätie je 18 Voltov.

Informácie o hluku



Ak prekračuje akustický tlak hodnotu 85 dB(A), používajte vždy ochranu sluchu.

CE Vyhlásenie o zhode

Vyhlasujeme na výhradnú zodpovednosť, že výrobok opísaný v časti "Špecifikácie elektronáradia" spĺňa všetky príslušné ustanovenia smerníc 2006/95/EC, 2004/108/EC vrátane ich zmien a je v súlade s nasledujúcimi normami:

EN 60335-1,
EN 60335-2-2,
EN 62233,
EN 61000-3-2:2014,
EN 61000-3-3:2013.

Manažér
certifikácie

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Švajčiarsko, 19.05.2021

Všeobecné bezpečnostné pravidlá



VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedo-
držovanie týchto varovaní a pokynov môže
 mať za následok úraz elektrickým prúdom,
požiar a / alebo vážne zranenie.

Uchovajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny pre budúce použitie.

Termín "elektrické náradie" v upozorneniach odkazuje na vaše elektrické náradie napájané zo siete (s prí-
vodom káblom) alebo elektrické náradie napájané baté-
riami (bez napájacieho kábla).

Bezpečnosť v pracovnom priestore

- **Pracovný priestor udržiavajte v čistote a dobre osvetlený.** Neporiadok alebo tmavé priestory môžu viesť k úrazom.
- **Neprevádzkujte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, ako napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môže spôsobiť vznietenie prachu alebo výparov.
- **Deti a iné osoby v okolí udržiavajte mimo dosahu používaného elektrického náradia.** Rozptýlenie môže spôsobiť stratu kontroly.

Elektrická bezpečnosť

- **Zástrčky elektrických káblov náradia musia pa-
sovať do zásuvky. Nikdy zástrčku žiadnym spôso-**



**VAROVANIE - používateľ si musí prečítať
návod na obsluhu, aby sa znížilo riziko
zranenia!**

bom neupravujte. Nepoužívajte žiadne redukcie zástrčiek s uzemneným (ukostreným) elektrickým náradím. Neupravované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.

- **Vyhňte sa kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky.** Ak vaše telo uzemnené alebo ukostrené, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.

- **Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

- **Nenamáhajte napájací kábel. Nikdy nepoužívajte napájací kábel na nosenie, ťahanie alebo odpájanie elektrického náradia. Chráňte napájací kábel pred teplom, olejom, ostrými hranami a pohyblivými časťami.** Poškodené alebo spletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

- **Pri práci s náradím vonku používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie.** Používanie kábla vhodného na použitie vonku znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

- **Pri práci s elektrickým náradím vo vlhkom prostredí je nevyhnutné používať napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD).** Použitie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom. **POZNÁMKA!** Termín "prúdový chránič (RCD)" môže byť nahradený termínom "prerušovač uzemneného obvodu (GFCI)" alebo "ochranný istič (ELCB)".

- **Varovanie!** Nikdy sa nedotýkajte nekrytých kovových povrchov na prevodovke, kryte a tak ďalej, pretože dotyk s kovovými povrchmi bude rušený elektromagnetickou vlnou, čo spôsobuje potenciálne zranenia alebo nehody.

Bezpečnosť osôb

- **Pri práci s elektrickým náradím buďte stále pozorní, sledujte, čo robíte a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže mať za následok vážne zranenie.

- **Používajte osobné ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranné okuliare.** Ochranné prostriedky, ako respirátor, nekĺzavá bezpečnostná obuv, pevná ochranná prilba alebo ochrana sluchu, používané v príslušných podmienkach, znižujú nebezpečenstvo zranenia osôb.

- **Zabráňte náhodnému spusteniu. Pred pripojením k napájaciemu zdroju a / alebo akumulátoru, pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia sa uistite, že vypínač je v polohe vypnuté.** Prenášanie náradia s prstom na spínači alebo pripájanie elektrického náradia do elektrickej siete so zapnutým spínačom môže byť príčinou nehôd.

- **Pred spustením náradia odstráňte všetky zoraďovacie nástroje a nastavovacie kľúče.** Zoraďovací nástroj alebo kľúč ponechaný v rotujúcich častiach elektrického náradia môže spôsobiť úraz osôb.

- **Pracujte len tam, kde bezpečne dosiahnete. Vždy udržiavajte stabilný postoj a rovnováhu.** To umožňuje lepšie ovládať náradie v neočakávaných situáciách.

- **Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev ani bižutériu. Dbajte na to aby sa vaše vlasy, odev a rukavice nedostali do kontaktu s pohyblivými časťami.** Voľné odevy, bižutéria alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa časťami.

- **Ak sú zariadenia vybavené adaptérom na pripojenie odsávania prachu a zberných zariadení, zaistite ich správne pripojenie a správnu funkciu.** Použitie odsávania prachu môže znížiť ohrozenie spôsobené prachom.

- **Nedovoľte, aby vám skúsenosti získané časťtým používaním náradia dovolili nadobudnúť sebauspokojenie a ignorovať zásady bezpečnosti.** Neopatrná činnosť môže spôsobiť vážne zranenie v zlomku sekundy.

- **Varovanie!** Elektrické náradie môže počas prevádzky vytvárať elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností spôsobovať rušenie aktívnych alebo pasívnych lekárskeho implantátov. Aby sa znížilo riziko vážneho alebo smrteľného zranenia, odporúčame osobám s lekáskymi implantátmi, aby sa poradili so svojím lekárom a výrobcom lekárskeho implantátov pred použitím elektrického náradia.

Použitie a údržba náradia

- Osoby so zníženými psychofyzickými alebo duševnými schopnosťami, ako aj deti, nemôžu pracovať s elektrickým náradím, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo poučené o použití elektrického náradia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

- **Elektrické náradie nepreťažujte. Používajte správny typ elektrického náradia pre vašu prácu.** Správne elektrické náradie bude lepšie a bezpečnejšie vykonávať prácu, pre ktorú bolo navrhnuté.

- **Nepoužívajte elektrické náradie v prípade, že prepínač sa nedá zapnúť a vypnúť.** Každé elektrické náradie, ktoré nemožno ovládať spínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.

- **Pred každým nastavovaním, výmenou príslušenstva alebo uskladnením elektrického náradia vytiahnite zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky a / alebo akumulátora.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia náradia.

- **Elektrické náradie skladujte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré neboli oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, aby elektrické náradie používali.** Elektrické náradie je v rukách nekalifikovaných osôb nebezpečné.

- **Údržba elektrického náradia. Skontrolujte vychýlenie alebo uviaznutie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielov a iné okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na prevádzku elektrického náradia. V prípade poškodenia dajte elektrické náradie pred jeho použitím opraviť.** Veľa nehôd je spôsobených nedostatčnou údržbou elektrického náradia.

- **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými bríťmi sú menej náchylné na zaseknutie a lepšie sa ovládajú.

- **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo a nástroje atď. v súlade s týmito pokynmi, s príhľadnutím na pracovné podmienky a prácu, ktorá sa má vykonávať.** Použitie elektrického náradia na iné účely, ako sú určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

- **Rukoväte a plochy na uchopenie zdržiavajte suché, čisté a bez oleja a tuku.** Kĺzké rukoväte a uchopovacie plochy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.

- **Dbajte na to, aby ste pri práci s elektrickým náradím držali prídavnú rukoväť správne, čo je užitočné pri regulácii elektrického náradia.** Preto správne držanie môže znížiť riziko nehody alebo zranenia.

Použitie a údržba nástroja s batériou

- **Nabíjajte iba v nabíjačke určenej výrobcom.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora môže spôsobiť nebezpečenstvo požiaru pri použití s iným akumulátorom.
- **Používajte elektrické náradie iba s výslovne určenými akumulátormi.** Použitie iných typov akumulátorov môže vytvoriť riziko zranenia a požiaru.
- **Pokiaľ akumulátor nepoužívate, držte ho mimo dosahu kovových predmetov ako sú kancelárske sponky, mince, kľúče, kince, skrutky alebo iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť spojenie jedného terminálu s druhým.** Skrat medzi kontaktmi batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- **V nevhodných podmienkach môže z batérie uniknúť kvapalina; vyhňte sa kontaktu.** Pri náhodnom kontakte opláchnite vodou. Pri zasiahnutí očí vyhľadajte lekársku pomoc. Unikajúca kvapalina z batérie môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.
- **Vyhňte sa nečenenému zapnutiu.** Pred vložením akumulátora sa uistite, že spínač pre zapnutie / vypnutie je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na spínači pre zapnutie / vypnutie alebo vloženie akumulátora do elektrického náradia, ktoré má spínač môže spôsobiť nehodu.
- **Neotvárajte batériu.** Nebezpečenstvo obvodu.
- **V prípade poškodenia a nesprávneho použitia batérie môžu vzniknúť pary.** V prípade sťažnosti zabezpečte čerstvý vzduch a vyhľadajte lekársku pomoc. Pary môžu dráždiť dýchací systém.
- **Ak je batéria chybná, môže uniknúť kvapalina a prst do styku s príslušnými súčasťami.** Skontrolujte časti, ktorých sa to týka. Tieto časti vyčistite alebo v prípade potreby vymeňte.
- **Chráňte batériu pred horúčavou, napr. aj pred trvalým slnečným žiarením a ohňom.** Existuje nebezpečenstvo výbuchu.



VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny.

- **Chráňte nabíjačku pred dažďom a vlhkom.** Preniknutie vody do nabíjačky zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Nenabíjajte iné typy batérií.** Nabíjačka je vhodná iba pre nabíjanie lítiov - iónových batérií v rozmedzí uvedených napätí. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo požiaru a výbuchu.
- **Udržujte nabíjačku v čistote.** Kontaminácia môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- **Pred každým použitím skontrolujte nabíjačku, kábel a zástrčku.** Nepoužívajte nabíjačku, ak sú zistené chyby. Neotvárajte nabíjačku batérií sami a nechajte si ju opravovať len kvalifikovaným personálom s použitím originálnych náhradných dielov. Poškodené nabíjačky, káble a zástrčky zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Neprevádzkujte nabíjačku na ľahko horľavých povrchoch (napríklad papier, textil, atď.), alebo v horľavých prostrediach.** Existuje nebezpečenstvo požiaru v dôsledku zahrievania nabíjačky v priebehu nabíjania.

Servis

- **Servis vášho elektrického náradia zverte kvalifikovanej osobe s použitím len originálnych náhradných dielov.** Tým bude zabezpečené, aby bola zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

- Postupujte podľa pokynov na údržbu a výmenu príslušenstva.

Bezpečnostné pokyny pri prevádzke elektrického náradia



Upozornenie: tento vysávač je určený len na vysávanie suchých nečistôt a prachu. Nikdy nevysávajte tekutiny alebo mokré nečistoty, pretože by sa tým poškodil elektrický nástroj, čím by ste stratili záruku.

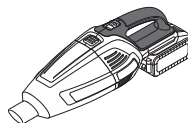
- Je prísne zakázané používať prístroj bez filtračného zariadenia, pretože by mohlo dôjsť k poruche elektronického náradia a strate nároku na vykonanie záručnej opravy.
- Je zakázané vysávať:
 - nebezpečné látky (napr. piliny z dubového alebo bukového dreva, kamenný prach, azbest a pod.);
 - žieravé chemikálie (hydroxid sodný atď.);
 - ostré predmety (klince, úlomky skla atď.);
 - popol a žeravé uhlíky (napr. žeravé alebo horúce uhlíky z kachiel alebo grilu); je povolené vysávanie nečistôt s teplotou do 50°C.
- Pri vyprázdňovaní nádoby na prach buďte opatrní. Nikdy nevyliievajte prach z nádoby na zachytávanie prachu do otvoreného ohňa.
- Je zakázané používať elektronické náradie, ak sa v ovzduší vyskytujú výbušné plyny a pary agresívnych látok.
- Neuzatvárajte otvory na privod vzduchu do elektro-náradia a nezatvárajte tesne ústie nasávacej trubice, pretože by došlo k prehrievaniu.
- Sací otvor (so zapnutým elektrickým náradím) nepribližujte k telu, očiám alebo ušiam; mohlo by dôjsť k poraneniu.
- Zbieranie niektorých látok môže spôsobiť nahromadenie statického náboja na dieloch vysávača. Venujte náležitú pozornosť - statický náboj môže spôsobiť pocit nepohodlia, stratu rovnováhy a pád.
- Pri práci na schodoch pracujte so zvýšenou opatrnosťou.

Symbole použité v príručke

V príručke sú použité nasledujúce symboly, zapamätajte si, prosím, ich význam. Správna interpretácia symbolov vám umožní správne a bezpečné použitie elektronického náradia.

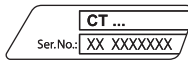
Symbol

Význam



Akumulátorový vysávač

Časti označené sivou - mäkké držadlo (s izolovaným povrchom).



Štítok s výrobným číslom:

CT ... - model;
XX - dátum výroby;
XXXXXXX - výrobné číslo.

Symbol	Význam
	Prečítajte si všetky bezpečnostné predpisy a pokyny.
	Akumulátor nezahrievajte na teplotu vyššiu než 45°C. Nevystavujte ho dlhodobo priamemu slnečnému svetlu.
	Akumulátor nevhadzujte do kontajnera s komunálnym odpadom.
	Akumulátor nevhadzujte do ohňa.
	Akumulátor chráňte pred dažďom.
	Čas nabíjania akumulátora.
	Smer pohybu.
	Smer otáčania.
	Zablokovaný.
	Odblokovaný.
III	Trieda bezpečnosti.
	Pozor. Dôležité.
	Značka, ktorá potvrdzuje, že výrobok spĺňa základné požiadavky európskych smerníc a harmonizovaných noriem.
	Elektronáradie nevhadzujte do kontajnera s komunálnym odpadom.

Spôsob použitia

Akumulátorové vysávače sú určené na domáce, nekomerčné použitie, napr. v autách, domácnostiach, školách, obchodoch, kanceláriách. Elektrický spotrebič umožňuje vysávať neškodný suchý prach, jemné nečistoty.

Súčasti elektronáradia

- 1 Zásobník na prach
- 2 Poistné tlačidlo
- 3 Vetracie otvory
- 4 Prepínač zapnutia / vypnutia
- 5 Akumulátor *
- 6 Zámka akumulátora *
- 7 Ovládacie tlačidlo stavu nabitia akumulátora *
- 8 Kontrolky stavu nabitia akumulátora *
- 9 Obdĺžniková dýza *
- 10 Keľová dýza *
- 11 Štrbinová dýza *
- 12 Dýza *
- 13 Držiak príslušenstva *
- 14 Nabíjačka *
- 15 Štítok nabíjačky *
- 16 Kontrolka (červená) *
- 17 Kontrolka (zelená) *
- 18 Držiak filtra
- 19 Filter (zostavený)
- 20 Vnútrotný kryt filtra
- 21 Filter
- 22 Vonkajší kryt filtra

* Voliteľné príslušenstvo

Štandardná dodávka nemusí obsahovať všetky príslušenstvá uvedené na obrázku alebo popísané v texte.

Montáž a nastavenie súčastí elektronáradia

Pred vykonaním akejkoľvek práce na elektrickom náradí vyberte batériu 5.



Montáž / demontáž / nastavenie niektorých prvkov je rovnaké pre všetky modely elektronáradia; v takom prípade nie sú pri obrázku uvádzané špecifické modely.

Inštalácia/výmena trysky (pozrite obr. 1)

- Vložte dýzy **9**, **10** alebo **11** do vstupného otvoru nádoby na prach **1** podľa obr. 1.1.
- Vložte trubicu **12** do nasávacieho otvoru nádoby na prach **1** a na trubicu **12** nainštalujte dýzy **9**, **10** alebo **11**, ako je znázornené na obr. 1.2.
- Demontáž vykonajte v opačnom poradí.

Napájanie akumulátora elektronáradia

Počiatočná prevádzka elektronáradia

Elektronáradie sa dodáva s čiastočne nabitým akumulátorom 5. Pred prvým použitím musíte akumulátor 5 plne nabiť.

Nabíjanie akumulátora (pozrite obr. 2-3)

- Stlačte poistku akumulátora **6** a vyberte akumulátor **5** (pozrite obr. 2.1, 3.1).
- Zapojte nabíjačku **14** do siete.
- Vložte akumulátor **5** do nabíjačky **14** (pozrite obr. 2.2, 3.2).
- Po nabití odpojte nabíjačku **14** zo siete.
- Vyberte akumulátor **5** z nabíjačky **14** a nasadíte akumulátor **5** na elektronáradie (pozrite obr. 2.3, 3.3).

Kontrolky nabíjačky (pozrite obr. 4-5)

Kontrolky nabíjačky **16** a **17** informujú o priebehu nabíjania akumulátora **5**. Signalizácia kontroliek **16** a **17** je vysvetlená na štítku **15** (pozrite obr. 4-5).

- Obr. 4.1, 5.1 - (zelený indikátor **17** svieti, batéria **5** nie je vložená do nabíjačky **14**) - nabíjačka **14** je pripojená k elektrickej sieti (prípravená na nabíjanie).
- Obr. 4.2, 5.2 - (zelený indikátor **17** bliká, batéria **5** je vložená do nabíjačky **14**) - batéria **5** sa nabíja.
- Obr. 4.3, 5.3 - (zelený indikátor **17** svieti, batéria **5** je vložená do nabíjačky **14**) - batéria **5** je úplne nabitá.
- Obr. 4.4, 5.4 - (červený indikátor **16** svieti, batéria **5** je vložená do nabíjačky **14**) - proces nabíjania batérie **5** sa prerušil kvôli nevhodnej teplote. Proces nabíjania sa obnoví, keď budú teplotné podmienky normálne.
- Obr. 4.5, 5.5 - (červený indikátor **16** bliká, batéria **5** je vložená do nabíjačky **14**) - proces nabíjania batérie **5** sa prerušil kvôli poruche. Vymeňte chybnú batériu **5**. Jej ďalšie použitie je zakázané.



Pri nabíjaní sa akumulátor 5 a nabíjačka 14 obvykle zahrievajú, nejde o poruchu.

Zapnutie / vypnutie elektronáradia

Zapnutie:

Posuňte prepínač **4** dopredu (pozrite obr. 6.1).

Vypnutie:

Prepínač **4** posuňte dozadu (pozrite obrázok 6.2).

Konštrukčné prvky elektronáradia

Teplotná ochrana (pozrite obr. 7.1, 8.1)

Systém teplotnej ochrany umožňuje automatické vypnutie elektronáradia v prípade nadmerného zaťaženia alebo v prípade, že teplota akumulátora **5** prekročí 80°C. Systém zaisťuje ochranu elektronáradia proti poškodeniu v prípade nevyhovujúcich prevádzkových podmienok.

V okamihu, keď sa tento ochranný systém aktivuje, počas 3 sekúnd sa rozblíkajú kontrolky **8** tak, ako je znázornené na obr. 7.1, 8.1.

Ochrana proti prehriatiu (pozrite obr. 7.1, 8.1)

Systém ochrany proti prehriatiu motora automaticky vypne elektrické náradie v prípade prehriatia. V takejto situácii nechajte elektrické náradie pred jeho opätovným zapnutím vychladnúť.

V okamihu, keď sa tento ochranný systém aktivuje, počas 3 sekúnd sa rozblíkajú kontrolky **8** tak, ako je znázornené na obr. 7.1, 8.1.

Ochrana proti preťaženiu (pozrite obr. 7.1, 8.1)

Systém ochrany proti preťaženiu motora automaticky vypína elektrické náradie, keď je ovládané spôsobom, ktorý v ňom vytvára abnormálne vysoký prúd.

V okamihu, keď sa tento ochranný systém aktivuje, počas 3 sekúnd sa rozblíkajú kontrolky **8** tak, ako je znázornené na obr. 7.1, 8.1.

Ochrana pred nadmerným vybitím

Batéria **5** je chránená bezpečnostným systémom proti úplnému vybitiu. V prípade úplného vybitia sa elektrické náradie automaticky vypne. **Pozor: nepokúšajte sa elektrické náradie zapnúť, keď je aktivovaný ochranný systém, môže dôjsť k poškodeniu batérie 5.**

Indikátory stavu nabitia batérie (pozrite obr. 7.2, 8.2)

Pri stlačení tlačidla **7** signalizujú kontrolky **8** stav nabitia akumulátora **5** (pozrite obr. 7.2, 8.2).

Odporúčania pre prácu s elektronáradiem



Vykonajte všetky vyššie uvedené prípravne a montážne kroky v závislosti od prác, ktoré sa majú vykonať.

- Používajte trysky vhodné na daný spôsob použitia a pracovný povrch.
- Vyberte a nastavte trysku v závislosti od typu vykonávanej práce (pozrite obr. 9).
- Vysajte prach alebo suché jemné nečistoty:
 - na chlpaté povrchy (napr. omrvinky na čalúnení nábytku alebo koberci, pozrite obr. 9.1) použite kefovú hubicu **10**;
 - používať štrbinovú hubicu **11** v stiesnených priestoroch (napr. medzi vankúšmi čalúneného nábytku, pozrite obr. 9.2);
 - obdĺžnikovú hubicu použite na veľké plochy (napr. podlahu v miestnosti).
- Zapnite elektrický spotrebič, vysajte prach alebo malé suché nečistoty.
- Ak počas prevádzky zaznamenáte zníženie výkonu, skontrolujte zásobník na prach **1**, prípadne ho vyprázdňte podľa nižšie uvedeného postupu.
- Po skončení práce elektrický spotrebič vypnite.

Údržba elektronáradia / preventívne opatrenia

Pred vykonaním akejkolvek práce na elektrickom náradí vyberte batériu 5.

Pokyny na údržbu akumulátora

- Nabíjajte včas, skôr ako sa akumulátor **5** celkom vybijie. Pri nízkej úrovni nabitia prerušte prácu a akumulátor **5** okamžite nabite.
- Keď je akumulátor **5** plne nabitý, neprebíjajte ho, skracujete tak jeho životnosť.
- Akumulátor **5** nabíjajte pri izbovej teplote v rozmedzí 10°C až 40°C (50°F až 104°F).

- Pri dlhodobom uskladnení akumulátor **5** nabíte každých 6 mesiacov.
- Staré akumulátory včas vymeňte. Zníženie výkonu alebo i značne kratší prevádzkový čas mechanického nástroja po nabití indikuje starnutie akumulátora **5** a potrebu jeho výmeny. Vezmite prosím do úvahy, že sa pri práci pri teplotách pod 0°C môže akumulátor **5** vybiť rýchlejšie.
- V prípade dlhodobého skladovania bez použitia odporúčame uchovávať akumulátor **5** pri izbovej teplote a nabiť na 50%.

Vyprázdnenie zásobníka na prach (pozrite obr. 10-11)



Sledujte plnenie nádoby na prach 1 a v prípade potreby ju okamžite vyprázdňte podľa vyššie uvedených bezpečnostných opatrení.

- Stlačte blokovacie tlačidlo **2** a vyberte nádobu na prach **1** (pozrite obr. 10.1).
- Vyberte držiak filtra **18** a filter **19** z nádoby na prach **1** (pozrite obr. 10.2).
- S ohľadom na bezpečnostné predpisy vyprázdňte obsah nádoby na prach **1**.
- Vyberte filter **19** z držiaka filtra **18** a demontujte filter **19** podľa obrázka 11.
- Umyte nádobu na prach **1**, držiak filtra **18** a všetky prvky filtra **19** pod tečúcou vodou a potom ich vysušte.
- Keď sú všetky diely suché, zostavte ich v opačnom poradí.

Čistenie mechanického nástroja

Nevyhnutnou podmienkou na dlhodobé a bezpečné používanie tohto mechanického nástroja je jeho čistota. Vetracie otvory **3** pravidelne čistite stlačeným vzduchom.

Popredajný a aplikačný servis

Náš popredajný servis odpovie na vaše otázky k údržbe a oprave vášho výrobku a tiež k náhradným

dielom. Informácie o servisných strediskách, schémach dielov a informácie o náhradných dieloch nájdete aj na adrese: www.crown-tools.com.

Preprava elektronáradia

- V žiadnom prípade nesmie na obal pri preprave pôsobiť žiadny mechanický vplyv.
- Pri nakladaní / vykladaní nie je povolené používať žiadny druh technológie, ktorý pracuje na princípe zovretia obalu.

Li-Ion akumulátory

Obsiahnuté Li-Ion akumulátory podliehajú požiadavkám legislatívy o nebezpečnom tovare. Používateľ smie prepravovať akumulátory po ceste bez splnenia ďalších požiadaviek.

Pri preprave tretími stranami (napr. leteckou dopravou alebo špedičnou firmou) sa musia dodržiavať zvláštne požiadavky na obal a označenie. Pripravu dodávanej položky konzultujte s odborníkom na nebezpečné materiály.

Akumulátory expedujte iba vtedy, ak sú kryty neporušené. Prístupné kontakty prelepte páskou alebo zakryte a akumulátor zabalte tak, aby sa v obale nepohyboval. Dodržujte aj prípadné podrobnejšie národné predpisy.

Ochrana životného prostredia



Suroviny nelikvidujte ako odpad, ale ich recyklujte.

Elektronáradie, jej príslušenstvo a obalové materiály by mali byť zlikvidované v súlade so zásadami recyklácie surovín a ochrany životného prostredia.

Na umelohmotných súčiastkach je uvedené ich označenie pre triedenú recykláciu.

Tento návod je vytlačený na recyklovanom papieri vyrobenom bez použitia chlóru.

Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny.

Slovensky

Date tehnice ale uneltei electrice

Aspirator fără fir		CT63001HX-2	CT63001HX-4
Codul uneltei electrice		consultați pagina 11	
Tensiune nominală	[V]	20 *	20 *
Tipul acumulatorului		Li-Ion	Li-Ion
Durata de încărcare a acumulatorului	[min]	60	60
Capacitatea acumulatorului	[Ah]	2	4
Vacuum	[kPa]	3,8	3,8
Capacitate	[l]	0,5	0,5
Greutate	[kg]	1,29	1,6
	[lb]	2.84	3.53
Clasa de protecție		III	III
Presiune acustică	[dB(A)]	—	—
Putere acustică	[dB(A)]	—	—
Vibrații ponderate	[m/s ²]	—	—

* Tensiunea inițială maximă a bateriei (măsurată fără sarcină de lucru) este de 20 de Volți. Tensiunea nominală este de 18 Volți.

Informații despre zgomot



Purtați căști antifonice dacă presiunea acustică depășește 85 dB(A).

CE Declarație de conformitate

Declarăm pe proprie răspundere că produsul descris la paragraful "Date tehnice ale uneltei electrice" corespunde tuturor dispozițiilor relevante ale Directivelor 2006/95/EC, 2004/108/EC inclusiv modificărilor acestora și este în conformitate cu următoarele standarde:

EN 60335-1,
EN 60335-2-2,
EN 62233,
EN 61000-3-2:2014,
EN 61000-3-3:2013.

Manager de
certificare

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Elveția, 19.05.2021

Reguli generale de siguranță



AVERTISMENT! Citiți toate avertismentele și instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea avertismentelor și a instrucțiunilor poate avea drept rezultat un șoc electric, incendiu și / sau vătămarea gravă.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru o referință viitoare.

Termenul de "unealtă electrică" din avertismente se referă la unealta electrică (cablată) acționată prin rețea sau unealta electrică (necablată) acționată cu baterii.

Siguranța suprafeței de lucru

- **Păstrați suprafața de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate sau întunecoase pot cauza incidente.
- **Nu utilizați unelte electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, a gazelor sau a prafului inflamabil.** Unelte electrice creează scântei care pot aprinde praful sau gazele arse.
- **Țineți copiii și matorii la distanță atunci când utilizați o unealtă electrică.** Distracțiile vă pot face să pierdeți controlul.

Siguranță electrică

- **Fișele uneltei electrice trebuie să se potrivească cu borna de ieșire. Nu modificați niciodată fișa, în niciun mod. Nu utilizați nicio fișă adaptare cu**



AVERTISMENT - Pentru a reduce riscul de vătămare, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucțiuni!

Română

unelele electrice împământate (legate la pământ). Fișele nemodificate și bornele de ieșire potrivite vor reduce riscul de șoc electric.

- **Evitați contactul fizic cu suprafețele împământate sau legate la pământ, cum ar fi conductele, radiatoarele, pitele sau frigiderele.** Există un risc sporit de șoc electric, în cazul în care corpul dvs., este împământat sau legat la pământ.

- **Nu expuneți unelele electrice la condiții de vreme ploioasă sau umedă.** Pătrunderea apei într-o unealtă electrică va spori riscul de șoc electric.

- **Nu abuzați de cablu. Nu utilizați niciodată cablu pentru a transporta, împinge sau scoate unealta electrică din priză. Țineți cablul la distanță de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese mobile.** Cablurile deteriorate sau încălțite sporesc riscul de șoc electric.

- **Atunci când utilizați o unealtă electrică în aer liber, utilizați un cablu prelungitor adecvat pentru uz în aer liber.** Utilizarea unui cablu destinat uzului în aer liber reduce riscul de șoc electric.

- **Dacă utilizarea unei uneelte electrice într-un loc umed nu poate fi evitată, utilizați o alimentare protejată (DCR) pentru dispozitivul cu curent rezidual.** Utilizarea unui DCR reduce riscul de șoc electric. **REȚINEȚI!** Termenul de "dispozitiv cu curent rezidual (DCR)" poate fi înlocuit cu termenul "disjunctur cu curent de fugă (GFCI)" sau "disjunctur de scurgere la pământ (ELCB)".

- **Avertisment!** Nu atingeți niciodată suprafețele metalice ale cutiei de viteze, ale scutului și așa mai departe, deoarece atingerea suprafețelor metalice va interfera cu unda electromagnetică, cauzând astfel o potențială vătămare sau accidente.

Siguranță personală

- **Fiți atent, aveți grijă la ceea ce faceți și apelați la simțul practic atunci când utilizați o unealtă electrică. Nu utilizați o unealtă electrică dacă sunteți obosit sau vă aflați sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul utilizării uneltelor electrice poate avea drept rezultat o vătămare personală gravă.

- **Utilizați echipamente de protecție individuală. Purtați întotdeauna o protecție pentru ochi.** Echipamentele de protecție, cum ar fi masca pentru praf, încălțăminte de protecție împotriva alunecării, cască dură sau protecția pentru auz, utilizate în condițiile corespunzătoare vor reduce vătămrile personale.

- **Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziție oprit înainte de a conecta la sursa de alimentare și / sau setul de baterii, ridicând sau transportând unealta.** Transportul uneltelor electrice ținând degetul apăsat pe întrerupător sau punerea uneltelor electrice sub tensiune care au întrerupătorul pornit duce la accidente.

- **Îndepărtați orice cheie de reglare înainte de a porni unealta electrică.** O cheie lăsată atașată de o piesă rotativă a unelei electrice poate duce la vătămarea personală.

- **Nu întindeți excesiv. Păstrați întotdeauna sprijinul și echilibrul adecvat.** Acest lucru permite un control mai bun al uneltelor electrice în situații neașteptate.

- **Îmbrăcați-vă adecvat. Nu purtați îmbrăcăminte sau bijuterii lejere. Țineți părul, îmbrăcăminte și mânușile la distanță de piesele mobile.** Îmbrăcăminte, bijuteriile sau părul lung liber se poate prinde în piesele mobile.

- **Dacă dispozitivele sunt furnizate pentru conexiunea instalațiilor de extracție și de colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate în mod adecvat.** Utilizarea dispozitivului de colectare a prafului poate reduce pericolele legate de praf.

- **Nu permiteți ca familiarizarea rezultată din utilizarea frecventă a uneltelor să vă facă să vă complăceți sau să ignorați principiile de siguranță ale unelei.** O acțiune neglijentă poate cauza o vătămare gravă într-o fracțiune de secundă.

- **Avertisment!** Unelele electrice pot produce un câmp electromagnetic în timpul utilizării. În unele circumstanțe, acest câmp poate interfera cu implanturile medicale active sau pasive. Pentru a reduce riscul de vătămare gravă sau fatală, le recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să se consulte cu medicul acestora și producătorul de implanturi medicale înainte de a utiliza această unealtă electrică.

Utilizarea și întreținerea unelei electrice

- Persoanele cu aptitudini psio-fizice sau mentale reduce, precum și copiii, nu pot utiliza unealta electrică, dacă acestea nu sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea unelei electrice de către o persoană responsabilă de siguranța acestora.

- **Nu forțați unealta electrică. Utilizați unealta electrică corectă pentru operațiunea dvs.** Unealta electrică corectă va face lucrurile mai bine și în mare măsură, la capacitatea pentru care a fost proiectată.

- **Nu utilizați unealta electrică dacă întrerupătorul nu o pornește și nu o oprește.** Orice unealtă electrică care nu poate fi comandată cu ajutorul întrerupătorului este periculoasă și trebuie să fie reparată.

- **Deconectați fișa de la sursa de alimentare și / sau setul de baterii din unealta electrică înainte să efectuați orice reglaj, să schimbați accesoriile sau să depozitați unelele electrice.** Astfel de măsuri de siguranță preventive reduc riscul de a porni unealta electrică accidental.

- **Depozitați unelele electrice inactive într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu unealta electrică sau cu aceste instrucțiuni să utilizeze unealta electrică.** Unelele electrice sunt periculoase în posesia utilizatorilor neinstruiți.

- **Efectuați întreținerea unelei electrice. Verificați alinierea greșită sau griparea pieselor mobile, ruperea pieselor și orice altă condiție care poate afecta funcționarea unelei electrice.** Dacă unealta electrică s-a deteriorat, reparați-o înainte de utilizare. Unelele electrice întreținute în mod precar pot cauza numeroase accidente.

- **Păstrați unelele de tăiere ascuțite și curate.** Unelele de tăiere întreținute corespunzător cu margini de tăiere ascuțite sunt mai puțin predispuse la gripare și sunt mai ușor de comandat.

- **Utilizați unealta electrică, accesoriile și cuțitele aplicate etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, luând în considerare condițiile de lucru și lucrarea de executat.** Utilizarea unelei electrice pentru alte operațiuni decât cele prevăzute poate duce la o situație periculoasă.

- **Păstrați mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și fără urme de ulei și lubrifiant.** Mânerele și suprafețele de prindere alunecoase împiedică manipularea și comanda sigură a unelei în situații neașteptate.

• Rețineți faptul că atunci când utilizați o unealtă electrică, țineți mânerul auxiliar corect, care este util în momentul comandării unelei electrice. Prin urmare, o ținere adecvată poate reduce riscul de accidente sau vătămări.

Utilizarea și întreținerea bateriei

- **Reîncărcați doar cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător care este potrivit pentru un grup de baterii poate crea un risc de incendiu când este utilizat cu un alt grup de baterii.
- **Utilizați unelte electrice doar împreună cu grupurile de baterii desemnate.** Utilizarea oricărui alt grup de baterii poate crea risc de vătămare și incendiu.
- **Când grupul de baterii nu este utilizat, țineți-l departe de alte obiecte de metal, precum agrafe de hârtie, monede, chei, cuie, șuruburi sau orice alte obiecte mici din metal, care pot face o conexiune de la un capăt la celălalt.** Scurtcircuitarea terminalelor bateriei împreună poate cauza arsuri sau incendiu.
- **În condiții abuzive, poate fi ejectat lichid din baterie; evitați contactul.** În caz de contact accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, solicitați ajutor medical. Lichidul ejectat din baterie poate cauza iritații sau arsuri.
- **Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că butonul pornire / oprire este în poziția oprit înainte de inserarea grupului de baterii.** Transportarea unelei electrice cu degetul apăsător pe butonul de oprire / pornire sau inserarea grupului de baterii în unelte electrice care au butonul pornit poate cauza accidente.
- **Nu deschideți bateria.** Pericol de scurtcircuitare.
- **În cazul deteriorării și utilizării necorespunzătoare a bateriei, pot fi emiși vapori.** Inspirați aer proaspăt și solicitați ajutor medical în caz de tulburări. Vaporii pot irita sistemul respirator.
- **Când bateria este defectă, lichidul poate fi ejectat și poate intra în contact cu componentele adiacente.** Verificați orice piesă afectată. Curățați aceste piese sau înlocuiți-le, dacă este necesar.
- **Protejați bateria împotriva căldurii, de ex., împotriva expunerii continue la soare și surselor de foc.** Există pericol de explozie.



AVERTISMENT! Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile.

- **Protejați încărcătorul bateriei împotriva ploii și umezelii.** Pătrunderea apei într-un încărcător de baterie crește riscul de electrocutare.
- **Nu încărcați alte baterii.** Încărcătorul bateriei este potrivit doar pentru încărcarea bateriilor litiu-ion în intervalul de tensiune menționat. Altfel, există pericolul de incendiu și explozie.
- **Păstrați încărcătorul bateriei curat.** Contaminarea poate cauza pericolul de electrocutare.
- **Verificați încărcătorul bateriei, cablul și ștecărul de fiecare dată înainte de utilizare.** Nu utilizați încărcătorul bateriei când sunt constatate defecte. Nu deschideți dvs. încărcătorul bateriei, asigurați-vă că este reparat doar de personal calificat, utilizând piese de rezervă originale. Încărcătoarele de baterie, cablurile și ștecărele deteriorate măresc riscul de electrocutare.
- **Nu operați încărcătorul bateriei pe suprafețe ușor inflamabile (de ex. hârtie, textile etc.) sau în medii combustibile.** Există pericolul de incendiu din cauza încălzirii încărcătorului bateriei în timpul încărcării.

Reparații

- **Unealta dvs., electrică trebuie să fie reparată de către o persoană calificată în reparații, utilizând numai piese de schimb identice.** Acest lucru va asigura faptul că siguranța unelei electrice este menținută.
- **Urmați instrucțiunile privind lubrifierea și schimbarea accesoriilor.**

Linii directe de siguranță în timpul utilizării unelei electrice



Atenția: acest aspirator este proiectat pentru a aspira doar resturi uscate și praf. Niciodată să nu aspirați lichide sau resturi umede, pentru că acestea vor dăuna unelei electrice, și în acest caz garanția devine nulă.

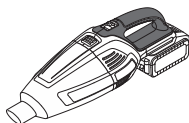
- Este interzisă realizarea operațiunilor fără dispozitive de filtrare - acest lucru poate cauza defectarea unelei electrice și anularea garanției de reparații.
- Este interzisă aspirarea următoarelor:
 - substanțe dăunătoare (cum ar fi praful lemnului de stejar sau fag, praful concasorului de piatră, pulbere de azbest etc.);
 - chimicale caustice (sodă caustică, etc.);
 - obiecte ascuțite (cuie, cioburi de sticlă etc.);
 - cenușa și cărbuni aprinși (cum ar fi cărbunii aprinși sau fierbinți dintr-un șemineu sau un grătar); este permisă aspirarea deșeurilor cu temperaturi ce nu depășesc 50°C.
- Fiți atenți atunci când goliți containerul de colectare praf. Niciodată nu aruncați praful din containerul de colectare praf în foc.
- Folosirea unelei electrice într-un mediu ce conține gaze și vapori explozivi emiși de substanțe agresive este interzisă.
- Nu închideți gurile de aerisire ale unelei electrice și nu închideți orificiul tubului de aspirare - acest lucru poate duce la supraîncălzire.
- Nu aduceți orificiul de deschidere (atunci când unealta electrică este pornită) aproape de corp, ochi sau urechi, aceasta poate cauza vătămări.
- Preluarea unor substanțe poate cauza acumularea unor sarcini statice pe anumite părți ale aspiratorului. Procedați cu grijă - sarcinile statice pot cauza senzații de disconfort, pierderea echilibrului și cădere.
- Aveți grijă deosebită la lucrul pe scări.

Simboluri utilizate în manual

Următoarele simboluri sunt utilizate în manualul de utilizare, rețineți-le semnificația. Interpretarea corectă a simbolurilor va permite utilizarea corectă și sigură a unelei electrice.

Symbol

Semnificație



Aspirator fără fir

Secțiunea marcată cu gri - prindere moale (cu suprafață izolată).

Symbol	Semnificație
	Autocolant cu numărul de serie: CT ... - model; XX - data fabricației; XXXXXXX - număr de serie.
	Citiți toate reglementările și instrucțiunile de siguranță.
	Nu încălziți bateria peste 45°C. Protejați de expunerea prelungită la lumina directă a soarelui.
	Nu aruncați bateria într-un container pentru deșeuri domestice.
	Nu aruncați bateria în foc.
	Protejați bateria de ploaie.
	Durata de încărcare a acumulatorului.
	Direcția de deplasare.
	Direcția de rotație.
	Blocat.
	Deblocat.
III	Clasa de protecție.
	Atenție. Important.
CE	Un semn care certifică faptul că produsul se conformează cu cerințele esențiale ale directivelor UE și ale standardelor UE armonizate.

Symbol	Semnificație
	Nu aruncați unealta electrică într-un container pentru deșeuri domestice.

Descrierea uneltei electrice

Aspiratoarele fără fir sunt proiectate pentru uz domestic, necomercial, ex. automobile, case, școli, magazine, birouri. Unelele electrice vă permit să aspirați praf uscat care nu dăunează, resturi fine.

Părți componente

- 1 Container pentru colectarea prafului
- 2 Buton de blocare
- 3 Fante de ventilație
- 4 Comutator de pornire / oprire
- 5 Acumulator *
- 6 Blocaj baterie *
- 7 Buton de control al nivelului de încărcare a bateriei *
- 8 Indicatori ai nivelului de încărcare a bateriei *
- 9 Duză dreptunghiulară *
- 10 Duză perie *
- 11 Duză pentru colțuri *
- 12 Tub *
- 13 Supor accesoriu *
- 14 Încărcător *
- 15 Etichetă încărcător *
- 16 Indicator (roșu) *
- 17 Indicator (verde) *
- 18 Suport filtru
- 19 Filtru (asamblat)
- 20 Carcasa interioară a filtrului
- 21 Filtru
- 22 Carcasa exterioră a filtrului

* Accesorii

Nu toate accesoriile descrise și ilustrate sunt incluse în setul standard de livrare.

Montarea și reglarea componentelor uneltei electrice

Înainte de efectuarea oricăror lucrări asupra uneltei electrice, îndepărtați bateria 5.

i Montarea / demontarea / instalarea anumitor elemente este aceeași pentru toate modelele, în acest caz modelele specifice nu sunt prezentate în ilustrații.

Instalare / înlocuire ale duzelor (consultați fig. 1)

- Instalați mufele 9, 10 și 11 în admisia de intrare a containerului de colectare praf 1, așa cum este arătat în fig. 1.1.
- Instalați tubul 12 în admisia de intrare a containerului de colectare praf 1 și instalați pe tubul 12 mufele 9, 10 sau 11, așa cum este arătat în figura 1.2.
- Operațiunile de dezasamblare se realizează invers.

Procedura de încărcare a acumulatorului unelei electrice

Punerea în funcțiune a unelei electrice

Unealta electrică este furnizată cu o baterie parțial încărcată 5. Înaintea primei utilizări, bateria 5 trebuie încărcată complet.

Procesul de încărcare (consultați fig. 2-3)

- Apăsăți dispozitivul de blocare al bateriei 6 și îndepărtați bateria 5 (consultați fig. 2.1, 3.1).
- Conectați încărcătorul 14 la sursa de alimentare.
- Introduceți bateria 5 în încărcător 14 (consultați fig. 2.2, 3.2).
- Deconectați încărcătorul 14 de la sursa de alimentare după încărcare.
- Scoateți bateria 5 din încărcătorul 14 și montați bateria 5 în unealta electrică (consultați fig. 2.3, 3.3).

Indicatori încărcător (consultați fig. 4-5)

Indicatorii încărcătorului 16 și 17 indică procesul de încărcare a bateriei 5. Semnalele indicatorilor 16 și 17 sunt indicate pe eticheta 15 (consultați fig. 4-5).

- Fig. 4.1, 5.1 - (indicatorul verde 17 este aprins, bateria 5 nu este introdusă în încărcătorul 14) - încărcătorul 14 este conectat la rețeaua de alimentare (gata de încărcare).
- Fig. 4.2, 5.2 - (indicatorul verde 17 clipește, bateria 5 este introdusă în încărcătorul 14) - bateria 5 se încarcă.
- Fig. 4.3, 5.3 - (indicatorul verde 17 este aprins, bateria 5 este introdusă în încărcătorul 14) - bateria 5 este încărcată complet.
- Fig. 4.4, 5.4 - (indicatorul roșu 16 este aprins, bateria 5 este introdusă în încărcătorul 14) - procesul de încărcare a bateriei 5 este întrerupt din cauza unei temperaturi necorespunzătoare. Atunci când condițiile de temperatură sunt normale, procesul de încărcare va fi reluat.
- Fig. 4.5, 5.5 - (indicatorul roșu 16 clipește, bateria 5 este introdusă în încărcătorul 14) - procesul de încărcare a bateriei 5 este întrerupt din cauza defecțiunii sale. Înlocuiți bateria defectă 5, utilizarea ulterioară este interzisă.



Pe parcursul procesului de încărcare, bateria 5 și încărcătorul 14 devin fierbinți, acest lucru este normal.

Pornirea / oprirea unelei electrice

Pornire:

Comutați înainte pe pornit / oprit întrerupătorul 4 (consultați fig. 6.1).

Oprire:

Comutați înapoi pe pornit / oprit întrerupătorul 4 (consultați fig. 6.2).

Caracteristici ale unelei electrice

Protecție la temperatură (consultați fig. 7.1, 8.1)

Sistemul automat de protecție la temperatură permite dezactivarea automată a unelei electrice în caz de

suprasolicitare sau în cazul în care temperatura bateriei 5 depășește 80°C. Sistemul garantează protecția unelei electrice împotriva avarierii în caz de nerespectare a condițiilor de funcționare.

La activarea acestui sistem de protecție, indicatorii 8 vor lumina intermitent timp de 3 secunde, consultați fig. 7.1, 8.1.

Protecție împotriva supraîncălzirii (consultați fig. 7.1, 8.1)

Sistemul de protecție al motorului împotriva supraîncălzirii oprește automat unealta electrică în caz de supraîncălzire. În această situație, lăsați unealta electrică să se răcească înainte de a o porni din nou.

La activarea acestui sistem de protecție, indicatorii 8 vor lumina intermitent timp de 3 secunde, consultați fig. 7.1, 8.1.

Protecție împotriva suprasolicitării (consultați fig. 7.1, 8.1)

Sistemul de protecție al motorului la suprasolicitare oprește automat unealta electrică atunci când aceasta este acționată într-un mod care o determină să tragă un curent anormal de mare.

La activarea acestui sistem de protecție, indicatorii 8 vor lumina intermitent timp de 3 secunde, consultați fig. 7.1, 8.1.

Protecție împotriva supraîncărcării

Bateria 5 este protejată de sistemul de siguranță împotriva descărcării profunde. În caz de descărcare completă, unealta electrică se oprește automat. **Atenție: nu încercați să porniți unealta electrică atunci când sistemul de protecție este activat, deoarece bateria 5 poate fi deteriorată.**

Indicatorii stării de încărcare a bateriei (consultați fig. 7.2, 8.2)

În momentul apăsării butonului 7, indicatorii 8 indică nivelul de încărcare a bateriei 5 (consultați fig. 7.2, 8.2).

Recomandări referitoare la utilizarea unelei electrice



Efectuați toți pașii de pregătire și asamblare sus-menționați în funcție de lucrările care trebuie realizate.

- Alegeți o duză adecvată în funcție de tipul utilizării și a suprafeței de lucru.
- Selectați și setați mufa în funcție de tipul de muncă a fi făcut (consultați fig. 9).
- Pentru a aspira praful sau resturi fine uscate:
 - folosiți duza perie 10 pe suprafețe păroase (ex. firimituri pe suportul mobilei sau covor, consultați fig. 9.1);
 - folosiți duza de crăpătură 11 în spații restrânse (ex. între perne ale mobilei capitonate, consultați fig. 9.2);
 - folosiți mufa rectangulară pe o suprafață largă (cum ar fi podeaua dintr-o cameră).
- Porniți unealta electrică, aspirați praful sau resturile mici uscate.

- Dacă observați o diminuare a performanței în timpul operațiunii, verificați containerul de colectare a prafului **1**, goliți-l așa cum este descris mai jos, dacă este necesar.
- Atunci când ați terminat munca, opriți unealta electrică.

Măsuri de întreținere a unelei electrice / măsuri preventive

Înainte de efectuarea oricăror lucrări asupra unelei electrice, îndepărtați bateria 5.

Instrucțiuni pentru întreținerea bateriei

- Încărcați înainte ca bateria **5** să fie epuizată complet. Opriți operaerea în modul economisire energie și încărcați-o imediat.
- Nu supraîncărcați când bateria **5** este plină, în caz contrar, ciclul de funcționare al acesteia se va scurta.
- Încărcați bateria **5** la temperatura camerei de la 10°C la 40°C (de la 50°F la 104°F).
- Încărcați bateria **5** la fiecare 6 luni când aceasta nu este utilizată pentru un timp îndelungat.
- Înlocuiți acumulatorii consumați în timp. Scăderea randamentului sau o perioadă de funcționare sensibil mai mică a unelei electrice după încărcare indică uzura acumulatorului **5** și necesită înlocuirea acestuia. Trebuie ținut cont de faptul că acumulatorul **5** se poate descărca mai repede dacă lucrările se efectuează la temperaturi sub 0°C.
- În cazul depozitării pe perioade îndelungate fără utilizare, este recomandată depozitarea bateriei **5** la temperatura camerei, încărcată la 50%.

Goliți containerul de colectare (consultați fig. 10-11)



Monitorizați umplerea containerului de colectare praf 1, și goliți-l repede conform regulilor de siguranță descrise mai sus.

- Apăsăți butonul de blocare **2** și îndepărtați containerul de colectare praf **1** (consultați fig. 10.1).
- Îndepărtați suportul filtru **18** și filtrul **19** din containerul de colectare praf **1** (consultați fig. 10.2).
- Păstrând regulile de siguranță, aruncați conținutul containerului de colectare praf **1**.
- Îndepărtați filtrul **19** de la suportul **18**, și dezasamblați filtrul **19** așa cum este arătat în figura 11.
- Spălați containerul de colectare praf **1**, suportul de filtru **18** și toate elementele filtrului **19** sub apă, după care uscați-le.
- Atunci când toate părțile sunt uscate, reasamblați-le în ordine inversă.

Curățarea unelei electrice

O condiție indispensabilă pentru exploatarea pe termen lung a unelei electrice este păstrarea acesteia curată. Curățați în mod regulat unealta electrică cu aer comprimat prin găurile de aerisire **3**.

Serviciul post-vânzare și serviciul de tip aplicație

Serviciul nostru post-vânzare răspunde la întrebările dumneavoastră legate de întreținerea și repararea produsului dumneavoastră, precum și a pieselor de schimb. Informații despre centrele de servicii, diagramele pieselor și informații despre piesele de schimb pot fi găsite, de asemenea, la adresa: www.crown-tools.com.

Transportarea uneltelor electrice

- În mod obligatoriu, ambalajul nu trebuie supus niciunui impact mecanic în timpul transportării.
- La descărcare / încărcare, nu este permisă utilizarea niciunui tip de tehnologie care funcționează pe principiul ambalajului de fixare.

Bateriile Li-Ion

Bateriile Li-Ion incluse se supun cerințelor legislației pentru mărfuri periculoase. Utilizatorul poate transporta bateriile pe cale rutieră fără cerințe suplimentare.

Atunci când este transportat de o a treia parte (de ex.: transport aerian sau agenție de curierat), trebuie respectate cerințele speciale cu privire la ambalare și etichetare. Pentru pregătirea articolului care urmează să fie livrat este necesară consultarea unui expert pentru materiale periculoase.

Expediați bateriile doar atunci când carcasa este intactă. Lipiți cu bandă sau mascați contactele deschise și ambalați bateria în așa fel încât să nu se poată deplasa în interiorul ambalajului. De asemenea, respectați norme naționale posibil mai detaliate.

Protecția mediului



Materiile prime trebuie reciclate în loc să fie evacuate ca deșeuri.

Unealta, accesoriile și ambalajul trebuie sortate în vederea reciclării ecologice.

Componentele din plastic sunt etichetate pentru reciclarea pe categorii.

Aceste instrucțiuni sunt tipărite pe hârtie reciclabilă, fabricată fără clor.

Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări.

Română

Технически характеристики на електрическия инструмент

Безжична прахосмукачка		СТ63001HX-2	СТ63001HX-4
Код електроинструмент		виж. страница 11	
Номинално напрежение	[V]	20 *	20 *
Вид батерия		Li-Ion	Li-Ion
Време за зареждане на батерията	[min]	60	60
Капацитет на батерията	[Ah]	2	4
Вакуум	[kPa]	3,8	3,8
Капацитет	[l]	0,5	0,5
Тегло	[kg] [lb]	1,29 2.84	1,6 3.53
Клас на безопасност		III	III
Звуково налягане	[dB(A)]	—	—
Акустична мощност	[dB(A)]	—	—
Вибрация	[m/s²]	—	—

* Максималното първоначално напрежение на батерията (измерено без натоварване) е 20 Волта. Номиналното напрежение е 18 Волта.

Информация за шум



Винаги носете защитни слушалки, ако звуковото налягане надвишава 85 dB(A).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - За да намалите риска от нараняване, потребителят трябва да прочете наръчника с инструкции!

Основни правила за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност и инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до електрически удар, пожар и / или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът "електроинструмент" в предупрежденията се отнася до Вашия, свързан в електрическата мрежа (кабелен) електро инструмент или работещ с батерия (безжичен) електроинструмент.

Безопасност на работната зона

- **Поддържайте работната зона чиста и добре осветена.** Разхвърляни или тъмни зони предизвикват инциденти.
- **Не работете с електроинструменти в експлозивни атмосфери, като при наличието на възпламеними течности, газове и прах.** Електроинструментите създават искри, които може да подпалят прах или изпарения.

CE Декларация за съответствие

С пълна отговорност ние декларираме, че описаният в раздела "Технически характеристики на електрическия инструмент" съответства на всички валидни изисквания на директивите 2006/95/ЕС, 2004/108/ЕС, включително на измененията им и покрива изискванията на стандартите:

EN 60335-1,
EN 60335-2-2,
EN 62233,
EN 61000-3-2:2014,
EN 61000-3-3:2013.

Мениджър
сертификация

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Швейцария, 19.05.2021

- **Дръжте децата и околните далеч при работа с електроинструменти.** Отвличането на вниманието може да причини загуба на контрол.

Електрическа безопасност

- **Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контактите.** Никога не модифицирайте по никакъв начин щепсел. Не използвайте каквито и да е адаптери със заземени (зануленни) електроинструменти. Немодифицираните щепсели и съответстващи контакти ще намалят риска от електрически удар.
- **Избягвайте контакт на тялото със заземени или занулени повърхности,** като тръби, радиатори, фризьори и хладилници. Съществува повишен риск от електрически удар, ако тялото Ви бъде заземено или занулено.
- **Не излагайте електроинструментите на въздействието на дъжд, влажна среда.** Водата, влизаща в електроинструмента ще повиши риска от електрически удар.
- **Не повреждайте кабела.** Никога не използвайте кабела за носене, дърпане или изключване от мрежата на електроинструмент. Дръжте кабела далеч от топлина, масло, остри ръбове или подвижни части. Повреден или заплетен кабел повишават риска от електрически удар.
- **При работа с електроинструменти на открито, използвайте удължителен кабел, подходящ за употреба на открито.** Използването на подходящ кабел за външна употреба намалява риска от електрически удар.
- **Ако работата с електроинструмент на влажно място не може да се избегне, използвайте устройство за диференциална токова защита (RCD) на захранването.** Използването на RCD намалява риска от електрически удар. **ЗАБЕЛЕЖКА!** Терминът "устройство за диференциална токова защита (RCD)" може да бъде заменен с термина "верижен прекъсвач за неизправно заземяване (GFCI)" или "верижен прекъсвач за утечка на земя (ELCB)".
- **Предупреждение!** Никога не докосвайте изложени метални повърхности на предавателната кутия, екрана и пр., защото докосването на метални повърхности ще повлияе на електромагнитната вълна, като по този начин причини потенциално нараняване и инциденти.

Лична безопасност

- **Бъдете внимателни, гледайте какво правите и като цяло бъдете предпазливи при работа с електроинструменти.** Не използвайте електроинструмента, когато сте изморени или под въздействието на лекарства, алкохол или медикаменти. Момент на невнимание по време на работа с електроинструменти може да доведе до сериозни персонални наранявания.
- **Използвайте лични предпазни средства.** Винаги носете защита за очите. Предпазно оборудване като противопрахова маска, неплъзгащи се обувки, каска и защита за слуха, използвани при подходящите условия ще намалят риск от персонални наранявания.
- **Предотвратете неволно стартиране.** Уверете се, че превключвателя е в изключено положение, преди да свържете захранването и / или

батерията, вдигнете или носите инструмента. Носенето на електроинструменти с пръст на превключвателя или включване на такива към мрежата, когато превключвателя е включен, води до инциденти.

- **Отстранете всички ключове за настройка или гаечни ключове, преди да включите електроинструмента.** Гаечен ключ или друг ключ, прикачен към въртящата се част на електроинструмента може да доведе до лично нараняване.
- **Не се протягайте.** Стъпелте добре на краката и поддържайте баланс по всяко време. Това позволява по-добър контрол върху електроинструмента и при неочаквани ситуации.
- **Обличайте се подходящо.** Не носете разхлабени дрехи или бижута. Дръжте косата си, дрехите и ръкавиците далеч от подвижни части. Разхлабени дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат захванати от подвижни части.
- **Ако са предоставени устройства за свързване към прахова екстракция и устройства за събиране на прах, уверете се, че те са свързани и използвани правилно.** Използването на аспирация може да намали опасността, свързани с прах.
- **Не позволявайте честата употреба на електроинструменти да води до игнориране на принципите за безопасност.** Небрежните действия може да причинят наранявания в рамките на секунда.
- **Предупреждение!** По време на работа електроинструментите може да произведат електромагнитно поле. Това поле може, при някои обстоятелства, да повлияе на активни и пасивни медицински импланти. За да намалите риска от сериозни или фатални наранявания, ние препоръчваме лицата с медицински импланти да се консултират с лекар и производителя на медицинския имплант, преди да работят с този електроинструмент.

Употреба и грижа за електрически инструмент

- **Лицата със занижени психологически и ментални способности както и деца не могат да работят с електроинструмента, ако те не са под надзор на инструктирано за употребата на електроинструмента лице, отговорно за тяхната сигурност.**
- **Не насилвайте електроинструмента.** Използвайте правилният електроинструмент за Вашите приложения. Правилният електроинструмент извършва работата по-добре и по-безопасно в диапазона, за който той е създаден.
- **Не използвайте електроинструмент, ако превключвателя не го включва или изключва.** Всички електроинструменти, които не могат да бъдат контролирани с превключвателя си са опасни и трябва да бъдат ремонтирани.
- **Разскачете щепсела от контакта и / или батерията от електроинструмента, преди да правите каквито и да е регулирания, смяна на аксесоари или съхраняване на електроинструментите.** Такива превантивни мерки за безопасност намаляват риска от инцидентно стартиране на електроинструмента.
- **Съхранявайте електроинструменти в готовност, далеч от деца и не допускайте лица, непознати с електроинструмента или тези инструкции да работят с електроинструмента.** Електроинструментите са опасни, ако попаднат в ръцете на необучени потребители.

- **Поддържайте електроинструментите.** Проверете за неизправяване или биене на подвижни части, счупване на части или каквито и да е други условия, които може да повлияят върху работата на електроинструментите. Ако е повреден, ремонтирайте електроинструмента преди работа с него. Много инциденти настъпват поради лоша поддръжка на електроинструментите.
- **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да заядат и с контролират по-лесно.
- **Използвайте електроинструментите, аксесоарите и накрайниците в съответствие с тези инструкции, предвид работните условия и извършваната работа.** Употребата на електроинструменти за операции, различни от тези за които са предназначени може да доведе до опасни ситуации.
- **Поддържайте ръкохватките и повърхностите за захващане сухи, чисти и без масло и смазка.** Хлъзгавите ръкохватки и повърхности за захващане не позволяват безопасната работа и контрола върху инструментите при неочаквани ситуации.
- **Имайте предвид,** че когато работите с електроинструмент да държите допълнителната ръкохватка правилно, което е полезно при контролиране на електроинструмента. Ето защо, правилното държане може да намали риска от инциденти и наранявания.

Прибор за батерии - употреба и грижа

- **Зареждайте само със зарядното устройство, посочено от производителя.** Зарядното устройство, съвместимо за един тип батерии може да създаде риск от пожар при употреба с друг тип батерии.
- **Използвайте само електроинструменти с обозначените батерии.** Употребата на други батерии може да създаде риск от нараняване и пожар.
- **Когато батерията не се използва, съхранявайте далеч от други метални предмети, като кламери, монети, ключове или други малки метални предмети, който могат да направят връзка между клемите.** Окисляването на клемите на батерията може да причини изгаряния или пожар.
- **При злоупотреба от батерията може да изтече течност; избягвайте контакт.** В случай на инцидентен контакт, промийте обилно с вода. При контакт на течността с очите, потърсете и лекарска помощ. Течността, изхвърлена от батерията може да причини възпаление или изгаряния.
- **Избягвайте неволно включване.** Уверете се, че превключвателя вкл. / изкл. е в положение изкл., преди да монтирате батерията. Държането на електроинструмента с пръст на превключвателя вкл. / изкл. или вкарването на батерия в електроинструменти, които са включени води до инциденти.
- **Не отваряйте батерията.** Опасност от късо съединение.
- **В случай на повреда или неправилна употреба на батерията, може да бъде изпуснати изпарения.** Осигурете свеж въздух и потърсете медицинска помощ в случай на оплаквания. Изпаренията могат да възпалят респираторната система.
- **Когато батерията е дефектна, може да изпусне течност, която да влезе в контакт с близки**

компоненти. Проверете всички засегнати части. Почистете такива части или ги сменете, ако е необходимо.

- **Защитете батерията от нагряване, напр. постоянно слънчево нагряване и пламък.** Съществува опасност от експлозия.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност и инструкции.

- **Защитете зарядното устройство от дъжд и влага.** Проникването на вода в зарядното устройство увеличава риска от електрически удар.
- **Не зареждайте други батерии.** Зарядното устройство е подходящо само за зареждане на литиево йонни батерии в посочения диапазон на напрежение. В противен случай съществува опасност от пожар и експлозия.
- **Поддържайте чисто зарядното устройство.** Замърсяването може да доведе до опасност от електрически удар.
- **Проверете зарядното устройство, кабела и щепсела, всеки път когато го използвате. Не използвайте зарядното устройство при наличие на дефекти. Не отваряйте зарядното устройство сами и го ремонтирайте само от квалифициран персонал с оригинални резервни части.** Повредени зарядни устройства, кабели и щепсели повишават риска от електрически удар.
- **Не работете със зарядното устройство върху лесно възпламеними повърхности (напр. хартия, текстил и пр.) или във възпламеними среди.** Съществува опасност от пожар поради нагряване на зарядното устройство по време на зареждане.

Сервиз

- **Сервизирайте своя електроинструмент в квалифициран сервиз или от такова лице, използвайки само идентични сменни части.** Това ще осигури поддържането на безопасността на електроинструмента.
- **Следвайте инструкциите за смазване и смяна на аксесоари.**

Ръководство за безопасност при работа с електроинструменти



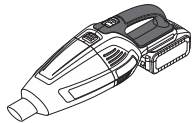
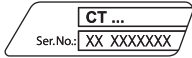
Внимание: тази прахосмукачка е проектирана да засмуква само сухи отпадъци и прах. Никога не засмуквайте течности или влажни отпадъци, тъй като това ще повреди електроинструмента, като в такъв случай ще анулирате гаранцията.

- **Провеждането на работи с отстранени филтриращи устройства е строго забранено - това ще причини повреда на електроинструмента и ще анулира гаранционния ремонт.**
- **Засмукването на изредените по-долу неща е забранено:**
 - опасни субстанции (като прах от дъбова или букова дървесина, прах от натрошени камъни, прахообразен азбест и др.);

- разяждащи химикали (сода каустик и др.);
- остри предмети (пирони, парчета стъкло и пр.);
- шлака и живи въглени (като не загасени или горещи въглища от камина или скара), засмукването на отпадъци с температура, която не надвишава 50°C е разрешено.
- Бъдете внимателни, когато изпразвате контейнера за събиране на прах. Никога не изсипвайте съдържанието на контейнера за събиране на прах в открит огън.
- Употребата на електроинструмента в атмосфера, която съдържа експлозивни газове и изпарения, изпускани от агресивни субстанции е забранено.
- Не доближавайте електроинструмента до въздушни вентилационни отвори и не затваряйте плътно отвора на тръбата за засмукване - това може да причини прегряване.
- Когато електроинструментът е включен, не доближавайте всмукателния отвор към тялото, очите или ушите си - това може да причини нараняване.
- Засмукването на някои субстанции може да доведе до образуване на статичен заряд по частите на прахосмукачката. Бъдете внимателни - статичното електричество може да причини дискомфорт, загуба на баланс и падане.
- Обърнете специално внимание, когато работите на стълби.

Символи, използвани в наръчника

Следните символи са използвани в наръчника за експлоатация, моля, запомнете значението им. Правилната интерпретация на символите ще ви позволи правилна и безопасна употреба на електроинструмента.

Символ	Значение
	Безжична прахосмукачка Раздели, маркирани със сиво - мека ръкохватка (с изолационна повърхност).
	Стикер със сериен номер: CT ... - модел; XX - дата на производство; XXXXXXX - сериен номер.
	Прочетете всички регламенти и инструкции за безопасност.
	Не нагрявайте батерията над 45°C. Предпазвайте от продължително излагане на директна слънчева светлина.
	Не изхвърляйте батерията в контейнер за домакински отпадъци.

Символ	Значение
	Не изхвърляйте батерията в огън.
	Защитете батерията от дъжд.
	Време за зареждане на батерията.
	Посока на движение.
	Посока на въртене.
	Блокиран.
	Отключен.
III	Клас на безопасност.
	Внимание. Важно.
CE	Знакът удостоверява, че продукта съответства на основните изисквания на директивите на ЕС и хармонизираните стандарти на ЕС.
	Не изхвърляйте електроинструмента в контейнер за домакински отпадъци.

Предназначение на електроинструмент

Акумулаторните прахосмукачки са предназначени за битова, нетърговска употреба, напр. в автомобили, домове, училища, магазини, офиси. С акумулаторната прахосмукачка можете да почиствате невреден сух прах, фини отпадъци.

Елементи на устройството на електроинструмента

- 1 Контейнер за събиране на прах
- 2 Бутон за блокиране

- 3 Вентилационни отвори
- 4 Превключвател вкл. / изкл.
- 5 Батерия *
- 6 Блокировка на батерия *
- 7 Контролен бутон за заряд на батерията *
- 8 Индикатори за заряд на батерията *
- 9 Правоъгълен накрайник *
- 10 Накрайник с четка *
- 11 Плосък накрайник *
- 12 Тръба *
- 13 Държач за принадлежности *
- 14 Зарядно устройство *
- 15 Етикет на зарядно устройство *
- 16 Индикатор (червен) *
- 17 Индикатор (зелен) *
- 18 Държач на филтъра
- 19 Филтър (сглобена)
- 20 Вътрешен корпус на филтъра
- 21 Филтър
- 22 Външен корпус на филтъра

* Принадлежности

Изброените, а също така и изобразените принадлежности, частично не влизат в комплекта за доставка.

Монтиране и регулиране на компонентите на електроинструмента

Преди провеждането на каквито и да е работи по електроинструмента, отстранете батерията 5.



Монтаж / демонтаж / настройка на някои елементи е същата за всички модели електроинструменти, в такъв случай, специфичните модели не са посочени на илюстрацията.

Поставяне / смяна на накрайниците (виж. фиг. 1)

- Поставете накрайниците 9, 10 или 11 във всмукателния отвор на контейнера за събиране на прах 1, както е показано на фиг. 1.1.
- Монтирайте тръбата 12 във всмукателния отвор на контейнера за събиране на прах 1 и поставете върху тръбата 12 накрайници 9, 10 или 11, както е показано на фиг. 1.2.
- Операциите за разглобяване извършете в обратен ред.

Процедура за зареждане на батерия

Първоначална работа на електроинструмент

Електроинструментът се доставя с частично заредена батерия 5. Преди първата употреба, батерията 5 трябва да бъде напълно заредена.

Процес на зареждане (виж. фиг. 2-3)

- Натиснете ключалката на батерията 6 и отстранете батерията 5 (виж. фиг. 2.1, 3.1).
- Свържете зарядното устройство 14 към захранването.

- Вкарайте батерията 5 в зарядното устройство 14 (виж. фиг. 2.2, 3.2).
- Разскачете зарядното устройство 14 от захранването след зареждане.
- Отстранете батерията 5 от зарядното устройство 14 и монтирайте батерията 5 в електроинструмента (виж. фиг. 2.3, 3.3).

Индикатори за зареждане (виж. фиг. 4-5)

Индикаторите за зареждане 16 и 17 информират за процеса на зареждане на батерията 5. Сигналите на индикаторите 16 и 17 са показани на етикета 15 (виж. фиг. 4-5).

- Фиг. 4.1, 5.1 - (зеленият индикатор 17 свети, батерията 5 не е поставена в зарядното устройство 14) - зарядното устройство 14 е свързано към електрическата мрежа (готовност за зареждане).
- Фиг. 4.2, 5.2 - (зеленият индикатор 17 мига, батерията 5 е поставена в зарядното устройство 14) - батерията 5 се зарежда.
- Фиг. 4.3, 5.3 - (зеленият индикатор 17 е включен, батерията 5 е поставена в зарядното устройство 14) - батерията 5 е напълно заредена.
- Фиг. 4.4, 5.4 - (червеният индикатор 16 мига, батерията 5 е включена в зарядното устройство 14) - процесът на зареждане на батерията 5 е прекъснат поради неподходяща температура. Когато температурните условия са нормални, процесът на зареждане ще продължи.
- Фиг. 4.5, 5.5 - (червеният индикатор 16 мига, батерията 5 е поставена в зарядното устройство 14) - процесът на зареждане на батерията 5 е прекъснат поради неизправност. Сменете дефектната батерия 5, бъдещата ѝ употреба е забранена.



В процеса на зареждане, батерията 5 и зарядното устройство 14 стават горещи, това е нормално.

Включване / изключване на електроинструмент

Включване:

Преместете превключвателя за включване / изключване 4 напред (виж. фиг. 6.1).

Изключване:

Преместете превключвателя за включване / изключване 4 назад (виж. фиг. 6.2).

Функции на дизайна на електроинструмента

Температурна защита (виж. фиг. 7.1, 8.1)

Системата за температурна защита позволява автоматичното деактивиране на електроинструмента в случай на претоварване или когато температурата на батерията 5 надвиши 80°C. Системата гарантира защита на електроинструмента от повреда в случай на несъответствие с работните условия.

При сработване на тази система за защита индикаторите 8 ще мигат, както е показано на фиг. 7.1, 8.1 в продължение на 3 секунди.

Защита срещу прегряване (виж. фиг. 7.1, 8.1)

Системата за защита от прегряване на мотора изключва електроинструмента в случай на прегряване. В такава ситуация, оставете електроинструмента да се охлади, преди да го включите отново.

При сработване на тази система за защита индикаторите **8** ще мигат, както е показано на фиг. 7.1, 8.1 в продължение на 3 секунди.

Защита от претоварване (виж. фиг. 7.1, 8.1)

Системата за защита от претоварване на мотора изключва електроинструмента автоматично, когато той работи по начин, който води до необичайно висока консумация на ток.

При сработване на тази система за защита индикаторите **8** ще мигат, както е показано на фиг. 7.1, 8.1 в продължение на 3 секунди.

Защита от преразреждане

Батерията **5** е защитена от система за безопасност срещу пълно изтощаване. В случай на пълно разреждане, електроинструмента автоматично се изключва. **Внимание: не се опитвайте да изключите електроинструмента, когато защитната система е активирана, батерията 5 може да бъде повредена.**

Индикатори за състоянието на заряда на батерията (виж. фиг. 7.2, 8.2)

С натискане на бутон **7** индикаторите **8** показват състоянието на заряд на батерията **5** (виж. фиг. 7.2, 8.2).

Препоръки при работа с електроинструмент



Проведете посочената по-горе подготовка и стъпките за спсобяване в зависимост от работите, които трябва да се извършат.

- Изберете подходяща дюза в зависимост от типа работа и обработваната площ.
- Изберете и поставете накрайник в зависимост от вида на работата, която трябва да се извърши (виж. фиг. 9).
- За да почистите прах или сухи фини отпадъци:
 - използвайте дюзата на четката **10** върху мхнати повърхности (напр. трохи върху мека мебел или килим, виж. фиг. 9.1);
 - използвайте плоския накрайник **11** в тесни пространства (напр. между възглавници от мека мебел, виж. фиг. 9.2);
 - използвайте правоъгълния накрайник върху големи площи (като под в стая).
- Включете прахосмукачката и почистете праха или дребните сухи отпадъци.
- Ако забележите намаляване на производителността по време на работа, проверете контейнера за събиране на прах **1**, ако е необходимо, го изпразнете, както е описано по-долу.
- Когато приключите с работата, изключете прахосмукачката.

Техническо обслужване / профилактика на електроинструмент

Преди провеждането на каквито и да е работи по електроинструмента, отстранете батерията 5.

Инструкции за поддръжка на батерията

- Зареждайте своевременно преди батерията **5** да бъде напълно изтощена. Спрете работата при нисък заряд и заредете незабавно.
- Не презареждайте, когато батерията **5** е пълна в противен случай ще скъсите експлоатационния ѝ живот.
- Зареждайте батерията **5** на стайна температура от 10°C до 40°C (50°F до 104°F).
- Зареждайте батерията **5** на всеки 6 месеца без експлоатация за дълго време.
- Сменяйте навреме износените батерии. Отказ от работа или сравнително кратко време на работа на електроинструмента след зареждане е признак за остаряване на батерията **5** и указва нуждата от смяната. Трябва да се има предвид, че батерията **5** може да се разреди по-бързо, когато се работи при температури под 0°C.
- В случай на дълго съхранение без употреба е препоръчително да съхранявате батерията **5** при стайна температура, тя трябва да бъде заредена на 50%.

Изпразване на контейнера за събиране на прах (виж. фиг. 10-11)



Следете пълненето на контейнера за събиране на прах **1 и го изпразвайте незабавно в съответствие с описаните по-горе предпазни мерки.**

- Натиснете заключващия бутон **2** и извадете контейнера за събиране на прах **1** (виж. фиг. 10.1).
- Извадете държача на филтъра **18** и филтъра **19** от контейнера за събиране на прах **1** (виж. фиг. 10.2).
- Като спазвате правилата за безопасност, изхвърлете съдържанието на контейнера за събиране на прах **1**.
- Извадете филтъра **19** от държача **18** и демонтирайте филтъра **19**, както е показано на фигура 11.
- Измийте контейнера за събиране на прах **1**, държача на филтъра **18** и всички елементи на филтъра **19** под течаща вода, а след това ги изсушете.
- Когато всички части изсъхнат, ги сглобете в обратен ред.

Почистване на електроинструмента

Необходимо условие за дълготрайното използване на електроинструмента е той да бъде поддържан чист. Редовно обдухвайте електроинструмента с въздух под налягане през въздушните отвори **3**.

Следпродажбено обслужване и приложно обслужване

Нашето следпродажбено обслужване отговаря на въпросите ви относно поддръжката и ремонта на

нашите продукти, както и за резервни части. Информация относно сервизните центрове, диаграми на части и информация за резервни части могат да бъдат намерени на адрес: www.crown-tools.com.

Транспортиране на електроинструментите

- Категорично не изпускайте и не допускайте каквито и да е механични удари по опаковката по време на транспорт.
- При разтоварване / товарене не е позволено да се използва технология от какъвто и да е вид, която работи на принципа на защитаване на опаковките.

Li-Ion батерия

Поставените Li-Ion батерии са предмет на регулиране от законодателството за Опасни стоки. Потребителят може да транспортира батериите по суша без допълнителни изисквания. При транспортирането от трети лица (напр. въздушен транспорт или експедиторска агенция), трябва да

бъдат спазвани изисквания за опаковката и етикетването. За подготовката на артикула е необходима консултация с експерт по опасни материали. Изпращайте батерии, само когато корпусът не е повреден. Поставете лента или покрийте откритите контакти и опаковайте батерията по такъв начин, че да не може да се движи в опаковката. Моля, освен това, по възможност вижте местните регламенти за допълнителни детайли.

Защита на околната среда



Рециклирайте суровините, вместо да ги изхвърляте.

Електроинструментът, допълнителните принадлежности и опаковката трябва да се сортират за рециклиране по екологичен начин. Пластмасовите компоненти са обозначени по категории за рециклиране. Настоящото ръководство за експлоатация е напечатано на рециклирана хартия без хлор.

Възможно е извършването на промени.

Български

Προδιαγραφές ηλεκτρικού εργαλείου

Ασύρματη ηλεκτρική σκούπα		CT63001HX-2	CT63001HX-4
Κωδικός ηλεκτρικού εργαλείου		Δείτε τη σελίδα 11	
Ονομαστική τάση	[V]	20 *	20 *
Τύπος μπαταρίας		Li-Ion	Li-Ion
Χρόνος φόρτισης μπαταρίας	[min]	60	60
Χωρητικότητα μπαταρίας	[Ah]	2	4
Υποπίεση	[kPa]	3,8	3,8
Ικανότητα	[l]	0,5	0,5
Βάρος	[kg]	1,29	1,6
	[lb]	2.84	3.53
Κλάση ασφαλείας		III	III
Ηχητική πίεση	[dB(A)]	—	—
Ακουστική ισχύς	[dB(A)]	—	—
Σταθμισμένη δόνηση	[m/s ²]	—	—

* Η μέγιστη αρχική τάση μπαταρίας (μετρούμενη χωρίς φορτίο) είναι 20 Βολτ. Η ονομαστική τάση είναι 18 Βολτ.

Πληροφορίες για θόρυβο



Να φοράτε ωτασπίδες για την προστασία των οργάνων ακοής σε συνθήκες με επίπεδο της ηχητικής στάθμης άνω των 85 dB(A).

CE Η αντιστοιχία στα απαραίτητα πρότυπα

Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το προϊόν που περιγράφεται στα "Προδιαγραφές ηλεκτρικού εργαλείου" αντιστοιχεί σε όλες τις σχετικές διατάξεις των οδηγιών 2006/95/EC, 2004/108/EC συμπεριλαμβανομένων των αλλαγών τους και ταυτίζεται με τα ακόλουθα πρότυπα:

EN 60335-1,
EN 60335-2-2,
EN 62233,
EN 61000-3-2:2014,
EN 61000-3-3:2013.

Διαχειριστής
πιστοποίησης

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Ελβετία, 19.05.2021



ΠΡΟΣΟΧΗ - Για τη μείωση του κινδύνου τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών!

Κανόνες γενικής ασφάλειας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή / και σοβαρή βλάβη.

Αποθηκεύστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο δικό σας ηλεκτρικό εργαλείο (με καλώδιο) που λειτουργεί στο δίκτυο ισχύος ή το ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

Ασφάλεια χώρου εργασίας

- Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Σε ακατάστατες ή σκοτεινές περιοχές μπορεί να προκληθούν ατυχήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως είναι η παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή αναθυμιάσεις.
- Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά, όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργα-

λείο. Τυχόν απόσπαση της προσοχής μπορεί να σας αναγκάσει να χάσετε τον έλεγχο.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- Τα φως του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζουν στην πρίζα. Μην τροποποιείτε ποτέ το φως με οποιονδήποτε τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε τυχόν προσαρμογέα φως με ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν γείωση. Τα μη τροποποιημένα φως και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
 - Αποφεύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο.
 - Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε υγρές συνθήκες. Το νερό που εισέρχεται σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
 - Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για τη μεταφορά, για να τραβήξετε ή να αποσυνδέετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
 - Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για εξωτερική χρήση. Η χρήση ενός καλωδίου κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
 - Εάν η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε μία υγρή τοποθεσία είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε μια διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD). Η χρήση ενός RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Ο όρος "διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD)" μπορεί να αντικατασταθεί από τον όρο "διακόπτη κυκλώματος βλάβης γείωσης" (GFCI) ή "αυτόματο διακόπτη διαφορικής προστασίας (ELCB)".
 - Προειδοποίηση! Ποτέ μην αγγίζετε τις εκτεθειμένες μεταλλικές επιφάνειες επί του κιβωτίου ταχυτήτων, ασπίδας, και ούτω καθεξής, διότι αγγίζοντας μεταλλικές επιφάνειες θα προκαλούσατε παρεμβολή με το ηλεκτρομαγνητικό κύμα, προκαλώντας έτσι πιθανή ή ζημία ή ατυχήματα.
- ## Ατομική προστασία
- Να είστε σε ετοιμότητα, να βλέπετε αυτό που κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη λειτουργία ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
 - Χρησιμοποιείτε μέσα ατομικής προστασίας. Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Προστατευτικός εξοπλισμός, όπως μάσκα για τη σκόνη, αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, κράνος, ή προστασίας της ακοής που χρησιμοποιούνται στις αντίστοιχες συνθήκες μειώνουν τις σωματικές βλάβες.
 - Αποτρέψτε την ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση off πριν από τη σύνδεση με την πηγή τροφοδοσίας και / ή της μπαταρίας, όταν σηκώνετε ή μεταφέρετε το εργαλείο. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάκτυλό σας στο διακόπτη ή η ενεργοποίηση ηλεκτρικών εργα-

λείων με ενεργοποιημένο τον διακόπτη είναι πιθανό να προκαλέσει ατυχήματα.

- Αφαιρέστε τυχόν κουμπιά ρύθμισης ή κλειδιά πριν θέσετε το εργαλείο σε λειτουργία. Ένα κλειδί ή ένα κουμπί που συνδέεται με ένα περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
 - Μην τεντώνετε. Κρατήστε το κατάλληλο πάτημα και ισορροπία ανά πάσα στιγμή. Αυτό επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόσμενες καταστάσεις.
 - Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά σας, τα ρούχα και τα γάντια μακριά από τα κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.
 - Αν παρέχονται εξαρτήματα για την σύνδεση σε εγκαταστάσεις για την απομάκρυνση και τη συλλογή σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένα και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση της συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.
 - Μην αφήνετε την οικειότητα που έχει αποκτηθεί από τη συχνή χρήση των εργαλείων σας να σας κάνει αυτάρεσκους και να αγνοήσετε τις αρχές ασφαλείας εργαλείου. Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό μέσα σε ένα κλάσμα του δευτερολέπτου.
 - Προειδοποίηση! Τα ηλεκτρικά εργαλεία μπορεί να παράγουν ένα ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Αυτό το πεδίο μπορεί υπό ορισμένες συνθήκες να παρεμβαίνει σε ενεργητικά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα. Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού ή θανάσιμου τραυματισμού, συνιστούμε στα άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλευθούν το γιατρό τους και το κατασκευαστή των ιατρικών εμφυτευμάτων πριν από τη λειτουργία αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου.
- ## Χρήση ηλεκτρικών εργαλείων και φροντίδα
- Τα άτομα με μειωμένες ψυχοσωματικές ή ψυχικές ικανότητες, καθώς και τα παιδιά δεν μπορούν να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό εργαλείο, αν δεν εποπτεύονται ή αν δεν καθοδηγούνται σχετικά με τη χρήση του εργαλείου από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
 - Μην πιέζετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το σωστό εργαλείο για την εφαρμογή σας. Το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει τη δουλειά καλύτερα και ασφαλέστερα στο ρυθμό για τον οποίο σχεδιάστηκε.
 - Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο αν ο διακόπτης δεν ενεργοποιείται και απενεργοποιείται. Κάθε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί με το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
 - Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα και / ή την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξτε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο να ξεκινήσει το ηλεκτρικό εργαλείο κατά λάθος.
 - Αποθηκεύετε τα εργαλεία μακριά από τα παιδιά και μην αφήνετε τα άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή με αυτές τις οδηγίες να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό εργαλείο. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
 - Διατηρήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγξτε την ευθυγράμμιση τους ή το μπλοκάρισμα των κινού-

μενων μερών, τη θραύση των εξαρτημάτων και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση βλάβης, το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να επισκευαστεί πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακή συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων.

- **Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά.** Τα σωστά διατηρημένα εργαλεία κοπής με κοφτερές ακμές κοπής είναι λιγότερο πιθανό να μπλοκάρουν και να είναι πιο εύκολο να ελεγχθούν.

- **Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα και τα κομμάτια του εργαλείου κτλ σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και τις εργασίες που πρέπει να εκτελεστούν.** Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από εκείνες που προορίζονται μπορεί να οδηγήσει σε μια επικίνδυνη κατάσταση.

- **Κρατήστε τις λαβές και τις επιφάνειες λαβής στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα.** Οι γλιστερές λαβές και επιφάνειες λαβής δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε απρόσμενες καταστάσεις.

- Σημειώστε ότι όταν λειτουργεί ένα ηλεκτρικό εργαλείο, παρακαλούμε κρατήστε τη βοηθητική λαβή σωστά, η οποία είναι χρήσιμη για τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου. Ως εκ τούτου, ο σωστός χειρισμός μπορεί να μειώσει τον κίνδυνο ατυχημάτων ή τραυματισμών.

Χρήση και φροντίδα της μπαταρίας του εργαλείου

- **Φορτίστε μόνο με τον φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή.** Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλη μπαταρία.

- **Χρησιμοποιήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τις μπαταρίες που προορίζονται ειδικά για αυτά τα εργαλεία.** Η χρήση οποιωνδήποτε άλλων μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.

- **Όταν μία μπαταρία δεν είναι σε χρήση, να την κρατάτε μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορεί να κάνουν μια σύνδεση από το ένα τερματικό στο άλλο.** Τυχόν βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.

- **Υπό καταχρηστικές συνθήκες, ενδέχεται να εκτοξευτεί υγρό από την μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή.** Σε περίπτωση επαφής κατά λάθος, ξεπλύνετε με νερό. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε ιατρική βοήθεια. Το υγρό που εκτοξεύεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.

- **Αποφύγετε την ακούσια ενεργοποίησης / Εξασφαλίστε ότι ο διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης είναι στη θέση off πριν από την εισαγωγή της μπαταρίας.** Μεταφέροντας το ηλεκτρικό εργαλείο με το δάκτυλό σας στο διακόπτη ενεργοποίησης / απενεργοποίησης ή τοποθετώντας την μπαταρία σε ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν τον διακόπτη στο on οδηγεί σε ατυχήματα.

- **Μην ανοίγετε την μπαταρία.** Κίνδυνος κυκλώματος.

- **Σε περίπτωση βλάβης και κακής χρήσης της μπαταρίας, μπορεί να εκπέμπονται ατμοί. Φροντίστε για την παροχή καθαρού αέρα και ζητήστε ια-**

τρική βοήθεια σε περίπτωση ενοχλήσεων. Οι ατμοί μπορεί να ερεθίσουν το αναπνευστικό σύστημα.

- **Όταν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να διαφύγει υγρό και να έρθει σε επαφή με τα παρακείμενα εξαρτήματα.** Ελέγξτε όλα τα εμπλεκόμενα μέρη. Καθαρίστε ή αντικαταστήστε αυτά τα μέρη, αν είναι απαραίτητο.

- **Προστατέψτε την μπαταρία από τη θερμότητα, π.χ., από τη συνεχή ακτινοβολία του ήλιου και της φωτιάς.** Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες.

- **Προστατέψτε τον φορτιστή μπαταρίας από τη βροχή και την υγρασία.** Η διείσδυση νερού σε έναν φορτιστή μπαταρίας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- **Μην φορτίζετε άλλες μπαταρίες.** Ο φορτιστής μπαταρίας είναι κατάλληλος μόνο για τη φόρτιση μπαταριών ιόντων λιθίου εντός του εύρους της τάσης που αναφέρεται. Σε αντίθετη περίπτωση υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς και έκρηξης.

- **Κρατήστε τον φορτιστή μπαταρίας καθαρό.** Τυχόν μόλυνση μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- **Ελέγξτε τον φορτιστή της μπαταρίας, το καλώδιο και το βύσμα κάθε φορά πριν από τη χρήση.** Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μπαταρίας όταν εντοπίζονται ελαττώματα. Μην ανοίγετε τον φορτιστή μπαταρίας μόνοι σας και να τον δίνετε για επισκευή μόνο σε εξειδικευμένο προσωπικό που χρησιμοποιεί γνήσια ανταλλακτικά. Οι κατεστραμμένοι φορτιστές μπαταρίας, τα κατεστραμμένα καλώδια και βύσματα αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- **Μην λειτουργείτε τον φορτιστή μπαταρίας σε εύκολα εύφλεκτες επιφάνειες (π.χ. χαρτί, υφάσματα κλπ) ή σε εύφλεκτα περιβάλλοντα.** Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς λόγω της θέρμανσης του φορτιστή μπαταριών κατά τη διάρκεια της φόρτισης.

Συντήρηση

- **Να προτιμάτε για τη συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου από κατάλληλα εκπαιδευμένα άτομα και να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.** Αυτό θα εξασφαλίσει την ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.

- Ακολουθήστε τις οδηγίες για τη λίπανση και αλλαγή εξαρτημάτων.



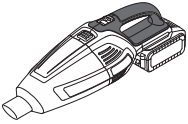
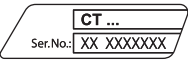
Προσοχή: αυτή η ηλεκτρική σκούπα έχει σχεδιαστεί για να απορροφά μόνο ξηρά σκουπίδια και σκόνη. Ποτέ μην τραβάτε υγρά ή νωπά σκουπίδια, καθώς αυτό θα καταστρέψει το ηλεκτρικό εργαλείο, σε αυτήν την περίπτωση θα ακυρώσετε την εγγύηση.

- Η εκτέλεση εργασιών χωρίς τις διατάξεις φίλτραρσιματος απαγορεύεται ρητά, διαφορετικά προκαλείται βλάβη του ηλεκτρικού εργαλείου και η επισκευή του δεν καλύπτεται από την εγγύηση.

- Απαγορεύεται η αναρρόφηση:
 - επιβλαβών ουσιών (όπως σκόνης από ξύλο βελανιδιάς ή οξιάς, σκόνης από τη θραύση βράχων, ψεκασμένου αμιάντου κ.τ.λ.);
 - καυστικά υλικά (καυστική σόδα, κτλ);
 - αιχμηρά αντικείμενα (καρφιά, θραύσματα γυαλιού, κ.λπ.);
 - τεφρώδους άνθρακα και θράκας (όπως πυρακτωμένων ή ζεστών κάρβουνων από τζάκι ή ψησταριά). Επιτρέπεται η αναρρόφηση αποβλήτων με θερμοκρασία που δεν υπερβαίνει τους 50°C.
- Να είστε προσεκτικοί όταν αδειάζετε το δοχείο συλλογής σκόνης. Ποτέ μην ρίχνετε σκόνη από το δοχείο συλλογής σκόνης σε ανοιχτή φωτιά.
- Απαγορεύεται η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε ατμόσφαιρα που περιέχει εκρηκτικά αέρια και αναθυμιάσεις που παράγονται από διαβρωτικές ουσίες.
- Μη φράζετε τις οπές εξερισμού του ηλεκτρικού εργαλείου και μην κλείνετε σφιχτά το άνοιγμα σύνδεσης του λάστιχου αναρρόφησης, γιατί μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση.
- Μην πλησιάζετε το άνοιγμα εισόδου (όταν είναι ενεργοποιημένο το ηλεκτρικό εργαλείο) στο σώμα, τα μάτια ή τα αυτιά σας, αυτό μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- Η συλλογή κάποιων ουσιών μπορεί να προκαλέσει τη δημιουργία στατικού φορτίου στα μέρη της ηλεκτρικής σκούπας. Δώστε τη δέουσα προσοχή - το στατικό φορτίο μπορεί να προκαλέσει αίσθηση δυσφορίας, απώλεια ισορροπίας και πτώση.
- Προσέξτε ιδιαίτερως όταν εργάζεστε πάνω σε σκαλοπάτια.

Τα σύμβολα που χρησιμοποιούνται στο εγχειρίδιο

Τα παρακάτω σύμβολα χρησιμοποιούνται στο εγχειρίδιο λειτουργίας, θυμηθείτε τη σημασία τους. Η σωστή ερμηνεία των συμβόλων θα επιτρέψει τη σωστή και ασφαλή χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου.

Σύμβολο	Έννοια
	Ασύρματη ηλεκτρική σκούπα Τμήματα γκριζο - μαλακή λαβή (με μονωμένη επιφάνεια).
	Αυτοκόλλητο σειριακού αριθμού: CT ... - μοντέλο; XX - ημερομηνία κατασκευής; XXXXXXX - σειριακός αριθμός.
	Διαβάστε όλους τους κανονισμούς ασφαλείας και τις οδηγίες.
	Μην θερμαίνετε την μπαταρία πάνω από 45°C. Προστατέψτε από την παρατεταμένη έκθεση σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

Σύμβολο	Έννοια
	Μην πετάτε την μπαταρία στο δοχείο οικιακών απορριμμάτων.
	Μην πετάτε την μπαταρία στη φωτιά.
	Προστατέψτε την μπαταρία από τη βροχή.
	Χρόνος φόρτισης μπαταρίας.
	Κατεύθυνση της κίνησης.
	Κατεύθυνση περιστροφής.
	Κλειδωμένο.
	Ξεκλειδωτο.
III	Κλάση ασφαλείας.
	Προσοχή. Σημαντικό.
CE	Ένα σήμα που πιστοποιεί ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις των οδηγιών της ΕΕ και των εναρμονισμένων προτύπων της ΕΕ.
	Μην πετάτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε στο δοχείο οικιακών απορριμμάτων.

Περιγραφή ηλεκτρικού εργαλείου

Οι ασύρματες ηλεκτρικές σκούπες προορίζονται για οικιακή, μη εμπορική χρήση, π.χ. σε αυτοκίνητα, στίπια, σχολεία, καταστήματα, γραφεία. Τα ηλεκτρικά εργαλεία σας επιτρέπουν να σκουπίζετε τη μη βλαβερή ξηρή σκόνη, τα λεπτά συντρίμια.

Εξαρτήματα ηλεκτρικού εργαλείου

- 1 Δοχείο-συλλογής σκόνης
- 2 Κουμπί ασφάλισης
- 3 Θυρίδες εξαερισμού
- 4 Διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης
- 5 Μπαταρία *
- 6 Ασφάλεια μπαταρίας *
- 7 Κουμπί ελέγχου κατάστασης φόρτισης μπαταρίας *
- 8 Ενδεικτικές λυχνίες κατάστασης φόρτισης μπαταρίας *
- 9 Ορθογώνιο ακροφύσιο *
- 10 Ακροφύσιο βούρτσας *
- 11 Ακροφύσιο για γωνίες *
- 12 Σωλήνας *
- 13 Βάση εξαρτήματος *
- 14 Φορτιστής *
- 15 Ετικέτα φορτιστή *
- 16 Ενδεικτική λυχνία (κόκκινη) *
- 17 Ενδεικτική λυχνία (πράσινη) *
- 18 Βάση φίλτρου
- 19 Φίλτρο (συναρμολογημένος)
- 20 εσωτερική θήκη φίλτρου
- 21 Φίλτρο
- 22 Εξωτερική θήκη φίλτρου

* Προαιρετικός εξοπλισμός

Δεν περιλαμβάνονται στο βασικό εξοπλισμό όλα τα εξαρτήματα που απεικονίζονται ή αναφέρονται.

Τοποθέτηση και ρύθμιση εξαρτημάτων του ηλεκτρικού εργαλείου

Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία στο ηλεκτρικό εργαλείο αφαιρέστε την μπαταρία 5.



Η τοποθέτηση / αφαίρεση / ρύθμιση ορισμένων στοιχείων είναι ίδια σε όλα τα μοντέλα ηλεκτρικών εργαλείων. Στην περίπτωση αυτή δεν επισημαίνονται ειδικά μοντέλα στην εικόνα.

Εγκατάσταση / αντικατάσταση των ακροφυσίων (βλ. Σχ. 1).

- Τοποθετήστε τα ακροφύσια 9, 10 ή 11 στο άνοιγμα εισόδου του δοχείου συλλογής σκόνης 1, όπως φαίνεται στο σχ. 1.1.
- Τοποθετήστε το σωλήνα 12 στο άνοιγμα εισόδου του δοχείου συλλογής σκόνης 1 και τοποθετήστε το στο σωλήνα 12 στα ακροφύσια 9, 10 ή 11, όπως φαίνεται στο σχ. 1.2.
- Οι οδηγίες αφαίρεσης εκτελούνται με την αντίστροφη σειρά.

Διαδικασία φόρτισης της μπαταρίας του ηλεκτρικού εργαλείου

Έναρξη λειτουργίας των ηλεκτρικών εργαλείων

Το ηλεκτρικό εργαλείο παραδίδεται με μερικώς φορτισμένη μπαταρία 5. Η μπαταρία 5 πρέπει να φορτιστεί πλήρως την πρώτη φορά που θα το χρησιμοποιήσετε.

Διαδικασία φόρτισης (βλ. Σχ. 2-3)

- Πιέστε την ασφάλεια της μπαταρίας 6 και αφαιρέστε την μπαταρία 5 (βλ. Σχ. 2.1, 3.1).
- Συνδέστε το φορτιστή 14 στην παροχή ρεύματος.
- Τοποθετήστε τη μπαταρία 5 στο φορτιστή 14 (βλ. Σχ. 2.2, 3.2).
- Αποσυνδέστε το φορτιστή 14 από την παροχή ρεύματος μετά τη φόρτιση.
- Αφαιρέστε την μπαταρία 5 από το φορτιστή 14 και τοποθετήστε τη μπαταρία 5 στο ηλεκτρικό εργαλείο (βλ. Σχ. 2.3, 3.3).

Δείκτες φορτιστή (βλ. Σχ. 4-5)

Οι ενδεικτικές λυχνίες φορτιστή 16 και 17 σας ενημερώνουν για τη διαδικασία φόρτισης της μπαταρίας 5. Τα σήματα των ενδεικτικών λυχνιών 16 και 17 αναγράφονται στην ετικέτα 15 (βλ. Σχ. 4-5).

- Σχ. 4.1, 5.1 - (η πράσινη ένδειξη 17 ανάβει, η μπαταρία 5 δεν έχει τοποθετηθεί στο φορτιστή 14) - ο φορτιστής 14 είναι συνδεδεμένος στο δίκτυο ηλεκτρικής ενέργειας (έτοιμο για φόρτιση).
- Σχ. 4.2, 5.2 - (η πράσινη ένδειξη 17 αναβοσβήνει, η μπαταρία 5 εισάγεται στο φορτιστή 14) - η μπαταρία 5 φορτίζεται.
- Σχ. 4.3, 5.3 - (η πράσινη ένδειξη 17 ανάβει, η μπαταρία 5 εισάγεται στο φορτιστή 14) - η μπαταρία 5 είναι πλήρως φορτισμένη.
- Σχ. 4.4, 5.4 - (η κόκκινη ένδειξη 16 ανάβει, η μπαταρία 5 εισάγεται στο φορτιστή 14) - η διαδικασία φόρτισης της μπαταρίας 5 τερματίζεται λόγω ακατάλληλης θερμοκρασίας. Όταν οι συνθήκες θερμοκρασίας είναι κανονικές, η διαδικασία φόρτισης θα συνεχιστεί.
- Σχ. 4.5, 5.5 - (η κόκκινη ένδειξη 16 αναβοσβήνει, η μπαταρία 5 εισάγεται στο φορτιστή 14) - η διαδικασία φόρτισης της μπαταρίας 5 τερματίζεται λόγω βλάβης. Αντικαταστήστε την ελαττωματική μπαταρία 5, η περαιτέρω χρήση της είναι απαγορευμένη.



Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης, η θερμοκρασία της μπαταρίας 5 και του φορτιστή 14 αυξάνει, ωστόσο αυτό είναι φυσιολογικό.

Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου

Ενεργοποίηση:

Μετακινήστε το διακόπτη ενεργοποίησης / απενεργοποίησης 4 προς τα εμπρός (βλ. Σχ. 6.1).

Απενεργοποίηση:

Μετακινήστε το διακόπτη ενεργοποίησης / απενεργοποίησης 4 προς τα πίσω (βλ. Σχ. 6.2).

Σχεδιαστικά χαρακτηριστικά του ηλεκτρικού εργαλείου

Προστασία από υψηλή θερμοκρασία (βλ. Σχ. 7.1, 8.1)

Το σύστημα προστασίας από υψηλή θερμοκρασία απενεργοποιεί αυτόματα το ηλεκτρικό εργαλείο στην περίπτωση υπερφόρτωσης ή αν η θερμοκρασία της μπαταρίας 5 υπερβεί τους 80°C. Το σύστημα εγγυάται

την προστασία του ηλεκτρικού εργαλείου από ενδεχόμενη ζημία σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με τις συνθήκες λειτουργίας.

Όταν ενεργοποιηθεί αυτό το σύστημα προστασίας, οι ενδείξεις **8** θα αναβοσβήνουν όπως φαίνεται στο σχήμα 7.1, 8.1 για 3 δευτερόλεπτα.

Προστασία υπερθέρμανσης (βλ. Σχ. 7.1, 8.1)

Το σύστημα προστασίας από υπερθέρμανση του κινητήρα απενεργοποιεί αυτόματα το ηλεκτρικό εργαλείο σε περίπτωση υπερθέρμανσης. Σε αυτή την περίπτωση, αφήστε το ηλεκτρικό εργαλείο να κρυώσει πριν να το ενεργοποιήσετε ξανά.

Όταν ενεργοποιηθεί αυτό το σύστημα προστασίας, οι ενδείξεις **8** θα αναβοσβήνουν όπως φαίνεται στο σχήμα 7.1, 8.1 για 3 δευτερόλεπτα.

Προστασία υπερφόρτωσης (βλ. Σχ. 7.1, 8.1)

Το σύστημα προστασίας από υπερφόρτωση του κινητήρα απενεργοποιεί αυτόματα το ηλεκτρικό εργαλείο όταν λειτουργεί με τέτοιο τρόπο ώστε να προκαλεί ένα υπερβολικά υψηλό ρεύμα.

Όταν ενεργοποιηθεί αυτό το σύστημα προστασίας, οι ενδείξεις **8** θα αναβοσβήνουν όπως φαίνεται στο σχήμα 7.1, 8.1 για 3 δευτερόλεπτα.

Προστασία από υπερβολική εκφόρτιση

Η μπαταρία **5** προστατεύεται από το σύστημα ασφαλείας από τη βαθιά εκφόρτιση. Σε περίπτωση πλήρους εκφόρτισης, το ηλεκτρικό εργαλείο απενεργοποιείται αυτόματα. **Προσοχή: Μην προσπαθήσετε να ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο όταν ενεργοποιηθεί το σύστημα προστασίας, μπορεί να καταστραφεί η μπαταρία 5.**

Δείκτες της κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας (βλ. Σχ. 7.2, 8.2)

Όταν πατηθεί το κουμπί **7**, οι ενδεικτικές λυχνίες **8** εμφανίζουν την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας **5** (βλ. Σχ. 7.2, 8.2).

Συστάσεις για το χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου



Εκτελέστε όλες τα παραπάνω βήματα προετοιμασίας και συναρμολόγησης, ανάλογα με τις εργασίες που πρέπει να γίνουν.

- Επιλέξτε κατάλληλο ακροφύσιο ανάλογα με τον τύπο της εργασίας και την επιφάνεια εργασίας.
- Επιλέξτε και ρυθμίστε το ακροφύσιο ανάλογα με τον τύπο της εργασίας που πρέπει να γίνει (βλ. Σχ. 9).
- Για να τραβήξετε τη σκόνη ή να στεγνώσετε τα λεπτά σκουπίδια:
 - χρησιμοποιήστε το ακροφύσιο βούρτσας **10** σε τριχωτές επιφάνειες (π.χ. ψίχουλα σε ταπετσαρία επίπλων ή χαλί, στο σχ. 9.1);
 - χρησιμοποιήστε το ακροφύσιο ρωγμής **11** σε στενούς χώρους (π.χ. μεταξύ μαξιλαριών επίπλων με επίστρωση, στο σχ. 9.2);
 - χρησιμοποιήστε το ακροφύσιο στις μεγάλες περιοχές (όπως ένα πάτωμα σε ένα δωμάτιο).

- Ενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο, καθαρίστε τη σκόνη ή τα μικρά στεγνά σκουπίδια.

• Εάν παρατηρήσετε μείωση της απόδοσης κατά τη λειτουργία, ελέγξτε το δοχείο συλλογής σκόνης **1**, αδειάστε το όπως περιγράφεται παρακάτω, εάν είναι απαραίτητο.

- Όταν τελειώσετε την εργασία, απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο.

Συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου / προληπτικά μέτρα

Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία στο ηλεκτρικό εργαλείο αφαιρέστε την μπαταρία 5.

Οδηγίες συντήρησης της μπαταρίας

- Φορτίστε εγκαίρως προτού η μπαταρία **5** εξαντληθεί εντελώς. Διακόψτε τη λειτουργία σε χαμηλή ισχύ και φορτίστε την αμέσως.
- Μην υπερφορτίζετε όταν η μπαταρία **5** είναι γεμάτη, διαφορετικά θα συντομεύσει η διάρκεια ζωής της.
- Φορτίστε τη μπαταρία **5** σε θερμοκρασία δωματίου 10°C στους 40°C (50°F έως 104°F).
- Φορτίστε τη μπαταρία **5** κάθε 6 μήνες χωρίς λειτουργία για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Αντικαταστήστε εγκαίρως τις εξασθενημένες μπαταρίες. Η μείωση της αποτελεσματικότητας ή η σημαντική μείωση του χρόνου λειτουργίας του ηλεκτρικού εργαλείου υποδηλώνουν τη γήρανση της μπαταρίας **5** και την ανάγκη αντικατάστασής της. Θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη ότι η μπαταρία **5** αποφορτίζεται γρηγορότερα αν η εργασία εκτελείται σε χώρο με θερμοκρασία κάτω του 0°C.
- Στην περίπτωση παρατεταμένης αποθήκευσης του εργαλείου, συνιστάται η φύλαξη της μπαταρίας **5** σε θερμοκρασία δωματίου και με φορτίο μέχρι 50%.

Αδειάζοντας το δοχείο συλλογής σκόνης (βλ. Σχ. 10-11)



Παρακολουθείτε το δοχείο συλλογής σκόνης 1 και αδειάστε το αμέσως σύμφωνα με τις προφυλάξεις ασφαλείας που περιγράφονται παραπάνω.

- Πατήστε το κουμπί κλειδώματος **2** και αφαιρέστε το δοχείο συλλογής σκόνης **1** (βλ. Σχ. 10.1).
- Αφαιρέστε τη βάση φίλτρου **18** και το φίλτρο **19** από το δοχείο συλλογής σκόνης **1** (βλ. Σχ. 10.2).
- Τηρώντας τους κανονισμούς ασφαλείας, απορρίψτε το δοχείο συλλογής σκόνης **1**.
- Αφαιρέστε το φίλτρο **19** από τη βάση **18** και αποσυναρμολογήστε το φίλτρο **19** όπως φαίνεται στο σχ. 11.
- Πλύνετε το δοχείο συλλογής σκόνης **1**, τη βάση φίλτρου **18** και όλα τα στοιχεία του φίλτρου **19** κάτω από τρεχούμενο νερό και στη συνέχεια στεγνώστε τα.
- Όταν όλα τα μέρη είναι στεγνά, επανασυναρμολογήστε τα με την αντίστροφη σειρά.

Καθαρισμός του ηλεκτρικού εργαλείου

Μια απαραίτητη προϋπόθεση για τη μακροχρόνια χρήση του εργαλείου είναι να διατηρείται καθαρό. Φυσάτε τακτικά πεπιεσμένο αέρα στις σχισμές αερισμού **3** του ηλεκτρικού εργαλείου.

Εξυπηρέτηση μετά την πώληση και παροχή υπηρεσιών

Η εξυπηρέτησή μας μετά την πώληση απαντά στις ερωτήσεις σας σχετικά με τη συντήρηση και την επισκευή του προϊόντος σας, καθώς και με ανταλλακτικά. Πληροφορίες σχετικά με τα κέντρα εξυπηρέτησης, διαγράμματα και πληροφορίες ανταλλακτικών σχετικά με τα ανταλλακτικά μπορείτε επίσης να βρείτε στην ιστοσελίδα: www.crown-tools.com.

Μεταφορά των ηλεκτρικών εργαλείων

- Κατηγορηματικά να μην πέσει καμία μηχανική επίδραση επί της συσκευασίας κατά τη μεταφορά.
- Κατά την εκφόρτωση / φόρτωση δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιήσετε οποιοδήποτε είδος τεχνολογίας που λειτουργεί με βάση την αρχή της σύσφιξης συσκευασίας.

Li-Ion μπαταρίες

Οι μπαταρίες τύπου Li-Ion που περιέχονται υπόκεινται στις απαιτήσεις της Νομοθεσίας για Επικίνδυνα Εμπορεύματα. Ο χρήστης μπορεί να μεταφέρει τις μπαταρίες οδικώς χωρίς περαιτέρω απαιτήσεις.

Κατά τη μεταφορά τους από τρίτους (π.χ. αεροπορικές μεταφορές ή μεταφορική εταιρεία), πρέπει να τηρούνται οι ιδιαίτερες απαιτήσεις πάνω στη συσκευασία και η επισήμανση. Για την προετοιμασία του αντικειμένου πριν την αποστολή, είναι απαραίτητο να συμβουλευτείτε έναν εμπειρογνώμονα για επικίνδυνα υλικά. Να αποστέλλετε τις μπαταρίες μόνο όταν το περίβλημα δεν έχει υποστεί ζημιά. Βάλτε ταινία ή καλύψτε ανοικτές επαφές και συσκευάστε τη μπαταρία κατά τέτοιο τρόπο ώστε να μην μπορεί να μετακινηθεί μέσα στη συσκευασία. Λάβετε επίσης υπόψη, ενδεχομένως, πιο λεπτομερείς εθνικές ρυθμίσεις.

Προστασία του περιβάλλοντος



Ανακύκλωση της πρώτης ύλης αντί της καταστροφής της.

Το ηλεκτροεργαλείο, ο πρόσθετος εξοπλισμός του και η συσκευασία του υπάγονται στη διαδικασία της οικολογικής ανακύκλωσης. Προς όφελος της επιλεγμένης επανακυκλοφορίας των αποσύρσεων, τα συνθετικά συστατικά των ανταλλακτικών αναγράφονται αντίστοιχα. Οι παρόν οδηγίες χρήσης έχουν εκτυπωθεί σε χαρτί ανακυκλωμένο χωρίς εφαρμογή χλωρίου.

Технические характеристики электроинструмента

Аккумуляторный пылесос		СТ63001НХ-2	СТ63001НХ-4
Код электроинструмента		см. страницу 11	
Номинальное напряжение	[В]	20 *	20 *
Тип аккумулятора		Li-Ion	Li-Ion
Время зарядки аккумулятора	[мин]	60	60
Емкость аккумулятора	[Ач]	2	4
Разрежение	[кПа]	3,8	3,8
Емкость	[л]	0,5	0,5
Вес	[кг] [фунты]	1,29 2.84	1,6 3.53
Класс безопасности		III	III
Звуковое давление	[дБ(А)]	—	—
Акустическая мощность	[дБ(А)]	—	—
Вибрация	[м/с²]	—	—
* Максимальное напряжение батареи (измеренное без рабочей нагрузки) - 20 Вольт. Номинальное напряжение батареи - 18 Вольт.			

Информация о шуме



Носить приспособление для защиты органов слуха при уровне звукового давления свыше 85 дБ(А).



Соответствия требуемым нормам

Мы заявляем под нашу единоличную ответственность, что описанный в разделе "Технические характеристики электроинструмента" продукт отвечает всем соответствующим положениям Директив 2006/95/ЕС, 2004/108/ЕС, включая их изменения, а также следующим нормам:
EN 60335-1,
EN 60335-2-2,
EN 62233,
EN 61000-3-2:2014,
EN 61000-3-3:2013.

Менеджер по сертификации

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Швейцария, 19.05.2021



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Чтобы снизить риск получения травм, пользователь должен ознакомиться с руководством по эксплуатации!

Общие правила техники безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочтите все предупреждения о технике безопасности и инструкции. Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и / или серьезной травме.

Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.

Термин "электроинструмент", используемый в тексте предупреждений, относится к электроинструменту с питанием от электросети (проводной) или электроинструменту с питанием от аккумулятора (беспроводной).

Безопасность рабочего места

- **Рабочее место должно быть чистым и хорошо освещенным.** В захламленных или темных местах вероятны несчастные случаи.
- **Не используйте электроинструменты во взрывоопасных средах, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** Электроинструменты создают ис-

кры, которые могут стать причиной воспламенения пыли или паров.

- **Во время работы электроинструмента не допускайте присутствия детей и других лиц.** Отвлечение внимания может привести к потере контроля.

Рекомендации по электробезопасности

- **Вилки электроинструмента должны соответствовать розетке. Никогда не вносите изменения в конструкцию вилки. Не используйте адаптеры с заземленными электроинструментами.** Вилки оригинальной конструкции и соответствующие розетки уменьшают риск поражения электрическим током.

- **Избегайте контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники.** Это повышает риск поражения электрическим током.

- **Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влаги.** Попадание воды внутрь электроинструмента повышает риск поражения электрическим током.

- **Не используйте токоведущий кабель в целях, для которых он не предназначен. Никогда не используйте кабель для переноски электроинструмента, подтягивания электроинструмента к себе, или для выключения электроинструмента рывком за токоведущий кабель.** Оберегайте токоведущий кабель от нагревания, нефтепродуктов, острых кромок или движущихся частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный токоведущий кабель увеличивает опасность поражения электрическим током.

- **При работах на открытом воздухе, используйте удлинительные кабели, предназначенные для наружных работ, это снизит опасность поражения электрическим током.**

- **Если нельзя избежать работы электроинструмента на участке с повышенной влажностью, используйте устройство защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током. ПРИМЕЧАНИЕ! Термин "УЗО (RCD)" может быть заменен термином "устройство защитного отключения (GFCI)" или "автоматический выключатель с функцией защиты от тока утечки (ELCB)".

- **Предупреждение!** Никогда не прикасайтесь к открытым металлическим поверхностям редуктора, защитного кожуха и т.д., так как на металлические поверхности воздействуют электромагнитные волны и касание к ним может привести к травме или несчастному случаю.

Рекомендации по личной безопасности

- **Будьте бдительными, следите за тем, что вы делаете, и при работе с электроинструментом руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотических средств, алкоголя или лекарств.** Ослабление внимания при работе с электроинструментом может привести к серьезной травме.

- **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки.** Средства индивидуальной защиты, такие как пылезащитная маска, нескользящая защитная обувь,

каска или средства защиты органов слуха, которые используются в соответствующих условиях, уменьшают вероятность получения травм.

- **Не допускайте непреднамеренного запуска электроинструмента. Перед подключением к источнику питания и / или аккумулятору, поднятием или переносом электроинструмента убедитесь, что выключатель / выключатель находится в выключенном состоянии.** Перемещение электроинструмента, когда палец находится на выключателе / выключателе, или включение питания электроинструментов с включенным выключателем / выключателем может стать причиной несчастного случая.

- **Перед включением, необходимо убрать из вращающихся частей электроинструмента все дополнительные ключи и приспособления.** Ключ, оставленный во вращающейся части электроинструмента, может быть причиной серьезных травм.

- **Не предпринимайте чрезмерных усилий. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие.** Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.

- **Носите соответствующую одежду. Не надевайте свободную одежду или украшения.** Держите волосы, одежду и перчатки вдали от движущихся деталей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут быть захвачены подвижными частями электроинструмента, что станет причиной серьезных травм.

- **Если в конструкции электроинструмента предусмотрена возможность для подключения пылеулавливающих и пылесборных устройств, убедитесь, что они подключены и правильно используются.** Использование таких устройств уменьшает опасности, связанные с накоплением пыли.

- **Всегда будьте осторожны, не игнорируйте принципы безопасной работы с электроинструментом из-за знаний и опыта, полученных вследствие частого пользования электроинструментом.** Неосторожное действие может незамедлительно привести к серьезным травмам.

- **Предупреждение!** Во время работы электроинструменты могут создавать электромагнитное поле. При определенных обстоятельствах такое поле может создавать помехи активным или пассивным медицинским имплантатам. Чтобы снизить риск серьезной или смертельной травмы, перед использованием электроинструмента рекомендуем людям с медицинскими имплантатами проконсультироваться с врачом и изготовителем медицинского имплантата.

Использование и обслуживание электроинструмента

- Люди с недостаточными психофизическими или умственными способностями и дети не могут управлять электроинструментом, если человек, ответственный за их безопасность, не контролирует их или не инструктирует об использовании электроинструмента.

- **Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент, который соответствует вашей цели применения.** Соответствующий электроинструмент будет работать лучше и без-

опаснее с той производительностью, для которой он был спроектирован.

- **Не работайте электроинструментом с неисправным выключателем / выключателем.** Электроинструмент, включение / выключение которого, не может контролироваться представляет опасность и должен быть немедленно отремонтирован.
- **Перед выполнением каких-либо настроек, сменой принадлежностей или хранением электроинструментов - отсоедините вилку от источника питания и / или аккумулятор от электроинструмента.** Эти меры безопасности снижают риск случайного запуска электроинструмента.
- **Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не разрешайте лицам, которые не ознакомились с электроинструментом или этими инструкциями, использовать электроинструмент.** Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.
- **Следите за состоянием электроинструмента.** Проверяйте осевое биение и надежность соединения подвижных деталей, а также любые неисправности, которые могут вывести электроинструмент из строя. Неисправный электроинструмент необходимо отремонтировать перед использованием. Многие несчастные случаи возникают из-за плохого состояния электроинструмента.
- **Режущие инструменты должны содержаться в чистоте и быть хорошо заточенными.** Правильно установленные режущие инструменты с острыми режущими кромками уменьшают возможность заклинивания и облегчают управление электроинструментом.
- **Используйте электроинструмент, принадлежности, насадки и т.п. в соответствии с инструкциями, принимая во внимание условия работы и выполняемые работы.** Использование электроинструмента для операций, для которых он не предназначен, может привести к опасной ситуации.
- **Поддерживайте рукоятки и поверхности захвата сухими, чистыми и свободными от масла и смазки.** Скользкие рукоятки и поверхности захвата препятствуют безопасному обращению с электроинструментом и управлению им в неожиданных ситуациях.
- **Обратите внимание, что при работе с электроинструментом необходимо правильно держать вспомогательную рукоятку; выполнение этого требования облегчает управление электроинструментом.** Таким образом, правильное удержание электроинструмента может снизить риск несчастных случаев или травм.

Эксплуатация и обслуживание аккумуляторного инструмента

- **Заряжайте только при помощи зарядного устройства, рекомендованного производителем.** Зарядное устройство, предназначенное для аккумулятора определенного типа, при использовании с аккумулятором другого типа может стать причиной возгорания.
- **Используйте электроинструменты только с предназначенными для них аккумуляторами.** Использование других аккумуляторов может привести к риску получения травмы и возгорания.

• **Когда аккумулятор не используется, не храните его рядом с такими металлическими предметами, как канцелярские скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы и другие небольшие металлические предметы, которые являются проводниками тока.** Замыкание контактов аккумулятора может привести к возгоранию или пожару.

• **При неправильном обращении может произойти утечка жидкости, находящейся внутри аккумулятора; не допускайте контакта с такой жидкостью, в противном случае промойте место контакта водой.** При попадании жидкости в глаза немедленно обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, находящаяся в аккумуляторе, может стать причиной раздражения или химических ожогов.

• **Не допускайте самопроизвольного включения.** Перед установкой аккумулятора убедитесь, что выключатель / выключатель находится в положении "выключено". При перемещении электроинструмента убедитесь, что ваш палец не находится на выключателе / выключателе; кроме того, не устанавливайте аккумулятор в электроинструмент, если выключатель находится в положении "включено" - невыполнение этих условий может привести к несчастному случаю.

• **Не разбирайте аккумулятор.** Имеется риск короткого замыкания.

• **Повреждение аккумулятора или его неправильное использование может привести к выделению паров.** Обеспечьте доступ свежего воздуха в помещении; при наличии жалоб обратитесь за медицинской помощью. Испарения могут вызывать раздражение дыхательной системы.

• **При повреждении аккумулятора жидкость может вытечь и попасть на находящиеся рядом детали.** Проверьте состояние таких деталей. Очистите их от жидкости или, при необходимости, замените.

• **Не допускайте перегрева аккумулятора, например, вследствие длительного воздействия солнечных лучей или огня.** Невыполнение этого условия может стать причиной взрыва аккумулятора.



ВНИМАНИЕ! Прочтите все инструкции и рекомендации по безопасности.

• **Оберегайте зарядное устройство от воздействия дождя и влаги.** Попадание воды в зарядное устройство увеличивает риск поражения электрическим током.

• **Используйте зарядное устройство для зарядки аккумуляторов только рекомендованного типа.** Данное зарядное устройство предназначено для зарядки только литий - ионных аккумуляторов в пределах указанного диапазона напряжения. При невыполнении этого требования существует опасность возгорания и взрыва.

• **Не допускайте загрязнения зарядного устройства.** Наличие грязи может привести к поражению электрическим током.

• **Перед использованием, каждый раз проверяйте состояние зарядного устройства, кабеля и разъемов.** Не используйте зарядное устройство, имеющее какие-либо неисправности. Не разбирайте зарядное устройство самостоятельно.

но, ремонт и обслуживание должны проводиться только квалифицированным персоналом с использованием оригинальных запчастей. Повреждения зарядного устройства, кабеля и разъемов увеличивает риск поражения электрическим током.

- Не используйте зарядное устройство на легко возгораемых поверхностях (например, на бумаге, тканях и т.д.) или в пожароопасной среде. Во время процесса зарядки зарядное устройство нагревается и невыполнение этих требований может привести к возгоранию.

Техническое обслуживание

- Обслуживание Вашего электроинструмента должно производиться квалифицированными специалистами с использованием рекомендованных запасных частей. Это дает гарантию, того что безопасность Вашего электроинструмента будет сохранена.
- Соблюдайте инструкции по смазке, а также рекомендации по замене аксессуаров.

Правила техники безопасности при эксплуатации электроинструмента



Внимание: этот пылесос предназначен только для всасывания сухого мусора и пыли. Никогда не всасывайте жидкости или влажный мусор, так как это может повредить электроинструмент. В этом случае гарантия вы лишитесь права на гарантийный ремонт.

- Категорически запрещается проводить работы со снятыми фильтрующими устройствами - это приведет к поломке электроинструмента, и лишит вас права на гарантийный ремонт.
- Запрещается производить всасывание:
 - вредных для здоровья веществ (например, древесной пыли дуба или бука, каменной пыли, асбеста и др.);
 - едкие химические вещества (каустическая сода и др.);
 - острых предметов (гвоздей, осколков стекла и др.);
 - горячих или горящих углей (например, непотушенных или неостывших углей из камина или гриля), допускается всасывание мусора с температурой не выше 50°C.
- Соблюдайте осторожность при опорожнении пылесборного контейнера. Категорически запрещается высыпать пыль из пылесборного контейнера в открытый огонь.
- Запрещается использовать электроинструмент в атмосфере, содержащей взрывоопасные газы и испарения агрессивных веществ.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия электроинструмента и не закрывайте плотно отверстие всасывающего патрубка - это может привести к перегреву.
- Не подносите всасывающее отверстие (при включенном электроинструменте) к телу, глазам или ушам - это может привести к травмам.
- При всасывании некоторых веществ возможно накопление статического заряда на деталях пы-

лесоса, соблюдайте осторожность - разряд статического электричества может вызвать неприятные ощущения, привести к потере равновесия и падению.

- Соблюдайте особую осторожность при проведении работ на ступеньках.

Символы, используемые в инструкции

В руководстве по эксплуатации используются нижеприведенные символы, запомните их значение. Правильная интерпретация символов поможет использовать электроинструмент правильно и безопасно.

Символ	Значение
	Аккумуляторный пылесос Участки, обозначенные серым цветом мягкая накладка (с изолированной поверхностью).
	Наклейка с серийным номером: CT ... - модель; XX - дата производства; XXXXXXX - серийный номер.
	Ознакомьтесь со всеми указаниями по технике безопасности и инструкциями.
	Не нагревайте аккумулятор выше 45°C. Предостерегайте от длительного воздействия прямых солнечных лучей.
	Не выбрасывайте аккумулятор в бытовой мусор.
	Не бросайте аккумулятор в огонь.
	Не допускайте попадания аккумулятора под дождь.
	Время зарядки аккумулятора.
	Направление движения.

Символ	Значение
	Направление вращения.
	Заблокировано.
	Разблокировано.
III	Класс безопасности.
	Внимание. Важная информация.
	Знак, удостоверяющий, что изделие соответствует основным требованиям директив ЕС и гармонизированным стандартам Европейского Союза.
	Не выбрасывайте электроинструмент в бытовой мусор.

Назначение электроинструмента

Пылесосы предназначены для домашнего некоммерческого использования, например: в автомобилях, домах, школах, магазинах, офисах. Электроинструменты позволяют убирать безвредную сухую пыль и мелкий мусор.

Элементы устройства электроинструмента

- 1 Пылесборный контейнер
- 2 Кнопка блокировки
- 3 Вентиляционные отверстия
- 4 Включатель / выключатель
- 5 Аккумулятор *
- 6 Фиксатор аккумулятора *
- 7 Кнопка проверки степени заряда аккумулятора *
- 8 Индикаторы степени заряда аккумулятора *
- 9 Прямоугольная насадка *
- 10 Насадка-щетка *
- 11 Щелевая насадка *
- 12 Патрубок *
- 13 Держатель принадлежности *
- 14 Зарядное устройство *
- 15 Наклейка зарядного устройства *
- 16 Индикатор (красный) *
- 17 Индикатор (зеленый) *
- 18 Держатель фильтра
- 19 Фильтр (в сборе)

20 Внутренний корпус фильтра

21 Фильтр

22 Внешний корпус фильтра

* Принадлежности

Перечисленные, а также изображенные принадлежности, частично не входят в комплект поставки.

Монтаж и регулировка элементов электроинструмента

Перед проведением всех процедур извлеките из электроинструмента аккумулятор 5.



Монтаж / демонтаж / настройка некоторых элементов аналогична для всех моделей электроинструментов, в этом случае на пояснительном рисунке конкретная модель не указывается.

Монтаж / замена насадок (см. рис. 1)

- Установите насадки **9**, **10** или **11** во всасывающее отверстие пылесборного контейнера **1**, как показано на рис. 1.1.
- Установите патрубок **12** во всасывающее отверстие пылесборного контейнера **1** и установите насадки **9**, **10** или **11**, как показано на рис. 1.2.
- Демонтаж производите в обратной последовательности.

Зарядка аккумулятора электроинструмента

Ввод в эксплуатацию электроинструмента

Электроинструмент поставляется с частично заряженным аккумулятором **5**. Перед первым использованием обязательно произведите полную зарядку аккумулятора **5**.

Процесс зарядки (см. рис. 2-3)

- Нажмите на фиксатор **6** и снимите аккумулятор **5** (см. рис. 2.1, 3.1).
- Подключите зарядное устройство **14** к сети.
- Вставьте аккумулятор **5** в зарядное устройство **14** (см. рис. 2.2, 3.2).
- Отключите зарядное устройство **14** от сети после завершения зарядки.
- Извлеките аккумулятор **5** из зарядного устройства **14** и установите аккумулятор **5** в электроинструмент (см. рис. 2.3, 3.3).

Индикаторы процесса зарядки (см. рис. 4-5)

Индикаторы зарядного устройства **16** и **17** информируют о ходе процесса зарядки аккумулятора **5**. Информация о значениях сигналов индикаторов **16** и **17** представлена на наклейке **15** (см. рис. 4-5).

- Рис. 4.1, 5.1 - (зеленый индикатор **17** светится, аккумулятор **5** не вставлен в зарядное устрой-

ство 14) - зарядное устройство 14 подключено к сети (состояние готовности к зарядке).

- Рис. 4.2, 5.2 - (зеленый индикатор 17 мигает, аккумулятор 5 вставлен в зарядное устройство 14) - идет процесс зарядки аккумулятора 5.
- Рис. 4.3, 5.3 - (зеленый индикатор 17 светится, аккумулятор 5 вставлен в зарядное устройство 14) - аккумулятор 5 полностью заряжен.
- Рис. 4.4, 5.4 - (красный индикатор 16 светится, аккумулятор 5 вставлен в зарядное устройство 14) - процесс зарядки аккумулятора 5 остановлен из-за неподходящего температурного режима. При нормализации температурного режима, процесс зарядки возобновится.
- Рис. 4.5, 5.5 - (красный индикатор 16 мигает, аккумулятор 5 вставлен в зарядное устройство 14) - процесс зарядки аккумулятора 5 остановлен из-за его неисправности. Замените неисправный аккумулятор 5, его дальнейшее использование запрещено.



В процессе зарядки аккумулятор 5 и зарядное устройство 14 нагреваются - это нормально.

Включение / выключение электроинструмента

Включение:

Переместите включатель / выключатель 4 вперед (см. рис. 6.1).

Выключение:

Переместите включатель / выключатель 4 назад (см. рис. 6.2).

Конструктивные особенности электроинструмента

Температурная защита (см. рис. 7.1, 8.1)

Температурная защита автоматически отключает электроинструмент при чрезмерной нагрузке, либо если температура аккумулятора 5 превышает 80°C. Это защищает электроинструмент от повреждения при несоблюдении условий эксплуатации. При срабатывании этой системы защиты индикаторы 8 будут мигать, как показано на рис. 7.1, 8.1 в течение 3 секунд.

Защита от перегрева (см. рис. 7.1, 8.1)

Система защиты двигателя от перегрева автоматически отключает электроинструмент в случае перегрева. В этой ситуации дайте электроинструменту остыть, прежде чем снова включить его. При срабатывании этой системы защиты индикаторы 8 будут мигать, как показано на рис. 7.1, 8.1 в течение 3 секунд.

Защита от перегрузки (см. рис. 7.1, 8.1)

Система защиты двигателя от перегрузки автоматически отключает электроинструмент, в случае если он работает таким образом, что потребляет чрезмерно высокий ток.

При срабатывании этой системы защиты индикаторы 8 будут мигать, как показано на рис. 7.1, 8.1 в течение 3 секунд.

Защита от глубокого разряда

Аккумулятор 5 имеет систему защиты от глубокого разряда. В случае полной разрядки аккумулятора 5, электроинструмент автоматически выключается. **Внимание: не пытайтесь включить электроинструмент, при срабатывании системы защиты - в этом случае аккумулятор 5 может быть поврежден.**

Индикаторы степени заряда аккумулятора (см. рис. 7.2, 8.2)

При нажатии на кнопку 7 индикаторы 8 показывают степень зарядки аккумулятора 5 (см. рис. 7.2, 8.2).

Рекомендации при работе электроинструментом



Выполните подготовительные и сборочные операции описанные выше, в зависимости от вида выполняемых работ.

- Выберите насадку в зависимости от вида выполняемых работ и от площади обрабатываемой поверхности.
- Выберите и установите насадку в зависимости от вида выполняемых работ (см. рис. 9).
- Для всасывания пыли или сухого мелкого мусора:
 - используйте насадку-щетку 10 на ворсистой поверхности (например, крошки на обивке мебели или ковре, см рис. 9.1);
 - используйте щелевую насадку 11 для работы в ограниченном пространстве (например, между подушками мягкой мебели, см. рис. 9.2);
 - используйте прямоугольную насадку для работы на больших площадях (например, на полу в комнате).
- Включите электроинструмент, произведите всасывание пыли или мелкого сухого мусора.
- Если в процессе работы наблюдается снижение производительности, проверьте заполнение пылесборного контейнера 1, если необходимо - опорожните его, как описано ниже.
- После окончания работы, отключите электроинструмент.

Обслуживание / профилактика электроинструмента

Перед проведением всех процедур извлеките из электроинструмента аккумулятор 5.

Рекомендации по эксплуатации аккумулятора

- Своевременно заряжайте аккумулятор 5, не дожидаясь его полной разрядки. Если при работе наблюдается падение мощности, необходимо прервать работу и зарядить аккумулятор 5.
- Не заряжайте полностью заряженный аккумулятор 5, это сократит срок его службы.

- Заряжайте аккумулятор **5** при температуре 10°C - 40°C (50°F - 104°F).
- Если электроинструмент не используется длительное время, заряжайте аккумулятор **5** один раз в 6 месяцев.
- Своевременно заменяйте аккумуляторы, вырабатывавшие свой ресурс. Падение производительности или значительное сокращение времени работы электроинструментом после зарядки указывает на старение аккумулятора **5** и необходимость его замены. Также следует учитывать, что аккумулятор **5** может разряжаться быстрее, если работы ведутся при температуре ниже 0°C.
- При длительном хранении без использования рекомендуется хранить аккумулятор **5** при комнатной температуре, заряженным на 50%.

Опорожнение пылесборного контейнера (см. рис. 10-11)



Следите за наполнением пылесборного контейнера **1 и своевременно опорожняйте его, соблюдая вышеописанные меры предосторожности.**

- Нажмите фиксирующую кнопку **2** и снимите пылесборный контейнер **1** (см. рис. 10.1).
- Извлеките из пылесборного контейнера **1** держатель фильтра **18** и фильтр **19** (см. рис. 10.2).
- Соблюдая вышеописанные правила техники безопасности, опорожните пылесборный контейнер **1**.
- Снимите фильтр **19** с держателя **18**, и разберите фильтр **19**, как показано на рисунке 11.
- Промойте пылесборный контейнер **1**, держатель фильтра **18** и все элементы фильтра **19** под проточной водой, а затем просушите их.
- После высыхания всех деталей произведите сборку в обратной последовательности.

Чистка электроинструмента

Обязательным условием для долгосрочной и безопасной эксплуатации электроинструмента является содержание его в чистоте. Регулярно продувайте электроинструмент сжатым воздухом через вентиляционные отверстия **3**.

Послепродажное обслуживание

Ответы на вопросы по ремонту и обслуживанию вашего продукта вы можете получить в сервисных

центрах. Информацию о сервисных центрах, схемы запчастей и информацию по запчастям Вы можете найти по адресу: www.crown-tools.com.

Транспортировка электроинструментов

- Не допускайте падения упаковки, а также любые механические воздействия на нее при транспортировке.
- При погрузке / разгрузке не используйте погрузочную технику, работающую по принципу зажима упаковки.

Li-Ion аккумуляторы

На Li-Ion аккумуляторы распространяются специальные правила транспортировки опасных грузов. Нет необходимости соблюдения дополнительных норм только при перевозке аккумуляторов самим пользователем на автомобильном транспорте.

Соблюдайте особые требования к упаковке и маркировке при перевозке с привлечением третьих лиц (напр.: самолетом). В этом случае, при подготовке груза к отправке, необходимо участие эксперта по опасным грузам.

Возможна отправка аккумуляторов только с неповрежденным корпусом. Необходимо изолировать открытые контакты и упаковать аккумулятор так, чтобы он не перемещался внутри упаковки. Также необходимо соблюдать дополнительные национальные предписания.

Защита окружающей среды



Вторичное использование сырья вместо устранения мусора.

Электроинструмент, дополнительные принадлежности и упаковку следует экологически чисто утилизировать.

В интересах чистосортной рециркуляции отходов детали из синтетических материалов соответственно обозначены.

Настоящее руководство по эксплуатации напечатано на бумаге, изготовленной из вторсырья без применения хлора.

Оговаривается возможность внесения изменений.

Русский

Технічні характеристики електроінструменту

Акумуляторний пиłosос		CT63001HX-2	CT63001HX-4
Код електроінструмента		див. сторінка 11	
Номинальна напруга	[В]	20 *	20 *
Тип акумулятора		Li-Ion	Li-Ion
Час зарядки акумулятора	[хв]	60	60
Місткість акумулятора	[Ач]	2	4
Розрідження	[кПа]	3,8	3,8
Ємність	[л]	0,5	0,5
Вага	[кг]	1,29	1,6
	[фунти]	2.84	3.53
Клас захисту		III	III
Рівень шуму	[дБ(А)]	—	—
Акустична потужність	[дБ(А)]	—	—
Рівень вібрації	[м/с²]	—	—

* Максимальна напруга батареї (виміряна без робочого навантаження) - 20 Вольт. Номинальна напруга батареї - 18 Вольт.

Інформація про шум



Завжди використовуйте звукоізоляційні навушники при рівні шуму понад 85 дБ(А).



Відповідності необхідним нормам

Ми заявляємо під нашу одноособову відповідальність, що описаний у розділі "Технічні характеристики електроінструменту" продукт відповідає усім відповідним положенням Директив 2006/95/ЕС, 2004/108/ЕС, включаючи їх зміни, а також наступним нормам:

EN 60335-1,
EN 60335-2-2,
EN 62233,
EN 61000-3-2:2014,
EN 61000-3-3:2013.

Менеджер із сертифікації

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Швейцарія, 19.05.2021



ПОПЕРЕДЖЕННЯ - Щоб знизити ризик отримання травм, користувач повинен ознайомитися з керівництвом по експлуатації!

Загальні правила техніки безпеки



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Прочитайте всі попередження з техніки безпеки та інструкції. Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ура-

ження електричним струмом, займання і / або серйозних травм.

Збережіть всі попередження та інструкції для подальшого використання.

Термін "електроінструмент", який використовується в тексті попереджень, відноситься до електроінструменту з живленням від електромережі (провідний) або електроінструменту з живленням від акумулятора (бездротовий).

Безпека робочого місця

- Робоче місце повинно бути чистим і добре освітленим. У захаращених або темних місцях вірогідні нещасні випадки.
- Не використовуйте електроінструменти у вибухонебезпечних середовищах, наприклад, в присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу. Електроінструменти створюють іскри, які можуть призвести до займання пилу або парів.

• Під час роботи електроінструмента не допускайте присутності дітей та інших осіб. Відволікання уваги може призвести до втрати контролю.

Рекомендації з електробезпеки

- Вилки електроінструменту повинні підходити до розетки. Ніколи не вносьте зміни в конструкцію вилок. Не використовуйте адаптери з заземленими електроінструментами. Вилки оригінальної конструкції і відповідні розетки зменшують ризик ураження електричним струмом.
- Уникайте контакту з заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники. Це підвищує ризик ураження електричним струмом.
- Не піддавайте електроінструмент впливу дощової води або вологи. Попадання води в середину електроінструмента підвищує ризик ураження електричним струмом.
- Не використовуйте електричний кабель в цілях, для яких він не призначений. Ніколи не використовуйте кабель для перенесення електроінструменту, підтягання електроінструменту до себе або для вимкнення електроінструменту ривком за електричний кабель. Остерігайте електричний кабель від нагрівання, нафтопродуктів, гострих крайок або рухомих частин електроінструменту. Пошкоджений або спутаний електричний кабель збільшує небезпеку поразки електричним струмом.
- При роботах на відкритому повітрі, використовуйте подовжувальні кабелі, призначені для зовнішніх робіт, це знизить небезпеку ураження електричним струмом.
- Якщо не можна уникнути роботи електроінструмента на ділянці з підвищеною вологістю, використовуйте пристрій захисного відключення (УЗО). Використання УЗО знижує ризик ураження електричним струмом. ПРИМІТКА! Термін "УЗО (RCD)" може бути замінений терміном "пристрій захисного відключення (GFCI)" або "автоматичний вимикач з функцією захисту від струму витоку (ELCB)".
- **Увага!** Ніколи не торкайтеся до відкритих металевих поверхонь редуктора, захисного кожуха і т.д., оскільки на металеві поверхні впливають електромагнітні хвилі і торкання до них може призвести до травми або нещасного випадку.

Рекомендації з особистої безпеки

- Будьте пильними, стежте за тим, що ви робите, і при роботі з електроінструментом керуйтеся здоровим глуздом. Не використовуйте електроінструмент, якщо ви втомилися або перебуваєте під впливом наркотичних засобів, алкоголю або ліків. Ослаблення уваги при роботі з електроінструментом може призвести до серйозної травми.
- Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди надівайте захисні окуляри. Засоби індивідуального захисту, такі як пілозахисна маска, нековзне захисне взуття, каска або засоби захисту органів слуху, які використовуються у відповідних умовах, зменшують ймовірність отримання травм.

- Не допускайте ненавмисного запуску електроінструменту. Перед підключенням до джерела живлення та / або акумулятора, підняттям або перенесенням електроінструменту переконайтеся, що вмикач / вимикач знаходиться у вимкненому стані. Переміщення електроінструменту, коли палець знаходиться на вмикачі / вимикачі, або ввімкнення живлення електроінструментів з включеним вмикачем / вимикачем може стати причиною нещасного випадку.
- Перед ввімкненням необхідно прибрати з частин електроінструменту, що обертаються, всі додаткові ключі і пристосування. Ключ, залишений в частині електроінструменту, що обертається, може бути причиною серйозних травм.
- Не докладайте надмірних зусиль. Завжди зберігайте стійке положення і рівновагу. Це дозволяє краще контролювати електроінструмент у непередбачуваних ситуаціях.
- Носіть відповідний одяг. Не вдягайте вільний одяг або прикраси. Тримайте волосся, одяг і рукавиці далеко від рухомих деталей. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть бути захоплені рухомими частинами електроінструменту, що стане причиною серйозних травм.
- Якщо в конструкції електроінструменту передбачена можливість для підключення пилословлюючих і пілозбірних пристроїв, переконайтеся, що вони підключені і правильно використовуються. Використання таких пристроїв зменшує небезпеку, пов'язані з накопиченням пилу.
- Завжди будьте уважні, не ігноруйте принципи безпечної роботи з електроінструментом через знання і досвід, отримані внаслідок частого користування електроінструментом. Необережна дія може негайно призвести до серйозних травм.
- **Увага!** Електроінструмент створює під час роботи електромагнітне поле. За деяких обставин, це поле може чинити негативний вплив на активні або пасивні медичні імплантати. Щоб зменшити ризик заподіяння серйозної шкоди здоров'ю або травми з летальним наслідком, людям з медичними імплантатами, перед початком експлуатації електроінструмента, рекомендується проконсультуватися з лікарем і виробником медичного імплантату.

Використовування і обслуговування електроінструмента

- Люди з недостатніми психофізичними або розумовими здібностями і діти не можуть управляти електроінструментом, якщо людина, яка відповідає за їх безпеку, не контролює їх чи не інструктує щодо використання електроінструменту.
- Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте електроінструмент, який відповідає вашій цілі використання. Відповідний електроінструмент буде працювати краще і безпечніше з тією продуктивністю, для якої він був спроектований.
- Не працюйте електроінструментом з несправним вмикачем / вимикачем. Електроінструмент, ввімкнення / вимкнення якого не може контролюватися, становить небезпеку і повинен бути негайно відремонтований.
- Перед виконанням будь-яких налаштувань, заміною приладдя або зберіганням електроінструментів - від'єднайте вилку від джерела живлення і / або акумулятор від електроінструмента.

ту. Ці заходи безпеки знижують ризик випадкового запуску електроінструмента.

- **Зберігайте невикористовувані електроінструменти в недоступному для дітей місці і не дозволяйте особам, які не ознайомились з електроінструментом або цими інструкціями, використовувати електроінструмент.** Електроінструменти небезпечні в руках не підготовлених користувачів.

- **Слідкуйте за станом електроінструменту. Перевіряйте осове биття і надійність з'єднання рухомих деталей, а також будь-які несправності, які можуть вивести електроінструмент з ладу. Несправний електроінструмент необхідно відремонтувати перед використанням.** Багато нещасних випадків виникають через поганий стан електроінструменту.

- **Ріжучі інструменти повинні знаходитися в чистоті і бути добре заточеними.** Правильно встановлені ріжучі інструменти з гострими ріжучими крошками зменшують можливість заклинювання і полегшують управління електроінструментом.

- **Використовуйте електроінструмент, приладдя, насадки і т.п. відповідно до інструкцій, беручи до уваги умови роботи і виконувати роботи.** Використання електроінструмента для операцій, для яких він не призначений, може призвести до небезпечної ситуації.

- **Підтримуйте рукоятки і поверхні захоплення сухими, чистими і вільними від масла і мастила.** Слизькі рукоятки і поверхні захоплення перешкоджають безпечному поводженню з електроінструментом і управлінням ним в несподіваних ситуаціях.

- **Зверніть увагу, що при роботі з електроінструментом необхідно правильно тримати допоміжну рукоятку; виконання цієї вимоги полегшує управління електроінструментом.** Таким чином, правильне утримання електроінструменту може знизити ризик нещасних випадків або травм.

Використання акумуляторних інструментів та догляд за ними

- **Заряджайте акумулятор тільки за допомогою зарядного пристрою, передбаченого виробником.** Зарядний пристрій, що підходить для одного типу акумуляторів, може створити ризик пожежі при використанні з іншим типом акумуляторів.

- **Використовуйте електроінструменти тільки з акумуляторами, призначеними для них.** Використання будь-яких інших акумуляторів може створити ризик поломки або пожежі.

- **Коли акумулятор не використовується, зберігайте його окремо від інших металевих предметів, таких як канцелярські скріпки, монети, ключі, цвяхи, гайки та інші дрібні металеві предмети, які можуть створити контакт між клемми акумулятору.** Коротке замикання на клеммах акумулятора може викликати обпик або пожежу.

- **За неналежних умов, електроліт може вилитися з акумулятору; уникайте контакту з ним.** Якщо контакт випадково відбувся, промийте шкіру водою. Якщо електроліт потрапив в очі, додатково зверніться по медичну допомогу. Електроліт з акумулятору може викликати свербіж або обпик.

- **Уникайте ненавмисного включення.** Перш, ніж вставляти акумулятор, переконайтеся в тому,

що вмикач знаходиться у вимкненому положенні. Якщо при носінні електроінструменту ви тримаєте палець на вмикачі, або якщо ви вставляєте акумулятор у включений електроінструмент, це може призвести до нещасних випадків.

- **Не відкидайте акумулятор.** Небезпека замикавання.

- **У разі ушкодження та неналежного використання акумулятору, може виділитися пара.** Забезпечте доступ свіжого повітря і зверніться по медичну допомогу у разі потреби. Пара може подразнювати дихальну систему.

- **Якщо акумулятор бракований, електроліт може вилитися і вступити в контакт з прилеглими компонентами.** Перевірте усі відповідні деталі. Очистіть такі деталі або замініть їх, якщо потребується.

- **Захищайте акумулятор від нагрівання, наприклад, від постійного сонячного випромінювання і від вогню.** Є ризик вибуху.



УВАГА! Прочитайте усі попередження про дотримання техніки безпеки та усі інструкції.

- **Захищайте зарядний пристрій акумулятору від дощу та вологи.** Проникнення води в зарядний пристрій акумулятору підвищує ризик ураження електричним струмом.

- **Не заряджайте інші акумулятори.** Зарядний пристрій акумулятору підходить тільки для зарядки літєво - іонних акумуляторів вказаного діапазону напруги. Інакше виникає ризик пожежі або вибуху.

- **Зберігайте зарядний пристрій акумулятору в чистому стані.** Забруднення може стати причиною ураження електричним струмом.

- **Перед кожним використанням перевіряйте зарядний пристрій акумулятору, кабель і вилку.** Не використовуйте зарядний пристрій акумулятору, якщо виявлені дефекти. Самостійно не відкривайте зарядний пристрій акумулятору і ремонтуйте його тільки у кваліфікованих фахівців. Пошкоджені зарядні пристрої, кабелі і вилки підвищують ризик ураження електричним струмом.

- **Не використовуйте зарядний пристрій акумулятору на легкозаймистих поверхнях (наприклад, папір, тканина і так далі) або в пожежо-небезпечному середовищі.** Є небезпека пожежі через нагрівання зарядного пристрою в процесі зарядки.

Технічне обслуговування

- **Обслуговувати Ваш електроінструмент повинні кваліфіковані фахівці з використанням рекомендованих запасних частин.** Це дає гарантію, що безпека Вашого електроінструменту буде збережена.

- **Дотримуйтеся інструкції по змащуванню, а також рекомендації по заміні аксесуарів.**

Правила техніки безпеки при експлуатації електроінструмента



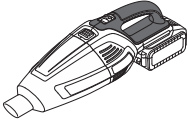
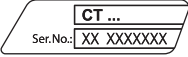
Увага: Цей пілосос призначений тільки для всмоктування сухого сміття і пилу. Не виконуйте всмоктування рідин або вологого сміття, тому що це

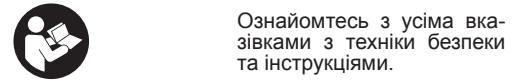
може пошкодити електроінструмент, а ви позбудетеся права на гарантійний ремонт.

- Категорично забороняється проводити роботи з вийнятими фільтруючими елементами - це призведе до поломки електроприладу, і позбавить вас права на гарантійний ремонт.
- Забороняється робити всмоктування:
 - шкідливих для здоров'я речовин (наприклад, деревного пилу дуба чи бука, кам'яного пилу, азбесту та ін.);
 - їдкі хімічні речовини (каустична сода і т. п.);
 - гострих предметів (цвяхів, осколків скла та ін.);
 - гарячих чи палаючих вуглин (наприклад, не загашених чи неохолоджених вуглин із каміну або грилю), дозволяється всмоктування сміття з температурою не вище 50°C.
- Будьте обережні під час спорожнення пилозбірного контейнера. Не висипайте пил з пилозбірного контейнера у відкритий вогонь.
- Забороняється використовувати електроприлади в атмосфері, яка містить вибухонебезпечні гази і випари агресивних речовин.
- Не зачиняйте вентиляційні отвори електроприладу і не зачиняйте щільно отвір всмоктуючого патрубку - це може призвести до перегріву.
- Не підносьте всмоктувальний отвір (коли електроінструмент включений) до тіла, очей та вух, тому що це може призвести до травми.
- При всмоктуванні деяких речовин можливе накопичення статистичного заряду на деталях пиłosосу, будьте обережні - розряд статистичної електрики може викликати неприємні відчуття, призвести до втрати рівноваги і падіння.
- Дотримуйтесь особливої обережності під час проведення робіт на сходах.

Символи, що використовуються в інструкції

В інструкції використовуються нижченаведені символи, запам'ятайте їх значення. Правильна інтерпретація символів допоможе використовувати електроінструмент правильно і безпечно.

Символ	Значення
	Акумуляторний пиłosос. Ділянки, які позначені сірим кольором, м'яка накладка (з ізолюваною поверхнею).
	Наклейка з серійним номером: СТ ... - модель; XX - дата виробництва; XXXXXXX - серійний номер.



Ознайомтесь з усіма вказівками з техніки безпеки та інструкціями.

Символ	Значення
	Не нагрівайте акумулятор вище 45°C. Захищайте від тривалого впливу прямих сонячних променів.
	Не викидайте акумулятор в побутове сміття.
	Не кидайте акумулятор у вогонь.
	Не допускайте попадання акумулятора під дощ.
	Час зарядки акумулятора.
	Напрямок руху.
	Напрямок обертання.
	Заблоковано.
	Розблоковано.
III	Клас захисту.
	Увага. Важлива інформація.
	Знак, який засвідчує, що виріб відповідає основним вимогам директив ЄС та гармонізованим стандартам Європейського Союзу.
	Не викидайте електроінструмент в побутове сміття.

Призначення електроінструменту

Пиłosоси призначені для домашнього некомерційного використання, наприклад, для прибирання в автомобілях, будинках, школах, магазинах, офісах. Електроінструменти дозволяють прибирати

нешкідливий для здоров'я сухий пил і дрібне сміття.

Елементи пристрою електроінструменту

- 1 Пилозбірний контейнер
- 2 Кнопка блокування
- 3 Вентиляційні отвори
- 4 Вмикач / вимикач
- 5 Акумулятор *
- 6 Фіксатор акумулятора *
- 7 Кнопка перевірки ступеня заряду акумулятора *
- 8 Індикатори ступеня заряду акумулятора *
- 9 Прямокутна насадка *
- 10 Насадка-щітка *
- 11 Щілинна насадка *
- 12 Патрубок *
- 13 Тримач приладдя *
- 14 Зарядний пристрій *
- 15 Наклейка зарядного пристрою *
- 16 Індикатор (червоний) *
- 17 Індикатор (зелений) *
- 18 Тримач фільтра
- 19 Фільтр (в зборі)
- 20 Внутрішній корпус фільтра
- 21 Фільтр
- 22 Зовнішній корпус фільтра

* Приналежності

Перераховані, а також зображені належності, частково не входять у комплект постачання.

Монтаж та регулювання елементів електроінструменту

Перед проведенням усіх процедур витягніть із електроінструмента акумулятор 5.



Монтаж / демонтаж / налаштування деяких елементів аналогічне для усіх моделей електроінструментів, в цьому випадку на малюнку пояснення конкретна модель не вказується.

Установка / заміна насадок (див. мал. 1)

- Встановіть насадку 9, 10 або насадку 11 у всмоктувальний отвір пилозбірного контейнера 1, як показано на мал. 1.1.
- Встановіть патрубок 12 у всмоктувальний отвір пилозбірного контейнера 1 і встановіть насадки 9, 10 або 11 на патрубок 12, як показано на мал. 1.2.
- Демонтаж робіть у зворотній послідовності.

Зарядка акумулятора електроінструменту

Введення у експлуатацію електроінструмента

Електроінструмент поставляється з частково зарядженим акумулятором 5. Перед першим ви-

користанням обов'язково проведіть повну зарядку акумулятора 5.

Процес зарядки (див. мал. 2-3)

- Натисніть на фіксатор 6 і зніміть акумулятор 5 (див. мал. 2.1, 3.1).
- Підключіть зарядний пристрій 14 до мережі.
- Вставте акумулятор 5 в зарядний пристрій 14 (див. мал. 2.2, 3.2).
- Від'єднайте зарядний пристрій 14 від мережі після завершення зарядки.
- Вийміть акумулятор 5 з зарядного пристрою 14 і встановіть акумулятор 5 в електроінструмент (див. мал. 2.3, 3.3).

Індикатори процесу зарядки (див. мал. 4-5)

Індикатори зарядного пристрою 16 і 17 інформують про хід процесу зарядки акумулятора 5. Інформація про значення сигналів індикаторів 16 і 17 представлена на наклейці 15 (див. мал. 4-5).

- Мал. 4.1, 5.1 - (зелений індикатор 17 світиться, акумулятор 5 не вставлено у зарядний пристрій 14) - зарядний пристрій 14 підключено до мережі (стан готовності до зарядки).
- Мал. 4.2, 5.2 - (зелений індикатор 17 блимає, акумулятор 5 вставлений в зарядний пристрій 14) - йде процес зарядки акумулятора 5.
- Мал. 4.3, 5.3 - (зелений індикатор 17 світиться, акумулятор 5 вставлений в зарядний пристрій 14) - акумулятор 5 повністю заряджений.
- Мал. 4.4, 5.4 - (червоний індикатор 16 світиться, акумулятор 5 вставлений в зарядний пристрій 14) - процес зарядки акумулятора 5 зупинений через невідповідний температурний режим. При нормалізації температурного режиму, процес зарядки відновиться.
- Мал. 4.5, 5.5 - (червоний індикатор 16 блимає, акумулятор 5 вставлений в зарядний пристрій 14) - процес зарядки акумулятора 5 зупинений через його несправність. Замініть несправний акумулятор 5, його подальше використання заборонено.



В процесі зарядки акумулятор 5 і зарядний пристрій 14 нагріваються - це нормально.

Вмикання / вимикання електроінструмента

Укљючити:

Перемістіть вмикач / вимикач 4 вперед (див. мал. 6.1).

Викљючити:

Перемістіть вмикач / вимикач 4 назад (див. мал. 6.2).

Конструктивні особливості електроінструменту

Температурний захист (див. мал. 7.1, 8.1)

Температурний захист автоматично відключає електроінструмент при надмірному навантаженні, або якщо температура акумулятора 5 переви-

щує 80°C. Це захищає електроінструмент від пошкодження при недотриманні умов експлуатації. При спрацьовуванні цієї системи захисту індикатори **8** блиматимуть, як зображено на мал. 7.1, 8.1, протягом 3 секунд.

Захист від перегріву (див. мал. 7.1, 8.1)

Система захисту двигуна від перегріву автоматично вимикає електроінструмент у випадку перегріву. У цій ситуації дайте електроінструменту охолонути, перш ніж знову увімкнути його. При спрацьовуванні цієї системи захисту індикатори **8** блиматимуть, як зображено на мал. 7.1, 8.1, протягом 3 секунд.

Захист від перевантаження (див. мал. 7.1, 8.1)

Система захисту двигуна від перевантаження автоматично вимикає електроінструмент, у випадку, якщо він працює таким чином, що споживає надмірно високий струм.

При спрацьовуванні цієї системи захисту індикатори **8** блиматимуть, як зображено на мал. 7.1, 8.1, протягом 3 секунд.

Захист від глибокого розряду

Акумулятор **5** має систему захисту від глибокого розряду. У випадку повного розрядження акумулятора **5**, електроінструмент автоматично вимикається. **Увага: не намагайтеся вмикати електроінструмент при спрацьовуванні системи захисту - у цьому випадку акумулятор **5** може бути пошкоджено.**

Індикатори ступеня заряду акумулятора (див. мал. 7.2, 8.2)

При натисненні на кнопку **7** індикатори **8** показують ступінь зарядки акумулятора **5** (див. мал. 7.2, 8.2).

Рекомендації при роботі електроінструментом



Виконайте підготовчі та складальні операції, які описані вище, в залежності від виду робіт, що виконуються.

- Виберіть насадку в залежності від виду виконуваних робіт і від площі оброблюваної поверхні.
- Залежно від виду робіт, які будуть виконуватися, виберіть і встановіть насадку (див. мал. 9).
- Для всмоктування пилу або сухого дрібного сміття:
 - використовуйте насадку-щітку **10** на ворсистій поверхні (наприклад, крихти на оббивці меблів або килимі, див. мал. 9.1);
 - використовуйте щільну насадку **11** для роботи в обмеженому просторі (наприклад, між подушками м'яких меблів, див. мал. 9.2);
 - використовуйте прямокутну насадку для роботи на великих площах (наприклад, на підлозі в кімнаті).
- Увімкніть електроінструмент, виконайте всмоктування пилу або дрібного сухого сміття.
- Якщо під час роботи спостерігається зниження продуктивності, перевірте заповнення пилозбірного

контейнера **1**, у разі необхідності спорожніть його, як описано нижче.

- Закінчивши роботу, вимкніть електроінструмент.

Обслуговування / профілактика електроінструмента

Перед проведенням усіх процедур витягніть із електроінструмента акумулятор **5.**

Рекомендації по експлуатації акумулятора

- Своєчасно заряджайте акумулятор **5**, не чекаючи його повної розрядки. Якщо при роботі спостерігається падіння потужності, необхідно перервати роботу і зарядити акумулятор **5**.
- Не заряджайте повністю заряджений акумулятор **5**, це скоротить термін його служби.
- Заряджайте акумулятор **5** при температурі 10°C - 40°C (50°F - 104°F).
- Якщо електроінструмент не використовується тривалий час, заряджайте акумулятор **5** кожні 6 місяців.
- Своєчасно замінюйте акумулятори, що виробили свій ресурс. Падіння продуктивності або значне скорочення часу роботи електроінструментом після зарядки указує на старіння акумулятора **5** і необхідність його заміни. Також слід враховувати, що акумулятор **5** може розряджатися швидше, якщо роботи ведуться при температурі нижче 0°C.
- При тривалому зберіганні без використання рекомендується зберігати акумулятор **5** при кімнатній температурі, зарядженим на 50%.

Спорожнення пилозбірного контейнера (див. мал. 10-11)



Слідкуйте за наповненням пилозбірного контейнера **1 і своєчасно спорожняйте його, дотримуючись вищеписаних запобіжних заходів.**

- Натисніть фіксуючу кнопку **2** і зніміть пилозбірний контейнер **1** (див. мал. 10.1).
- Вийміть із пилозбірного контейнера **1** тримач фільтра **18** і фільтр **19** (див. мал. 10.2).
- Дотримуючись вищеписаних правил техніки безпеки, витрусіть вміст пилозбірного контейнера **1**.
- Зніміть фільтр **19** з тримача **18**, і розберіть фільтр **19**, як показано на малюнку 11.
- Промийте пилозбірний контейнер **1**, тримач фільтра **18** і всі елементи фільтра **19** під проточною водою, а потім просушіть їх.
- Коли висохнуть усі деталі, зберіть їх у зворотній послідовності.

Чищення електроінструменту

Обов'язковою умовою для довгострокової і безпечної експлуатації електроінструменту є вміст його в чистоті. Регулярно продавайте електроінструмент стислим повітрям через вентиляційні отвори **3**.

Післяпродажне обслуговування

Відповіді на питання щодо ремонту та обслуговування вашого продукту Ви можете отримати в сервісних центрах. Інформацію про сервісні центри,

схеми запчастин та інформацію по запчастинах Ви можете знайти за адресою: www.crown-tools.com.

Транспортування електроінструменту

- Не допускайте падіння упаковки, а також будь-якого механічного впливу на неї транспортуванні.
- При завантаженні / розвантаженні не використовуйте навантажувальну техніку що працює за принципом затиску упаковки.

Li-Ion акумулятори

На Li-Ion акумулятори поширюються спеціальні правила транспортування небезпечних вантажів. Немає необхідності дотримання додаткових норм тільки при перевезенні акумуляторів самим користувачем на автомобільному транспорті.

Дотримуйтесь особливих вимог до упаковки і маркування при перевезенні із залученням третіх осіб (напр.: літаком). У цьому випадку, при підготовці

вантажу до відправлення, необхідна участь експерта по небезпечним вантажам.

Можлива відправка акумуляторів тільки з неушкодженим корпусом. Необхідно ізолювати відкриті контакти і упакувати акумулятор так, щоб він не переміщувався всередині упаковки. Також необхідно дотримуватись додаткових національних приписів.

Захист навколишнього середовища



Переробка сировини замість утилізації відходів.

Електроінструмент, додаткові приналежності й упакування варто екологічно чисто утилізувати.

В інтересах чистосортної рециркуляції відходів деталі із синтетичних матеріалів відповідно позначені. Дійсний посібник з експлуатації надрукований на папері, виготовленій з вторсировини без застосування хлору.

Elektrinio instrumento techniniai duomenys

Akumulatorinis dulkių siurblys		CT63001HX-2	CT63001HX-4
Elektros įrankio kodas		žr. 11 puslapį	
Nominali įtampa	[V]	20 *	20 *
Akumulatoriaus tipas		Li-Ion	Li-Ion
Akumulatoriaus įkrovimo laikas	[min]	60	60
Akumulatoriaus talpa	[Ah]	2	4
Vakuumas	[kPa]	3,8	3,8
Talpa	[l]	0,5	0,5
Svoris	[kg]	1,29	1,6
	[svarai]	2.84	3.53
Saugumo klasė		III	III
Akustinis spaudimas	[dB(A)]	—	—
Akustinė galia	[dB(A)]	—	—
Apsunkinimas vibracijomis	[m/s²]	—	—

* Didžiausia akumulatoriaus įtampa (matuojama be darbinės apkrovos) yra 20 Voltų. Vardinė įtampa yra 18 Voltų.

Informacija triukšmu



Jei akustinis spaudimas yra didenis nei 85 dB(A), visada naudok apsaugos priemonės klausai.

CE Atitikties deklaracija

Atsakingai pareiškiame, kad skyriuje "Elektrinio instru-mento techniniai duomenys" aprašytas gaminys ati-tinka privalomus Direktyvų 2006/95/EC, 2004/108/EC reikalavimus ir jų pakeitimus bei šiuos standartus: EN 60335-1, EN 60335-2-2, EN 62233, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013.

Sertifikavimo
vadybininkas

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Šveicarija, 19.05.2021



ĮSPĖJIMAS - Kad sumažėtų sužalojimų pavojus, naudotojas privalo perskaityti naudojimo instrukciją!

Bendrosios saugos taisyklės



ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visus nurodymus. Nesilaikant nurodymų ir įspėjimų kyla elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkių sužalojimų pavojus. **Visus įspėjimus ir nurodymus išsaugokite ateičiai.** Įspėjimuose važtojamas terminas "elektrinis įrankis" reiškia mūsų pagamintą elektra (su laidu) arba iš aku-mulatoriaus (be laido) maitinamą elektrinį įrankį.

Darbo vietos sauga

- **Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Ne-tvarkingos ar tamsios vietos kelia nelaimingų atsitikimų pavojų.
- **Nenaudokite elektrinių įrankių sprogoje aplin-koje, pvz. tokioje, kur yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai sukelia kibirkštis, galinčias uždegti dulkes ar garus.
- **Naudojant elektrinį įrankį, šalia negali būti pa-šalinių asmenų ir vaikų.** Dėl blaškymo galite prarasti kontrolę.

Elektros sauga

- **Elektrinio įrankio kištukas turi atitikti kištukinį lizdą. Niekuomet nekeiskite kištuko.** Įžemintiems elektriniams įrankiams prijungti nenaudokite jokių adapterių. Originalūs kištukai ir jiems tinkantys kištuki-niai lizdai sumažina elektros smūgio pavojų.

- **Kūnu nesilieskite prie įžemintų paviršių, pvz., vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldytuvų.** Jei jūsų kūnas įžemintas, kyla didesnė elektros smūgio rizika.
- **Elektriniams įrankiams kenkia lietus ir drėgmė.** Į elektrinį įrankį patekęs vanduo didina elektros smūgio riziką.
- **Saugokite laidą.** Elektrinio įrankio niekuomet neneškite, netempkite ir neatjunkite nuo maitinimo šaltinio suėmę už laido. Saugokite laidą nuo karščio, alyvos, aštrių kampų ar judančių dalių. Pažeisti ar susipynę laidai didina elektros smūgio pavojų.
- **Jei su elektriniu įrankiu dirbate lauke, naudokite lauko aplinkai tinkamą ilgutuvą.** Naudojant lauko aplinkai tinkamą laidą sumažėja elektros smūgio rizika.
- **Jei negalima išvengti elektrinio įrankio naudojimo drėgnose vietose, naudokite maitinimo šaltinį, apsaugotą likutinės srovės įrenginiu (RCD).** Naudojant RCD sumažėja elektros smūgio rizika. PASTABA! Terminas "likutinės srovės įrenginys" (RCD) gali būti keičiamas terminu "elektros grandinės atjungiklis" (GFCI) arba "automatinis jungiklis" (ELCB).
- **Įspėjimas!** Niekuomet nelieskite paviršinių dėžės, skydo ir kt. metalinių paviršių, nes liestdami juos galite sutrikdyti elektromagnetinę bangą, o tai gali sukelti nelaimingą atsitikimą ar sužalojimą.

Asmens sauga

- **Naudodami elektrinį įrankį išlikite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu.** Nenaudokite elektrinio įrankio, jei esate pavargę, paveikti vaistų, alkoholio ar narkotinių medžiagų. Net vos akimirka praradus koncentraciją naudojant elektrinį įrankį galima sunkiai susižaloti.
- **Naudokite asmenines apsaugos priemones.** Visuomet naudokite akių apsaugą. Esant atitinkamoms sąlygoms naudojamos apsaugos priemonės, pvz., veido kaukė, batai neslidžiais padais, šalmas ar klausos apsauga sumažina sužalojimų pavojų.
- **Apsaugokite nuo netyčinio įjungimo.** Prieš prijungdami elektrinį įrankį prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatoriaus, taip pat prieš įrankį paimdami ar nešdami visuomet patikrinkite, ar jungiklis yra išjungtoje padėtyje. Jei nešite elektrinį įrankį pirštą uždėję ant jungiklio arba jungsitės prie maitinimo šaltinio elektrinį įrankį su jungtu jungikliu, gali kilti nelaimingas atsitikimas.
- **Prieš įjungdami elektrinį įrankį išimkite reguliavimo raktą ar veržliaraktį.** Palikus prie besisukančių elektrinio įrankio dalių prijungtą raktą ar veržliaraktį, kyla pavojus susižaloti.
- **Netieskite rankos su įrankiu per toli.** Visuomet išlaikykite tinkamą kūno atramą ir pusiausvyrą. Tada galėsite lengviau suvaldyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
- **Tinkamai apsirenkite.** Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Saugokite plaukus, drabužius ir pirštines nuo judančių dalių. Judančios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
- **Jei įrenginiuose yra dulkių išsiurbimo ir surinkimo įrangos jungtis, tinkamai ją prijunkite ir naudokite.** Išsiurbdami dulkes galite sumažinti pavojų sveikatai.
- **Net jei įrankius naudojate dažnai ir daug apie juos žinote, vis tiek negalima ignoruoti saugaus darbo su įrankiais principų.** Neatidus veiksmas per sekundės dalį gali sukelti sunkų sužalojimą.
- **Įspėjimas!** Elektriniai įrankiai dirbant gali sukurti elektromagnetinį lauką. Šis laukas kai kuriomis aplin-

kybėmis gali trikdyti pasyvių ar aktyvių medicininių implantų veikimą. Norint sumažinti sunkių ar net mirtinų sužalojimų pavojų rekomenduojame asmenims, kurie turi medicininius implantus, prieš naudojant elektrinį įrankį pasitarti su savo gydytoju ir medicininio implanto gamintoju.

Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra

- **Asmenys, turintys ribotus psichofizinius ar protinius gebėjimus, ir vaikai negali naudoti elektrinio įrankio, nebent asmuo, atsakingas už jų saugą, juos prižiūri arba nurodė, kaip tuo įrankiu naudotis.**
- **Dirbdami su elektriniu įrankiu nevartokite jėgos.** Naudokite savo darbui tinkantį elektrinį įrankį. Tinkamas elektrinis įrankis leis gerai ir saugiai atlikti darbą tokiu greičiu, kuriam jis sukurtas.
- **Jei elektrinis įrankis jungiklio neįsijungia ir neišsijungia, jo nenaudokite.** Elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti taisomas.
- **Prieš reguliuodami, keisdami priedus ar sandėliuodami elektrinį įrankį visuomet atjunkite maitinimo laidą kištuką ir (arba) akumuliatorių.** Ši apsaugos priemonė sumažina elektrinio įrankio netyčinio įjungimo riziką.
- **Nenaudojamą elektrinį įrankį padėkite vaikams nepasiekiamoje vietoje, neleiskite juo naudotis asmenims, kurie nėra susipažinę su elektriniais įrankiais ar šia instrukcija.** Neišmokytų asmenų rankose elektriniai įrankiai kelia pavojų.
- **Tinkamai prižiūrėkite elektrinius įrankius.** Patikrinkite, ar gerai sulygiuotos ir sujungtos judančios dalys, ar niekas nesulūžė, ar nėra kitų sąlygų, galinčių paveikti elektrinio įrankio veikimo kokybę. Jei elektrinis įrankis pažeistas, prieš naudodami jį sutaisykite. Daugelis nelaimingų atsitikimų nutinka dėl prastos elektrinių įrankių priežiūros.
- **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriais ašmenimis mažiau stringa ir yra lengviau valdomi.
- **Elektrinį įrankį, priedus, galvutes ir t. t. naudokite pagal šias instrukcijas, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamo darbo pobūdį.** Naudojant elektrinį įrankį kitais tikslais, ne tais, kuriems jis skirtas, gali kilti pavojus.
- **Rankenos ir suėmimo paviršiai turi būti sausi, švarūs, nealyvuoti ir neriebaluoti.** Slidžios rankenos ar suėmimo paviršiai trukdo saugiai laikyti ir valdyti įrankį netikėtose situacijose.
- **Atkreipkite dėmesį, kad naudojant elektrinį įrankį reikia tinkamai jį laikyti už pagalbinės rankenos, nes tai palengvina valdymą.** Tinkamas suėmimas gali sumažinti nelaimingų atsitikimų ar sužalojimų pavojų.

Įrankių su akumuliatoriumi naudojimas ir priežiūra

- **Įkraukite tik naudodami gamintojo nurodytą įkroviklį.** Vieno tipo akumuliatoriui tinkantis įkroviklis kito tipo akumuliatoriuje gali sukelti gaisro pavojų.
- **Elektrinius įrankius naudokite tik su specialiai tam skirtais akumuliatoriais.** Naudojant kitų tipų akumuliatorius kyla susižeidimų ir gaisro pavojus.
- **Kai akumuliatoriaus nenaudojate, laikykite jį toliau nuo metalinių daiktų, pvz., sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų nedidelių daiktų, galinčių sukelti trumpąjį jungimą.** Įvykus trumpajam akumuliatoriaus jungimui galima nusideginti ar sukelti gaisrą.

- Esant nepalankioms sąlygoms iš akumulatoriaus gali tekėti skystis, nesilieskite prie jo. Prisilietę nuplaukite vandeniu. Jei skystis patenka į akis, kreipkitės į gydytoją. Iš akumulatoriaus iškėjęs skystis gali dirginti ar sukelti nudegimus.
- Venkite netyčinio įjungimo. Prieš įdėdami akumuliatorių patikrinkite, ar įjungimo / išjungimo jungiklis yra išjungimo padėtyje. Jei nešite įrankį pirštą uždėję ant įjungimo / išjungimo jungiklio arba įstatysite akumuliatorių į jungtą įrenginį, gali kilti nelaimingas atsitikimas.
- Neatidarykite akumulatoriaus. Grandinės pavojus.
- Pažeidimų ir netinkamo akumulatoriaus naudojimo atveju gali sklisti garai. Išeiskite gyno oro, simptomams nepraėjus kreipkitės į gydytoją. Garai gali dirginti kvėpavimo takus.
- Jei akumuliatorius sugadintas, iš jo gali tekėti skystis ir patekti ant greta esančių dalių. Patikrinkite greta esančias dalis. Jei reikia, jas nuvalykite arba pakeiskite.
- Saugokite akumuliatorių nuo karščio, tiesioginių saulės spindulių, ugnies. Sprogimo pavojus.



ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus įspėjimus dėl saugumo bei visus nurodymus.

- Saugokite akumulatoriaus įkroviklį nuo lietaus ir drėgmės. Vandeniui patekus į įkroviklį padidėja elektros smūgio pavojus.
- Neįkraukite kitų akumuliatorių. Akumulatoriaus įkroviklis tinka įkrauti tik ličio jonų akumuliatorius su pirmiau nurodytomis įtampoms ribomis. Kitu atveju kyla gaisro ir sprogimo pavojus.
- Akumulatoriaus įkroviklis turi būti švarus. Nešvarumai kelia elektros smūgio pavojų.
- Kiekvieną kartą prieš naudojimą patikrinkite akumulatoriaus įkroviklį, laidą ir kištuką. Aptikę gedimų įkroviklio nenaudokite. Neatidarykite akumulatoriaus įkroviklio patys, atiduokite jį remontuoti apmokytiems darbuotojams, naudokite tik originalias atsargines dalis. Pažeisti akumuliatorių įkrovikliai, laidai ir kištukai didina elektros smūgio pavojų.
- Nenaudokite akumulatoriaus įkroviklio ant lengvai užsidegančių paviršių (pvz., popieriaus, tekstilės ir t.t.) arba degioje aplinkoje. Įkrovimo metu akumulatoriaus įkroviklis įkaista, kyla gaisro pavojus.

Priežiūra

- Savo elektrinio įrankio priežiūrą patikėkite tik kvalifikuotam meistriui, remontui naudokite tik originaliai identiškas atsargines dalis. Taip užtikrinsite elektrinio įrankio saugą.
- Žr. nurodymus dėl tepimo ir priedų keitimo.

Darbo su elektriniu įrankiu saugos nurodymai



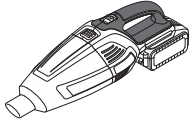
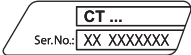
Dėmesio: šis siurblys skirtas siurbti tik dulkes ir sausas nešvarumus. Niekomet nenaudokite jo skysčiams ar drėgniems nešvarumams siurbti, nes taip pažeisite elektrinį įrankį ir neteksite garantijos.

- Dirbti nuėmus filtravimo įtaisus yra griežtai draudžiama - dėl to elektrinis įrankis gali sugesti ir jam nebegalios garantinis taisymas.

- Draudžiama siurbti šiuos dalykus:
 - kenksmingas medžiagas (pavyzdžiui, ažuolo ar beržo medienos dulkes, susmulkintų akmenų dulkes, purškiamąjį asbestą ir t. t.);
 - šarminiai chemikalai (kaustinė soda ir kt.);
 - aštrūs daiktai (nagus, stiklo šukes ir t. t.);
 - žarijas ir rusenančias angis (pavyzdžiui, neužgesusias ar karštas anglis iš židinio arba grilio); galima siurbti atliekas, kurių temperatūra neviršija 50°C.
- Būkite atsargūs ištuštinami dulkių surinkimo indą. Dulkių iš surinkimo indo niekuomet nepilkite į atvirą ugnį.
- Elektrinį įrankį draudžiama naudoti aplinkoje, kurioje yra sprogių dujų ir chemiškai aktyvių medžiagų garų.
- Neuždenkite elektrinio įrankio ventiliacinių angų ir neužiškite įsiurbimo vamzdžio angos - dėl to elektrinis įrankis gali perkaisti.
- Niekomet neikiškite įsiurbimo angos (kai elektrinis įrankis yra įjungtas) prie savo kūno, akių ar ausų, nes taip galite susižeisti.
- Siurbiant kai kurias medžiagas siurblio dalyse gali susikaupiti statiškas krūvis. Būkite atsargūs - statiškas krūvis gali sukelti nepatogumo jausmą, pusiausvyros praradimą.
- Dirbdami ant laiptų, būkite ypač atsargūs.

Šioje instrukcijoje naudojami simboliai

Toliau pateikti simboliai naudojami naudotojo instrukcijoje, įsiminkite jų reikšmes. Suprasdami, ką reiškia simboliai, galite tinkamai ir saugiai naudotis elektriniu įrankiu.

Simolis	Reikšmė
	Akumulatorinis dulkių siurblys Pilkai pažymėtos dalys - minkšta rankena (su izoliuotu paviršiumi).
	Serijos numerio lipdukas: CT ... - modelis; XX - pagaminimo data; XXXXXXX - serijos numeris.
	Perskaitykite visas saugos taisykles ir instrukcijas.
	Neleiskite akumuliatoriui įkaisti iki 45°C. Ilgai nelaikykite tiesioginėje saulės šviesoje.
	Akumulatoriaus neišmeskite į buitinių atliekų konteinerį.
	Nemeskite akumulatoriaus į ugnį.

Simbolis	Reikšmė
	Saugokite akumuliatorių nuo lietaus.
	Akumulatoriaus įkrovimo laikas.
	Judėjimo kryptis.
	Sukimosi kryptis.
	Užrakinta.
	Atrakinta.
III	Saugumo klasė.
	Dėmesio. Svarbu.
CE	Ženklas, patvirtinantis, kad gaminys atitinka pagrindinius ES direktyvų ir suderintų ES standartų reikalavimus.
	Neišmeskite elektrinio įrankio į buitinių atliekų konteinerį.

Elektros įrankio paskirtis

Belaidžiai siurbkliai skirti buitiniam nekomerciniam naudojimui pvz., automobiliuose, namuose, mokyklose, parduotuvėse, biuruose. Elektriniai įrankiai leidžia sušukti nekenksmingus smulkius sausus nešvarumus.

Elektros prietaiso dalys

- 1 Dulkių surinkimo indas
- 2 Fiksavimo mygtukas
- 3 Vėdinimo angos
- 4 Įjungimo / išjungimo jungiklis
- 5 Akumuliatorius *
- 6 Akumuliatoriaus fiksatorius *
- 7 Akumuliatoriaus įkrovimo būsenos valdymo mygtukas *
- 8 Akumuliatoriaus įkrovimo būsenos indikatorius *
- 9 Staciakampis antgalis *

- 10 Antgalis su šepetiu *
- 11 Antgalis plyšiams *
- 12 Vamzdis *
- 13 Priedų laikiklis *
- 14 Įkroviklis *
- 15 Įkroviklio informacinis lapelis *
- 16 Indikatorius (raudonas) *
- 17 Indikatorius (žalias) *
- 18 Filtro laikiklis
- 19 Filtras (sumontuotas)
- 20 Vidinis filtro korpusas
- 21 Filtras
- 22 Išorinis filtro korpusas

* Priklausiniai

Dalis vardijamų ir pavaizduotų priklausinių neįeina į siuntos komplektą.

Elektros įrankio elementų tvirtinimas ir reguliavimas

Prieš pradėdami dirbti elektriniu įrankiu, išimkite akumuliatorių 5.



Kai kurių elementų uždėjimo / nuėmimo / paruošimo procedūros yra vienodos visiems elektros prietaiso modeliams, todėl šiuo atveju konkretūs modeliai pa-veikslėliuose nenurodyti.

Antgalių uždėjimas / nuėmimas (žr. 1 pav.)

- Antgalius **9**, **10** arba **11** uždėkite ant dulkių surinkimo kameros **1** įsiurbimo angos, kaip parodyta 1.1 pav.
- Ant dulkių surinkimo kameros **1** įsiurbimo angos uždėkite vamzdį **12**, o ant vamzdžio **12** uždėkite antgalius **9**, **10** arba **11**, kaip parodyta 1.2 pav.
- Išardykite atlikdami tuos pačius veiksmus priešinga eilės tvarka.

Elektrinio įrankio akumuliatoriaus įkrovimas

Elektros įrankio naudojimas

Elektrinis įrankis pristatomas su iš dalies įkrautu akumuliatoriumi 5. Pirmą kartą naudodami akumuliatorių 5, jį privalote pilnai įkrauti.

Įkrovimo procesas (žr. 2-3 pav.)

- Paspauskite akumuliatoriaus užraktą **6** ir išimkite akumuliatorių **5** (žr. 2.1, 3.1 pav.).
- Įjunkite įkroviklį **14** į maitinimo tinklą.
- Įstatykite akumuliatorių **5** į įkroviklį **14** (žr. 2.2, 3.2 pav.).
- Įkrovę atjunkite įkroviklį **14** nuo maitinimo šaltinio.
- Iš įkroviklio **14** išimkite akumuliatorių **5** ir įstatykite jį į elektrinį įrankį (žr. 2.3, 3.3 pav.).

Įkroviklio indikacijos (žr. 4-5 pav.)

Įkroviklio indikatorius **16** ir **17** parodo akumuliatoriaus **5** įkrovimo procesą. Indikatorius **16** ir **17** ženklai nurodyti informaciniame lapelyje **15** (žr. 4-5 pav.).

- Pav. 4.1, 5.1 - (jei šviečia žalios spalvos indikatorius **17**, akumulatorius **5** neįstatytas į įkroviklį **14**) - įkroviklis **14** prijungtas prie maitinimo tinklo (paruošta įkrauti).
- Pav. 4.2, 5.2 - (jei žalios spalvos indikatorius **17** mirksi, akumulatorius **5** įstatytas į įkroviklį **14**) - akumulatorius **5** kraunamas.
- Pav. 4.3, 5.3 - (jei šviečia žalios spalvos indikatorius **17**, akumulatorius **5** įstatytas į įkroviklį **14**) - akumulatorius **5** visiškai įkrautas.
- Pav. 4.4, 5.4 - (jei šviečia raudonos spalvos indikatorius **16**, akumulatorius **5** įstatytas į įkroviklį **14**) - akumulatoriaus **5** įkrovimo procesas nutrauktas dėl netinkamos temperatūros. Kai temperatūros sąlygos vėl taps įprastos, įkrovimo procesas bus tęsiamas toliau.
- Pav. 4.5, 5.5 - (jei raudonos spalvos indikatorius **16** mirksi, akumulatorius **5** įstatytas į įkroviklį **14**) - akumulatoriaus **5** įkrovimo procesas nutrauktas dėl trikties. Pakeiskite sugedusį akumuliatorių **5** - toliau jį naudoti draudžiama.



Įkrovimo metu akumulatorius 5 ir įkroviklis 14 įkaista, tai normalus procesas.

Elektros įrankio įjungimas / išjungimas

Įjungti:

Įjungimo / išjungimo jungiklį **4** perjunkite į priekinę padėtį (žr. 6.1 pav.).

Išjungti:

Įjungimo / išjungimo jungiklį **4** perjunkite į galinę padėtį (žr. 6.2 pav.).

Elektrinio įrankio konstrukcijos ypatumai

Apsauga nuo temperatūros viršijimo (žr. 7.1, 8.1 pav.)

Apsauga nuo temperatūros viršijimo, esant perkrovai ar akumulatoriaus **5** temperatūrai viršijus 80°C, elektrinį įrankį automatiškai išjungia. Ši sistema užtikrina elektrinio įrankio apsaugą nuo gedimų esant jo naudojimui neatitiktikimams.

Aktyvinus šią apsaugos sistemą, 3 sekundes mirksės indikatoriai **8**, kaip pavaizduota 7.1, 8.1 pav.

Apsauga nuo perkaitimo (žr. 7.1, 8.1 pav.)

Perkaitimo atveju variklio apsaugos nuo perkaitimo sistema automatiškai išjungia elektrinį įrankį. Susiklosčius tokiai situacijai, prieš įjungdami elektrinį įrankį iš naujo palaukite, kol įrankis atvės.

Aktyvinus šią apsaugos sistemą, 3 sekundes mirksės indikatoriai **8**, kaip pavaizduota 7.1, 8.1 pav.

Apsauga nuo perkrovos (žr. 7.1, 8.1 pav.)

Kai naudojant įrankį tam tikru būdu įtampa padidėja iki neįprastai aukštos, variklio apsaugos nuo perkrovos sistema elektrinį įrankį automatiškai išjungia.

Aktyvinus šią apsaugos sistemą, 3 sekundes mirksės indikatoriai **8**, kaip pavaizduota 7.1, 8.1 pav.

Apsauga nuo per didelės iškvovos

Saugos sistema saugo akumuliatorių **5** nuo pernelyg didelės iškvovos. Akumuliatoriui visiškai išsikrovus,

elektrinis įrankis automatiškai išjungiamas. **Dėmesio. Nebandykite įjungti elektrinio įrankio, kai apsaugos sistema aktyvinta - galite pažeisti akumuliatorių 5.**

Akumulatoriaus įkrovos būsenos indikatoriai (žr. 7.2, 8.2 pav.)

Paspaudus mygtuką **7** indikatoriai **8** parodo akumulatoriaus **5** įkrovimo būseną (žr. 7.2, 8.2 pav.).

Darbo elektros įrankiu rekomendacijos



Atlikite prieš tai minėtus pasiruošimo ir montavimo žingsnius, priklausomai nuo atliekamų darbų.

- Pasirinkite darbo tipą ir darbinio paviršiaus plotą atitinkantį antgalį.
- Antgalį pasirinkite priklausomai nuo atliekamo darbo (žr. 9 pav.).
- Norėdami susiurbti dulkes ar smulkius nešvarumus:
 - pūkuotiems paviršiams (pvz., siurbiant trupinius nuo baldų apmušalų ar kilimų) naudokite antgalį su šepetėliu **10** (žr. 9.1 pav.);
 - plyšiams skirtą antgalį **11** naudokite siurbdami ankštose erdvėse (pvz., tarp baldų pagalvėlių, žr. 9.2 pav.);
 - stačiakampį antgalį naudokite atviriems plotams siurbti (pvz., kambario grindis).
- Įjunkite elektrinį įrankį, siurbkite dulkes ar smulkius nešvarumus.
- Siurbimo metu pastebėję galios sumažėjimą patikrinkite dulkių surinkimo talpą **1**. Jei reikia, ištuštinkite ją, kaip aprašyta toliau.
- Baigę darbą elektrinį įrankį išjunkite.

Elektros įrankio techninė priežiūra / profilaktika

Prieš pradėdami dirbti elektriniu įrankiu, išimkite akumuliatorių 5.

Akumulatoriaus priežiūros instrukcija

- Akumuliatorių **5** įkraukite prieš jam visiškai išsikraunant. Likus nedideliame kiekiui energijos, nutraukite darbą ir nedelsiant įkraukite akumuliatorių **5**.
- Kai akumuliatorių **5** visiškai įkrautas, jo neperkraukite, nes sutrumpės jo tarnavimo laikas.
- Akumuliatorių **5** įkraukite, kai aplinkos temperatūra yra nuo 10°C iki 40°C (nuo 50°F iki 104°F).
- Jei akumuliatorių **5** ilgą laiką nenaudojamas, įkraukite jį kas 6 mėnesius.
- Laiku keiskite atidurbusius savo laiką akumuliatorius. Jei sumažėja elektrinio įrankio darbo našumas arba trumpėja darbo elektriniu įrankiu laikas įkrovus akumuliatorių **5**, tai reiškia, kad akumuliatorius yra nusidėvėjęs. Taip pat reikėtų atsižvelgti į tai, kad akumuliatorius **5** gali išsikrauti greičiau, jei dirbama žemesnėje negu 0°C temperatūroje.
- Jei akumuliatorių **5** ilgai nenaudojamas, rekomenduojama jį laikyti kambario temperatūroje, be to jis turi būti įkrautas 50%.



Stebėkite dulkių surinkimo talpos 1 užsipildymo lygį, ištuštinkite ją laikydamiesi pirmiau aprašytų atsargumo priemonių.

- Paspauskite fiksavimo mygtuką **2** ir nuimkite dulkių surinkimo talpą **1** (žr. 10.1 pav.).
- Iš dulkių surinkimo talpos **1** išimkite filtro laikiklį **18** ir filtrą **19** (žr. 10.2 pav.).
- Laikydamiesi saugumo taisyklių išpilkite dulkių surinkimo talpos **1** turinį.
- Iš laikiklio **18** išimkite filtrą **19** ir jį išmontuokite, kaip parodyta 11 pav.
- Nuplaukite dulkių surinkimo talpą **1**, filtro laikiklį **18** ir visus filtro **19** elementus po tekančiu vandeniu, tuomet išdžiovinkite.
- Išdžiovius visoms dalims, surinkite jas atvirkštine tvarka.

Elektrinio įrankio valymas

Kad elektrinis įrankis tarnautų ilgai ir saugiai, būtina laikyti jį švarų. Per vėdinimo angas **3** reguliariai prapūskite elektrinį įrankį suslėgtu oru.

Garantinio aptarnavimo ir taikymo tarnyba

Mūsų garantinio aptarnavimo tarnyba atsakys į jūsų klausimus dėl gaminio techninės priežiūros ir taisymo bei atsarginių dalių. Informaciją apie aptarnavimo centrus, detalių schemas ir atsargines dalis taip pat galima rasti apsilankius svetainėje šiuo adresu: **www.crown-tools.com**.

Elektrinių įrankių transportavimas

- Transportavimo metu negali būti jokio mechaninio poveikio pakuotei.
- Iškraunant ir pakraunant neleidžiama naudoti jokios technikos, kuri galėtų pakuotę suspausti.

Li-Ion akumuliatoriai

Pridedamiems Li-Ion akumuliatoriams taikomi pavojingų prekių teisės aktų reikalavimai. Naudotojui transportuojant akumuliatorius keliais papildomi reikalavimai netaikomi.

Kai transportuoja trečiosios šalys (pvz., oro transportas arba persiuntimo agentūra), reikia laikytis specialių pakuotės ir žymėjimo reikalavimų. Ruošiant gabenti prekę būtina pasitarti su specialistais dėl pavojingų medžiagų. Akumuliatorius siųsti galima tik tada, kai nepažeistas jų korpusas. Atvirus kontaktus apjuoskite juostele arba uždenkite ir akumuliatorių supakuokite taip, kad jis pakuotėje nejudėtų. Taip pat vadovaukitės galimai išsamesniais nacionaliniais reglamentais.

Aplinkos apsauga



Perdirbk žaliavas užuot norėdamas jas išmesti.

Elektros prietaisai, priedai ir pakuotė turi būti pagaminti iš perdirbamų medžiagų. Plastiko elementai yra pažymėti pagal pakartotinio panaudojimo kategorijas. Šios instrukcijos yra išspausdintos ant antrą kartą perdirbto popieriaus, pagaminto nenaudojant chloro.

Қозғалтқыш құралдың сипаттамалары

Сымсыз шаңсорғыш		CT63001HX-2	CT63001HX-4
Қозғалтқыш құралдың коды		11 бетті қараңыз	
Номиналды кернеу	[В]	20 *	20 *
Батарея түрі		Li-Ion	Li-Ion
Батареяны зарядтау уақыты	[мин]	60	60
Батарея қуаты	[Асағ]	2	4
Сиретілу	[кПа]	3,8	3,8
Сыйымдылығы	[л]	0,5	0,5
Салмағы	[кг] [фунт]	1,29 2.84	1,6 3.53
Қауіпсіздік класы		III	III
Дыбыс қысымы	[дБ(А)]	—	—
Акустикалық құші	[дБ(А)]	—	—
Өлшенетін тербеліс	[м/с²]	—	—

* Батареяның (жұмыс жүктемесінсіз өлшенген) максимум бастапқы кернеуі 20 В. Номинал кернеуі 18 В.

Шу туралы ақпарат



Дыбыс қысымы осетін болса, әрдайым құлақ қорғаушысын киіңіз 85 дБ(А).

CE Сәйкестік жөнінде мәлімдеме

Жеке жауапкершілікпен біз "Қозғалтқыш құралдың сипаттамалары" де сипатталған өнімнің 2006/95/ЕС, 2004/108/ЕС ережелеріндегі барлық тиісті анықтамаларына өзгерістері менен бірге сәйкес екенін және төмендегі нормаларға сай екенін кепілдендіреміз:
EN 60335-1,
EN 60335-2-2,
EN 62233,
EN 61000-3-2:2014,
EN 61000-3-3:2013.

Сертификаттау менеджері

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Швейцария, 19.05.2021



ЕСКЕРТУ - Жарақат қаупін азайту үшін пайдаланушы пайдалану нұсқаулығын оқып шығуы керек!

Жалпы қауіпсіздік ережелері



ЕСКЕРТУ! Барлық қауіпсіздік туралы ескертулерді және барлық нұсқауларды оқып шығыңыз.

Ескертулер мен нұсқауларды орындамау тоқ соғуына, өртке және / немесе ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.

Барлық ескертулер мен нұсқауларды болашақта анықтама алу үшін сақтап қойыңыз.

Ескертулердегі "электр құрал" термині желіден жұмыс істейтін (сымды) электр құралын немесе батареядан жұмыс істейтін (сымсыз) электр құралын білдіреді.

Жұмыс аумағының қауіпсіздігі

- Жұмыс аумағын таза және жақсы жарықтандырылған күйде ұстаңыз.** Ретсіз немесе күңгірт аумақтар сәтсіз жағдайларға әкеледі.

- Электр құралдарды жарылғыш атмосфераларда пайдаланбаңыз, мысалы, тұтанғыш сұйықтықтар, газдар немесе шаң бар жерде.** Электр құралдар шаңды немесе түтіндерді тұтандыруы мүмкін ұшқындарды тудырады.

• **Электр құралды пайдалану кезінде балаларды және маңайдағы адамдарды аулақ ұстаңыз.** Алаңдату басқаруды жоғалтуға әкелуі мүмкін.

Электр қауіпсіздігі

• **Электр құралдардың ашалары розеткаға сәйкес болуы керек.** Ашаны ешқашан ешбір түрде өзгертуге болмайды. Жерге қосылған электр құралдарымен бірге ешбір адаптер ашасын пайдалануға болмайды. Өзгертілмеген ашалар және сәйкес розеткалар тоқ соғу қаупін азайтады.

• **Құбырлар, жылытқыштар, ауқымдар және тоңазытқыштар сияқты жерге қосылған беттерге дененің тиюін болдырмаңыз.** Денеңіз жерге қосылған болса, тоқ соғу қаупі артады.

• **Электр құралдарына жаңбырдың немесе ылғалды жағдайлардың әсерін тигізбеңіз.** Электр құралға кіретін су тоқ соғу қаупін арттырады.

• **Сымды дұрыс емес пайдалануға болмайды.** Сымды электр құралды ұстап жүру, тарту немесе розеткадан ажырату үшін ешқашан пайдаланбаңыз. Сымды жылудан, майдан, үшкір жиектерден немесе қозғалатын бөліктерден аулақ ұстаңыз. Зақымдалған немесе шатасқан сымдар тоқ соғу қаупін арттырады.

• **Электр құралды сыртта пайдаланғанда сыртта пайдалануға жарамды ұзартқыш сымды пайдаланыңыз.** Сыртта пайдалануға жарамды сымды пайдалану тоқ соғу қаупін азайтады.

• **Электр құралды ылғалды орында пайдалану керек болса, қалдық тоқтан қорғау құралын пайдалану қауіпін азайтады.** ЕСКЕРТУ! "Қалдық тоқтан қорғау құралы (RCD)" термині "жерге қысқа тұйықталу өшіргіші (GFCI)" немесе "жерге аққан кездегі тізбек ажыратқышы (ELCB)" терминімен ауыстырылуы мүмкін.

• **Ескерту!** Редуктордағы, қалқандағы және т.с.с. ашық металл беттерге ешқашан тиімеңіз, өйткені металл беттерге тию электромагниттік толқындарға кедергі келтіріп, осылайша жарақаттарға немесе сәтсіз жағдайларға әкелуі мүмкін.

Жеке қауіпсіздік

• **Электр құралды пайдаланып жатқанда қырағы болыңыз, істеп жатқаныңызды қадағалаңыз және дұрыс ақылды пайдаланыңыз.** Электр құралды шаршап тұрғанда, я болмаса, есірткілердің, алкогольдің немесе дәрінің әсерінде болғанда пайдалануға болмайды. Электр құралдарын пайдалану кезінде бір сәт зейін бөлмеу ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.

• **Жеке қорғағыш жабдықты пайдаланыңыз.** Әрқашан көзді қорғау құралын киіңіз. Тиісті жағдайлар үшін пайдаланылатын шаң маскасы, сырғымайтын қауіпсіздік аяқ киімі, қатты қалпақ немесе естуді қорғау құралы сияқты қорғағыш жабтық жарақаттарды азайтады.

• **Кездейсоқ іске қосылуды болдырмаңыз.** Құралды қуат көзіне және / немесе батареялар жинағына қосып, көтеру немесе ұстап жүру алдында қосқыш өшірулі күйде екеніне көз жеткізіңіз. Электр құралды саусақты қосқышқа қойып ұстап жүру немесе қосқышы қосылуы күйдегі

электр құралдарына қуат беру сәтсіз жағдайларға әкеледі.

• **Электр құралын қосу алдында кез келген реттеу кілтін алыңыз.** Электр құралдың айналатын бөлігіне жалғанған күйде қалдырылған кілт жарақатқа әкелуі мүмкін.

• **Қатты жақындамаңыз.** Әрқашан тиісті қалыпты және теңгерімді сақтаңыз. Бұл күтпеген жағдайларда электр құралын жақсырақ басқаруға мүмкіндік береді.

• **Тиісті киімді киіңіз.** Бос киімді немесе зергерлік бұйымдарды киімеңіз. Шашты, киімді және қолғапты қозғалатын бөліктерден аулақ ұстаңыз. Бос киім, зергерлік бұйымдар немесе ұзын шаш қозғалатын бөліктерде тұрып қалуы мүмкін.

• **Шаңды шығарып алу және жинау құралдары қамтамасыз етілген болса, бұларды қосуды және тиісті түрде пайдалануды қамтамасыз етіңіз.** Шаң жинауды пайдалану шаңға қатысты қауіптерді азайтады.

• **Құралдарды жиі пайдаланудан алынған таныстықтың сізді масаттануға және құрал қауіпсіздігі принциптерін елемеге әкелуіне жол бермеңіз.** Абайсыз әрекет секундтың бір бөліінде ауыр жарақаттауы мүмкін.

• **Ескерту!** Пайдалану кезінде электр құралдар электромагниттік өріс тудырады. Кейбір жағдайларда бұл өріс белсенді немесе пассивті медициналық имплантаттарға кедергі келтіруі мүмкін. Ауыр немесе өлімге әкелетін жарақатты болдырмау үшін медициналық имплантаттары бар адамдарға осы электр құралды пайдалану алдында дәрігермен және медициналық имплантат өндірушісімен кеңесу ұсынылады.

Электр құралды пайдалану және күту

• **Психофизикалық немесе ақыл-ой қабілеттері төмен адамдар, сонымен бірге балалар бұл электр құралды тек қауіпсіздігіне жауапты адам қадағаласа немесе электр құралды пайдалану туралы нұсқаулар берсе, пайдалана алады.**

• **Электр құралға күш түсірмеңіз. Жағдайға сай дұрыс электр құралын пайдаланыңыз.** Дұрыс электр құралы өзі арналған жылдамдықпен жұмысты жақсырақ және қауіпсіздеу орындайды.

• **Қосқыш қоспаса және өшірмесе, электр құралды пайдалануға болмайды.** Қосқышпен басқару мүмкін емес кез келген электр құрал қауіпті және жөндеуі керек.

• **Кез келген реттеулерді жасау, қосалқы құралдарды ауыстыру немесе электр құралдарды сақтауға қою алдында ашаны қуат көзінен және / немесе батареялар жинағын электр құралдан ажыратыңыз.** Мұндай алдын-алуға арналған сақтық шаралары электр құралының кездейсоқ іске қосылуы қаупін азайтады.

• **Жұмыссыз тұрған электр құралдарын балалардан аулақ ұстаңыз және электр құралмен немесе осы нұсқаулармен таныс емес адамдарға электр құралын пайдалануға рұқсат етпеңіз.** Электр құралдар оқытыл-маған пайдаланушылардың қолдарында қауіпті болады.

• **Электр құралдарына техникалық қызмет көрсетіңіз.** Қозғалатын бөліктердің қате туралануы немесе тұрып қалуы, сынған

бөліктер және электр құралдың жұмысына әсер етуі мүмкін кез келген басқа жағдай бар-жоғын тексеріңіз. Зақымдалса, пайдалану алдында электр құралын жөндетіңіз. Көп сәтсіз жағдайларды нашар техникалық қызмет көрсетілетін электр құралдары тудырады.

- **Кесу құралдарын өткір және таза күйде ұстаңыз.** Тиісті түрде техникалық қызмет көрсетілетін, үшкір кесу жиектері бар кесу құралдарының тұрып қалу ықтималдығы азырақ және оларды басқару оңайырақ.

- **Электр құралын, қосалқы құралдарды және құралдың кескіштерін, т.б. Осы нұсқауларға сай, жұмыс жағдайларын және орындалатын жұмысты ескере отырып пайдаланыңыз.** Электр құралды көрсетілгеннен басқа әрекеттер үшін пайдалану қауіпті жағдайға әкелуі мүмкін.

- **Тұтқаларды және ұстайтын беттерді құрғақ, таза және май емес күйде ұстаңыз.** Жылпылдақ тұтқалар және ұстайтын беттер күтпеген жағдайларда құралды қауіпсіз ұстауға және басқаруға мүмкіндік бермейді.

- Электр құралды пайдаланғанда қосымша тұтқаны дұрыс ұстаңыз. Бұл электр құралын басқарғанда пайдалы. Сондықтан дұрыс ұстау сәтсіз жағдайлардың немесе жарақаттардың қаупін азайтады.

Батарея құралын пайдалану және күту

- **Тек өндіруші көрсеткен зарядтағышпен зарядтаныңыз.** Батарея жинағының бір түріне арналған зарядтағыш басқа батарея жинағымен бірге пайдаланғанда, қауіп төндіруі мүмкін.

- **Электр құралдарын тек арнайы белгіленген батарея жинақтарымен бірге пайдаланыңыз.** Кез келген басқа батарея жинақтарын пайдалану жарақат алу және өрт қаупін төндіруі мүмкін.

- **Пайдаланылмайтын кезде батарея жинағын бір клемма мен екіншісін қосуы мүмкін қыстырғыштар, тиындар, кілттер, шегелер, бұрандалар сияқты басқа металл заттардан аулақ ұстаңыз.** Батарея клеммаларын тұйықтау күйіктерге немесе өртке әкелуі мүмкін.

- **Сыртқы зақымдалған жағдайларда батареядан сұйықтық шығуы мүмкін. Оған тиіменіз.** Егер оған кездейсоқ тисеңіз, сумен шайыңыз. Егер сұйықтық көздерге тисе, оған қоса медициналық көмекке жүгініңіз. Батареядан шыққан сұйықтық тітіркенуді немесе күйіктерді тудыруы мүмкін.

- **Кездейсоқ қосылуын болдырмаңыз.** Батарея жинағын салу алдында қосу / өшіру қосқышы өшірулі күйінде екеніне көз жеткізіңіз. Электр құралды қосу / өшіру қосқышына саусақты қойып ұстау немесе қосуды тұрған электр құралдарға батарея жинағын салу сәтсіз жағдайларға әкеледі.

- **Батареяны ашпаңыз.** Қысқа тұйықталу қаупі бар.

- **Батарея зақымдалса және дұрыс емес пайдаланылса, булар шығуы мүмкін. Ыңғайсыздық сезген жағдайларда таза ауаны қамтамасыз етіңіз және медициналық көмекке жүгініңіз.** Булар тыныс алу жүйесін тітіркендіруі мүмкін.

- **Батарея ақаулы болса, сұйықтық шығуы және маңайдағы құрамдастарға тиюі мүмкін.** Қатысты

кез келген бөліктерді тексеріңіз. Мұндай бөліктерді қажетінше тазалаңыз немесе ауыстырыңыз.

- **Батареяны жылулан, мысалы, үздіксіз күн сәулесінен және өрттен де қорғаңыз.** Жарылыс қаупі бар.



ЕСКЕРТУ! Барлық қауіпсіздік туралы ескертулерді және барлық нұсқауларды оқып шығыңыз.

- **Зарядтағышты жаңбыр мен ылғалдан қорғаңыз.** Зарядтағышқа судың кіруі тоқ соғу қаупін арттырады.

- **Басқа батареяларды зарядтауға болмайды.** Зарядтағыш тек тізімдегі кернеу ауқымы бар литий - ионды батареяларды зарядтауға арналған. Өйтпесе өрт және жарылыс қаупі бар.

- **Зарядтағышты таза күйде ұстаңыз.** Ластану тоқ соғу қаупін тудыруы мүмкін.

- **Пайдалану алдында зарядтағышты, кабельді және ашаны тексеріңіз.** Ақаулар анықталғанда зарядтағышты пайдалануға болмайды. Зарядтағышты өзіңіз ашпаңыз және оны тек түпнұсқалық қосалқы бөлшектерді пайдаланатын білікті мамандарға жөндетіңіз. Зақымдалған зарядтағыштар, кабельдер және ашалар тоқ соғу қаупін арттырады.

- **Зарядтағышты оңай тұтанатын беттерде (мысалы: қағаз, тоқыма мата, т.б.) немесе жанғыш орталарда пайдалануға болмайды.** Зарядтау кезінде зарядтағыштың қызуына байланысты өрт қаупі бар.

Қызмет көрсету

- **Электр құралына білікті жөндеу маманы түпнұсқалық ауыстыру бөлшектерін пайдаланып қызмет көрсетуі керек.** Бұл электр құралының қауіпсіздігін сақтауды қамтамасыз етеді.
- **Майлау және қосалқы құралдарды ауыстыру туралы нұсқауларды орындаңыз.**

Электр құралды пайдалану кезіндегі қауіпсіздік туралы нұсқаулар



Назар аударыңыз: бұл шаңсорғыш құрғақ қоқыс пен шаңды жинауға арналған. Сұйық немесе дымқыл қоқыстарды ешқашан жинамаңыз, бұл электр құралын зақымдауы мүмкін, бұл жағдайда кепілдік күші жойылады.

- Сүзу құрылғылары алынған күйде әрекеттерді орындауға қатаң тыйым салынады, бұл электр құралының бұзылуына әкеледі және кепілдік бойынша жөндеудің күшін жояды.

- Келесілерді соруды жүзеге асыруға тыйым салынған:

- зиянды заттар (мысалы, емен немесе шамшат ағашының шаңы, уатқыштың тас шаңы, спрей түріндегі асбест, т.б.);

- каустикалық химиялық заттар (каустикалық сода және т.б.);

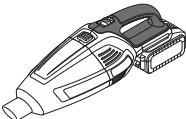
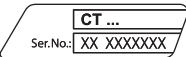
- өткір заттар (тырнақ, әйнек сынықтары және т.б.);

- күл және көмір (мысалы, пештегі немесе грильдегі өшірілмеген немесе ыстық көмір);

- температурасы 50°C-тан аспайтын қоқысты соруға рұқсат етілген.
- Шаң контейнерін босатқан кезде абай болыңыз. Шаң жинайтын контейнердегі шаңды ешқашан ашық отқа құймаңыз.
 - Электр құралын агрессивті заттар шығаратын жарылғыш газдарды және буларды қамтитын атмосферада пайдалануға тыйым салынады.
 - Электр құралының ауа саңылауларын жаппаңыз және сору түтігінің тесігін тығыз жаппаңыз, бұл қызып кетуге әкелуі мүмкін.
 - Сорғышты (электр құралы қосылған кезде) дөңізге, көзіңізге немесе құлағыңызға тигізбеңіз, бұл жарақатқа әкелуі мүмкін.
 - Кейбір заттарды тарту барысында шаңсорғыштың бөліктеріне статикалық заряд тууына себеп болуы мүмкін. Байқаңыз - статикалық заряд жайсыздық туғызуы, бас айналдыруы, тіпті құлатуы да мүмкін.
 - Сатыда жұмыс істегенде ерекше сақ болыңыз.

Нұсқаулықта қолданылатын таңбалар

Пайдалану нұсқаулығында төменде берілген таңбалар қоладнылады, олардың мағынасын есте сақтаңыз. Таңбаларды дұрыс түсіндіру электр құралды дұрыс және қауіпсіз қолдануға көмектеседі.

Таңба	Мағына
	Сымсыз шаңсорғыш Сұр түспен белгіленген аумақтар жұмсақ қабат (оқшауланған қабаты бар).
	Сериялық нөмір бар жапсырма: CT ... - үлгі; XX - өндіру күні; XXXXXXX - сериялық нөмір.
	Қауіпсіздік техникасы туралы барлық нұсқаулармен және нұсқаулармен танысыңыз.
	Аккумуляторды 45°C-тан жоғары қыздырмаңыз. Оны тік күн сәулелерінің ұзақ әсерінен қорғаңыз.
	Аккумуляторды тұрмыстық қоқысқа лақтырмаңыз.
	Аккумуляторды отқа лақтырмаңыз.
	Аккумулятордың жаңбыр астына түсуіне жол бермеңіз.

Таңба	Мағына
	Батареяны зарядтау уақыты.
	Қозғалыс бағыты.
	Айналу бағыты.
	Бұғатталған.
	Бұғаттаудан шығарылған.
III	Қауіпсіздік класы.
	Назар аударыңыз. Маңызды ақпарат.
CE	Бұйым ЕО директиваларының негізгі талаптарына және Еуропалық Одақтың үйлестірілген стандарттарына сай екенін куәландыратын белгі.
	Электр құралды тұрмыстық қоқысқа лақтырмаңыз.

Қозғалтқыш құралын қолдану салалары

Шаңсорғыштар, мысалы, көліктерде, үйлерде, мектептерде, дүкендерде, кеңселерде тұрмыстық, коммерциялық емес мақсаттарда пайдалануға арналған. Электр құралдары зиянды емес құрғақ шаңды, ұсақ қоқыстарды жинауға мүмкіндік береді.

Қозғалтқыш құралдың құрамдастары

- 1 Шаң коллекторы
- 2 Құлыптау түймесі
- 3 Желдету тесіктері
- 4 Қосу / өшіру
- 5 Батарея *
- 6 Батарея құлпы *
- 7 Батареяны зарядтау күйін басқару түймесі *
- 8 Батареяны зарядтау күйінің индикаторы *
- 9 Тітөртбұрыш саптама *

- 10 Шеткалы саптама *
- 11 Түтік саптама *
- 12 Түтік *
- 13 Керек-жарақ ұстағышы *
- 14 Зарядтағыш *
- 15 Зарядтағыш жапсырмасы *
- 16 Индикатор (қызыл) *
- 17 Индикатор (жасыл) *
- 18 Сүзгі ұстағышы
- 19 Сүзгі (жинақы)
- 20 Сүзгінің ішкі корпусы
- 21 Сүзгі
- 22 Сүзгінің сыртқы корпусы

* Қосымша құрамдастар

Кейбір суреттелген немесе сипатталған құрамдастар стандарттық жабдықтау ретінде қосылмаған.

Қозғалтқыш құралдың бөлшектерін орнату және жөнге салу

Электр құралында жұмыстарды орындаудан бұрын, батареяны 5 алып тастаңыз.



Кейбір элементтерді бекіту / шығару / орнату жолдары барлық қозғалтқыш құралдарда бірдей, бұл жағдайда ерекше модельдер суреттелмеген.

Саптамаларды орнату / ауыстыру (1 сур. қараңыз)

- 9, 10 немесе 11 саптамаларды 1.1 суретте көрсетілгендей шаң контейнерінің 1 қабылдау саңылауына орнатыңыз.
- Түтікті 12 шаң жинайтын контейнердің 1 қабылдау саңылауына орнатыңыз және 1.2 суретте көрсетілгендей 9, 10 немесе 11 түтік шүмектеріне орнатыңыз.
- Бөлшектеу әрекеттерін кері ретпен орындаңыз.

Электр құралының батареясын зарядтау тәртібі

Қозғалтқыш құралды алғашқы рет іске қосу

Электр құрал зарядталмаған батареямен 5 қамтамасыз етіледі. Бірінші рет пайдалану алдында батареяны 5 толығымен зарядтау керек.

Зарядтау үдерісі (2-3 сур. қараңыз)

- Батарея құлпын 6 басып, батареяны 5 алыңыз (2.1, 3.1 сур. қараңыз).
- Зарядтағышты 14 қуат көзіне жалғаңыз.
- Батареяны 5 зарядтағышқа 14 салыңыз (2.2, 3.2 сур. қараңыз).
- Зарядтаудан кейін зарядтағышты 14 қуат көзінен ажыратыңыз.
- Батареяны 5 зарядтағыштан 14 алып, батареяны 5 электр құралға бекітіңіз (2.3, 3.3 сур. қараңыз).

Зарядтағыш индикаторлары (4-5 сур. қараңыз)

16 және 17 зарядтағыш индикаторлары батареяны 5 зарядтау үдерісі туралы хабарлайды. 16 және 17 индикаторларының сигналдары жапсырмада 15 көрсетілген (4-5 сур. қараңыз).

- 4.1, 5.1 сур. - (жасыл индикатор 17 жанғанда бұл батареяның 5 зарядтау құралына 14 салынбағанын) - зарядтау құралының 14 қуат көзіне қосылу тұрғанын (зарядталуға дайын) білдіреді.
- 4.2, 5.2 сур. - (жасыл индикатор 17 жыпылықтағанда бұл батареяның 5 зарядтау құралына 14 салынғанын) - батареяның 5 зарядталуын білдіреді.
- 4.3, 5.3 сур. - (жасыл индикатор 17 жанғанда бұл батареяның 5 зарядтау құралына 14 салынғанын) - батареяның 5 толық зарядталғанын білдіреді.
- 4.4, 5.4 сур. - (қызыл индикатор 16 жанғанда бұл батареяның 5 зарядтау құралына 14 салынғанын) - батареяның 5 зарядталуы сәйкес емес температураға байланысты тоқтатылғанын білдіреді. Температура деңгейі қалыпты мәнге жеткенде зарядталу жалғасады.
- 4.5, 5.5 сур. - (қызыл индикатор 16 жыпылықтағанда бұл батареяның 5 зарядтау құралына 14 салынғанын) - батареяның 5 зарядталуы оның зақымдалуына байланысты тоқтатылғанын білдіреді. Ақаулы батареяны 5 ауыстырыңыз, оны қайта пайдалануға болмайды.



Зарядтау барысында батарея 5 және зарядтағыш 14 қызады, бұл қалыпты үдеріс.

Қозғалтқыш құралды қосу / өшіру

Қосу:

Қосу / өшіру қосқышын 4 алға жылжытыңыз (6.1 сур. қараңыз).

Өшіру:

Қосу / өшіру қосқышын 4 артқа жылжытыңыз (6.2 сур. қараңыз).

Қозғалтқыш құралдың дизайн мүмкіндіктері

Температурадан қорғау (7.1, 8.1 сур. қараңыз)

Температурадан қорғау жүйесі артық жүктеме жағдайында немесе батарея температурасы 5 80°C-тан асса, электр құралдың автоматты түрде өшуіне мүмкіндік береді. Бұл жүйе пайдалану жағдайларына сай болмаған жағдайда электр құралды қорғайды. Бұл қорғаныс жүйесі іске қосылғанда, индикаторлар 8 7.1, 8.1 суретте көрсетілгендей 3 секунд ішінде жыпылықтайды.

Қызып кетуден қорғау (7.1, 8.1 сур. қараңыз)

Қызып кету жағдайында мотордың қызып кетуден қорғау жүйесі электр құралын өшіреді. Бұл жағдайда электр құралын қайта іске қосудан бұрын, электр құралын суытып алыңыз.

Бұл қорғаныс жүйесі іске қосылғанда, индикаторлар 8 7.1, 8.1 суретте көрсетілгендей 3 секунд ішінде жыпылықтайды.

Артық жүктемеден қорғау (7.1, 8.1 сур. қараңыз)

Құрал қалыптан тыс жоғары токпен жұмыс істейтін жағдайда, мотордың артық жүктемеден қорғау жүйесі электр құралын автоматты түрде өшіреді. Бұл қорғаныс жүйесі іске қосылғанда, индикаторлар 8 7.1, 8.1 суретте көрсетілгендей 3 секунд ішінде жыпылықтайды.

Батарея зарядының тым тез азаюынан қорғау

Батарея 5 зарядтың жылдам азаюынан қорғайтын қауіпсіздік жүйесімен қорғалған. Заряды толық аяқталған жағдайда электр құралы автоматты түрде өшіріледі. **Назар аударыңыз: қорғаныс жүйесі белсенді болғанда, электр құралын қоспаңыз, бұл батареяны 5 зақымдауы мүмкін.**

Батарея зарядталу күйінің индикаторлары (7.2, 8.2 сур. қараңыз)

Түймені 7 басқанда индикаторлар 8 батарея зарядының күйін 5 көрсетеді (7.2, 8.2 сур. қараңыз).

Қозғалтыш құралды қолданубойынша ұсыныстар



Жоғарыда аталған барлық дайындық және жинау қадамдарын жасалатын жұмыстарға қарай орындаңыз.

- Жұмыс түріне және жұмыс бетінің ауданына байланысты тиісті саптаманы таңдаңыз.
- Жасалатын жұмыс түріне байланысты саптаманы таңдап, орнатыңыз (9 сур. қараңыз).
- Шаңды немесе құрғақ қоқыстарды сору үшін:
 - щетка саптамасын 10 түкті беттерге қолданыңыз (мысалы, жиһаз қаптамасындағы немесе кілемдегі талшықтар, 9.1 сур. қараңыз);
 - тесік саптамасын 11 басқа саптамалар жетпейтін жерлерде қолданыңыз (мысалы, жұмсақ жиһаз жастықтарының арасында, 9.2 сур. қараңыз);
 - тікбұрышты саптаманы үлкен кеңістіктерде қолданыңыз (мысалы, бөлмедегі еден).
- Электр құралын қосыңыз, шаңды немесе кішкене құрғақ қоқыстарды сорып алыңыз.
- Егер жұмыс кезінде өнімділіктің төмендеуін байқасаңыз, шаң контейнерін 1 тексеріңіз, қажет болса, оны төменде сипатталғандай босатыңыз.
- Жұмысты аяқтағаннан кейін электр құралын өшіріңіз.

Қозғалтқыш құралды жөндеу / алдын алу шаралары

Электр құралында жұмыстарды орындаудан бұрын, батареяны 5 алып тастаңыз.

Батареяны күту туралы нұсқаулық

- Батарея 5 толығымен таусылмай тұрып уақтылы зарядтаңыз. Қуат төмен болса пайдалануды тоқтатыңыз және дереу зарядтаңыз.

• Батарея 5 толы кезде артық зарядтамаңыз, әйтпесе бұл қызмет көрсету уақытын қысқартады.

• Батареяны 5 10°C - 40°C (50°F - 104°F) бөлме температурасында зарядтаңыз.

• Ұзақ уақыт бойы жұмыс істемесе, батареяны 5 алты ай сайын зарядтаңыз.

• Тозған батареяларды уақтылы ауыстырыңыз. Зарядтаудан кейін электр құралдың өнімділігінің төмендеуі немесе айтарлықтай қысқарақ жұмыс уақыты батарея 5 ескіргенін және ауыстыру қажеттілігін көрсетеді. Жұмыстар 0°C-тан төмен температурада орын алса, батарея 5 тезірек зарядсыздалуы мүмкін екенін ескеру керек.

• Пайдаланбастан ұзақ уақыт бойы сақтаған жағдайда батареяны 5 бөлме температурасында сақтау ұсынылады, оны 50%-ға дейін зарядтау керек.

Шаң контейнерін босату (10-11 сур. қараңыз)



Шаң контейнерінің 1 толтырылуын бақылап, оны жоғарыда сипатталған қауіпсіздік шаралары бойынша тез арада босатыңыз.

- Құлыптау батырмасын 2 басып, шаң жинайтын контейнерді 1 алыңыз (10.1 сур. қараңыз).
- Сүзгі ұстағышын 18 және сүзгіні 19 шаң контейнерінен 1 алыңыз (10.2 сур. қараңыз).
- Сақтық шараларын сақтай отырып, шаң коллекторы 1 ішіндегісін қағып тастаңыз.
- Филтрді 19 ұстағыштан 18 алып тастаңыз және 11 суретте көрсетілгендей 19 сүзгіні бөлшектеңіз.
- Шаң жинайтын ыдысты 1, сүзгі ұстағышын 18 және 19 сүзгінің барлық элементтерін ағын сумен жуыңыз, содан кейін оларды құрғатыңыз.
- Барлық бөлшектер құрғаған кезде оларды кері ретпен жинаңыз.

Қозғалтқыш құралды тазалау

Электр құралын қауіпсіз ұзақ мерзім бойы пайдаланудың міндетті шарты - оны таза ұстау. Электр құралын 3 желдету слоттары арқылы қысымдалған ауамен жүйелі түрде тазалап тұрыңыз.

Сатудан кейінгі қызмет және өтінім бойынша қызмет

Біздің сатудан кейінгі қызмет өнімге техникалық қызмет көрсетуге және оны жөндеуге, сонымен бірге, қосалқы бөлшектерге қатысты сұрақтарыңызға жауап береді. Сондай-ақ, сервистік орталықтар туралы ақпаратты, бөліктердің диаграммаларын және қосалқы бөлшектер туралы ақпаратты мына бетте табуға болады: www.crown-tools.com.

Электр құралдарын тасымалдау

- Тасымалдау кезінде қаптамаға ешбір механикалық әсерді тигізуге болмайды.
- Жүкті түсіргенде / жүктегенде қысып орау қағидатымен жұмыс істейтін ешбір технология түрін пайдалануға рұқсат етілмеген.

Li-ion батареялары

Қамтылған Li-ion батареяларына қауіпті тауарлар заңнамасының талаптары қолданылады. Пайдаланушы қосымша талаптарсыз батареяларды жолда тасымалдай алады.

Үшінші тараптар тасымалдап жатқанда (мыс.: ауамен тасымалдау немесе экспедиторлық агенттігі) қаптамаға және жапсырмаларға қатысты арнайы талаптарды сақтау керек. Жөнелтіліп жатқан затты дайындау үшін қауіпті материал туралы маманнан кеңес алу қажет.

Батареяларды тек қорпусы зақымдалмаған кезде жіберіңіз. Ашық түйіспелердің лентасын немесе маскасын алыңыз және батареяны қаптамада жылжыту мүмкін болмайтындай ораңыз. Сондай-ақ,

егжей-тегжейлірек болуы мүмкін ұлттық ережелерді сақтаңыз.

Қоршаған ортаны сақтау



Шикізатты қоқыс ретінде пайдаға асырудың орнына қайта қолдануға жіберіңіз.

Электр құралы, жарақаттар және бума қоршаған ортаға зиянсыз қайда қолдануға жіберілуі керек.

Пластикалық компоненттер сыныпталған қайта қолдану үшін белгіленген.

Бұл нұсқаулар қайта қолданылатын хлорин қосылмаған қағазда басып шығарылған.

Өндіруші өзгерістер енгізуі мүмкін.

Қазақ тілі

تخضع بطاريات الليثيوم-أيون المتضمنة لمتطلبات سن القوانين الخاصة بالبطاريات الخطرة. يمكن للمستخدم نقل البطاريات عن طريق البر دون المزيد من المتطلبات. وينبغي مراعاة المتطلبات الخاصة بالتغليف والتوسيم عند نقلها من قبل أطراف ثالثة (على سبيل المثال النقل الجوي أو وكالة الشحن). لتحضير العنصر المراد شحنه، يلزم استشارة خبير متخصص في المواد الخطرة.

لا يتم التخلص من البطاريات إلا عند تلف المبيت. يُرجى تغطية أسطح التلامس المفتوحة أو لفها بشريط ووضع البطارية داخل حزمة بطارية تجعل من الصعب أن تتحرك داخل العبوة. يُرجى أيضًا مراعاة اللوائح المحلية الأكثر تفصيلاً.

حماية البيئة

احرص على إعادة تدوير المواد الخام بدلاً من التخلص منها كنفائات.



ينبغي فرز الأدوات الكهربائية والملحقات والعبوات لإعادة تدويرها بحيث تكون صديقة للبيئة.

تم تصنيف مكونات البلاستيك كغذاء من فئات إعادة التدوير.

طبعت هذه التعليمات على ورق مُعاد تدويره ومُصنَّع بدون كلو.

لا بد من المحافظة على نظافة الأداة الكهربائية للحصول على استخدام آمن على المدى الطويل. قم بتنظيف الأداة الكهربائية بانتظام باستخدام الهواء المضغوط من خلال فتحات التهوية رقم 3.

خدمة ما بعد البيع وخدمة التطبيق

تجيب خدمة ما بعد البيع لدينا على جميع تساؤلاتكم المتعلقة بصيانة المنتج الخاص بكم وإصلاحه، بالإضافة إلى قطع الغيار. كما يمكنكم أيضًا العثور على معلومات حول مراكز الخدمة وقطع الرسوم البيانية وقطع الغيار على: www.crown-tools.com

نقل الأدوات الكهربائية

- يجب ألا يسقط أي شيء ميكانيكي على العبوة أثناء النقل مطلقاً.
- لا يجوز استخدام أي نوع من أنواع التقنيات التي تعمل وفق مبدأ تثبيت العبوة عند التفريغ/التحميل.

الحرارة غير المناسبة. وعندما تكون ظروف درجة الحرارة طبيعية، تستأنف عملية الشحن.

• الشكل 4.5، 5.5 - (عندما يُضني المؤشر 16 باللون الأحمر، فهذا يعني أن البطارية 5 ممرّكة في الشاحن (14) - يتم إنهاء عملية الشحن للبطارية 5 بسبب فشلها. استبدل البطارية المعطلة 5، ويحظر استخدامها مرة أخرى.



أثناء عملية الشحن، ترتفع درجة حرارة البطارية رقم 5 والشاحن رقم 14، وهي عملية طبيعية.

تشغيل / إيقاف تشغيل الأداة الكهربائية

التشغيل:

حرّك مفتاح التشغيل / الإيقاف 4 إلى الأمام (انظر الشكل (6.1).

إيقاف التشغيل:

حرّك مفتاح التشغيل / الإيقاف 4 إلى الخلف (انظر الشكل (6.2).

ميزات تصميم الأداة الكهربائية

حماية درجة الحرارة (انظر الشكل 7.1، 8.1)

يتمتع نظام الحماية من درجة الحرارة التعطيل التلقائي للأداة الكهربائية في حالة الحمل المفرطة أو عندما تتعدى البطارية رقم 5 درجة حرارة 80 درجة مئوية. يضمن النظام حماية الأداة الكهربائية من التلف في حالة عدم الاتساق مع ظروف التشغيل.

عند تفعيل نظام الحماية هذا، ستومض المؤشرات 8 كما هو موضح في الشكل 7.1، 8.1 خلال 3 ثوانٍ.

حماية من السخونة المفرطة (انظر الشكل 7.1، 8.1)

يقوم نظام حماية الموتور من السخونة المفرطة تلقائيًا بإيقاف الأداة الكهربائية في حالة السخونة المفرطة. وفي هذه الحالة، أترك الأداة الكهربائية حتى تبرد قبل إعادة تشغيل الأداة الكهربائية.

عند تفعيل نظام الحماية هذا، ستومض المؤشرات 8 كما هو موضح في الشكل 7.1، 8.1 خلال 3 ثوانٍ.

حماية من الحمل الزائد (انظر الشكل 7.1، 8.1)

يقوم نظام حماية الموتور من الحمل الزائد تلقائيًا بإيقاف الأداة الكهربائية عندما يتم تشغيلها بطريقة تؤدي إلى سحب تيار عالٍ بشكل غير طبيعي، وفي.

عند تفعيل نظام الحماية هذا، ستومض المؤشرات 8 كما هو موضح في الشكل 7.1، 8.1 خلال 3 ثوانٍ.

حماية من تفريغ الشحن المفرط

البطارية 5 محمية بنظام أمان من التفريغ العميق. في حالة التفريغ الكامل، يتم إيقاف الأداة الكهربائية تلقائيًا. انتباه: لا تحاول تشغيل الأداة الكهربائية عند تنشيط نظام الحماية؛ فقد يؤدي ذلك إلى تلف البطارية 5.

مؤشرات حالة شحن البطارية (انظر الشكل 6.2، 7.2)

مع الضغط على الزر رقم 7 توضح المؤشرات رقم 8 حالة شحن البطارية رقم 5 (انظر الشكل 6.2، 7.2).

توصيات بشأن تشغيل الأداة الكهربائية



نقذ كل التحضيرات المذكورة أعلاه والخطوات بناءً على المهام المقرر إنجازها.

- اختر فوهة مناسبة بناءً على نوع عملية التشغيل ومساحة سطح العمل.
- حدّد الفوهة واضبطها وفقًا لنوع العمل الذي سيتم القيام به (انظر الشكل (9).
- لتنظيف الغبار أو تجفيف الحطام الناعم:
- استخدم فوهة الفرشاة 10 على الأسطح المشعرة (مثل الفتات الذي يوجد على تجعيد الأثاث أو السجاد، انظر الشكل (9.1)؛
- استخدم فوهة الشق 11 في الأماكن الضيقة (على سبيل المثال بين وسائد الأثاث المبطّن، انظر الشكل (9.2)؛
- استخدم الفوهة المستطيلة على مساحات كبيرة (مثل أرضية الغرفة).
- شقّل الأداة الكهربائية، ونظّف الغبار أو الحطام الجاف الصغير.
- إذا لاحظت انخفاضًا في الأداء قبل التشغيل، فتفحص حاوية تجميع الغبار 1، وأفرغها كما هو موضّح أدناه، عند الضرورة.
- عند الانتهاء من العمل، قم بإيقاف تشغيل أداة الطاقة.

صيانة الأداة الكهربائية التدابير الوقائية

قبل القيام بأي أعمال على الأداة الكهربائية، قم بإزالة البطارية 5.

تعليمات صيانة البطارية

- اشحن البطارية رقم 5 في الوقت المناسب قبل أن تفرغ تمامًا. قم بإيقاف التشغيل على الفور عندما يكون التيار الكهربائي منخفضًا.
- لا تشحن البطارية رقم 5 عندما تكون مشحونة تمامًا، وإلا سيؤدي ذلك إلى قصر عمر البطارية.
- اشحن البطارية رقم 5 في درجة حرارة غرفة من 10 درجات مئوية إلى 40 درجة مئوية (50 درجة فهرنهايت إلى 104 درجات فهرنهايت).
- اشحن البطارية رقم 5 كل ستة أشهر لمدة طويلة بدون تشغيل.
- استبدل البطاريات التالفة في الوقت المناسب. يشير تراجع الإنتاج أو فترة التشغيل القصيرة بشكل كبير للأداة الكهربائية بعد الشحن إلى تأثر البطارية رقم 5 بعامل الزمن والحاجة إلى استبدالها. ينبغي أن يؤخذ بعين الاعتبار أنه قد يتم تفريغ البطارية رقم 5 بسرعة أكبر إذا أجريت الأعمال في درجة حرارة أقل من 0 درجة مئوية.
- في حالة التخزين لفترة طويلة دون استخدام، من المستحسن تخزين البطارية رقم 5 في درجة حرارة الغرفة، وينبغي شحنها إلى 50%.

تفريغ حاوية تجميع الغبار (انظر الشكل 10-11)

راقب امتلاء حاوية تجميع الغبار 1، وأفرغها على الفور وفقًا لاحتياطات السلامة الموضّحة أعلاه.



- اضغط على زر القفل 2 وأزل حاوية تجميع الغبار 1 (انظر الشكل (10.1).
- أزل حامل المرشح 18 والمرشح 19 من حاوية تجميع الغبار 1 (انظر الشكل (10.2).
- باتباع لوائح السلامة، فرّغ محتويات حاوية تجميع الغبار 1.
- أزل المرشح 19 من الحامل 18، وفك المرشح 19 كما هو موضح في الشكل 11.
- اغسل حاوية تجميع الغبار 1 وحامل المرشح 18 وجميع عناصر المرشح 19 تحت الماء الجاري، ثم جفّفها جميعًا.
- عند جفاف كافة القطع، أعد تركيبها بترتيب معاكس.

ليست كل الملحقات التي تم توضيحها أو وصفها متضمنة كعرض قياسي.

تركيب عناصر الأداة الكهربائية وتنظيمها

قبل القيام بأي أعمال على الأداة الكهربائية، قم بإزالة البطارية 5.

يُعد تركيب / فك / ضبط بعض العناصر متشابهًا في جميع موديلات الأداة الكهربائية، وفي هذه الحالة لا يُشار إلى موديلات محددة في الرسم التوضيحي.



تركيب/تبديل الفوهات (انظر الشكل 1)

- ركب الفوهتين 9، 10 أو 11 في فتحة الشفط الخاصة بحاوية تجميع الغبار 1، كما هو موضح في الشكل 1.1.
- ركب الأنبوب 12 في فتحة السحب لحاوية تجميع الغبار 1 وثبته على أنبوب 12 فتحة 9، 10 أو 11، كما هو موضح في الشكل 1.2.
- تتم عمليات التفكيك بتسلسل عكسي.

إجراء الشحن لبطارية الأداة الكهربائية

التشغيل الأولي للأداة الكهربائية

يتم تزويد الأداة الكهربائية بالبطارية رقم 5 المشحونة جزئيًا. ينبغي شحن البطارية رقم 5 بالكامل قبل أول استخدام لها.

عملية الشحن (انظر الشكل رقم 2-3)

- اضغط على قفلي البطارية رقم 6 وقم بإزالة البطارية رقم 5 (انظر الشكل رقم 2.1، 3.1).
- صل الشاحن 14 بمزود الطاقة.
- قم بتوصيل البطارية رقم 5 بالشاحن رقم 14 (انظر الشكل 2.2، 3.2).
- افصل الشاحن 14 من مزود الطاقة بعد الشحن.
- أزل البطارية 5 من الشاحن 14 وقم بتركيب البطارية 5 في أداة الطاقة (راجع الشكل 2.3، 3.3).

مؤشرات الشحن (انظر الشكل رقم 4-5)

تشير مؤشرات الشاحن رقم 16 ورقم 17 إلى عملية شحن البطارية رقم 5 تظهر إشارات المؤشرات رقم 16 ورقم 17 على المصق رقم 15 (انظر الشكل 4-5).

- الشكل 4.1، 5.1 - (عندما يُضيء المؤشر 17 باللون الأخضر، فهذا يعني أن البطارية 5 مزرّجة في الشاحن 14) - الشاحن 14 متصل بشبكة الكهرباء (جاهز للشحن).
- الشكل 4.2، 5.2 - (عندما يُضيء المؤشر 17 باللون الأخضر، فهذا يعني أن البطارية 5 مزرّجة في الشاحن 14) - البطارية 5 وقيد الشحن.
- الشكل 4.3، 5.3 - (عندما يُضيء المؤشر 17 باللون الأحمر، فهذا يعني أن البطارية 5 مزرّجة في الشاحن 14) - البطارية 5 مشحونة بالكامل.
- الشكل 4.4، 5.4 - (عندما يُضيء المؤشر الأحمر 16، ويتم إدخال البطارية 5 في الشاحن 14) - يتم إنهاء عملية شحن البطارية 5 بسبب درجة

الرمز	المعنى
	مُؤمّن.
	غير مُؤمّن.
III	فئة الحماية.
	انتبه. مهم.

توجد علامة تثبت أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية لتوجيهات الاتحاد الأوروبي، ومتناسب مع معايير الاتحاد الأوروبي.



عدم التخلص من الأداة الكهربائية في حاوية النفايات المنزلية.



تعيين الأداة الكهربائية

الماكس الكهربائية اللاسلكية مخصصة للاستخدام المنزلي غير التجاري، على سبيل المثال في السيارات والمنازل والمدارس والمتاجر والمكاتب. تسمح لك الأدوات الكهربائية بشفط الغبار الجاف غير الضار والرواسب الناعمة.

مكونات الأداة الكهربائية

- 1 حاوية جمع الغبار
- 2 زر الإغلاق
- 3 فتحات التهوية
- 4 مفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل
- 5 البطارية *
- 6 قفل البطارية *
- 7 زر التحكم في حالة شحن البطارية *
- 8 مؤشر حالة شحن البطارية *
- 9 فوهة مستطيلة *
- 10 فوهة الفرشاة *
- 11 فوهة شق *
- 12 الأنبوب *
- 13 حامل الملحقات *
- 14 شاحن *
- 15 ملصق الشاحن *
- 16 مؤشر (أحمر) *
- 17 مؤشر (أخضر) *
- 18 حامل المرشح
- 19 المرشح (مجمع)
- 20 الغطاء الداخلي للمرشح
- 21 مرشح
- 22 الغطاء الخارجي للمرشح

- لا توجّه فتحة الشفط (عند تشغيل الأداة الكهربائية) تجاه جسمك أو عينيك أو أذنك؛ فقد يتسبب ذلك في حدوث إصابة.
- يسبب شفط بعض المواد تكوين شحنة إستكاثيكية على أجزاء المكنسة الكهربائية. يجب توخي الحذر - حيث قد تسبب الشحنة الإستكاثيكية إحساساً بعدم الراحة وفقد التوازن والسقوط.
- يجب توخي الحذر الشديد أثناء العمل على سلاسل.

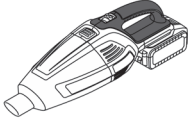
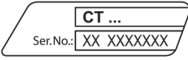
- في حالة الضرر والاستخدام غير السليم للبطارية، قد تنبعث أبخرة. اعمل على توفير الهواء النقي وطلب المساعدة الطبية في حالة الشكاوى. يمكن للأبخرة أن تهيج الجهاز التنفسي.
- عندما تكون البطارية معيبة، يمكن أن يهرب السائل ويتلامس مع المكونات المجاورة. افحص أي أجزاء معيبة. نظف هذه الأجزاء أو استبدلها، عند الحاجة.
- احم البطارية ضد الحرارة، وأيضاً ضد التعرض المستمر لأشعة الشمس والنار. هناك خطر الانفجار.



تحذير قم بقراءة كافة تحذيرات السلامة وكافة التعليمات.

الرموز المستخدمة في الدليل

تستخدم الرموز التالية في دليل التشغيل، يُرجى تذكّر معانيها. سيتم تفسير الصحيح للرموز الاستخدام الصحيح والأمن للأداة الكهربائية.

الرمز	المعنى
	مكنسة كهربائية لاسلكية الأجزاء المميزة باللون الرمادي - مقبض لين (ذو سطح معزول)
	مُصق الرقم التسلسلي: CT ... - الطراز؛ XX - تاريخ التصنيع؛ XXXXXXX - الرقم التسلسلي.

احرص على قراءة كافة قواعد السلامة والإرشادات.



تجنب ارتفاع درجة حرارة البطارية لأكثر من 45 درجة مئوية. واحمها من التعرض لأشعة الشمس المباشرة لفترات طويلة.



عدم التخلص من البطارية في حاوية النفايات المنزلية.



عدم إلقاء البطارية في النار.



حماية البطارية من المطر.



مدة شحن البطارية.



اتجاه الحركة.



اتجاه الدوران.



الخدمة

- ينبغي صيانة عدتك الكهربائية بواسطة فني إصلاح مؤهل باستخدام قطع الغيار المتطابقة فقط. سيضمن هذا أن أمان العدة الكهربائية قد تم ضمانه.
- اتبع تعليمات التشحيم وتغيير الملحقات.

إرشادات السلامة أثناء تشغيل العدة الكهربائية

تنبيه: صُممت هذه المكنسة الكهربائية لشفط الرواسب الجافة والغبار فقط. لا تشفط السوائل أو الرواسب المبللة أبداً، حيث سيؤدي ذلك إلى إتلاف الأداة الكهربائية، وفي هذه الحالة سييطل الضمان.



- ممنوع تشغيل الجهاز دون تركيب أجهزة الترشيع، سوف يتسبب ذلك في تلف الأداة الكهربائية وإلغاء ضمان الصيانة.
- ممنوع شفط الأشياء الآتية:
 - المواد الضارة (مثل غبار خشب البلوط أو الزان، الغبار الصخري، رذاذ الصخر الحريري (اسبستوس)، إلخ)؛
 - المواد الكيميائية الكاوية (الصودا الكاوية، وما إلى ذلك)؛
 - الأدوات الحادة (المسامير وشظايا الزجاج، إلخ)؛
 - الرماد والفحم المشتعل (مثل الفحم غير المطفأ والحار من الموقد أو الشواية)؛ يمكن شفط مخلفات بحارة لا تتعدى 50 درجة مئوية.
- كن حذراً عند تفريغ حاوية تجميع الغبار. لا تقم أبداً بتفريغ الغبار من حاوية تجميع الغبار في مصدر لهب.
- ممنوع استخدام الأداة الكهربائية في محيط من الغازات والأبخرة المتفجرة المنبعثة من المواد العدوانية.
- لا تغلق منافذ الهواء الخاصة بالأداة الكهربائية أو فوهة أنبوب الشفط بإحكام، لئلا يحدث احتمال زيادة درجة الحرارة.

من خطر الإصابة الخطيرة أو القاتلة، نوصي الأشخاص الذين لديهم غرسات طبية باستشارة الطبيب ومصنع الغرسة الطبية قبل تشغيل العدة الكهربائية هذه.

استخدام العدة الكهربائية والعناية بها

- يحظر على الأشخاص ذوي القدرات النفسية أو العقلية أو الأطفال ذوي القدرات المنخفضة أن يشغلوا العدة الكهربائية، ما لم يتم الإشراف عليهم أو إرشادهم بشأن استخدام العدة الكهربائية بواسطة شخص مسؤول عن سلامتهم.
- لا تستخدم القوة المفرطة مع العدة. استخدم العدة الكهربائية الملائمة لغرضك. يؤدي استخدام العدة الكهربائية الصحيحة إلى إنجاز المهمة بشكل أفضل وأكثر أماناً في الأعمال المخصصة لها.
- لا تستخدم العدة في حال تعثر تشغيل أو إيقاف تشغيل المفتاح. أي عدة كهربائية لا يمكن التحكم فيها بمفتاح تصير خطرة ويلزم إصلاحها.
- قم بفصل القابس من مصدر الطاقة و/أو حزمة البطارية من العدة الكهربائية قبل عمل أي تعديلات أو تغيير الملحقات أو تخزين العدة الكهربائية. ونقل تدابير السلامة الوقائية هذه من خطر بدء تشغيل العدة الكهربائية بطريق الخطأ.
- خزن العدة الكهربائية عند عدم الاستخدام بعيداً عن متناول الأطفال ولا تسمح للأشخاص الذين لا يalfون المعدة أو هذه التعليمات بتشغيل العدة الكهربائية. تكون العدة الكهربائية خطرة في أيدي المستخدمين غير المدربين.
- قم بصيانة العدة الكهربائية. تحقق من وجود خطأ في محاذة الأجزاء المتحركة أو ثني أو كسر بالأجزاء أو أي أوضاع أخرى من شأنها التأثير في تشغيل العدة الكهربائية. إن تضررت العدة الكهربائية فيجب إصلاحها قبل الاستخدام. العديد من الحوادث ناجم عن سوء صيانة عدد كهربائية.
- حافظ على عدد القطع حادة ونظيفة. إن عدد القطع التي يتم صيانتها بشكل صحيح مع حواف قطع حادة تكون أقل عرضة للانثناء ويسهل التحكم فيها.
- استخدم العدة الكهربائية، والملحقات، والقفازات وغير ذلك فيما يتوافق مع هذه التعليمات، مع الوضع في الاعتبار ظروف العمل والأعمال المطلوب تحقيقها. قد يؤدي استخدام العدة الكهربائية للأغراض غير المخصصة لها إلى حدوث موقف خطير.
- احتفظ بالمقابض وأسطح الإمساك جافة ونظيفة وخالية من الشحوم. المقابض الزلقة وأسطح الإمساك لا تسمح بالتعامل الآمن والتحكم في العدة في مواقف غير متوقعة.
- لاحظ أنه عند تشغيل عدة كهربائية، يرجى الضغط على المقبض المساعد بشكل صحيح، وهو أمر مفيد عند التحكم في العدة الكهربائية. لذلك، يمكن أن يقلل التعامل السليم من خطر الحوادث أو الإصابات.

استخدام بطارية العدة والعناية بها

- إعادة الشحن تكون فقط بواسطة الشاحن المحدد من قبل الشركة المصنعة. الشاحن الذي يناسب نوعاً معيناً من مجموعات البطاريات قد يتسبب في خطر نشوب حريق عند استخدامه مع مجموعة بطارية أخرى.
- استخدم العدة الكهربائية مع مجموعات البطاريات المصممة خصيصاً لها فقط. استخدام أي مجموعات بطاريات أخرى قد ينشأ عنه إصابة أو حريق.
- عندما تكون مجموعة البطاريات غير مستخدمة، احفظها بعيداً عن الأشياء المعدنية الأخرى مثل مشابك الورق والمفاتيح والمسامير والبراغي أو الأشياء المعدنية الأخرى والتي يمكن أن توصل طرفاً بطرف آخر. تقصير أطراف البطارية معاً قد يتسبب في حروق أو حدوث حريق.
- في ظروف سوء الاستعمال، قد يتسرب السائل من البطارية؛ فتجنب اللمس. في حالة حدوث التلامس، قم بالشطف بالماء. في حالة ملامسة السائل للعين، اطلب المساعدة الطبية الإضافية. قد يتسبب السائل الذي يتسرب من البطارية في تهيجها أو حدوث حروق.
- تجنب التشغيل في التمدد. تأكد من أن مفتاح التشغيل / الإيقاف في وضع إيقاف التشغيل قبل إدخال مجموعة البطارية. حمل العدة الكهربائية مع وجود إصبعك على مفتاح التشغيل / الإيقاف أو تركيب مجموعة بطارية في العدة الكهربائية بينما هي في وضع التشغيل يؤدي إلى احتمال وقوع حوادث.
- لا تفتح البطارية. خطر على الدائرة.

- يجب أن تتطابق قوايس العدة الكهربائية مع مأخذ التيار. لا تقم بتعديل القابس بأي شكل. لا تستخدم مهايئ قوايس مع العدة الكهربائية المورضة (الموصولة بالأرض). تقلل القوايس غير المعدلة ومأخذ التيار المطابقة من خطر حدوث صدمة كهربائية.
- تجنب ملامسة الجسد للأسطح المورضة أو الموصولة بالأرض (مثل الأتابيب والمشعات والنطاقات والثلاجات). هناك خطر متزايد من التعرض للصدمة الكهربائية إذا كان جسدك موزعاً أو موصولاً بالأرض.
- لا تعرض العدد الكهربائية لظروف الأمطار أو البلى. دخول المياه إلى العدة الكهربائية يزيد من خطر حدوث صدمة كهربائية.
- لا تسى استخدام السلك. لا تستخدم السلك أبداً لحمل أو سحب أو فصل العدة الكهربائية. حافظ على السلك بعيداً عن الحرارة والزيت والحواف الحادة والأجزاء المتحركة. استخدم أسلاك تالفة أو متشابكة يزيد من مخاطر الإصابة بالصدمة الكهربائية.
- عند استخدام العدة الكهربائية في الأماكن المفتوحة، استخدم أسلاك التمدد المخصصة للاستخدام الخارجي فقط. استخدم سلكاً يناسب الاستخدام في المناطق المفتوحة ويقلل من خطر التعرض لصدمة كهربائية.
- عندما يكون تشغيل العدة الكهربائية في مكان رطب أمراً لا مفر منه، فاستخدم أداة تعمل بالتيار المتبقي (RCD) كمزود محمي. يعمل استخدام RCD على تقليل مخاطر الإصابة بصدمة كهربائية. ملحوظة مصطلح "أداة تعمل بالتيار المتبقي (RCD)" يمكن استبداله بالمصطلح "مترجم دائرة خطأ التاربيض (GFCI)" أو "قاطع دائرة الترسيب الأرضي (ELCB)".
- تحذير! لا تلمس أبداً الأسطح المعدنية المكشوفة في علبة التروس، والدراع، وما إلى ذلك لا تلمس الأسطح المعدنية سوف يحدث تداخلاً مع الموجة الكهرومغناطيسية، مما يسبب إصابات أو حوادث محتملة.

السلامة الشخصية

- كن يقظاً، وراقب ما تفعله واستخدم الحس السليم عند تشغيل العدة الكهربائية. لا تستخدم العدة الكهربائية عندما تكون متعباً أو تحت تأثير المخدرات أو الكحوليات أو الأدوية. إن أي لحظة من عدم الانتباه أثناء تشغيل العدة الكهربائية قد ينتج عنها جروح شخصية خطيرة.
- استخدم معدات الوقاية الشخصية. ارتد دائماً القناع الواقي للعين. تعمل أدوات الحماية مثل القناع الواقي من الغبار أو أغطية الأمان المضادة للانزلاق أو قبة صلبة أو أجهزة حماية السمع والتي يتم استخدامها في ظروف معينة على تقليل احتمالات التعرض لإصابات شخصية.
- تجنب التشغيل غير المقصود. تأكد من أن المفتاح على وضع إيقاف التشغيل قبل التوصيل بمصدر الطاقة و/أو حزمة البطارية، والالتقاط أو حمل العدة. حمل العدة الكهربائية مع وجود إصبعك في المفتاح أو تشغيل العدة الكهربائية التي يكون فيها المفتاح في وضع التشغيل يؤدي إلى احتمال وقوع حوادث.
- أزل أي مفاتيح ضبط أو مفاتيح ربط قبل تشغيل العدة الكهربائية. قد يؤدي وجود مفتاح ربط أو مفتاح متصل بالأجزاء الدوار للعدة الكهربائية إلى حدوث إصابة شخصية.
- لا تتعد الأرتفاع. أبقي قدميك دوماً في وضع مناسب واحتفظ بتوازنك في جميع الأوقات. يمكن هذا من السيطرة بشكل أفضل على العدة الكهربائية في المواقف غير المتوقعة.
- ارتد ملابس ملائمة. لا ترتد ملابس فضفاضة أو مجوهرات. حافظ على شعرك وملابسك وقفاذك بعيداً عن الأجزاء المتحركة. قد تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات في الأجزاء المتحركة.
- في حال توفير أجهزة لتوصيل وسائل شطف وتجميع الغبار، تأكد من توصيلها واستخدامها بشكل ملائم. قد يؤدي استخدام تجميع الغبار إلى تقليل المخاطر الناجمة عن الغبار.
- لا تدع الألفة المكتسبة من الاستخدام المتكرر للعدد تسمح لك بالإعجاب بالنفس وتجاهل مبادئ سلامة العدة. يمكن أن يؤدي عمل واحد بإهمال إلى إصابة شديدة في لمحة من الثانية.
- تحذير! يمكن أن تنتج العدة الكهربائية حقلاً كهرومغناطيسياً أثناء التشغيل. قد يتداخل هذا الحقل في بعض الظروف مع الغرسات الطبية النشطة أو السلبية. للحد

CT63001HX-4	CT63001HX-2	مكنسة كهربائية لاسلكية
انظر صفحة 11		كود الأداة الكهربائية
20 *	20 *	[فولط]
Li-Ion	Li-Ion	نوع البطارية
60	60	[دقيقة]
4	2	[أمبير ساعة]
3,8	3,8	[كيلو باسكال]
0,5	0,5	[لتر]
1,6 3.53	1,29 2.84	[كجم] [رطل]
III	III	فئة الأمان
—	—	[ديسيبل]
—	—	[ديسيبل]
—	—	[م/ث ²]

* الحد الأقصى للجهد الأولي للبطارية (الذي يقيس دون النظر إلى حجم العمل) هو 20 فولت. الجهد الاسمي هو 18 فولت.

معلومات الضجيج

احرص دائماً على ارتداء أداة حماية الأذن إذا كان الضغط الصوتي يتجاوز 85 ديسيبل.



قواعد السلامة العامة

تحذير - لتقليل خطر الإصابة، ينبغي أن يقرأ المستخدم دليل التعليمات!



تحذير قم بقراءة كافة تحذيرات السلامة وكافة التعليمات. قد يتسبب الفشل في اتباع التحذيرات والتعليمات المسروقة أضراراً في صدمة كهربائية أو حريق، و/أو إصابة خطيرة.



احفظ كافة التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلاً. يشير مصطلح "العدة الكهربائية" في التحذيرات إلى العدة الكهربائية (السلكية) التي تعمل عبر موصلات الكهرباء الرئيسية الخاصة بك أو العدة الكهربائية (اللاسلكية) التي تعمل بالبطارية.

سلامة منطقة العمل

- حافظ على منطقة العمل نظيفة ومضاءة جيداً. المناطق غير المنظمة أو المظلمة قد تتسبب في إصابات.
- لا تشغل هذه العدة الكهربائية في الأماكن القابلة للانفجار، مثل عند وجود مواد سريعة الاشتعال أو غازات أو غبار. تصنع العدة الكهربائية هذه شرارات قد تؤدي إلى إشعال الغبار أو الأبخرة.
- احرص على بقاء الأطفال أو المتفرجين بعيداً أثناء تشغيل العدة الكهربائية. قد تتسبب الملهيات في فقدانك للتركيز.

إعلان المطابقة CE

نحن تحت مسؤوليتنا وحدنا أن المنتج الموصوف ضمن "مواصفات الأداة الكهربائية" يتوافق مع كل الأحكام ذات الصلة بتوجيهات 2006/95/EC 2004/108/EC بما في ذلك التعديلات ويتوافق مع المعايير التالية:
EN 60335-1
EN 60335-2-2
EN 62233
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

المدير العام

Merit Link International AG
Stabio, Switzerland, 19.05.2021

مراکز سرویس، نمودارهای قطعات و قطعات یدکی را می توانید در این سایت ببایید: www.crown-tools.com

حمل ابزارهای شارژی

- در طول حمل ابزار از وارد کردن هر گونه ضربه مکانیکی به بسته بندی مطلقاً پرهیزید.
- هنگام قرار دادن دستگاه در بسته یا خارج کردن آن، استفاده از هیچ گونه فناوری ای که باعث دستکاری در منگنه بسته بندی شود، مجاز نیست.

باتری های لیتیم-یونی

باتری های لیتیم-یونی تحت شرایط قانون کالاهای خطرناک قرار می گیرند. کاربر می تواند بدون در نظر گرفتن شرایط دیگری، باتری ها را در جاده حمل کند. هنگام حمل توسط اشخاص ثالث (مثلاً حمل و نقل هوایی یا آژانس های ارسال کالا)، شرایط لازم ویژه ای درباره بسته بندی و برچسب گذاری باید رعایت شود. هنگام آماده سازی اقلام موردنظر جهت ارسال، مشورت با کارشناس برای مواد خطرناک الزامی است. تنها در صورتی که محفظه باتری سالم است آن را ارسال کنید. سطوح باز باتری را بپوشانید و باتری را به گونه بسته بندی کنید که امکان حرکت در بسته بندی برای آن وجود نداشته باشد. لطفاً همچنین در صورت به دیگر قوانین کشورتان در این خصوص توجه کنید.

محافظت از محیط زیست

به جای اینکه مواد خام را مثل زباله دور بیندازید، آن ها را بازیافت کنید.



ابزار شارژی، لوازم جانبی و بسته بندی را باید برای بازیافت به روش زیست محیطی طبقه بندی کرد.

اجزای پلاستیکی برای بازیافت طبقه بندی شده برچسب گذاری می شوند. این دستورالعمل ها روی کاغذ بازیافت شده تولید شده بدون کالر چاپ می شوند.

5 است و باید باتری را تعویض کنید. این نکته را در نظر بگیرید که در صورت استفاده از ابزار در محیطی با دمای کمتر از 0 سانتی گراد، ممکن است شارژ باتری 5 سریع تر تخلیه شود.

- در صورتی که قرار است به مدت طولانی از دستگاه استفاده نکنید، توصیه می شود باتری 5 را در دمای اتاق نگه دارید، باتری باید تا 50 درصد شارژ شده باشد.

تخلیه محفظه جمع آوری گردو خاک (تصویر 10-11 را مشاهده کنید)



پُر شدن محفظه جمع آوری گردو خاک 1 را بررسی و بر اساس ملاحظات ایمنی توضیح داده شده در بالا، فوراً آن را تخلیه کنید.

- دکمه قفل 2 را فشار دهید و محفظه جمع آوری گردو خاک 1 را جدا کنید (تصویر 10.1 را مشاهده کنید).
- گیره فیلتر 18 و فیلتر 19 را از محفظه جمع آوری گردو خاک 1 جدا کنید (تصویر 10.2 را مشاهده کنید).
- محتویات محفظه جمع آوری غبار 1 را با توجه به اصول ایمنی تخلیه کنید.
- فیلتر 19 را از نگهدارنده 18 جدا کنید و قطعات فیلتر 19 را طبق تصویر 11 پیاده کنید.
- محفظه جمع آوری غبار 1، فیلتر نگهدارنده 18 و تمامی قسمت های فیلتر 19 را با آب روان بشویید و سپس خشک کنید.
- هنگامی که تمام قطعات خشک شدند، به ترتیب معکوس آن ها را مجدداً سر هم کنید.

تمیز کردن ابزار شارژی

یکی از شرایط لازم برای استفاده ایمن و طولانی مدت از ابزار شارژی این است که آن را تمیز نگه دارید. مرتب با جریان هوای فشرده از طریق شیارهای تهویه 3، ابزار را تمیز کنید.

خدمات پس از فروش و خدمات کاربردی

خدمات پس از فروش ما پاسخگوی سؤالات شما درباره نگهداری و تعمیر محصول شما و همچنین قسمت های یدکی آن است. اطلاعات مربوط به

• شارژر 14 را پس از شارژ شدن از منبع برق بکشید.

• باتری 5 را از شارژر 14 جدا کنید و باتری 5 را در ابزار بادی سوار کنید (تصویر 2,3، 3,3 را ببینید).

نشانگرهای شارژر (به شکل 4-5 مراجعه کنید)

نشانگرهای شارژر 16 و 17 از فرایند شارژ باتری 5 خبر می دهند. سیگنال های نشانگرهای 16 و 17 روی برچسب 15 نشان داده شده اند (شکل 5-4 را ببینید).

• شکل 4,1، 5,1 - (نشانگر سبز رنگ 17 روشن است، باتری 5 درون شارژر 14 جایگذاری نشده است) - شارژر 14 به شبکه برق متصل است (آماده شارژ کردن).

• شکل 4,2، 5,2 - (نشانگر سبز 17 چشمک می زند، باتری 5 درون شارژر 14 جایگذاری شده است) - باتری 5 در حال شارژ شدن است.

• شکل 4,3، 5,3 - (نشانگر سبز 17 روشن است، باتری 5 درون شارژر 14 جایگذاری شده است) - باتری 5 به صورت کامل شارژ شده است.

• شکل 4,4، 5,4 - (نشانگر قرمز 16 روشن است، باتری 5 درون شارژر 14 جایگذاری شده است) - فرایند شارژ باتری 5 به دلیل دمای نامناسب پایان یافته است. وقتی شرایط دما به وضعیت نرمال برگردد، فرایند شارژ از سر گرفته می شود.

• شکل 4,5، 5,5 - (نشانگر قرمز 16 چشمک می زند، باتری 5 درون شارژر 14 جایگذاری شده است) - فرایند شارژ باتری 5 به دلیل معیوب بودن باتری، پایان یافته است. باتری 5 معیوب را تعویض کنید، استفاده از آن ممنوع است.

در طی فرایند شارژ باتری 5، شارژر 14 داغ می شود این یک پدیده طبیعی است.



روشن / خاموش کردن ابزار شارژی

خاموش کردن:

کلید روشن / خاموش 4 را به جلو حرکت دهید (تصویر 6,1 را ببینید).

روشن کردن:

کلید روشن / خاموش 4 را به عقب حرکت دهید (تصویر 6,2 را ببینید).

ویژگی های طراحی ابزار شارژی

محافظت از دما (به شکل 7,1، 8,1 مراجعه کنید)

سیستم محافظت دما در صورت وجود بار بیش از حد یا زمانی که دمای باتری 5 به بیش از 80 درجه سانتی گراد می رسد، به طور خودکار ابزار شارژی را غیرفعال می کند. این سیستم محافظت، ابزار شارژی را در مقابل آسیب دیدن به دلیل عدم رعایت شرایط کارکرد ضمانت می کند.

هنگامی که این سیستم محافظتی فعال باشد، نشانگرها 8 به صورتی که در تصویر 7,1، 8,1 نشان داده شده، به مدت 3 ثانیه چشمک خواهند زد.

محافظت در برابر گرم شدن بیش از حد (به شکل 7,1، 8,1 مراجعه کنید)

در صورت گرم شدن بیش از حد دستگاه، سیستم محافظت از موتور در برابر گرم شدن بیش از حد به صورت خودکار ابزار برقی را خاموش می کند. در این مواقع، قبل از روشن کردن مجدد ابزار برقی، صبر کنید ابزار خنک شود.

هنگامی که این سیستم محافظتی فعال باشد، نشانگرها 8 به صورتی که در تصویر 7,1، 8,1 نشان داده شده، به مدت 3 ثانیه چشمک خواهند زد.

محافظت در برابر اضافه بار (به شکل 7,1، 8,1 مراجعه کنید)

در صورتی که ابزار برقی به صورتی به کار گرفته شود که باعث مصرف جریان برق بالا به صورت غیرعادی شود، سیستم محافظت از موتور در برابر اضافه بار، ابزار برقی را به طور خودکار خاموش می کند. هنگامی که این سیستم محافظتی فعال باشد، نشانگرها 8 به صورتی که در تصویر 7,1، 8,1 نشان داده شده، به مدت 3 ثانیه چشمک خواهند زد.

محافظت در برابر تخلیه شارژ بیش از حد

سیستم ایمنی از باتری 5 در مقابل تخلیه شارژ شدید محافظت می کند. در صورت تخلیه شارژ کامل، ابزار برقی به صورت خودکار خاموش می شود. توجه: وقتی سیستم محافظت فعال است، ابزار برقی را روشن نکنید زیرا ممکن است به باتری 5 آسیب برسد.

نشانگرهای وضعیت شارژ باتری (شکل 7,2، 8,2 را ببینید)

با فشار دادن دکمه 7 نشانگرها 8 وضعیت شارژ باتری 5 را نشان می دهند (شکل 7,2، 8,2 را ببینید).

توصیه هایی درباره عملکرد ابزار شارژی



تمامی مراحل سوار کردن و آماده سازی که در بالا گفته شد را بسته به نوع کاری که می خواهید انجام دهید، اجرا کنید.

- بسته به نوع عملیاتی که می خواهید انجام دهید و نوع سطح موردنظر، یک نازل مناسب انتخاب کنید.
- بسته به نوع کاری که باید انجام شود نازل را انتخاب و تنظیم کنید (تصاویر 9 را مشاهده کنید).
- برای جابجایی غبار یا ذرات ریز خشک:
- از نازل بردار 10 در سطوح کرکدار استفاده کنید (برای مثال، خرده های روی اثاثیه میلمان یا فرش، تصویر 9,1 را ببینید)؛
- از نازل شکاف 11 در فضاهای محدود استفاده کنید (برای مثال، بین بالشتک های مبل های دارای کوسن و بالشتک، تصویر 9,2 را ببینید)؛
- از نازل مستطیلی برای فضاهای بزرگ (مانند کف اتاق) استفاده کنید.
- ابزار برقی را روشن و با آن غبار یا ذرات کوچک خشک را جارو کنید.
- اگر در حین کار متوجه کاهش در عملکرد شدید، محفظه جمع آوری گردوخاک 1 را بررسی و در صورت لزوم آن گونه که در پایین توضیح داده شده است، آن را تخلیه کنید.
- پس از پایان کار، ابزار برقی را خاموش کنید.

اقدامات پیشگیرانه / مراقبتی از ابزار شارژی

قبل از انجام هرکاری در ابزار برقی، باتری 5 را جدا کنید.

دستورالعمل حفظ و نگهداری باتری

- قبل از تمام شدن شارژ باتری 5، به موقع آن را شارژ کنید. وقتی شارژ کافی نیست فوراً ابزار را خاموش کنید و آن را شارژ کنید.
- وقتی باتری 5 پر است بیش از حد آن را شارژ نکنید یا این کار از عمر باتری کاسته می شود.
- باتری 5 را در دمای اتاق 10 تا 40 درجه سانتی گراد (50 تا 104 درجه فارنهایت) شارژ کنید.
- باتری 5 را هر 6 به یک دوره طولانی عدم فعالیت دستگاه شارژ کنید.
- باتری های کهنه را به موقع تعویض کنید. کاهش تولید یا زمان کارکرد کوتاه تر ابزار شارژی پس از شارژ کردن نشان دهنده کهنه شدن باتری

3	روزنه‌های تهویه	نماد	
4	کلید روشن / خاموش	معنی	
5	باتری *		
6	قفل باتری *		
7	دکمه کنترل وضعیت شارژ باتری *		باتری را به همراه زباله خانگی دور نیندازید.
8	نشانگر وضعیت شارژ باتری *		
9	نازل مستطیلی *		
10	نازل برس‌دار *		باتری را در مقابل باران قرار ندهید.
11	نازل شکاف *		
12	لوله *		
13	نگهدارنده لوازم جانبی *		
14	شارژر *		
15	برچسب شارژر *		زمان شارژ باتری.
16	نشانگر (قرمز) *		
17	نشانگر (سبز) *		
18	نگهدارنده فیلتر		
19	فیلتر (مونتاژ شده)		جهت حرکت.
20	محفظه داخلی فیلتر		
21	فیلتر		
22	محفظه خارجی فیلتر		جهت چرخش.
	* اضافی اختیاری		
	همه لوازم جانبی به تصویر کشیده شده و توضیح داده شده به عنوان تحویل کالای استاندارد در بسته محصول قرار دارند.		قفل 
			قفل باز 
	نصب و تنظیم اجزای ابزار شارژی		کلاس محافظت III
	قبل از انجام هرکاری در ابزار برقی، باتری 5 را جدا کنید.		
	نصب / پیاده سازی / تنظیم برخی از اجزا برای همه مدل های ابزار برقی یکسان است، بنابراین مدل های خاص در اشکال نشان داده نشده اند.		توجه. مهم. 
	نصب / تعویض نازل‌ها (تصویر 1 را مشاهده کنید)		علامتی که تأیید می کند این محصول مطابق با شرایط اساسی دستورالعمل های اتحادیه اروپا و استانداردهای هماهنگ اتحادیه اروپا است.
	• نازل 9، 10 یا 11 را آن گونه که در تصویر 1.1 نشان داده شده است، در دهانه مکش محفظه جمع‌آوری گردو خاک 1 نصب کنید.		CE
	• طبق شکل لوله 12 را درون دهانه مکش محفظه جمع‌آوری غبار 1 نصب کنید و نازل 9، 10 یا 11 را طبق تصویر 1.2 روی لوله 12 نصب کنید.		
	• برای جدا کردن عملیات را به صورت بالعکس انجام دهید.		ابزار شارژی را به همراه زباله های خانگی دور نیندازید.

روند شارژ باتری ابزار شارژی

راه اندازی اولیه ابزار شارژی

ابزار شارژی با یک باتری 5 با شارژ جزئی ارائه می شود. قبل از اولین استفاده، باتری 5 باید کاملاً شارژ شود.

روند شارژ کردن (به شکل 3-2 مراجعه کنید)

- دو قفل باتری 6 و را فشار دهید و باتری 5 را بیرون بیاورید. (به شکل 2.1، 3.1 مراجعه کنید).
- شارژر 14 را به منبع برق وصل کنید.
- باتری 5 را درون شارژر 14 قرار دهید (تصویر 2.2، 3.2 را ببینید).

کاربرد اختصاصی ابزار شارژی

جاروی‌های شارژی برای استفاده داخلی و غیرتجاری در نظر گرفته شده‌اند، مانند درون اتومبیل‌ها، خانه‌ها، مدارس، مغازه‌ها و دفاتر. این ابزارهای برقی به شما اجازه می‌دهند که گردو خاک خشک غیر مضر و خردمیزه‌ها را جارو کنید.

اجزای ابزار شارژی

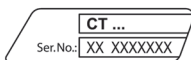
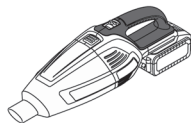
- 1 محفظه جمع‌آوری غبار
- 2 دکمه قفل

- انجام هر گونه عملیات بدون وجود تجهیزات فیلتردار، اکیداً ممنوع است- این کار باعث خرابی ابزار برقی شارژی و لغو گارانتی تعمیرات آن می شود.
- مکش مواد زیر ممنوع است:
- مواد مضر (مانند گرد و غبار جوب بلوط یا راش، گرد و غبار دستگاه سنگ شکن، اسپری آذمت، و غیره)؛
- مواد شیمیایی خورنده (سود سوزآور و غیره)؛
- اشیاء تیز (ناخن، خرده شیشه و غیره)؛
- خاکستر و ذغال روشن (مانند ذغال های خاموش نشده یا داغ از شومینه یا منقل)؛ مکش زباله ها با دمای کمتر از 50 درجه سانتیگراد مجاز است.
- هنگام تخلیه محفظه جمع‌آوری گردو خاک احتیاط کنید. هرگز گردو خاک را از محفظه جمع‌آوری گردو خاک روی آتشی آزاد نریزید.
- استفاده از ابزار برقی شارژی در محیط هایی که گازها و بخارات قابل اشتعال از مواد فزار متصاعد می شود، ممنوع است.
- درجه های هوای ابزار برقی شارژی را نبندید و روزه های هوای لوله مکش را نیز محکم نبندید - این کار باعث داغ شدن دستگاه می شود.
- دهانه مکش را نزدیک بدن، چشم‌ها و گوش‌ها پتان نباورید (هنگامی که ابزار برقی روشن است)، این کار می‌تواند باعث صدمه شود.
- جوار کردن برخی مواد باعث ایجاد الکتریسیته ساکن در قطعات جاروبرقی می شود. مراقب باشید - الکتریسیته ساکن ممکن است باعث ناراحتی، از دست دادن تعادل و افتادن شود.
- هنگام کار بر روی پله ها، بیشتر مراقب باشید.

نمادهای مورد استفاده در این دفترچه راهنما

نمادهای زیر در این دفترچه راهنما استفاده شده است لطفاً معنای آن ها را به خاطر داشته باشید. تفسیر درست نمادها باعث استفاده صحیح و ایمن از ابزار شارژی می شود.

معنی	نماد
------	------



جارو برقی شارژی
بخش های مشخص شده به رنگ
خاکستری - دسته نرم (با سطح عایق)

برچسب شماره سریال:
... CT - مدل؛
XX - تاریخ ساخت؛
XXXXXXX - شماره سریال.

همه قوانین و شرایط ایمنی را بخوانید.

از گرم کردن باتری بیش از 45 درجه سانتیگراد پرهیزید. از ابزار در برابر قرار گرفتن طولانی مدت در نور مستقیم آفتاب محافظت کنید.

باتری را در ظرف زباله خانگی دور
نیندازید.



- فقط با باتری های طراحی شده مخصوص ابزارهای برقی/شارژی، از آن استفاده کنید. استفاده از هر نوع پک باتری دیگر ممکن است خطر آسیب یا آتش سوزی داشته باشد.
- وقتی از پک باتری استفاده نمی کنید، آن را از دیگر اشیاء فلزی مثل گیره کاغذ، سکه، کلید، میخ، پیچ یا دیگر اشیاء فلزی کوچک که می توانند باعث اتصال یک پایانه به پایانه دیگر شوند، دور نگه دارید. اتصال پایانه های باتری ممکن است باعث سوختگی یا آتش سوزی شود.
- در صورت سوء استعمال، مایع باتری ممکن است از باتری بیرون بزند؛ از تماس مایع با بدن خودداری کنید. اگر به صورت اتفاقی تماس صورت گرفت، موضع را با آب بشویید. اگر مایع با چشم تماس پیدا کرد، به پزشک مراجعه کنید. مایع خارج شده از باتری ممکن است باعث التهاب یا سوختگی شود.
- از روشن کردن اتفاقی اجتناب کنید. اطمینان حاصل کنید که قبل از اتصال پک باتری با ابزار، کلید روشن / خاموش در وضعیت خاموش باشد. حمل ابزار برقی/شارژی در حالی که انگشتان روی سوئیچ روشن/خاموش است، یا متصل کردن پک باتری به ابزار در حالت روشن ممکن است حادثه ساز باشد.
- باتری را باز نکنید. خطر شدت جریان برق وجود دارد.
- در صورت آسیب دیدگی و استفاده نادرست از باتری، بخاراتی ممکن است متصاعد شود. سریعاً به هوای آزاد بروید و در صورت ناراحتی از پزشک کمک بگیرید. بخارات ممکن است باعث التهاب دستگاه تنفسی شوند.
- اگر باتری معیوب باشد، مایع می تواند از آن خارج شده و با اجزای جانبی تماس پیدا کند. تمامی قطعات مربوطه را چک کنید. این اجزا را تمیز کنید یا در صورت لزوم تعویض نمایید.
- باتری را در مقابل حرارت، همچنین تشعشع مداوم آفتاب و آتش محافظت کنید. خطر انفجار وجود دارد.



هشدار! تمامی هشدارهای امنیتی و دستور العمل را را مطالعه کنید.

- شارژر باتری را در مقابل باران و رطوبت حفظ کنید. نفوذ آب به داخل شارژر باتری خطر برق گرفتگی را افزایش می دهد.
- باتری های دیگر را شارژ نکنید. شارژر باتری فقط برای شارژ باتری های دارای یون لیتیوم در محدوده ولتاژی فهرست شده مناسب است. هرگونه استفاده دیگر باعث آتش گرفتگی و انفجار خواهد شد.
- شارژر باتری را تمیز نگه دارید. آلودگی ممکن است خطر برق گرفتگی به دنبال داشته باشد.
- شارژر باتری، کابل و دو شاخه را هر بار قبل از استفاده چک کنید. اگر تشخیص دادید که شارژر معیوب است، از آن استفاده نکنید. خودتان شارژر باتری را باز نکنید و آن را جهت تعمیر فقط به پرسنل واجد شرایط که از قطعات بدکی اصلی استفاده می کنند، بسپارید. شارژرها، کابل ها و دوشاخه های آسیب دیده باعث افزایش خطر برق گرفتگی می شوند.
- هرگز از شارژر باتری روی سطوح قابل اشتعال (مثل کاغذ، پارچه و غیره) یا در محیط های قابل احتراق استفاده نکنید. خطر آتش سوزی به دلیل گرم شدن شارژر در هنگام شارژ وجود دارد.

سرویس

- ابزار برقی/شارژی را توسط تعمیرکار دارای صلاحیت که فقط از قطعات تعویضی اصلی استفاده می کند، سرویس کنید. این کار ایمنی و نگهداری درست وسیله را تضمین می کند.
- برای روان کاری و تعویض لوازم جانبی از دستورالعمل ها پیروی کنید.

دستورالعمل های ایمنی حین کار با ابزار برقی/شارژی

توجه: این جاروبرقی تنها برای مکش خرده های خشک و گردو خاک طراحی شده است. هرگز مایعات یا خرده های نمناک را با آن نمکید، زیرا این کار به ابزار برقی آسیب خواهد زد، در این صورت گارانتی تان باطل می شود.



- اگر دستگاه ها طوری ارائه شده اند که قابل اتصال به سیستم غبارگیر و امکانات جمع شونده هستند، مطمئن شوید که این تجهیزات به صورت صحیح، متصل و مورد استفاده قرار گیرند. استفاده از سیستم غبارگیر خطرات مربوط به وجود گرد و غبار را کاهش می دهد.
- اجازه ندهید آشنایی ناشی از استفاده مکرر از دستگاه باعث اعتماد به نفس کاذب در شما و نادیده گرفتن اصول ایمنی شود. یک اقدام از روی بی دقتی می تواند باعث آسیب جدی در کسری از ثانیه شود.
- **هشدار!** ابزارهای برقی/شارژی می توانند در حین کار میدان الکترومغناطیسی تولید کنند. این میدان ممکن است تحت شرایط خاصی با برخی پروتزهای پزشکی فعال یا منفعل تداخل ایجاد کند. برای کاهش خطرات جدی و کشنده، توصیه می کنیم افراد دارای پروتز های پزشکی قبل از کار با دستگاه با پزشک خود و تولید کننده پروتز مشورت کنند.

استفاده از ابزار برقی/شارژی و مراقبت

- افراد دارای استعداد ذهنی و روانی پایین مثل کودکان که صورتی که تحت نظارت یا آموزش لازم توسط افرادی که مسئول ایمنی آنها هستند نباشند، نمی توانند با این ابزار کار کنند.
- به ابزار برقی/شارژی فشار وارد نکنید. از ابزار برقی/شارژی مناسب با نوع کاربری مورد نظر استفاده کنید. ابزار مناسب کار را بهتر و ایمن تر و با سرعتی که برای آن طراحی شده است، انجام می دهد.
- اگر با سونچ روشن و خاموش نمی توانید ابزار را خاموش یا روشن کنید، هرگز از ابزار استفاده نکنید. هر ابزاری را که نتوانید به وسیله سونچ کنترل کنید، خطرناک است و باید تعمیر شود.
- قبل از هر گونه تنظیمات، تغییر در لوازم جانبی یا جمع کردن وسیله، دو شاخه ابزار برقی/شارژی را از منبع تغذیه و/یا یک باتری جدا کنید. چنین اقدامات ایمنی خطر روشن شدن دستگاه به صورت تصادفی را کاهش می دهند.
- ابزارهای برقی/شارژی که از آنها استفاده نمی کنید، دور از دسترس کودکان قرار دهید و اجازه ندهید افراد نا آشنا با ابزارهای برقی/شارژی یا دستورالعمل های آن با این ابزارها کار کنند. ابزارهای برقی/شارژی در دست افراد آموزش ندیده خطرناک هستند.
- از ابزار برقی/شارژی خوب نگهداری کنید. هر گونه عدم توازن یا اتصال قطعات متحرک، شکستگی قطعات و دیگر شرایطی را که ممکن است عملکرد ابزار برقی/شارژی را تحت تاثیر قرار دهد، بررسی کنید. در صورت آسیب دیدگی، ابزار برقی/شارژی را قبل از استفاده تعمیر کنید. بسیاری از حوادث به دلیل نگهداری ضعیف ابزارهای برقی/شارژی اتفاق می افتند.
- ابزارهای برقی را تمیز و تیز نگه دارید. ابزارهای برقی که به صورت صحیح نگهداری می شوند و لبه های آن تیز است، کمتر گیر می کنند و قابل کنترل تر هستند.
- از ابزار برقی/شارژی، لوازم جانبی و بیت ابزار و غیره مطابق با این دستورالعمل و با توجه به شرایط کاری و نوع کار استفاده کنید. استفاده از ابزار در انجام کارهایی که با کاربری ابزار تناسب ندارد، می تواند خطرناک باشد.
- **دستگیره ها و سطوح جانب را خشک، تمیز و عاری از هر گونه روغن و چربی نگه دارید.** دستگیره ها و سطوح جانب لغزنده مانع کارکردن ایمن و کنترل ابزار در موقعیت های غیر قابل پیش بینی می شوند.
- توجه داشته باشید که هنگامی که با یک ابزار برقی/شارژی کار می کنید، دسته کمکی را به صورت صحیح نگه دارید، که به شما امکان کنترل بهتر ابزار را می دهد. بنابراین، درست نگه داشتن وسیله می تواند خطر حادثه و آسیب را کمتر کند.
- **مراقبت و استفاده از باتری ابزار**
- **باتری را فقط با استفاده شارژر تعبیه شده همراه محصول شارژ کنید.** شارژی که برای شارژ یک نوع یک باتری مناسب است، در صورتی که برای شارژ یک های دیگر مورد استفاده قرار گیرد، ممکن است باعث آتش سوزی شود.

- دوشاخه ابزار برقی/شارژی باید با پریز مطابقت داشته باشد. هرگز دوشاخه را به هیچ صورت تغییر ندهید. هرگز از دوشاخه های آداپتور برای ابزارهای برقی/شارژی که متصل به زمین هستند، استفاده نکنید. دوشاخه های تغییر داده نشده و پریزهای متناسب با دوشاخه خطر برق گرفتگی را کاهش می دهند.
 - از تماس بدنی با سطوح متصل به زمین مثل لوله ها، رادیاتورها، گاز و پمپاچ اجتناب کنید. اگر بدن شما با زمین اتصال پیدا کند، خطر برق گرفتگی افزایش می یابد.
 - ابزارهای برقی/شارژی را در معرض باران یا در محیط های مرطوب و خیس قرار ندهید. آبی که به داخل ابزار برقی/شارژی نفوذ می کند، خطر برق گرفتگی را افزایش می دهد.
 - از سیم استفاده نامناسب نکنید. هرگز از کابل برای حمل، کشیدن، یا از پریز جدا کردن ابزار استفاده نکنید. کابل را از حرارت، روغن، لبه های تیز یا اجسام دارای حرکت، دور نگه دارید. کابل های خراب یا کابل هایی که در جایی گیر کرده اند، باعث افزایش خطر برق گرفتگی می شوند.
 - وقتی از ابزار در محیط بیرون استفاده می کنید، از کابل اضافی مخصوص محیط بیرون استفاده کنید. استفاده از کابل مخصوص محیط بیرون خطر برق گرفتگی را کاهش می دهد.
 - اگر مجبور هستید از ابزار در محیط مرطوب استفاده کنید، حتماً از کلید محافظ جان (RCD) منبع تغذیه حفاظت شده استفاده کنید. استفاده از RCD خطر برق گرفتگی را کاهش می دهد. توجه! به جای واژه "کلید محافظ جان (RCD)" ممکن است از واژه های "قطع کننده مدار زمین مدار شکن (GFCI)" یا "قطع کننده مدار زمین نشت شکن (ELCB)" استفاده شود.
 - **هشدار!** هرگز سطوح فلزی داخل جعبه دنده، محافظ و غیره را لمس نکنید، زیرا لمس کردن سطوح فلزی ممکن است با امواج الکترومغناطیسی تداخل ایجاد کند و در نتیجه موجب حادثه و جراحت شود.
- #### ایمنی فردی
- **هوشیار باشید، همیشه مراقب آنچه انجام می دهید باشید و از عقل سلیم در حین کار بهره ببرید.** هرگز زمانی که خسته هستید یا تحت تاثیر دارو، الکل یا درمان هستید از ابزار برقی/شارژی استفاده نکنید. یک لحظه بی توجهی در هنگام کار با ابزارهای برقی/شارژی ممکن است منجر به آسیب جدی در فرد شود.
 - از تجهیزات حفاظت فردی استفاده کنید. همیشه از محافظ چشم استفاده کنید. تجهیزات حفاظتی مثل ماسک ضد غبار، کفش ایمنی ضد لغزش، کلاه ایمنی یا محافظ گوش که در شرایط مناسبی استفاده شوند خطر آسیب های فردی را کاهش می دهند.
 - از شروع برنامه ریزی نشده اجتناب کنید. قبل از اتصال وسیله برقی به منبع تغذیه یا باتری یا هنگام برداشتن و حمل ابزار، مطمئن شوید که سونچ در وضعیت خاموش قرار گرفته است. حمل ابزارهای برقی/شارژی در حالی که انگشت شما روی سونچ است یا به برق زدن وسایل برقی در حالی که روی وضعیت روشن قرار دارند، حادثه ساز است.
 - **هر گونه کلید تنظیم یا آچار را قبل از روشن کردن وسیله برقی/شارژی جدا کنید.** اگر آچار یا کلید تنظیم در هنگام روشن شدن دستگاه متصل به دستگاه باقی بماند، باعث وارد آمدن آسیب به فرد می شود.
 - **هرگز خود را در هنگام استفاده از دستگاه خم نکنید یا نکشید.** همیشه پاهای خود را به صورت مناسب و متعادل نگه دارید. این کار باعث کنترل بهتر ابزار برقی/شارژی در موقعیت های غیر قابل پیش بینی می شود.
 - لباس مناسب بپوشید. از پوشیدن لباس گشاد یا جواهرات خودداری کنید. موها، لباس و دستکش های خود را از قسمت های در حال حرکت دور نگه دارید. لباس گشاد، جواهرات یا موی بلند ممکن است در بین اجزای در حال حرکت گیر کنند.

CT63001HX-4	CT63001HX-2	جارو برقی شارژی
به صفحه 11 مراجعه کنید		کد ابزار شارژی
20 *	20 *	ولتاژ اسمی
Li-Ion	Li-Ion	نوع باتری
60	60	زمان شارژ باتری
4	2	ظرفیت باتری
3,8	3,8	خلأ
0,5	0,5	ظرفیت
1,6 3.53	1,29 2.84	وزن
III	III	کلاس ایمنی
—	—	فشار صدا
—	—	توان اکوستیک
—	—	لرزش سنگین

* حداکثر ولتاژ باتری اولیه (اندازه گیری بدون بار کاری) 20 ولت است. ولتاژ اسمی 18 ولت است.

هشدار- برای کاهش خطر آسیب، کاربر باید دستورالعمل های زیر را مطالعه کند!



اطلاعات نویز

همیشه در صورتی که فشار صدا بیش از 85 dB(A) است، از تجهیزات محافظت از گوش استفاده کنید.



قوانین ایمنی عمومی

هشدار! هشدارهای ایمنی و تمام دستورالعمل ها را مطالعه کنید. عدم رعایت هشدارها و دستورالعمل ها ممکن است منجر به برق گرفتگی، آتش سوزی و/یا آسیب جدی شود. تمامی هشدارها و دستورالعمل ها را برای مراجعات بعدی نگهداری کنید.



واژه "ابزار برقی" در هشدارها به ابزار برقی (سیم) متصل به برق شهری یا ابزار برقی (بی سیم) باتری خور اشاره می کند.

امنیت منطقه کاری

- محل کار را تمیز و روشن نگه دارید. محیط های کاری به هم ریخته و تاریک حادثه ساز هستند.
- ابزارهای برقی را در محیط های قابل انفجار، مثلاً در حضور مایعات، گازها یا غبارهای قابل اشتعال راه اندازی نکنید. ابزارهای برقی/شارژی جرقه هایی تولید می کنند که ممکن است باعث آتش گرفتن غبارها یا گازها شوند.
- وقتی با این ابزار کار می کنید، از کودکان و تماشاگران بخواهید دور بایستند. عواملی که حواس شما را پرت می کنند، ممکن است باعث از دست دادن کنترل شما در هنگام کار شوند.

CE اعلامیه تطابق

با مسئولیت خود اعلام می کنیم محصول توضیح داده شده در "مشخصات ابزار شارژی" با شرایط مربوط به دستورالعمل های 2006/95/EC، 2004/108/EC، از جمله اصلاحات آن ها مطابقت داشته و از استانداردهای زیر تبعیت می کند:

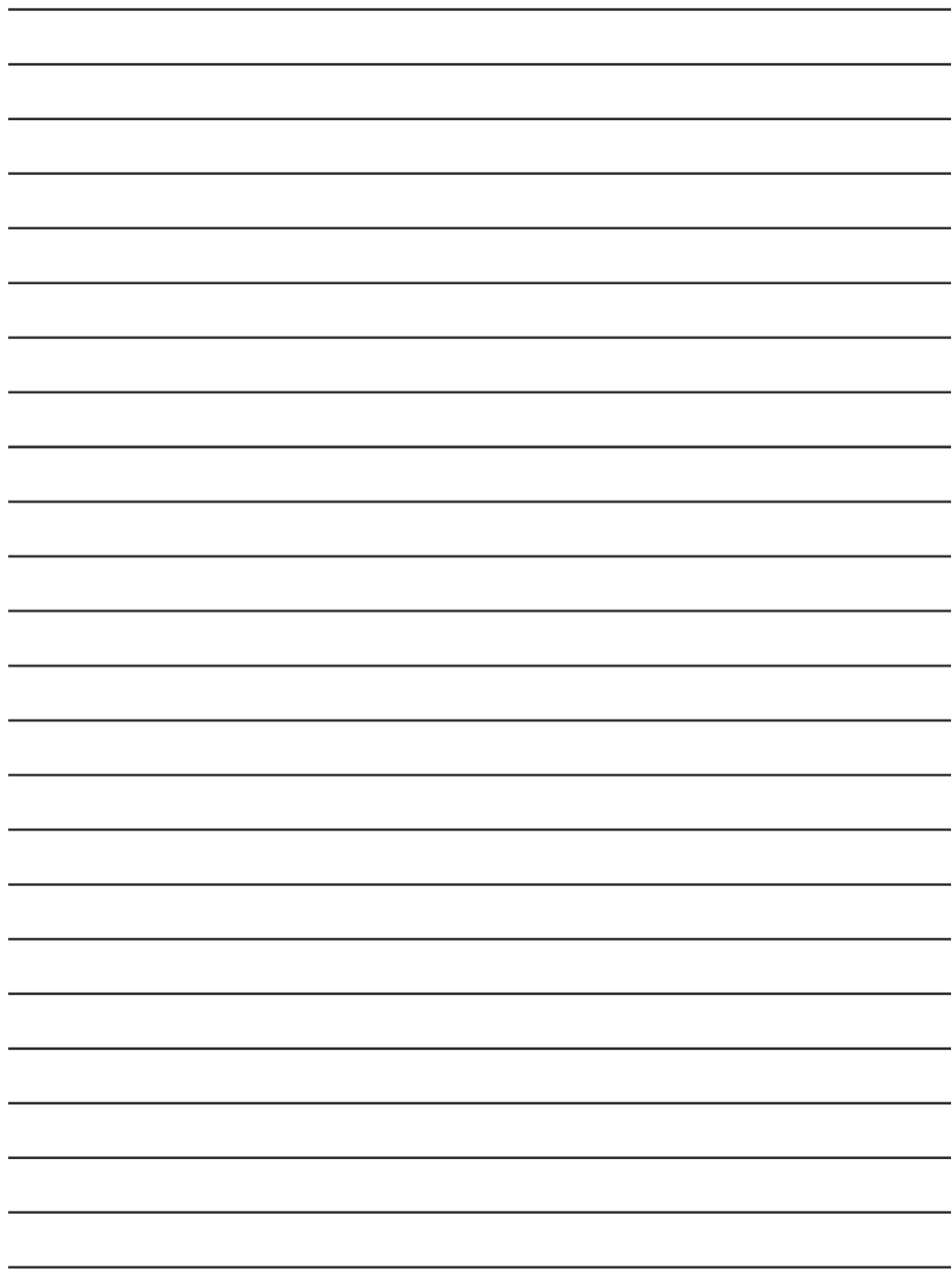
EN 60335-1
EN 60335-2-2
EN 62233
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

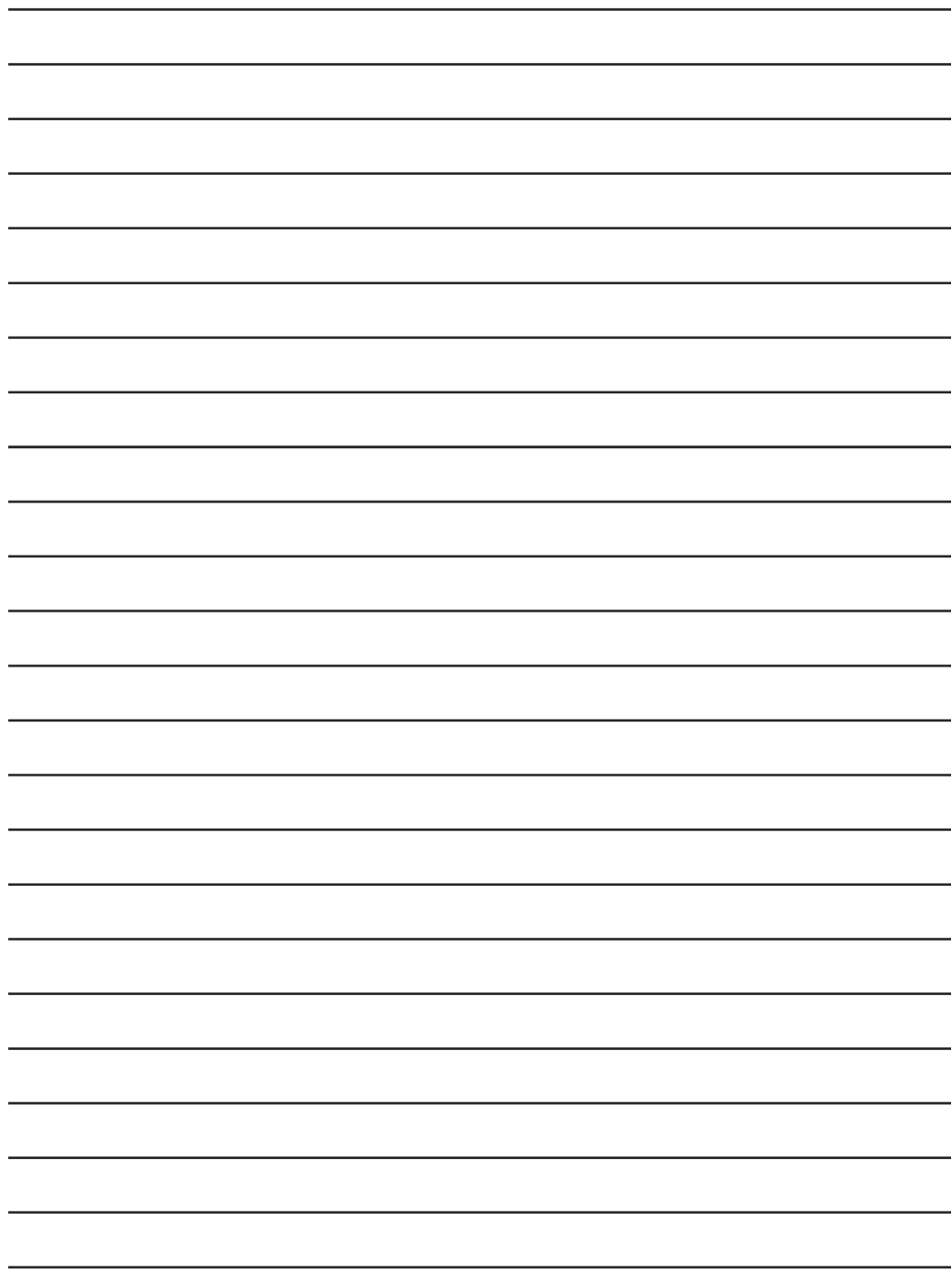
Wu Cunzhen

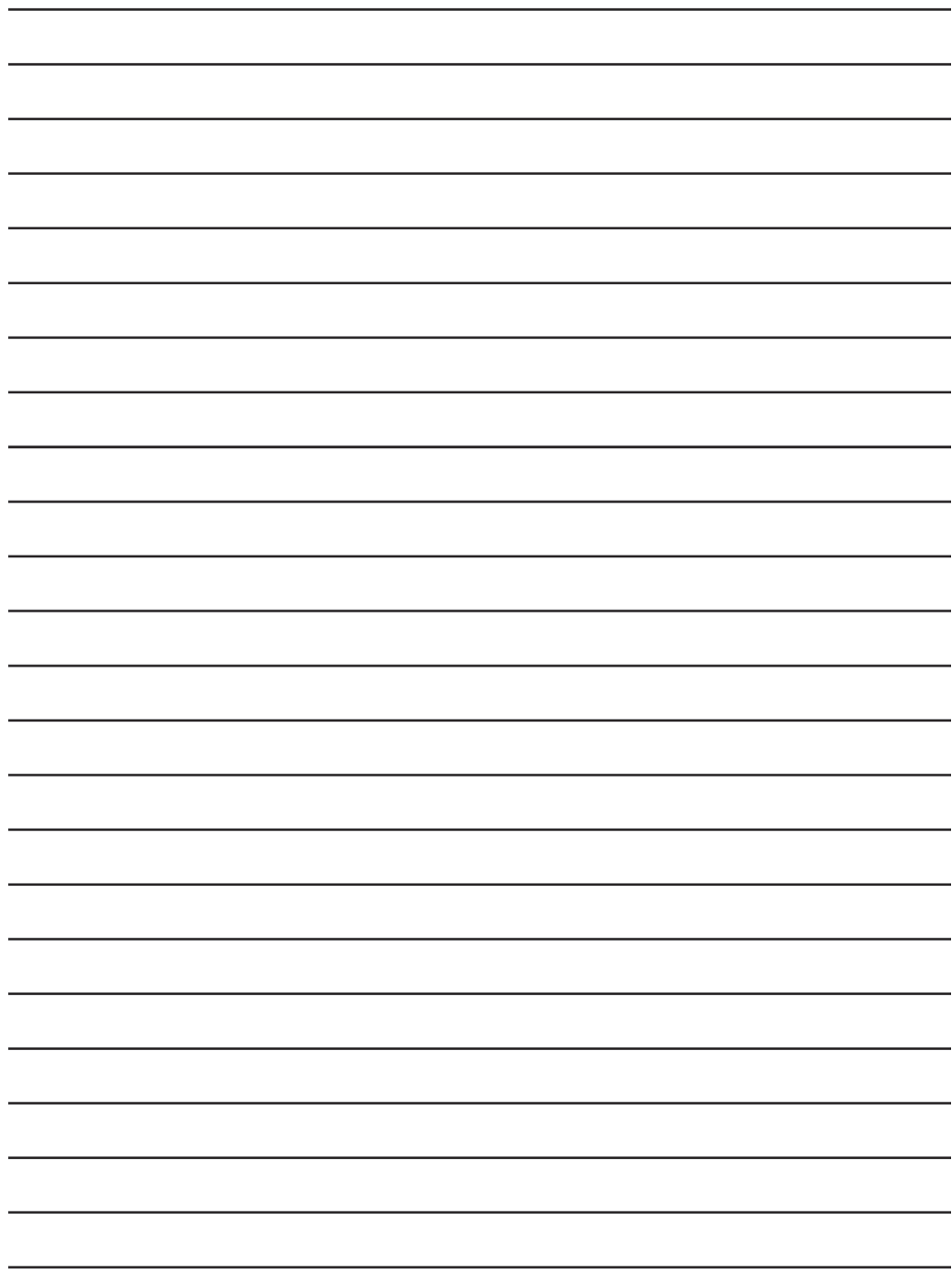
Wu Cunzhen

مدیر عامل

Merit Link International AG
Stabio, Switzerland, 19.05.2021









Merit Link International AG
P.O. Box 641, CH-6855 Stabio
Switzerland
www.meritlink.com